imburgs agblad

Goed stuk!

Zaterdag 15 september 1984. 66e jaargang nr. 219.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

- In de Limburgse theaterwereld. **Zie pag. 2**
- Wie is de mooiste van Amerika? **Voor antwoord zie pag. 5**
- Overzicht van het radio- en televisie-programma dit weekend. **Zie pag. 6**
- De show gaat verder. Ook bij ons. **Zie pag. 7**



● *Veteraan Edmond Reizck (links), bij een schematische voorstelling van de landing in Normandië: „En toen kropen we richting Torigny...".*

vrijuit en thuis

- **De kunst om te overleven. In de Ardennen wordt het geleerd.** Zie pag. 13
- **Botten wegen minder mee dan de dikken onder ons hopen.** Zie pag. 15
- **Tot volgende week vrijdag volgen meer dan tweehonderd oud-strijders van de Amerikaanse Old Hickory Divisie de route van hun opmars in 1944. Ze zijn thans in Limburg. Begin deze week waren ze in Frankrijk. Op pagina 17 een reportage over hun pelgrimage in Normandië. Getiteld „Old Hickorians op oud spoor".**



● *Alex Blanchard verdedigt vanavond Europse bokstitel.*

- Vooruitblik op Europacupdebuut Fortuna **Sport 1**
- Het succes van Wiel Coerver
- Alex Blanchard klaar voor de grote strijd **Sport 4**

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Vier van de tien scholen hebben problemen met de vakantiespreiding zoals die in Nederland geregeld is vanaf 1980 tot en met 1986. Ook zou een op de drie leerkrachten er moeite mee hebben. Toch is destijds de spreiding betoogd en ingesteld na jarenlange discussies over de complete verkeersdichtheid en verlatenheid daarna van Nederland in vrijheid. De indelingen in drie regio's, waarbij Zeeland, Brabant en Limburg tesamen een regio zijn is destijds als een wijze maatregel betiteld. Een onderzoek heeft nu uitgewezen dat de huidge spreiding toch niet in zijn geheel als goed wordt ervaren. Bovendien is er afhankelijk van de tijdstippen van vakantie merkbaar dat niet alle schema's even goed worden opgevolgd. Voor 12 procent van de gezinnen ontstaan moeilijkheden omdat de vakanties van lagere scholen en scholen van voortgezet onderwijs niet parallel lopen. Voeg daar aan toe dat ook het omringende buitenland aan spreiding doet, dan valt niet te ontkennen dat die spreiding toch een goede zaak is ondanks de problemen, die zich daarbij voordoen. Het helemaal niet spreiden — zo hebben we in de praktijk kunnen ervaren — zorgt voor nog meer problemen. Daar komt als gunstige factor bij dat een steeds groter deel van de bevolking vakantie kan nemen in voor- of naseizoen omdat men niet gebonden is aan schoolgaande kinderen. Bovendien is ook een steeds groter aantal mensen in staat vanwege niet gebonden zijn aan werk vakantie te nemen op tijdstippen, die volledig buiten het seizoen vallen. Los van de spreiding in drie regio's is er dus nog een extra spreiding. Vakantie voor mensen met schoolgaande kinderen, die gericht is op bepaalde tijdstippen, vakantie voor mensen zonder schoolgaande kinderen, die meer keuze hebben wat de tijd betreft en vakantie voor mensen, die niet gebonden zijn aan werktijden en daardoor een grote keuze van tijd hebben. Goede Morgen, loon in tijd wordt steeds meer geldig.

Het weer

Veel bewolking, eerst buien met onweer. Later minder buien. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige noordoostenwind.

Zaterdag t/m woensdag: Eerst droog en perioden met zon. Later mogelijk regen. Middagtemperatuur rond 17 graden.

VANDAAG:

zon op:	**07.15**	**onder: 19.55**
maan op:	**21.47**	**onder: 12.38**

Hotel

Ruim zeventig leden van het filharmonisch orkest van New York stormden op de eerste avond van hun verblijf in New Delhi uit hun 'vijf-sterren-hotel' Ashok en eisten een ander onderkomen, omdat het er stonk, vies was en er kakkerlakken rondliepen. Het orkest is op een Aziatische tournee voor een week in India. De kranten in New Delhi maakten voorpaginanieuws van de klachten van de Amerikanen. „Ik moest op twee kakkerlakken trappen voor ik ook maar één stap in mijn kamer kon doen," vertelde er één. „We treffen het wel meer niet met hotels, maar 'Ashok' slaat alles," aldus een vrouwelijk orkestlid. Tja, 'Ashok', men had het kunnen weten.

Rijkspolitie op de dienstfiets



...kwestie van aanpassen!!...

DSM deelt 10.000 vlaaien uit

GELEEN – Nederlands grootste chemiebedrijf DSM gaat in de Westelijke Mijnstreek ongeveer 10.000 vlaaien gratis uitdelen. Met deze aktie wil het bedrijf zich verontschuldigen voor de overlast die de afgelopen weken ontstond bij het opstarten van de nieuwe ammoniakfabriek in Geleen.

Komende week zal DSM in het gebied rond de nieuwe fabriek op zo'n 10.000 adressen een kaartje bezorgen met de volgende tekst: „In de afgelopen weken zult u ongetwijfeld geïrriteerd zijn geraakt door ons – op dat moment duidelijk aanwezig – buurmanschap. Wij zijn er ons van bewust dat u wellicht overlast hebt ervaren, ook al hebben wij ons ingespannen deze zoveel mogelijk te beperken. Er is wel veel begrip van u gevraagd. Daarom bieden wij u als attentie een Limburgse via aan". In de envelope is een bestelbon toegevoegd die bij 9 bakkers in Geleen, Lindenheuvel, Stein, Berg en Urmond ingeleverd kan worden. Op deze bon kan men eveneens de keuze maken welk soort vlaai men wenst af te halen. Deze wordt verstrekt tegen inlevering van die bon.

Mont Louis: al een derde van uranium-vaten geborgen

OOSTENDE/ROTTERDAM – In totaal zijn er tot vrijdagavond 15 lege vaten, 10 containers met het licht radioactieve en zeer giftige uraniumhexafluoride, en 3 laadwagens uit het wrak van de gezonken Franse vrachtvaarder 'Mont Louis' geborgen. Als het weer goed blijft, verwacht het bergingsbedrijf Smit Tak de 20 resterende volle containers binnen vijf dagen boven water te halen.

Slechts één van de vaten was licht beschadigd aan de afsluiter. De beschadiging was echter zo gering dat reparatie niet nodig was. Uit de permanente metingen, die in de buurt van het wrak worden gehouden, is tot nu toe geen verhoogde zuurgraad of een verhoging van het gehalte aan radioactiviteit geconstateerd.

Israëlische burgemeester vermoord

TEL AVIV – De burgemeester van de door Israël bestuurde stad Rafah in de bezette strook van Gaza is gisteren door een onbekende doodgeschoten. Dit heeft de politie gezegd. Mahmoud Kishta (56), liep in Rafah op straat toen hij vanuit een auto onder vuur werd genomen. Kishta werd in het hoofd getroffen en overleed korte tijd later in het ziekenhuis, aldus de politie. Volgens eerste berichten gaat het om een politieke moord.

Havenconflict Rotterdam spitst zich toe

Massale staking stukgoedsector

ROTTERDAM – Op de oproep van de Vervoersbond FNV om een tweedaagse staking te beginnen is gistermorgen door de stukgoedwerknemers massaal gereageerd. Bij vrijwel alle stukgoedbedrijven liepen de ochtendploegen de poort uit om zich als staker te laten registreren. Alleen bij het bedrijf Steinweg werd normaal gewerkt. Ook gisteravond gingen volgens de Vervoersbond de werknemers niet aan het werk. De bond verwacht dat de stukgoedbedrijven zaterdag eveneens 'plat liggen'.

Volgens directeur Zeebregts van de werkgeversorganisatie SVZ hebben vrijdag 1669 werknemers, van wie 717 SHB-ers gestaakt. Een woordvoerder van de bond sprak eerder de verwachting uit dat zich in totaal 3200 stukgoedwerkers als staker zullen laten inschrijven (inclusief de avondploegen en de 'klosploegen' van zaterdag)

Stemming

Zoals bekend heeft de meerdaagse stakingsactie te maken met de weigering van de werkgevers om het met ontslag bedreigde personeel van Rotterdam Terminal elders in de haven een vaste baan te geven. De stemming onder de 3800 stukgoedwerkers over het beleid van de havenwerkgevers is er niet beter op geworden toen een SVZ-delegatie afgelopen woensdagavond liet weten ook niet akkoord te kunnen gaan met een inderhaast ontwikkeld bemiddelingsvoorstel van minister De Koning van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Het begin van de tweedaagse stakingsactie is vrijdagmorgen zonder grote incidenten verlopen. Ruim vijfhonderd stakers van de diverse bedrijven kwamen vrijdagmorgen om 9 uur bijeen in het wijkcentrum 'De Larenkamp' in Rotterdam voor een demonstratieve bijeenkomst. Ook konden ze zich daar laten registreren. Kees Voormeulen riep de werknemers van de Rotterdamse stukgoedbedrijven op de actie voort te zetten. „Wij gaan door met de strijd en we zullen die winnen ook", aldus de bestuurder van de Vervoersbond FNV.

Volgens het kabinet is het voorstel van De Koning 'zeer redelijk'. „Wij hopen dat het pakket van De Koning alsnog de basis kan vormen voor een oplossing van het geschil bij Rotterdam Terminal", zei premier Lubbers gisteren.



● *De trotse Amerikaanse ambassadeur in Nederland, Paul Bremer III, op Limburgse bodem, tussen Mheer en Noorbeek, op weg met de fakkel.*

Limburg begroet bevrijdingsvuur

door jan diederen

NOORBEEK/MARGRATEN/MAASTRICHT – Symbolisch eigenlijk voor het feit, dat ook de bevrijding veertig jaar geleden niet altijd onder een gelukkig gesternte plaats vond, was de binnenkomst gistermiddag in Noorbeek van de Amerikaanse ambassadeur Paul Bremer III. In de stromende regen liep de ambassadeur, gehuld in sporttenue, de laatste kilometers tussen Mheer en Noorbeek met de bevrijdingsfakkel, die de atleten van het Maastrichtse AV'34 van Normandië naar Zuid-Limburg hebben gebracht. In de stromende regen ook ontstak hij bij het door koningin Juliana vijftien jaar geleden onthulde monument het bevrijdingsvuur. Dat die neerplensende regen niet in staat was het bevrijdingsvuur te doven mag al even symbolisch zijn voor de wil van de mensen in deze streken om de herinnering aan de bevrijding levendig te houden.

Met het aansteken van het bevrijdingsvuur bij het monument in Noorbeek werd min of meer officiëel de aanzet gegeven tot de viering van de bevrijdingsfeesten in Zuid-Limburg. Burgemeester Louis Michiels van Margraten en de Amerikaanse ambassadeur herdachten in het kort het feit, dat veertig jaar geleden de bevrijding in de zuid-west hoek was begonnen. Voor een goed begrip: de Amerikaanse bevrijders hebben de eerste stap op Nederlandse bodem gezet in het naburige Mesch, maar Noorbeek was de eerste bevrijde gemeente. Maatgevend was, dat het Noorbeeksegemeentehuis als eerste bevrijd was en ten teken daarvan de vlaggen had uitgestoken.

Zie verder pag. 11

Hub Timmers bv onder de hamer

SITTARD – Het centrale verwarmingsbedrijf Hub Timmers bv in Sittard wordt eind deze maand openbaar verkocht. Dat heeft een woordvoerder van het veilingsbedrijf Alpha International in Maastricht gistermiddag meegedeeld. De openbare verkoop van Hub Timmers bv betekent zo goed als zeker dat de twintig werknemers op straat komen te staan.

Aanvankelijk bestond er nog hoop dat het bedrijf kon worden gered. Bank en fiscus hebben echter ondanks pogingen van de Industriebond FNV dit te verhinderen tot veiling van Hub Timmers bv besloten.

Behalve kantoorinrichting en tekentafels wordt ook het complete wagenpark van de firma geveild. Volgens de woordvoerder van Alpha International wordt de veiling gehouden op woensdag 26 september in Sittard. Waar precies is nog niet bekend.

Bij de FNV was gisteravond niemand meer voor commentaar bereikbaar.

Diesel twee cent duurder

ROTTERDAM – De meeste benzinemaatschappijen en houders van vrije pompen gaan met ingang van maandag de prijs van een liter dieselolie met twee cent verhogen, zo is gisteravond in Rotterdam bekend gemaakt. De meestvoorkomende prijs van diesel bij dezelftankstations komt dan op 123,8 cent.

Kabinet stelt besluit over CCL nog uit

DEN HAAG/HEERLEN – Het kabinet heeft gisteren nog geen beslissing genomen over de toekomst van het Computer Centrum Limburg (CCL) te Heerlen. Daarmee is tegemoet gekomen aan de wens van de Kamercommissie voor Binnenlandse Zaken, die gevraagd heeft geen besluit te nemen voordat nog eens met de kamer over het CCL is gepraat.

Ook de vakbonden hebben gisteren nog een telex naar premier Lubbers gestuurd waarin aangedrongen wordt op nader overleg voordat besluiten worden genomen. In het donderdag gevoerde overleg van de bijzondere commissie – een overleg tussen bonden en het ministerie, waarbij ook staatssecretaris Van Amelsvoort aanwezig was – heeft de AbvaKabo gedreigd alle overleg over het CCL op te schorten wanneer het kabinet een besluit zou nemen zonder eerst met de bonden te overleggen.

● **Zie verder pag. 11**

Prima reputatie van Circus Square Jazzband

In de loop der jaren heeft de Zuidlimburgse formatie, de Circus Square Jazzband, een prima reputatie in binnen- en buitenland opgebouwd. Afgelopen zomer heeft de Band nog een tournee door de Verenigde Staten en Canada gemaakt. De Band heeft een eigen klankkleur en stijl ontwikkeld. Enerzijds bestaat die uit New Orleans jazz en anderzijds uit San Francisco jazz. Aan het begin van dit seizoen opereert deze Band met een gastsolist. Het is de klarinettist en saxofonist Tomas Örnberg uit Stockholm, die met zijn grammofoonplaat „Featuring Kenny Davern" in Zweden en in Engeland prijzen in de wacht sleepte. Het concert wordt gegeven in het kader van de Bevrijdingsfeesten.

● *De Zweedse solist Tomas Örnberg.*

Te zien in:

Stadsschouwburg Heerlen, zondag 16 september om 15 uur.

● RIET KALLEN:
„Ik moet mijn eigen weg kunnen gaan ...."

Geleense zangpedagoge
RIET KALLEN: 'Iedere stem die ik vorm, is als een diamant, waaraan ik slijp'

door jos frusch

GELEEN – Op vrijdag 21 september presenteert de Geleense zangeres en pedagoge Riet Kallen in de Hanenhof van Geleen haar leerlingen aan het publiek. Het is de vijfde keer, dat zij door middel van deze presentatie haar leerlingen de nodige praktijkervaring laat opdoen en tegelijkertijd het publiek van hun vaardigheden laat genieten. Naast een groot aantal solistische optredens met begeleiding van M. Schmeits en M. Kalkhoven, geeft ook 'Ensemble Cantabile', het koor, dat door Riet Kallen een jaar of vier geleden werd opgericht, onder leiding van Jo Broekhoven enkele optredens. De avond, die door Riet Kallen zelf wordt gepresenteerd, begint om 20.00 uur.

Lespraktijk

Riet Kallen heeft gedurende meer dan 17 jaren een uitstekende naam opgebouwd als zangpedagoge. Voor vele leerlingen betekenden haar lessen de eerste stap op weg naar een professionele zangcarrière, bijvoorbeeld voor de sopraan Elena Vink, die nu bij Opera Forum furore maakt (onder meer als een schitterende Lucia, vorig jaar in de Limburgse theaters). Riet heeft momenteel een goed lopende praktijk met ongeveer 30 leerlingen. „Ik geloof, dat ik in de sector vrijetijdszang zowat de enige in Limburg ben. Dit werk is een echte hobby voor mij, dat ik met bijzonder veel liefde doe. Iedere stem, die ik vorm is als een diamant waaraan ik slijp. Er moet echter wel kwaliteit aanwezig zijn. Iedere leerling moet naast een goede stem over instrumentale en theoretische vaardigheden beschikken en bovendien een drietal talen spreken." 'Mensen een aanzet te kunnen geven tot een carrière' en 'de leerlingen iets van haar zelf te kunnen meegeven' beschouwt zij de belangrijkste facetten van haar werk. De meest prettige kant ervan blijft voor haar de omstandigheid, dat ze helemaal zelfstandig kan werken. „Ik wil van niemand afhankelijk zijn. Ik moet mijn eigen weg kunnen gaan en bouw het liefst zelf iets op." Dit laatste geldt zeker ook voor 'haar' koor 'Ensemble Cantabile' dat door Riet Kallen uit een aantal van haar leerlingen werd gevormd en dat in zijn vierjarig bestaan een goede naam heeft opgebouwd; en dat zónder subsidie.

Zangcarrière

Hoe voortvarend haar loopbaan als zangpedagoge ook verlopen is, met haar carrière als soliste wil het maar niet lukken. En dat, terwijl iedereen, die haar hoort zingen of bij wie zij voorzingt, – en onder hen een groot aantal kenners – verrukt is van haar stem: een mooie, donker getimbreerde alt/mezzo met zowel dramatisch als lyrisch grote mogelijkheden. En ook haar repertoire – met diverse opera- en oratoriumaria's en liederen als de 'Wesendonkliederen' van Wagner, de 'Kindertotenlieder' en 'Lieder eines fahrenden Gesellen' van Mahler en 'Frauenliebe und Leben' van Schumann – mag er beslist zijn, waardoor alle basisvoorwaarden voor een succesvolle carrière aanwezig lijken. „Mijn karakter is blijkbaar niet geschikt voor dat harde wereldje. Ik ben veel te bescheiden, niet brutaal genoeg. Daardoor val je steeds uit de boot. Het is bovendien een nadeel, dat je in het zuiden woont. Voor de concerten hier worden steeds dezelfde mensen gevraagd, voor concerten in het westen en noorden van het land ben ik gewoon te duur, omdat men dan ook reis- en verblijfkosten moet betalen." Het feit, dat Riet Kallen in haar leven nooit een gespreid bedje heeft gevonden, zal hierbij zeker een rol hebben gespeeld. Om haar kost te verdienen ging zij eerst als doktersassistente en later als schoonheidsspecialiste door het leven. Na haar conservatoriumstudie legde zij zich steeds meer op het zangonderwijs toe, niet alleen uit (financiële) noodzaak, maar zeker ook omdat zij geknipt was voor pedagoge. Maar de drang om te zingen is steeds aanwezig gebleven, ook nu nog. „Ik heb pas nog een professionele band opgenomen in de studio's van Jan Theelen, waarop een dwarsdoorsnede van mijn repertoire staat. Die band is verstuurd naar diverse instellingen en bureau's en ik hoop op die manier respons te krijgen. Ik heb de moed beslist nog niet opgeggeven. Ik kan best nog jaren op niveau zingen. Mijn stem heeft namelijk niets geleden en door het lesgeven en heel veel zelfstudie heb ik mijn techniek steeds op peil gehouden. Daarom blijf ik het gewoon proberen." En wie Riet Kallen beter kent zal ervan overtuigd zijn, dat zij in haar opzet zal slagen. Want naast bescheidenheid heeft zij nog een belangrijke karaktereigenschap: een enorm doorzettingsvermogen.

Bekende solisten in 'De mooiste melodieën'

Het Hollands Solisten Ensemble, een 25 man sterk muziekgezelschap, gaat enkele vedetten uit de zangwereld begeleiden in het programma „De mooiste melodieën". Het is een rijk gevarieerd programma, gebouwd rond klinkende namen als Caroline Kaart, Lex Goudsmit, Elzbieta Smytka en Hans Nilsson. Als gastsolist zal dit jaar waarschijnlijk de tenor Nico Boer meewerken. Tijdens deze avond worden bekende melodieën uit het opera-, operette- en musicalrepertoire ten gehore gebracht.
„De mooiste melodieën" is een produktie, waarvoor de „Vrienden van het Limburgs Dagblad" een aanzienlijke korting op de toegangsprijs kunnen krijgen. In plaats van fl 21.- betalen de „Vrienden" op vertoon van de vriendenpas slechts fl 17,50. Deze gereduceerde toegangskaarten kunnen men krijgen bij de kantoren van het Limburgs Dagblad in Heerlen, Brunssum, Hoensbroek, Kerkrade en Schaesberg.

Te zien in:

Stadsschouwburg Heerlen, zondag 23 september om 20 uur.

● *Vier van de vijf solisten, die aan „De mooiste melodieën" meewerken. V.l.n.r. Elzbieta Smytka, Nico Boer, Caroline Kaart en Lex Goudsmit.*

Première van Der Bettelstudent

Het Limburgs Symphonie Orkest opent het seizoen van zijn muziekdramatische produkties met de uitvoering van de operette „Der Bettelstudent" van Karl Millöcker. Deze operette wordt gerekend tot de klassieke meesterwerken van de Weense operette. Melodieën als „Ach, ich hab' Sie ja nur auf die Schulter geküsst" en „Schwamm drüber" zijn zeer beroemd geworden. De hoofdrollen worden o.a. vertolkt door de Heerlense zangeres Yvonne Schiffelers, Elisabeth Werres, Monica Schanzer, Andrea Poddighe en Piet Nievelstein. Het koor wordt gevormd door studenten van het Conservatorium. De muzikale leiding is in handen van Donald Runnicles en de regie is van Leo Decker.

Te zien in:

Wijngrachttheater Kerkrade, vrijdag 21 september om 20 uur: première.

LSO opent seizoen met operette

● *De Heerlense zangeres Yvonne Schiffelers, die de hoofdrol in Der Bettelstudent vertolkt.*

Theaterspektakel van Purper

Stilaan begint de cabaretgroep Purper zich in de Nederlandse theaterwereld te vestigen. Het is inmiddels het derde programma, waarmee deze veelzijdige groep zich in de theaters komt manifesteren. Het programma is getiteld „Purper 3". De echte cabaretliefhebber zal ietwat vreemd opkijken als hij met de „show" van Purper geconfronteerd wordt. Want het is in feite geen cabaret, dat Purper brengt, maar theater, waarbij de zang een heel belangrijke rol speelt.

Te zien in:

Stadsschouwburg Heerlen, vrijdag 21 september om 20 uur.

weekeindpuzzel

HORIZONTAAL
1. Je moet maar geluk hebben om het meteen te weten. 4. De man op de foto heeft veel van een spook. 9. Ik zal hem inzouten. 10. De Grieken schrijven een hoofddeksel voor vader. 12. Na de eerste werd het hemellichaam een bloem. 14. 't Was aardig om ook eens Duits aardewerk te zien. 16. De Europeaan heeft niets nodig om in een krabber te veranderen. 17. En zonder veilige schuilplaats houdt ze haar eigendom toch bij elkaar. 18. Daar is het fijn om geen werk te willen doen. 21. Het bleek een delicate zaak om een gast te ontvangen. 22. Voor mijn part vraag je een schop. 23. Dan zorgt de ingenieur wel voor het voetpunt. 24. Zonder omwegen zoals het zijn moet. 27. Trees kwam anders voor de anderen. 29. Toen hij aan land ging, kon de zeeman een gevoel van afkeer niet onderdrukken. 30. Eer ik offers zal brengen voor mijn bagage. 31. Die loeders hebben de boel in de war gemaakt. Hoe moet ik die metalen nu aan elkaar krijgen?

VERTICAAL
1. Kef maar raak, slak, ik steek ze to[...] aan. 2. Toen we de vrucht omkeerd[...] bleek hij van chocola te zijn. 3. Da[...] hield niet van een ui in een slee, [...] bleek wel. 5. Nee, zei de Engelsman, alles wat ik heb meegemaakt, is [...] ziekte me te veel. 6. Als Joost je niet [...] zien, moet je die kant op gaan. 7. [...] elfde van de elfde viert de heilige fe[...] 8. Die geleerde weet precies hoe hij [...] mand na moet kijken. 11. Het paar ri[...] de ogen op de aartsvader. 13. Je stelt [...] op in de rij, en dan maar knippen. [...] Toen we in de bergplaats keken, ho[...] den we een kip. 15. Wat een rare b[...] waar die ijzervreter uit stapte. 19. Ik h[...] een lengtemaat nodig om iets van [...] versmaten te begrijpen. 20. Gooi e[...] hoofddeksel in het hemellichaam, [...] krijg je een flinke spat. 25. Hij is [...] baas, dat staat vast. 26. Weet je w[...] reep is? 27. U bent nogal stekelig m[...] de oude maat. 28. Hoe je het ook wen[...] of keert, alleen een nul draagt die kleu[...]

amoris van amoras

panda

Oplossing van gisteren

- a - k - t
- b a n d i e
- s m a r t
k o e k o e k
- l r - p l a
b u i t - - a
n u k - n e r
- t a - e e s

recept

Belgische runderlappen

500 gram runderlappen (liefst met randje vet), peper, zout, 100 boter of margarine, 2 à 3 uien, 1 eetlepel bloem, 1 flesje pils, laurier, thijm, enkele takjes peterselie, 1 afgestreken eetlepel suiker, 1 eetlepel azijn, 1 ontkorste snee bruinbrood, mosterd.
Wrijf het vlees in met zout en peper. Smelt de boter en bak het vlees daarin snel aan weerskanten bruin. Neem het vlees uit de pan en leg in de achtergebleven boter de in plakjes gesneden uien. Laat deze zachtjes goudgeel fruiten, strooi de bloem erop en roer even door tot er geen spoor bloem meer is te zien. Giet er het bier bij. Laat dit al roerend even goed uitpruttelen, voeg er de kruiden bij en de suiker (om het bittere van het bier te neutraliseren), de azijn en tenslotte het vlees. Deksel op de pan en tot een uur zachtjes laten sudderen. Bestrijk de snee brood met mosterd en leg deze erbij. Dan nog een uurtje laten sudderen. Neem het vlees uit de pan en roer het stoofvocht goed door, zodat het brood de saus bindt.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Directie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter; J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn; C.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 64?? RS Heerlen; Postbus 3100, 640? DP Heerlen
Bank: Panbus, Heerlen, rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: [illegible] 56078, redactie 56123
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen: Bij vooruitbetaling te voldoen; Per kwartaal f 63,10; Per maand f 21,12

PROBLEMEN DOOR SPREIDING VAN SCHOOLVAKANTIE

DEN HAAG – Vier van de tien scholen in het land hebben problemen met de lengte van de zomervakantie. De vakantiespreiding levert voor een op de drie leerkrachten problemen op. Omdat de vakanties tussen lager en voortgezet onderwijs niet altijd parallel lopen, heeft twaalf procent van de Nederlandse gezinnen moeilijkheden met het plannen van de zomervakantie.

Dat is gebleken uit een onderzoek naar de effecten van de vakantiespreiding in opdracht van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Van 1980 tot en met het schooljaar '85-'86 gaat Nederland in drie groepen op vakantie. De spreiding is gebaseerd op een roulatieschema per regio. Er zijn drie regio's: ten eerste Noord- en Zuid-Holland en de IJsselmeerpolders, ten tweede de provincies Zeeland, Brabant en Limburg en ten derde de overige provincies en de polder-gemeenten Lelystad en Dronten.

Het overgrote deel van de scholen blijkt zich te houden aan de door de minister van Onderwijs vastgestelde data voor de vakanties. De data voor de herfstvakantie blijken door 96 procent van de scholen te worden gevolgd. Voor de kerstvakantie ligt dit cijfer op 63 procent. Vooral de bijzondere scholen blijken deze vakantie te verschuiven als hij niet dicht genoeg op Kerstmis valt. De zomer- en paasvakanties worden door 64 procent van de scholen volgens de data van de minister aangehouden.

CNV-visie: niet alles ondergeschikt maken aan economisch beleid

UTRECHT – Economisch herstel mag niet gepaard gaan met sociale afbraak. Het Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV) zegt dit in een visieprogram, dat volgende week zaterdag wordt gepresenteerd op de bijeenkomst ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de christelijke vakcentrale. Volgens het CNV bestaat er een duidelijke tendens om allerlei andere belangen en waarden ondergeschikt te maken aan het economische beleid. Er wordt getornd aan met veel moeite verworven rechten van werknemers en ook andere bevolkingsgroepen dreigen in de knel te raken, aldus het CNV.

Het vreest, dat slechts een deel van de bevolking werkelijk zal profiteren van een eventueel economisch herstel en dat de positie van vele anderen zal verslechteren. Het constateert ook een groeiende neiging om zich minder bezorgd te maken over de internationale verdeling van werk en welvaart, milieuproblemen en de schaarste aan grondstoffen en energie.

Het visieprogram, dat grondig met de achterban is besproken en dat zal dienen als toetssteen voor het beleid van het CNV, heeft als uitgangspunten gerechtigheid, naastenliefde, vrijheid en verantwoordelijkheid. Mensen en organisaties moeten zich in vrijheid kunnen ontplooien, maar ze moeten ook rekening houden met de belangen van anderen. Het CNV noemt dat een voorwaarde voor de opbouw van een verantwoordelijke en 'houdbare' samenleving.

'Onverantwoorde aanslag regering op lagere inkomens'

PvdA-fracties wijzen woonlastenbeleid af

AMSTERDAM – Het huur- en subsidiebeleid van deze regering betekent een onverantwoorde aanslag op de bestedingen van de lagere inkomens. Dit beleid leidt tot 'afbraak van de volkshuisvesting'. De PvdA-fracties in de gemeenteraden van 40 grotere steden zeggen dit in een 'woonlastenverklaring' aan regering en parlement.

De intenties van het kabinet om mensen meer voor het wonen te laten betalen zijn 'in hard beleid omgezet': de regering schuift achteloos alle rapporten en cijfers terzijde waaruit blijkt dat mensen problemen hebben door de combinatie inkomensdaling en lastenverhoging, aldus de verklaring.

De lokale PvdA-ers beklagen zich erover dat de gemeenten in dit opzicht weinig kunnen doen. De 'bulk van de woonlasten (inclusief de gasprijzen) wordt landelijk bepaald. Alleen via de gemeentelijke tarieven kan enige verlichting worden gebracht – in sommige gemeenten is dat ook gebeurd – maar dat is niet meer dan een druppel op een gloeiende plaat, menen de socialisten.

Huursubsidie

Zij schatten dat het aantal aanvragers van individuele huursubsidie in 1986 zal zijn gestegen tot ongeveer 800.000. Het kabinet bekommert zich uitsluitend over het 'ontlasten' van de begroting van het ministerie van Volkshuisvesting, concluderen de PvdA-fracties in hun verklaring. Het volkshuisvestingbeleid moet volgens hen onder andere aan de volgende voorwaarden voldoen: de huurverhoging afwegen tegen de kostenontwikkeling in de bouw; matiging van de huurharmonisatie; invoering van een systeem van subsidies en heffingen, waardoor rechtvaardige koppeling tussen kwaliteit van de woning, huur en inkomen mogelijk wordt; verhoging van de aantallen verbeteringen woningwetwoningen en beteugeling van de aardgasprijzen.

De woonlastenverklaring is ondertekend door de PvdA-fracties uit onder meer Heerlen, Maastricht en Venlo.

Geen gesprek tussen Lubbers en Udenhout

DEN HAAG – Het onderhoud met premier Lubbers waar premier Udenhout van Suriname om heeft gevraagd gaat niet door. Wel zal minister Van den Broek aanbieden om Udenhout in diens functie van minister van Buitenlandse Zaken te spreken. Dat kan gebeuren tijdens het bezoek van de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken aan New York over anderhalve week in de marge van de VN-conferentie.

Premier Lubbers zei dit gisteren na afloop van de ministerraad. In de huidige situatie ziet het kabinet geen aanleiding om de normale vriendschappelijke contacten met Suriname te herstellen. Struikelblok voor een direct contact tussen beide premiers vormen 'democratische aspecten' en de 'rechtszekerheid' in Suriname, die naar het oordeel van het kabinet versterking behoeven. Lubbers repte in dit verband van de 'inrichting van de rechtsstaat'. De Nederlandse premier herhaalde dat normalisering van de verstoorde betrekkingen op zichzelf een goede zaak is.

Weer rellen in Soweto

SOWETO – In Soweto, de grootste woongemeenschap voor zwarten in Zuid-Afrika, is het gisteren opnieuw tot rellen gekomen nadat de politie donderdag een man had doodgeschoten. Naar de politie meedeelde staken opstandige zwarte jongeren vrijdag een vrachtauto in brand, terwijl anderen de inhoud plunderden. Voorzover de woordvoerder wist zijn er geen gewonden of arrestanten in de stad ten zuidwesten van Johannesburg, waar bijna twee miljoen mensen wonen.

De krant 'Star' schreef dat zeker één gemeenteraad van zwarten de forse huurverhogingen heeft veroordeeld, die drie weken geleden de aanleiding vormden tot ernstige rellen in zwarte woongemeenschappen rond Johannesburg. De politie heeft de identiteit van het slachtoffer van vrijdag niet bekendgemaakt. Hij werd doodgeschoten nadat hij een molotovcocktail naar een politievoertuig had gegooid.

Volgens de politiewoordvoerder zijn gisteren 63 studenten aangehouden in de universiteit van Zululand in het zwarte thuisland Kwazulu in de provincie Natal, omdat zij zich op verboden terrein hadden begeven. Hij verstrekte geen nadere bijzonderheden.

Hevige aardschok scheurt dorp uiteen

● In het Japanse dorpje Otaki veroorzaakte de hevige aardschok, die gistermorgen centraal Japan trof, een reusachtige aardverschuiving, waardoor een deel van de huizen werd weggevaagd. Minstens tien dorpelingen worden vermist. Vermoedelijk zijn ook zij door de grondmassa's meegesleurd.

Zuid-Korea aanvaardt hulp Noord-Korea

SEOUL – Zuid-Korea heeft besloten als gebaar van goede wil Noordkoreaanse humanitaire hulp te aanvaarden voor slachtoffers van de overstromingen, zo heeft de voorzitter van het Zuidkoreaanse Rode Kruis, Yoo Chang-Soon, gisteren verklaard.

Noord-Korea bood vorige week rijst, medicamenten en cement aan voor de slachtoffers van de overstromingen in het zuidelijke buurland, waardoor 144 mensen zijn omgekomen en 44 vermist raakten. Noord- en Zuid-Korea bieden elkaar uit propaganda steeds economische of humanitaire hulp aan, maar deze is tot dusverre over en weer steeds afgewezen.

Drie miljoen voor viering Jongerenjaar

DEN HAAG – De ministerraad heeft gisteren drie miljoen gulden gereserveerd voor activiteiten en projecten in het kader van het door de Verenigde Naties uitgeroepen Jongerenjaar 1985. Minister Brinkman van WVC zal op 20 september in een openbare discussie met de nationale Werkgroep Jongerenjaar de reactie van het kabinet bekendmaken op de beleidsvoorstellen en aktiviteiten die de werkgroep voor ogen staan.

Enquête verwachtingen Prinsjesdag

HELFT ONDERVRAAGDEN: HET WORDT SLECHTER

DEN HAAG – Een zeer groot deel van de stemmers op de PvdA en klein links verwacht dat men het in 1985 slechter zal krijgen als het kabinet de plannen op 'Prinsjesdag' heeft bekend gemaakt. Vrijwel de meeste stemmers op de regeringspartijen verwachten dat de regeringsplannen een gunstige invloed zullen hebben op de ontwikkeling van onze economie. De helft van de ondervraagden denkt het slechter te zullen krijgen en 42 procent zegt: het zal mij niets uitmaken. Aldus blijkt blijkt uit een NIPO-onderzoek.

Driekwart van de bevolking verwacht dat de sociale uitkeringen omlaag zullen gaan. Ondanks het feit, dat het kabinet dit al herhaalde malen heeft aangekondigd, verwacht toch nog 2 procent dat de uitkeringen omhoog zullen gaan. 19 procent zegt dat ze niet zullen veranderen en 4 procent heeft geen mening. Slechts 26 procent van de ondervraagden denkt dat de regeringsplannen zullen leiden tot een lagere werkloosheid. 23 procent denkt dat de plannen de werkloosheid juist zullen vergroten.

Bijna de helft van de ondervraagden verwacht dat de regeringsplannen zullen leiden tot verbetering van de economie; 17 procent denkt dat het slechter zal gaan.

32 procent denkt dat de regeringsplannen geen enkele invloed op de economie uitoefenen.

In verband met Prinsjesdag

Hongerende tuinder wijkt voor koningin

DEN HAAG – De Andijkse tuinder J. Meester, die al 85 dagen niet meer eet, heeft zijn demonstratieve actie gistermiddag verlegd van het Binnenhof naar het ministerie van Landbouw aan de Bezuidenhoutseweg. De hongerende tuinder wijkt voor de koningin, die het Binnenhof dinsdag nodig heeft om de Staten-Generaal te openen.

Volgens de Haagse politie werd vrijdag al begonnen met de voorbereidingen van Prinsjesdag. „Ik wil niemand tot last zijn, zeker niet de koningin," aldus Meester vrijdagmiddag in zijn caravan, waaruit een Nederlandse vlag is gestoken. Meester protesteert tegen de autoriteiten in het algemeen, die hem volgens zijn zeggen elf jaar lang hebben gepest. In 1974 werd hij de dupe van een ruilverkaveling, die zijn bedrijf te gronde zou hebben gericht. Woensdag volgt nader overleg over de plaats waar de tuinder zijn hongeractie mag voortzetten. „Want ik ga door, ook al kan een kleine complicatie in dit stadium fataal zijn," zo zei de verzwakte en vermoeide tuinder vrijdagmiddag.

Meester zelf wil woensdag terug naar het Binnenhof, maar het is nog maar de vraag of dit wordt toegestaan. Op het plein voor de parlementsgebouwen geldt een parkeerverbod. Gezien de toestand van de demonstrant is in eerste instantie een uitzondering gemaakt, aldus een woordvoerder van de politie.

Minister Braks van Landbouw en zijn staatssecretaris Ploeg hebben gisteren ieder afzonderlijk een allerlaatste poging gedaan Meester weer tot het eten te krijgen. Ze hebben hem persoonlijk brieven gestuurd waarin ze hem vragen eindelijk met zijn actie te stoppen. Het departement wijst erop dat als Meester niet besluit zijn hongerstaking op te geven, er bestuurlijk noch wettelijk een oplossing voor zijn probleem resteert. Verder procederen heeft voor hem geen zin meer, omdat de rechtbank in Alkmaar in april het definitieve oordeel heeft uitgesproken over de zaak. Meester houdt vol dat hij desnoods door hongert tot de dood erop volgt. Kamerleden heeft Meester nog niet gezien.

Hitler nog ereburger van vele steden in Bondsrepubliek

BONN – Adolf Hitler is nog steeds ereburger van talrijke steden in de Bondsrepubliek en daarom is in Bochum een vereniging opgericht die hun bestuur wil vragen de laatste zinnebeeldige banden met het Nazi-tijdperk te verbreken.

De vereniging wijst op München, de Beierse hoofdstad waarin Hitler woonde, werkte en ageerde en die in het jaar al dat volgde op het einde van de oorlog, alle exNazibonzen de stedelijke eretitels ontnam die ze in de loop van hun bewind hadden gekregen. Ook wijst de vereniging op het stadje Herne bij Dortmund, waarvan het gemeentebestuur Adolf Hitler vorige week officieel ereburger-áf maakte.

Gemeenten waar dit nog niet is gebeurd, zoals Passau en Aken, vinden het initiatief van de vereniging in Bochum veertig jaar na de val van Hitler 'onintelligent en zuiver zinnebeeldig'. „Het zou kunnen doen vermoeden dat men er al die tijd voor nodig heeft gehad om erachter te komen dat Hitler een misdadiger was", zeggen zij.

PUNT UIT

Vijf maanden

● Een Nederlandse chauffeur die onlangs in Marokko werd aangehouden met 20 kilo hasj verborgen in zijn vrachtwagen, is door een rechtbank in Tanger veroordeeld tot 5 maanden gevangenisstraf en f 1600 boete. De advocaat van de man die voor een Nederlandse firma uit Geldermalsen rijdt, is in hoger beroep gegaan. Tegen het transportbedrijf is ruim f 400.000 schadevergoeding plus verbeurdverklaring van de vrachtwagen geëist wegens het vervoeren van illegale stoffen. Hierover deed de Marokkaanse rechtbank donderdag uitspraak. De politie van Dordrecht heeft in verband met deze zaak vier verdachten gearresteerd, van wie er inmiddels drie bekend hebben de hasj in de vrachtwagen te hebben gestopt, in de hoop dat de verdovende middelen ongemerkt Nederland zouden bereiken. Volgens de politie gaat zowel de chauffeur als de transportonderneming vrij uit.

Drugssmokkel

● **De Westduitse douane en het korps Grensbescherming (Bundesgrenzschutz) in het district Nordhorn hebben een slag geslagen in de strijd tegen de drugssmokkel uit Nederland. Naar de autoriteiten in Hannover gisteren meedeelden, zijn in de afgelopen vier weken bij 24 smokkelpogingen meer dan negen kilo verdovende middelen met een zwarte-marktwaarde van ongeveer 170.000 mark in beslag genomen. Tegen negen drugssmokkelaars is een aanhoudingsbevel uitgevaardigd.**

Pleidooi

● *De voorzitter van de bisschoppenconferentie, mgr dr A. Simonis, heeft president Botha van Zuid-Afrika „met grote aandrang" gevraagd mevrouw Winnie Mandela vrijheid te verlenen. Mevrouw Mandela, de vrouw van de leider van de verboden Zuidafrikaanse verzetsbeweging ANC, Nelson Mandela, is al 20 jaar 'gebannd'. Dat betekent onder meer, dat zij geen bewegingsvrijheid heeft, slechts één persoon tegelijk mag ontvangen en niet door Zuidafrikaanse media geciteerd mag worden. Volgens mgr Simonis zal „de vrijlating" van mevrouw Mandela „respect vinden bij de internationale samenleving als een daad van erkenning van de zijde van uw parlement zowel voor het edele karakter en de moed van mevrouw Mandela als voor haar voortdurende inzet voor haar volk".*

Ongeluk

● **Bij het testen van explosieven op het artillerieschietkamp bij Oldebroek is gisterochtend een burgerdefensieambtenaar om het leven gekomen. Het slachtoffer, de 32-jarige technisch ambtenaar R. Ovaa uit Zandvoort, was bij de commissie van proefneming van de landmachtbelast met het testen van springmiddelen. Het ongeluk gebeurde tijdens een periodiek technisch munitie-onderzoek. Tot dit onderzoek behoorde het daadwerkelijk laten exploderen van scherpe mortiermijnen van het type AP-23.**

Teleustellend

● Het Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) voor de kankerbestrijding heeft vorig jaar de helft van alle aanvragen voor geld voor nieuw kankeronderzoek om financiele redenen moeten afwijzen. Het gaat om 64 onderzoeksprojecten die voldoen aan de door het fonds gestelde eisen van kwaliteit en belang voor de kankerbestrijding. Dat blijkt uit het jaarverslag over 1983 van het KWF. Het KWF heeft steeds geprobeerd alle goedgekeurde projecten te financieren, maar sinds vorig jaar lukt dat niet meer. Toen konden 33 projecten niet doorgaan. Van de honderden 65 onderzoeksaanvragen aan het KWF, terwijl er 64 teleurgesteld werden.

Corruptie

● **De oud-directeur van het circus van Moskou, Lev Kolevatov, is in Moskou wegens corruptie veroordeeld tot een gevangenisstraf van 13 jaar. Daarnaast is beslag gelegd op zijn bezittingen. Kolevatov is er van beschuldigd dat hij in strijd met de wet in goud en deviezen ten bedrage van één miljoen dollar had gehandeld. De man had er de doodstraf voor kunnen krijgen. Twee oud-medewerkers van Kolevatov die met hem terechtstonden, zijn adjunct Viktor Gorgalskij, kregen 3 en 8 jaar. Ook hun bezit werd geconfiskeerd. De „circusaffaire" groeide in de Sovjetunie uit tot een groot schandaal.**

Arthur Tonnaer legt contacten voor ondernemers

Limburgse export naar VS krijgt steun in de rug

van onze verslaggever

MAASTRICHT – „De problemen die de Amerikanen hebben om door te dringen op de Europese markt gelden ook andersom. Voor een Limburgs bedrijf is het geen eenvoudige opgave om op de Amerikaanse markt te penetreren. Deskundig advies en begeleiding door mensen die ter plaatse bekend zijn is vaak noodzakelijk, vooral wanneer het om middelgrote en kleine bedrijven gaat". Dat zegt Arthur Tonnaer, de Amerikaanse Limburger (geboren in Thorn), die in 1962 naar de Verenigde Staten emigreerde en daar vele contacten opbouwde. Tonnaer is de man achter de „Limburg TYrade Promotion", het nieuwe exportinitiatief dat donderdag in het provinciehuis in Maastricht ten doop werd gehouden door het LIOF en het provinciaal bestuur. Tonnaer gaat voor Limburgse bedrijven exportkansen onderzoeken aan de Amerikaanse westkust.

„Ik werk op louter partikuliere en commerciele basis en krijg geen subsidie van wie dan ook. Limburgse bedrijven die willen onderzoeken of zij een kans maken naar de Verenigde Staten te exporteren kunnen bij mij terecht. Ik pleeg een marktonderzoek en breng de ondernemers in contact met mogelijke afnemers. Uiteraard gebeurt dat niet kosteloos, maar zal tevoren een contractje worden opgemaakt wat een en ander gaat kosten".

Gouverneur dr. J. Kremers benadrukte tijdens een ontvangts van de Amerikaanse ambassadeur en het Limburgs bedrijfsleven het belang van de Verenigde Staten als handelspartner van Limburg. Van de ruim 100 nieuwe bedrijven, die zich in de afgelopen tien jaar in Limburg hebben gevestigd, zijn er 35 uit de Verenigde Staten gekomen. Het LIOF heeft het zwaartepunt van haar acquisitie-acitiviteiten op Amerika gelegd. Die acquisitie is bedoeld om bedrijven naar Limburg te halen. Doel van Limburg Trade Promotion is de export te bevorderen. LIOF-directeur P. Niessen noemde het nieuwe initiatief een goede zaak. „Een eigen man ter plaatse, die de omstandigheden kent is van grote waarde. Afstanden, tijdsverschil, grootte van het land en andere gebruiken zijn vaak onoverkomelijke hindernissen om tot export over te kunnen gaan", aldus Niessen.

WAGENINGEN – In het Instituut voor Plantenkundig onderzoek in Wageningen is men nu in staat kunstmatig vervuilde lucht te maken en die te laten inwerken op de planten. Op die manier kan gericht onderzocht worden hoe groot het effect is van vervuilde lucht op planten. Ook het probleem van de 'zure regen' kan zo kunstmatig onderzocht worden.

Océ-van der Grinten wil naar beurs in VS

VENLO – Océ-van der Grinten heeft vaste vorm gegeven aan het plan haar aandelen te introduceren op de Amerikaanse effectenbeurs. Deze weekis een aanvraag hiertoe ingediend bij de Securities and Exchange Commission (SEC), aldus Océ.

De Océ-aandelen zullen in de VS worden uitgegeven in de vorm van american depositary receipts (adr's). Indien de marktomstandigheden het toelaten zullen de adr's na midden oktober aan het publiek worden aangeboden.

Het ligt in de bedoeling een aantal adr's uit te geven ter waarde van 200.000 gewone aandelen, in het geval van overinschrijving met 10 procent te verhogen. Deze emissie vindt plaats zonder claim voor bestaande aandeelhouders om te verzekeren dat een voldoende aantal aandelen beschikbaar zal zijn voor uitgifte in de VS.

Door deze emissie zal Océ rechtstreeks toegang krijgen tot de Amerikaanse geld- en kapitaalmarkt, wat van belang is voor de toekomstige financiering en ontwikkeling van de onderneming. Bovendien verwacht Océ dat eventuele ruimere verhandelbaarheid in het belang van aandeelhouders is.

Macintosh opent weer 11 filialen van SuperConfex

STEIN – Confectiebedrijf Macintosh uit Stein gaat in de komende weken weer 11 nieuwe winkels toevoegen aan haar SuperConfex-keten. Op 20 september worden filialen van deze in maart van dit jaar gestarte confectieketen geopend in Arnhem (2), Rotterdam, Eindhoven, Drachten en Lelystad. In de loop van oktober zullen nog vijfg andere filialen volgen. Het totaal aantal winkels van het Steinse bedrijf komt daarmee op 21.

Directeur drs. G. Beijer van Macintosh kondigde in maart van dit jaar aan dat Macintosh er naar streeft om binnen vijf jaar 50 tot 60 filialen van de SuperConfexketen, verspreid over het hele land, in gebruik te hebben. In België is SuperConfex al vele jaren een begrip en is de winkelketen al tot ongeveer vijftig filialen uitgebouwd.

Beurs & Valut

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige no ringen goud en zilver op 14 septe ber om 14.30 uur bij de fa Drijfho alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.140-ƒ 37.6 vorige ƒ 36.860-ƒ 37.360; bewe verkoop ƒ 39.530, vorige ƒ 39.230.

ZILVER: onbewerkt ƒ 750-ƒ 820, v rige ƒ 745-ƒ 815; bewerkt verkoo ƒ 870, vorige ƒ 860.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen b tenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,35	3,47
Engelse pond	4,18	4,48
Belgische frank (100)	5,40	5,70
Duitse mark (100)	110,50	114,
Italiaanse lire (10.000)	17,30	19,3
Portugese escudo (100)	1,95	2,45
Canadese dollar	2,52	2,64
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	134,25	138,7
Zweedse kroon (100)	38,25	41,25
Noorse kroon (100)	38,25	41,2
Deense kroon (100)	29,50	32,5
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,3
Spaanse peseta (100)	1,91	2,16
Griekse drachme (100)	2,50	3,30
Finse mark (100)	52,75	55,75
Joegoslav. dinar (100)	1,40	2,40
Ierse pond	3,31	3,61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op d Amsterdamse wisselmarkt per giste middag:

US dollar	3,40875-1125
Pond sterling	4,3225-3275
Duitse mark	112,665-715
Franse frank	36,675-725
Belgische frank	5,5955-6005
Zwitserse frank	136,335-385
Japanse yen	138,87-8,97
Italiaanse lire	18,265-315
Zweedse kroon	39,825-875
Deense kroon	31,115-165
Noorse kroon	39,855-905
Canadese dollar	2,59225-9475
Oostenr. shilling	16,0410-0510
Ierse pond	3,4850-4950
Spaanse peseta	2,0050-0150
Australische dollar	2,8300-8400
Antilliaanse fls.	1,8825-9075
Surinaamse fls.	1,8950-9300
Saoedi riyal	96,15-96,40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse E fectenbeurs per dato gisteren luide (eerste kolom vorige index, laatste ko lom index van gisteren, e.e.a. volgen 1979 = 100):

Algemeen	168,40	170,8
Algemeen-lokaal	150,00	151,8
Internationals	188,40	191,5
Industrie	133,00	134,5
Scheep- en luchtvaart	166,30	169,1
Banken	215,20	217,80
Verzekering	412,30	417,30
Handel	153,20	155,20
CBS-oblig. index	101,60	102,00
Rendem. staatslening	8,12	8,07
waarvan 3-5 jaar	8,04	8,00
5-8 jaar	8,17	8,10
8 jaar en langer	8,15	8,15
nieuwste drie	8,27	8,25
rend. BNG-leningen	8,17	8,14
rend. bankleningen	8,30	8,26
rend. spaarbrieven	8,41	-

Uniform BTW-tarief kost de klant geld

DEN HAAG – Een uniform BTW-tarief gaat de consumenten geld kosten. De laagstbetaalden naar verhouding meer dan de hogere inkomensgroepen. Dat stelt de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Konsumentenaangelegenheden (SWOKA) in een reactie op plannen van staatssecretaris Koning van financiën. De bewindsman voelt er veel voor om de tarieven van 5 en 19 procent in de BTW te vervangen voor één tarief. Dit mag de schatkist dan geen geld kosten.

De SWOKA stelt in een onderzoeksrapport, dat men dan uitkomt op een tarief van 14,12 procent. Maar, aldus de SWOKA, de verlaging van het hoge tarief zal de verhoging van het lage tarief voor de consument niet goedmaken. Verlagingen in de kostprijs van de bedrijven werken minder hard door in een prijsverlaging voor klanten dan kostprijsverhogingen in prijsstijging. Bovendien zal om praktische redenen gekozen worden voor een ‚rond' percentage, hoogstwaarschijnlijk 15. Overigens hebben premier Lubbers en minister Ruding van financiën inmiddels benadrukt, dat een uniform tarief zeker nog niet volgend jaar zal worden ingevoerd. Het kabinet houdt zich echter wel bezig met deze kwestie.

Alternatief elektriciteitsplan:

Geen kerncentrales en lagere prijzen

DEN HAAG – Geen kerncentrales, veel kleine opwekkingseenheden, meer eigen voorzieningen in het bedrijfsleven, dalende stroomprijzen, veel werkgelegenheid in eigen land. Dit zijn hoofdpunten van een plan voor de elektriciteitsvoorziening tot het jaar 2000, dat de Bezinningsgroep Energiebeleid vrijdag heeft gepresenteerd. Hiermee wordt voortgebouwd op de conclusies van de Brede Maatschappelijke Discussie Energiebeleid. Dit plan moet een tegenhanger vormen voor de nota waarmee het kabinet binnenkort komt en waarin de bouw van enkele grote kerncentrales zal worden voorgesteld. Het kabinet wil de elektriciteitsopwekking grootschaliger voortzetten. De werkgroep niet.

Het BE-plan stelt dat bij een economische groei van een tot drie procent per jaar vanaf nu tot 2000 het stroomverbruik in de industrie met 10 tot 50 procent stijgt. Het verbruik in de huishoudingen daarentegen daalt met 10 tot 30 procent en in de dienstensector met 0 tot 10 procent. Hieraan ligt een strikt besparingsbeleid en een selectieve economische ontwikkeling ten grondslag.

Uitgaande van de bestaande en geplande centrales zal ongeveer in 1993 een tekort aan opwekkingsvermogen ontstaan als het verbruik jaarlijks een procent groeit en ongeveer in 1996 als het verbruik op het huidige peil blijft. Bij uitblijvende groei moet er in het jaar 2000 tenminste 2700 megawatt nieuw vermogen in bedrijf zijn; bij 1 procent groei tenminste 5100 megawatt.

SER wil hogere energietoeslag

DEN HAAG – Er moeten hogere energietoeslagen komen in de Wet op de Investeringsrekening (WIR), voor investeringen die uit oogpunt van energiebesparing veelbelovend zijn en waarvan de technische toepasbaarheid in de praktijk bewezen is. De rentabiliteit mag aanvankelijk best nul zijn, als deze later bij brede toepassing sterk toeneemt. Dat staat in een vrijdag verschenen commentaar van de Sociaal-Economische Raad op het Evaluatierapport Investeringssubsidies Energiebesparing van het ministerie van Economische Zaken.

Het is thans mogelijk om investeringen in energiebesparing gesubsidieerd te krijgen krachtens de WIR, waar dan nog eens een energietoeslag van tien procent bovenop komt. Naar de mening van de SER-Commissie Economisch Structuurbeleid blijft energiebesparing ook in tijden van vrij stabiele energieprijzen noodzakelijk. De energietoeslag van de WIR blijkt daaraan een belangrijke bijdrage te leveren. Maar om de effecten van dit besparingsinstrument op peil te houden, is een sterkere differentiatie van het toeslagensysteem gewenst, aldus de SER.

Commerciele schuldsanering wordt verbode

LEEUWARDEN – Mensen, die over hun oren in de schulden geraakt, kunnen straks niet m in handen vallen van 'schuld middelaars', die tegen betali hun diensten verlenen. Op de k merciële schuldbemiddeling k een verbod en wel zo spoedig m lijk. Dat heeft de staatssecret van economische zaken, Piet Zeil, aangekondigd op het in Le warden gehouden congres van Nederlandse Vereniging voor Volkskredietwezen.

Leeuw Brouwerij breidt fors uit

VALKENBURG – De Valkenburgse bierbrouwerij De Leeuw is fasegewijs bezig met een forse uitbreiding en modernisering. Doel is niet alleen de capaciteit uit te breiden en daarbij de kwaliteit van het bier te handhaven, maar ook om kostenbesparingen te halen uit het terugwinnen, dan wel besparen van energie.

Eerste stap werd al in februari gezet met het verder verdiepen van de waterput, die zorgt voor de eigen watervoorziening. De put van twintig meter werd uitgediept tot 90 meter in de mergel. Vervolgens werd het ketelhuis gereviseerd. De heetwatervoorziening werd zodanig geregeld dat er zoveel mogelijk energie wordt teruggewonnen. Deze week werd vervolgens de opslagcapaciteit van helder bier uitgebreid van 1300 tot 2200 hektoliter. Drie nieuwe cylinders elk van 300 hektoliter werden met behulp van een kraan van Dabekausen uit Sittard in de brouwerij getild. Vanwege de energiebesparing zijn de tanks dubbelwandig. Tegelijk werd de koeling vernieuwd en werd een volautomatische reinigingsinstallatie in gebruik genomen. Het schoonmaken van de tanks gebeurde tot nog toe met handkracht.

Volgende stadium is over enkele weken de komst van twee vertikale vergistingstanks met een inhoud van 670 hektoliter elk. Deze 'apollo's' zullen door het dak van de brouwerij naar binnen worden gehesen.

BEURS-OVERZICHT

Zeer vast

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft de week zeer vast afgesloten. Bij een voor de derde achtereenvolgende dag hoge omzet van ƒ 1,2 miljard kon het algemene ANP-CBS-gemiddelde 2.4 stijgen tot 170.8. Dit was de hoogste stand sinds zeven en een halve maand. Koninklijke Olie nam van de dagomzet het leeuwendeel voor haar rekening met ruim ƒ 200 miljoen. De hele week was de handel zeer actief. De totale omzet kwam uit op ƒ 4,1 miljard. Naarmate de week vorderde namen de omzetten steeds verder toe.

Koninklijke Olie werd per saldo ƒ 5 duurder op ƒ 175 en dit betekende in twee dagen tijd een vooruitgang van bijna ƒ 10. Hierbij speelde de verhoging van het interimdividend een belangrijke rol. Ook fondsen als KLM, Akzo en vooral Philips hadden een goede week waarbij het electronicafonds met ƒ 54,80 een prijs bereikte die vele jaren niet was voorgekomen.

Lokaal

Overigens waren de meeste koersen vrijdag hoger. Op de lokale markt was vrijwel geen verliezer te vinen. Uitgevers, voedingsaandelen, textielfondsen en talloze andere waarden liepen vele guldens op.

Allerwege heerst de indruk dat voor de beurs betere tijden zijn aangebroken. De rente begint te dalen wat ook blijkt uit gestadig stijgende obligatiekoersen en overal zijn geluiden te horen over een forse opleving van de economie.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	116,80	119,00
Ahold	197,00	199,50
Akzo	92,60	94,00
ABN	292,00	299,00
Amev	166,50	168,00
Amro-bank	57,30	58,00
Boskalis Westm.	18,00	18,00
Dordtsche Petr.	151,80	156,50
Dordt. Petr. pref.	151,00	154,70
Elsevier-NDU	95,40	97,20
FGH	52,00	53,20
Gist Brocades	170,50	169,00
Heineken	138,50	140,00
Heineken Hld.	126,00	126,50
Holl. Betongroep	96,10	97,50
Hoogovens	57,50	58,20f
KLM	177,10	183,00
Kon. Olie	169,30	174,00
Nat. Ned.	226,50	230,00
NMB	136,50	136,50
NedLloyd groep	145,30	146,60
Océ-Grinten	244,80	250,00
Van Ommeren	24,40	24,80f
Pakhoed cert.	58,20	59,50
Philips	52,90e	54,00e
Robeco	65,40	66,30
Rodamco	132,50	133,10
Rolinco	62,80	63,80
Rorento	206,00	206,10
Unilever	278,00	278,50
Ver. Bezit VNU	168,00	169,00
Volker Stevin	26,40	26,80
Westland U.H.	89,90	92,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,60	130,00
12.50 id 81-91	117,20	117,50
12.25 id 81-88	109,70	109,90
12.00 id 81-91	113,70	114,00
12.00 id 81-88	108,00	108,00
11.75 id 81-91	111,20	111,50
11.50 id 80	110,20	110,20
11.50 id 81-91	112,20	112,20
11.50 id 81-92	113,40	113,40
11.50 id 82-92	113,60	113,60
11.25 id 82-92	113,00	113,00
11.25 id 81-96	118,20	118,50
11.00 id 81-88	106,30	106,50
11.00 id 82	112,30	112,30
10.75 id 80	111,30	111,50
10.75 id 81	109,20	109,40
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	116,30	116,30
10.50 id 82-89	109,60	109,80
10.50 id 82-92	107,20	107,10
10.25 id 80-90	112,60	112,90
10.25 id 80-87	103,70	103,80
10.25 id 82-92	113,40	113,70
10.00 id 80	105,80	106,00
10.00 id 82-89	108,20	108,40
10.00 id 82-92-2	105,30	105,30
10.00 id 82-92	108,60	109,00
9.75 id 74	104,50	104,50
9.50 id 76-91	104,30	104,50
9.50 id 76-86	104,30	104,40
9.50 id 80-95	104,90	105,00
9.50 id 83-90	106,70	106,80
9.25 id 79-89	103,20	103,20
9.00 id 75	102,40	102,50
9.00 id 79-94	103,00	103,20
9.00 id 83-93	103,60	103,80
8.75 id 75-1	101,80	101,80
8.75 id 75-2	101,80	101,80
8.75 id 76-96	101,80	101,80
8.75 id 79-94	101,60	101,80
8.75 id 79-89	101,80	101,80
8.75 id 84-94	103,00	103,20
8.50 id 75-90	101,10	101,20
8.50 id 75-91	101,00	101,00
8.50 id 78 93	100,80	101,30
8.50 id 78-89	100,90	101,10
8.50 id 79-89	101,20	101,30
8.50 id 83-94	101,00	101,40
8.50 id 84-91-1	101,60	101,90
8.50 id 84-91-2	101,20	101,40
8.50 id 84-91-3	101,30	101,40
8.50 id 84-94	101,00	101,50
8.25 id 76-96	101,40	101,90
8.25 id 77-92	100,10	100,30
8.25 id 77-93	100,30	100,40
8.25 id 79-89	100,20	100,40
8.25 id 83-93	100,50	100,50
8.25 id 84-94	100,30	100,50
8.00 id 69-94	100,20	100,70
8.00 id 70-95	99,00	99,20
8.00 id 71-96	98,90	99,20
8.00 id 70-1	101,10	101,10
8.00 id 70-2	101,30	101,60
8.00 id 70-3	101,20	101,20
8.00 id 76-91	98,90	99,20
8.00 id 77-97	99,70	99,90
8.00 id 77-87	98,80	99,10
8.00 id 78-88	101,90	102,00
8.00 id 83-93	100,70	100,70
7.75 id 71-96	99,80	99,90
7.75 id 73-98	97,50	97,90
7.75 id 77-97	97,20	97,30
7.75 id 77-92	97,40	97,70
7.75 id 82-93	98,80	98,90
7.50 id 69-94	97,90	98,10
7.50 id 71-96	96,80	97,10
7.50 id 72-97	96,50	96,80
7.50 id 78-93	96,30	96,60
7.50 id 78-88-1	97,60	97,80
7.50 id 78-88-2	99,40	99,50
7.50 id 83-87-90	99,50	99,50
7.50 id 83-90-2	98,20	98,30
7.20 id 72-97	98,40	98,70
7.00 id 66-91	95,20	95,30
7.00 id 66-92	97,50	97,70
7.00 id 69-94	96,80	97,00
6.75 id 78-98	96,00	96,30
6.50 id 68-93-1	93,50	93,70
6.50 id 68-93-2	94,50	94,80e
6.50 id 68-94	94,50	94,90
6.25 id 66-91	94,60	94,90
6.25 id 67-92	95,40	95,60
6.00 id 67-92	94,60	94,80
5.75 id 65-90-1	94,40	94,60
5.75 id 65-90-2	95,50	95,60
5.25 id 64-89-1	95,10	95,20
5.25 id 64-89-2	95,80	96,00
5.00 id 64-94	95,90	96,00
4.50 id 59-89	93,40	93,60
4.50 id 60-85	95,90	95,90
4.50 id 60-90	98,70	98,70
4.50 id 63-93	93,30	93,30
4.25 id 59-84	91,20	91,00
4.25 id 60-90	—	—
4.25 id 61-91	93,40	93,40
4.25 id 63-93-1	92,90	92,90
4.25 id 63-93-2	91,50	91,50
4.00 id 61-86	91,20	91,20
4.00 id 62-92	96,50	96,50
3.75 id 53-93	93,50	93,50
3.50 id st.47	91,00	91,00
3.50 id 56-86	93,50	93,60f
3.25 id 48-98	96,70	96,70
3.25 id 50-90	93,20	93,20
3.25 id 54-94	92,50	92,50
3.25 id 55-95	90,50	90,50
3.25 id 55-85	89,50	89,50
12.00 BNG 81-06	97,70	97,70
11.00 id 74-84	122,20	122,60
11.00 id 81-06	100,20	100,20
9.50 id 74-99	114,10	114,40
9.50 id 75-85	103,50	103,80
9.50 id 76-01	100,30	100,30
9.00 id 75-00	105,00	105,40
8.75 id 70-95	—	102,10
8.75 id 75-00	101,90	102,30
8.75 id 77-02	102,00	102,10
8.75 id 77-02	101,50	101,80
8.50 id 70-95	101,50	102,00
8.50 id 70-85	—	100,70
8.50 id 73-98	—	100,70
8.50 id 84-09-1	—	101,00
8.50 id 84-09-2	101,20	101,30
8.25 id 70-96	100,20	100,70
8.25 id 70-85	99,90	100,10
8.25 id 76-01	100,70	100,80
8.00 id 69-94	99,40	99,80
8.00 id 71-96	98,60	98,80
8.00 id 71-96	98,60	98,70
8.00 id 75-00	98,30	98,70
7.60 id 73-98	97,60	97,90
7.50 id 72-97	96,50	96,80
7.25 id 73-98	96,00	96,30
7.00 id 66-91-1	94,60	95,10
7.00 id 66-91-2	96,60	96,70
7.00 id 66-91-4	96,70	96,90
7.00 id 72-97	96,80	96,80
6.75 id 67-92	94,50	94,80
6.75 id 68-93	96,00	96,20
6.50 id 67-92	95,40	95,60
6.25 id 67-92	94,90	95,00
6.00 id 65-90-1	94,20	94,30
6.00 id 65-90-2	94,90	95,10
5.75 id 65-2	95,30	95,30
5.50 id 65-90	94,90	94,90
5.25 id 64-89	95,40	95,40
5.25 id 64-89	96,50	97,00
5.00 id 58-88	94,40	94,70
5.00 id 64-89	95,50	95,50
4.75 id 58-88	95,10	95,10
4.50 id 58-89	95,40	95,30
4.50 id 59-84	95,50	95,50
4.50 id 60-85	99,80	99,80
4.50 id 62-92	98,70	98,70
4.50 id 62-93	92,00	92,20

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	100,20	100,00
8.50 Boskalis	72,00	73,50
11.00 Bredero	104,50	—
6.25 Buhrm. T	—	104,00
7.25 Buhrm. T	99,40	99,50
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	96,50	96,00
8.75 KNSM	101,50	103,00
8.75 KBB	91,80	91,20
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,80	99,20
7.75 Nutricia	150,00	151,00
8.00 Nijverd.	150,00b	155,00b
6.50 Océ-Gr.	115,00	117,00
10.00 Pont	101,70	—
7.50 Proost B.	98,50	99,00
6.50 Rolinco	77,00	77,00
8.00 Rubber	98,30	98,30
8.00 Sanders	99,80	99,80
8.75 Schuitema	244,00	255,00
14.00 SHV-Hld.81	134,00	134,30
8.75 Stev. Gr.	95,00b	95,00b
9.00 VMF-St.	104,00	104,00
8.50 Volk. Stev.	92,50	92,50
7.00 W'have	155,00	155,00
7.00 W'samen	109,80	112,00
8.75 W.U.Hyp.	98,50	98,40
8.75 W.U. H.'75(achterg.)	—	—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	183,00	185,00
Asd. Rubber	6,00	6,10
Asd. Rijtuig	272,00	275,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	—	275,00b
Ass. St. R'dam	118,50e	118,50
Audet	220,00	220,00
Aut. Ind Rt.	995,00	985,00
Bam Hold.	57,00	55,50
Batenburg	387,00	387,00
Beek van	91,00	92,00
Beers	143,80	143,00
Begemann	92,00	92,50
Belindo	392,00e	394,00
Berkel P.	39,00	40,70
Blydenst. C	295,00	314,00
Boer Druk	126,50	130,00
Bols	94,50	95,50
Borsumij W.	237,00	241,00
Braat Bouw	202,00	202,50
Breevast	—	185,50
Breevast (cert.)	178,00	181,50
Bredero	162,00	165,00
Bredero (cert.)	152,00	153,00
Buhrm. Tett.	66,00	67,50
Calvé-D. cert.	362,00b	365,00
id.6 pct.cert.	1850,00	1950,00b
Centr. Suik.	132,00b	135,50
id. cert.	132,00b	136,00
Ceteco	184,00	186,50
id. cert.	183,50	186,00
Chamotte	15,20	15,20
Cindu-Key	25,70	25,50
Claimindo	379,00	379,00
Credit LBN	51,30	52,40
Deli mij.	79,00	80,50
Desseaux	69,90	70,00
Dorp en co.	135,00e	142,00e
Econosto	67,50	67,00
Emba	252,00	256,00
Eriks	134,10	135,50e
Fokker	59,20	60,00
Furness	27,00	27,50
Gamma H.	102,00e	100,60
id. 5 pct.	22,00b	21,90
Gel. Delft c.	125,00	124,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	93,50	93,50
Goudsmit	46,50	55,00
Grasso	89,00e	90,00
Hagemeijer	41,00	41,90
Hoek's Mach.	64,00e	66,00e
NV Holdoh.	198,00	193,00
Holec	81,00	81,00
HALL Trust	218,00	216,00
Holl. Sea Searc.	3,45	3,40
Holl. Kloos	114,50	114,00
Hunt. Douglas	30,00	31,40
IHC Caland	31,20	31,50
IHC-Inter	41,20	41,50b
Ind. Maatsch.	425,00	440,00
IBB Kondor	318,00	315,00
Internat. M.	37,00	37,90
Kempen B.	50,00a	50,00a
Klene S.	310,00	320,00
Kluwer	144,50	146,00
KBB	35,00	36,00
id. cert.	30,30	30,80
id. 6 cum.	15,20	—
KNP	97,70	98,50
Krasnap.	114,80	114,50
Landre Gl.	166,00	166,00
Leids. Wol.	112,00	112,00
Macintosh	250,00e	254,00
Maxw. Petr.	389,00	400,00
Medicopharma	109,50	110,00
Meneba	54,00	55,00
MHV A'dam	12,30	12,30
Moeara En.	671,00	690,00
id. 1-10	8650,00	8600,00
id. 1-4	1750,00	1810,00
Mulder	1850,00	—
Mijnb. W.	835,00	840,00
Naarden	42,70	42,90
Naeff	—	—
Nagron	25,20	2700,00e
NBM-Bouw	8,55	8,70
Nedap	88,00	88,00
Ned. SHB	165,00	169,00
Ned. Springst.	3950,00	—
Nierstrasz	1050,00	1050,00
Norit	117,50	118,30
Nutricia GB	100,00	103,00
Nijverdal	195,00	201,00
Orenstein	275,00	275,00
Otra	103,00	104,00
Palembang	—	—
Palthe	62,00	61,50
Pont Hout	57,00	57,50
Porcel Fles	—	121,00
Proost en Br.	191,00	195,50
Rademakers	—	350,00e
Ravast NV	—	—
Reesink	324,00	325,00
Riva	955,00	960,00
id. cert.	955,00	960,00
Rohte en Jisk	84,10	85,50
Rommenholl.	450,00	440,00
Rijn-Schelde	1,70	1,60
Sanders	98,00	99,70
Sarakreek	117,00b	118,50
Schuitema	319,00	333,00
Schuppen	—	234,50
Schuttersv.	50,00	50,00
Smit Intern.	41,90	42,00f
Telegraaf	247,00	253,00
Textiel Tw.	123,00	124,00
Tw. Kabel h.	320,00	321,00
Twynstra en G.	35,80	41,00
Ubbink	164,50	166,20
Ver. Glasf.	342,00	350,00
VMF-Stork	129,80	129,80
Verto cert.	50,90	52,00
VRG Gem. Bez.	73,50	75,00e
Wegener cert.	55,00	57,50
Wessanen	140,50	146,00
Westhaven Asd.	240,00	238,00
Wolters Samson	194,00	193,00
Wyers	48,10	47,50
Wijk en Her	155,00	160,50e

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	234,50	239,00
Alg. Fondsenb.	148,00	149,00
Alrenta	138,60	138,80
America Fnd.	258,00	261,00
Binn. Belf. VG	138,60	138,50
B.O.G.	134,50	134,50
Chemical F.	28,30	28,60
Col. Growth Sh.	28,10	28,40
Concentra	21,30	21,80
Goldmines	1420,00	1420,00
Holland F	40,00	40,50
Interbonds	630,00	633,00
Japan Fund	37,90	38,00
Leveraged	146,00	148,00
New York Ind.	1200,00	1230,00
Obam	135,50	137,70
Old Court Dlr.	98,00	98,00
Sci Tech.	9,80	9,80
Technology	35,30	35,60
Tokyo PH	126,00	126,00
Unifonds	19,40	19,40
Vance, Sand	18,00	18,00
Viking	43,50	44,00
Wereldhave	169,00	171,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	32,50	34,30
Am. Motors	4,70	4,65
Am Tel. & Tel.	19,05	19,00
Ameritech	72,00	73,00
Asarco	21,50	21,00
Atl. Richf.	50,70	51,70
Bell Atlantic	74,50	75,80
Bell South	30,10	31,00
Beth. Steel	17,70	17,40
Boeing Comp.	54,00	55,60
Burroughs	53,50	56,00
Citicorp.	35,00	35,50
Colgate	35,50	36,70
Cons. Foods	24,60	24,50
Control Data	—	—
Dow Chemical	27,70	29,20
Du Pont	29,10	29,50
Eastman Kodak	47,20	49,30
Exxon Corp.	74,55	75,50
Fluor Corp.	44,35	44,60
Ford Motor	17,10	18,00
General Electr.	43,40	45,00e
General Motors	57,00	58,70
Gillette	73,30	74,80
Honeywell Inc.	—	—
IBM	58,70	60,00
Intern. Flavor	122,60e	125,70
Intern. Paper	26,60	26,80
I.T.T.-Corp.	53,20	54,20
Litton Ind.	27,00	27,40
Lockh. Aircraft	71,20	72,00
LTV Corp.	44,70	46,30
Mobil Oil	11,00	11,10
North Am. Phil.	29,55	29,60
Nynex	36,10d	36,70
Occ. Petr. Corp.	68,90	69,70
Pacific Telesis	28,70	29,50
Pepsico	61,90	62,50
Philip Morris	42,75	44,05
Philips Petrol.	76,10e	77,60
Polaroid Corp.	39,50	42,40
Quaker Oats	30,10	30,50
RCA	—	—
Schlumberger	35,40	37,00
Sears Roebuck	45,35	47,60
Shell Oil	33,90	35,25
Southw. bell Corp	55,20	55,30
Sperry Corp.	62,40	63,00
Stand. Oil of Cal.	39,20	40,70
Tandy	26,80	27,40
Texaco	36,50	—
Texas Instruments	127,50	131,00
Union Carbids	51,60	52,90
Union Pacific	—	42,50
U.S. Steel	24,35	24,80
U.S. West	61,60	63,00
Warner Lambert	32,60	33,20
Westingh. El.	26,00	26,10
Woolworth	36,40	37,20
Xerox Corp.	37.60	38,10

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	145,00	145,00
AMAX Inc.	68,50	68,50
Amer. Home Pr.	167,00	172,00
Amer. Motors	15,80	15,80
ATT (Nedam)	63,60	64,00
ASARCO Inc.	68,00	67,00
Atl. Richfield	173,50	177,00
Boeing Comp.	183,40	186,30
Burroughs	179,00	187,50
Can. Pac. Ent.	118,50	119,70
Chrysler	100,20	103,60
Citicorp	119,50	123,50
Colgate-Palm.	83,00	82,50
Control Data	93,00	98,00
Dart & Kraft	272,00	275,00
Dow Chemical	101,00	99,50
Eastman Kod.	253,00	257,00
Exxon Corp.	152,00	153,40
Fluor Corp.	55,50	59,00
Ford Motor	146,80	151,00d
Gen. Electric	194,00	199,50
Gen. Foods	194,50	197,80
Gen. Motors	251,50	257,00
Gillette	175,00	179,00
Goodyear	91,00	91,50
Hitachi	900,00	900,00
Inco	36,50	38,00
IBM	411,00	423,00
Int. Flavors	89,00	89,50
ITT	91,50	93,00
Kroger	122,00	121,90
Litton Ind.	254,00	254,00
Lockheed Corp.	149,80	158,00
Merck & Co	280,80	288,00
Minn. Mining	264,00	270,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	162,50	162,60
North Am. Phil.	121,00	122,70
Pepsico	145,00	149,50
Philip Morris	260,00	265,00
Philips Petr.	135,00	144,80
Polaroid Corp.	96,00	97,50
Procter & Gam.	184,90	189,40d
Quaker Oats	238,00	235,00
RCA Corp.	120,50	125,00
Schlumberger	153,40	159,50
Sears Roebuck	115,00	119,50
Shell Canada	56,70	59,20
Shell Oil	180,20	181,30
Sperry Corp.	134,00	138,00
Stand. Oil. Calif.	120,00	120,50
Tandy Corp.	88,50	91,50
Texas Instr.	431,00	443,00
Union Pac.	135,50	144,60
US Steel	82,50	—
Warner-Lam.	115,00	118,00
Westingh. El.	88,50	89,50
Woolworth	123,50	126,00
Xerox Corp.	128,00	125,00

Eurobonds

Aegon 84-91	95,60	95,60
Aeg.-En. 82-87	105,60	105,40
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	99,85	99,80
Amro 83-90	90,70	90,50
Rabo 83-91	90,40	90,65
DSM 84-91	92,80	93,00
DSM 76-88	88,40	88,80
DSM 77-87	89,50	89,50
Gist-Br. 77-85	97,80	97,80
Holl. Air 84-91	94,50	94,50
Holland Airl. War.	4,15	4,15
Nat. Ned. 76-88	91,10	90,70
Gasunie 84-91	96,10	96,10
Gasunie 83-90	95,75	95,70
Gasunie 83-90	92,15	92,10
Philips 83-90	77,10	77,05
Unilever 80-90	90,50	90,70
Unilever 79-87	94.00	94,00

Converteerbaar

Akzo 69-89	90,00	89,70
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	128,00	130,00
Gist-Br. 69-89	220,00	220,00
Hoogov. 68-88	89,50	89,50

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Schandalen omgeven de Miss-verkiezingen in de VS

Mooie meisjes op zoek naar 'n stukje glorie

Van onze correspondent Henk Kolb

WASHINGTON – Miss Ohio had tranen in de ogen. Zij was inderdaad in 1982 wegens winkeldiefstal gearresteerd, had bekend, maar kwam er met een schrobbering vanaf. En allerlei verontwaardigde mensen vonden nu dat zij vanwege dit vergrijp komende zaterdag niet zou mogen deelnemen aan een van Amerika's merkwaardigste manifestaties, de Miss America-verkiezingen.

Terwijl de andere kandidaten zich in de badplaats Atlantic City uitputten bij het instuderen van hun onbenullige variété-nummertjes en chaperonnes nauwgezet in de gaten hielden of een enkeling zich niet 's avonds tersluiks op het pad der opwindender zonden begaf, kreeg de 23-jarige blondine staande een persconferentie te horen dat zij gewoon mocht blijven meedingen.

Het gaat de organisatoren en dat is dan voornamelijk de 71-jarige effectenmakelaar Albert A. Marks, niet voor de wind de laatste tijd. De wereld van vandaag lijkt voorbijgesneld aan de beginselen die van de deelnemers nog worden verwacht. Dat is vooral duidelijk geworden sedert Miss America 1983, Vanessa Williams, in het blad Penthouse, in aanmerkelijk méér onderdelen te bezichtigen was, dan de keurige badpakken en avondjurken van de organisatie prijsgeven.

Merkwaardige opvattingen van ‚planner' Albert Marks

Vanessa Williams, ook al voortdurend in tranen, moest aftreden van de strenge zedenmeesters, die met iedereen het beste voor hebben en zweren dat hun organisatie geen commerciële belangen heeft, maar daarentegen „de meisjes", „de jonge vrouwen op wie Amerika trots kan zijn", de behulpzame hand wil bieden naar een prettige toekomst. Alle deelneemsters tekenen een contract met de organisatie en daarin verzekeren zij nooit betrokken te zijn geweest „bij een daad van morele laagheid". Openbaar vertoon van borst, bil en schaamhaar mag al niet en de prenten van Vanessa „in lesbische interactie" met een andere dame joeg Marks en zijn vrienden naar de hoogste toppen van de verontwaardiging.

En wat nu? Eerst dus die helemaal blote Vanessa, toen een winkeldievegge, vervolgens de onthulling dat ook Miss Florida 1982 meedeed, hoewel zij was gearresteerd vanwege rijden onder invloed, en als klap op de vuurpijl afgelopen woensdag opnieuw een dreigende onthulling van de hoofdredacteur van Penthouse, Guccione. Hij zegt 350 anderhalf jaar oude kleurendia's te hebben van een deelneemster en die te zullen publiceren als zij wint.

Verwacht van Albert Marks niet dat hij de dingen bij de naam noemt. Williams' aftreden heet „recente gebeurtenis" of "onvoorziene omstandigheid". Woorden als sex, pornografie en naaktfoto's worden in het behoorlijk met hoeren gestoffeerde Atlantic City dit weekeinde (maar dan ook alleen dit weekeinde) niet gehoord.

Marks fulmineert tegen een organisator van een regionale voorverkiezing, die gezegd heeft dat „zijn deelneemster" beschikt over „alle lijfelijke onderdelen". Want dat is sexisme. En dat mag niet van Marks in een land waar „girl-watching" een nationale sport is. Wie herinnert zich niet de politieagenten die in diensttijd nota bene cijfers zaten te geven aan de vrouwelijke gedelegeerden tijdens de Democratische Conventie in San Francisco?

Opvatting

Hij jammert dat de journalisten altijd hetzelfde zeggen: exploitatie, sexisme enzovoorts. Hij bezweert dat het meer gevorderde sexleven in grote steden zijn vriesdroge versie van opwinding over een mooi vrouwenlijf niet accepteert, maar beweert terecht dat de tv-uitzending van de verkiezing in kleinsteeds Amerika, het evenement van het jaar is. Minder dan eenvijfde van de deelneemsters komt uit de grote steden waar meer dan een derde van de 250 miljoen Amerikanen woont.

Hij zegt dat zijn Miss-verkiezing thuishoort bij de traditionele Amerikaanse gegevens, bij het terugverlangen naar waardevolle dingen als moederschap, de vlag, appeltaart en zo meer. Hij heeft alleen geen passend antwoord op de vraag waarom dan juist het onderdeel van de competitie in zwempak in zovele huiskamers met van spanning samengeknepen knieën wordt afgewacht.

„Vrouwen die aan gymnastiek doen, zoals bij de Olympische Spelen, hebben ook niet veel meer aan", roept hij. "Het is gewoon het oude verhaal dat je zelf uitmaakt wat je wil zien. En als je naar het strand gaat, zie je wel erger". Zo gaat Marks zijn gang. Dwars door schandaalverhalen over juryleden die slapen met op winst beluste mededingsters, ongeacht het dronken rijden, een winkeldiefstal, geschokt en teleurgesteld vanwege het bloot, gesteund in de overtuiging dat hij met honderdduizenden dollars aan studiebeurzen veel goed doet.

Verwachting

Maar al die meisjes die al sedert 1921 naar Atlantic City komen voor een stukje glorie, brengen het zelden tot onmiddellijke roem en rijkdom. Jaarlijks vullen 250.000 kandidates toch weer de formulieren in en poetsen hun mooiste glimlach verwachtingsvol op. Atlantic City is er blij mee, ook al zijn de tien miljoen dollar die de verkiezingen in de plaatselijke economie pompen, minder dan de opbrengst die op een normale dag aan de casino's ten deel valt. Het geeft Atlantic City een goed image, een allure van gezond familievermaak.

En zo komt het dat sedert het gebeuren in 1954 voor het eerst per televisie werd uitgezonden tussen een kwart en de helft van het Amerikaanse volk zich bij die gelegenheid rond de buis zet om zelf ook een beetje mee te kiezen. Volgens de computers wordt het dit jaar Miss Kentucky.



● *Een van de vijftig Amerikaanse miss'en die heden in Atlantic City hun grote gok wagen. Volgens de voorspellingen gaat niet zij – miss Texas – met kroon en buit strijken, maar haar belaagster uit Kentucky. Afwachten maar.*

Prikacties mogen in W.-Duitsland

Van de redactie buitenland

KASSEL – Het hoogste arbeidsho van de Bondsrepubliek heeft uitgesproken dat waarschuwingsstakingen tijdens cao-onderhandelingen toegestaan zijn. Het wees klachten van werkgevers af tegen dergelijke acties die de werknemersorganisatie IG-Metall in 1981 heeft gehouden.

Volgens het hof is er geen voldoende juridisch belang bij de klachten van de werkgevers tegen de prikacties in 1981, waartoe drie miljoen werknemers waren opgeroepen. Bij deze waarschuwingsstakingen gaat het om in het verleden liggende handelingen, waaruit voor de partijen geen rechtsbetrekkingen meer kunnen worden afgeleid. Het hof achtte het verzoek ongegrond, waarschuwingsstakingen in de toekomst vóór het stuk lopen van onderhandelingen ontoelaatbaar te achten.

Een woordvoerder van IG-Metall was blij met de uitspraak. Maar een vertegenwoordiger van de werkgevers sloot de mogelijkheid niet uit, dat zij tegen de uitspraak van het hof in Kassel in beroep gaan.

HOFFMANN ONTKENT

Van de redactie buitenland

NURNBERG – De Westduitse neonazi Karl-Heinz Hoffmann, leider van de verboden „Wehrsportgruppe Hoffmann", heeft op de derde dag van het proces tegen hem ontkend dat hij betrokken is geweest bij de moord op de joodse uitgever Shlomo Levin en diens vriendin Frida Pöschke. Hij zei evenmin schuldig te zijn aan het martelen van leden van zijn groep in Libanon en het beramen van terreurdaden in West-Duitsland.

Levin en Poeschka werden in 1980 in hun huis in het Zuidduitse Erlangen doodgeschoten door een van Hoffmanns aanhangers. Hoffmann zou daartoe opdracht hebben gegeven, aldus de aanklacht die de verdachte belachelijk noemde. Hij bekende wel dat hij voor het vliegticket had gezorgd waarmee de moordenaar, Uwe Behrendt, naar het buitenland kon ontsnappen, maar dat was naar zijn zeggen niet een vooropgezet plan.

Hoffmann zei geen nazi te zijn en kondigde aan zijn ideeën over joden te zullen uiteenzetten om aan te tonen dat hij geen „jodenhater" zou zijn. Ook Hofmmans vriendin Franziska Birkmann staat wegens medeplichtigheid terecht.

Raad Woensdrecht zegt vertrouwen in wethouders op

Van de redactie binnenland

WOENSDRECHT – De gemeenteraad van Woensdrecht heeft donderdagavond de beide wethouders van deze gemeente naar huis gestuurd. De raad zegde het vertrouwen in beide bestuurders op. Met acht stemmen voor en vijf tegen werd een motie van wantrouwen aangenomen. Direct na de ontruiming van het vredesactiekamp (VAK) in Woensdrecht op 27 juni dreigde een aantal raadsfracties de wethouders al naar huis te sturen. De motie van wantrouwen bleef toen, gezien de korte voorbereidingstijd en de aanstaande vakantieperiode, in de tas.

Voor de acht raadsleden heeft zeer zwaar gewogen dat zij niet geïnformeerd waren over de ophanden zijnde ontruiming van het VAK. Een dag voor deze actie werden in een bestuurlijk informatie-uurtje nog vragen over een mogelijke ontruiming gesteld. De verantwoordelijke man voor de ontruiming, wethouder en locoburgemeester S. Lenselink ontkende dat er plannen in die richting waren.

De acht raadsleden vinden dat het vertrouwen in het college ernstig geschaad is door deze kwestie. In een speciale raadsvergadering op 2 oktober komt de motivatie voor het ontslag van beide wethouders aan de orde.

Tegenstemmer

Het enige VVD-raadslid van Woensdrecht, tegenstemmer van de motie, vindt het verschrikkelijk dat de kruisvluchtwapenpolitiek de gemeentepolitiek totaal overvleugeld heeft. Volgens hem kan een door kruisraketten afgedwongen samenwerking tussen verschillende partijen in de gemeenteraad geen basis zijn voor de oplossing van andere problemen in deze gemeenschap.

Roemenië komt met ambitieus vijfjarenplan

Van de redactie buitenland

WENEN – Roemenië heeft een ontwerp-vijfjarenplan opgesteld, waarin ambitieuze doelstellingen voor de industrie en de export zijn verwerkt, maar waarin het binnenlandse verbruik maar weinig aandacht krijgt. Het nationale inkomen, te vergelijken met het bruto nationaal produkt in westerse landen, moet in de periode 1986 tot en met 1990 groeien met tussen de 7,6 en 8,3 procent., Dit heeft het officiële Roemeense persbureau Agerpres bekendgemaakt.

De groei van het nationale inkomen moet vooral komen van een vergroting van de produktiviteit (gemiddeld tien procent per jaar). De investeringen moeten per jaar toenemen met slechts 1.8 à 2.5 procent. Het volume van de buitenlandse handel dient toe te nemen met 41 à 45 procent, waarbij de export alleen moet groeien met tussen de 52 en 56 procent.

De levensstandaard zal op peil worden gehouden, maar de in het vijfjarenplan opgenomen uitbreiding van de detailhandelsomzet ligt maar tussen de 1.7 en twee procent, waaruit blijkt dat de groei van de economie vooral zal worden gebruikt ten behoeve van de industrie en de export en nauwelijks voor bevordering van de binnenlandse consumptie.

Groei industrie

President Ceausescu heeft regelmatig de nadruk gelegd op de groei van de industrie van zijn land. Regelmatig worden er hoge groeipercentages bekendgemaakt, maar vaak ook blijkt het land zijn ambitieuze doelstellingen niet te kunnen halen. De industriële produktie moet volgens het ontwerp-vijfjarenplan toenemen met 6 à 6,5 procent per jaar.

Voor de agrarische sector wordt een jaarlijks groeipercentage genoemd van 5.4 à 5.8. In 1990 moet de graanoogst tussen de 30 en 33 miljoen ton opleveren tegen 20 miljoen ton vorig jaar. Voor dit jaar bedraagt de doelstelling 29 miljoen ton.

Volgens Agerpres is het een van de belangrijkste doelstellingen van de regering om een overschot op de handelsbalans te bereiken, zodat de buitenlandse schulden kunnen worden afbetaald en de deviezenreserve kan worden versterkt. De afgelopen twee jaar is Roemenië erin geslaagd zijn buitenlandse schuld met een kwart te verminderen door zijn import te verkleinen en zijn export te vergroten. De verplichtingen aan het buitenland bedragen op het ogenblik ongeveer ƒ 29.329.000.000.

Samengaan is vooral een economische noodzaak

Premier Shimon Peres leidt „regering van onenigheid"

Van de redactie buitenland

TEL AVIV – Na een uiterst moeizame formatie zijn de twee grootste Israëlische partijen er uiteindelijk in geslaagd samen te gaan in een brede coalitieregering. De nieuwe premier Shimon Peres staat echter aan het hoofd van de meest verdeelde regering die de joodse staat ooit heeft gekend. Hem wacht onder meer de zware taak orde te scheppen in de economische chaos die in zijn land heerst.

De niet minder dan negen partijen in het nieuwe kabinet „van nationale eenheid" zijn het over weinig onderwerpen met elkaar eens. Peres beseft dit terdege en bestempelde zijn regering donderdag als „een regering van onenigheid". De meest uiteenlopende politici zijn vertegenwoordigd in het kabinet dat maar liefst 25 ministers telt: van sociaal-democraten tot orthodox-religieuze politici.

Verwacht wordt dat het politiek gekrakeel zich van de Knesset verplaatst naar de kamer van het kabinet. „Elke dag van zijn premierschap zal Peres problemen hebben met het bijeenhouden van zijn team", zo zei minister Motta Gur van gezondheidszorg. Veel politieke commentatoren twijfelen er dan ook aan of deze regering een lang leven is beschoren.

Noodzaak

Het samengaan van de twee grootste partijen in de coalitie, de Arbeiderspartij en het Likoed-blok, lijkt vooral voort te komen uit de noodzaak economisch orde op zaken te stellen. Peres verklaarde dat over het aanpakken van de economische problemen consensus bestaat tussen de Arbeiderspartij en Likoed. Zeven jaar Likoed-bewind heeft Israël aan de rand van het bankroet gebracht. Met een inflatie van 400 procent, een buitenlandse schuld van 22 miljard dollar en een gevaarlijk slinkende deviezenvoorraad zijn beide partijen het erover eens dat ingrijpende bezuinigingsmaatregelen onontkoombaar zijn.

De nieuwe minister van financiën, Yitzhak Modai, afkomstig uit de kleine liberale partij binnen het Likoed-blok, is niet ideologisch gebonden aan (kostbare) rechts-nationalistische zaken als de joodse nederzettingen in bezet gebied. Hij is al een week bezig aan zijn programma, waarin enorme bezuinigingen, nieuwe belastingen en mogelijk een forse devaluatie worden verwacht. Modai liet weten dat binnen enkele dagen al maatregelen worden afgekondigd. Gehoopt wordt dat de besnoeiingen Washington ervan zullen overtuigen dat Israël eindelijk serieus ingrijpt om de economie te redden. Dit zou een steun in de rug moeten vormen voor het Israëlische verzoek tot een verhoging van de Amerikaanse hulp.

Botsingen

Peres liet donderdag ook weten dat er tussen de Arbeiderspartij en Likoed overeenstemming bestaat over terugtrekking van het Israëlische leger uit Zuid-Libanon. Hij onderstreepte daarbij dat de veiligheid van de noordgrens niet in gevaar mag komen.

Op tal van gebieden lijken botsingen binnen de regering echter onvermijdelijk. Omdat de Arbeiderspartij en Likoed evenveel posten hebben, kunnen zij elkaars initiatieven blokkeren. Zo keert Likoed zich tegen het streven van de socialisten naar een vredesdialoog met Jordanië als die gepaard gaat met een territoriaal compromis op de westelijke Jordaanoever. De socialisten zien het vredesplan van president Reagan als een basis voor onderhandelingen, maar Likoed verwerpt de Amerikaanse voorstellen.



SHIMON PERES
..niet te benijden..

Likoeds plannen om 100.000 joden te vestigen op de westelijke jordaanoever, zijn doorkruist door het pact met de Arbeiderspartij, maar de havik Ariel Sharon heeft al aangekondigd dat hij blijft vechten voor dit kolonisatie-programma. De ex-minister van defensie die nu de portefeuille van handel en industrie heeft gekregen, wordt door waarnemers beschouwd als een zeer destabiliserende factor in het kabinet. Steeds openlijker betwist hij Shamirs leiderschap over Likoeden dit machtsconflict kan zijn weerslag hebben binnen het kabinet.

zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Mannen... en manlijk gedrag
De verandering van de rol van de vrouwen. Wat betekent dit voor de mannen.
16.00 De beste Muppetshows
Met vanmiddag als gaste: Loretta Lynn.
16.25 -17.10 Holiday Island
Australische serie. Afl. 11: Door Jason's toedoen komt Sally in moeilijkheden.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.55 Goochel mee met Hans Kazan
Afl. 11: Munt verdwijnt door de tafel.
19.02 Knight Rider
Amerikaanse serie. Afl. 13: Michael en Kit proberen een geveltoerist op te sporen, die het gemunt heeft op juwelen.
20.00 Journaal
20.28 Te land, ter zee en in de lucht
Vanavond vanuit Valkenswaard: Achteruitrijden, de Specials en de Caravanrace.
21.40 Op dood spoor
Nederlandse tv-film in twee delen van Hank Onrust, naar het boek ,,Machinist op dood spoor" van Evert Hartman. Afl. 1: Een machinest (Erik Meyer) wordt gedwongen zijn trein stil te zetten op een bepaalde plaats, wanneer gangsters zijn zoontje (Chiempie van Houweninge) gijzelen. De moeder van de jongen (Monique Kramer) probeert de jongen te bevrijden en komt in de grootste problemen.
22.30 TROS Aktua TV-Tros Sport
23.10 De Benny Hill Show
Engelse comedyshow met hoogtepunten uit Benny's shows uit vorige jaren.
23.45 Journaal
23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.55 -00.55 Studio Sport Extra

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Medelanders, Nederlanders
Studiodiscussie. Afl.: Buranin Gozuyle Turkiye (Turkije gezien vanuit hier).
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Marokkanen
18.30 Sesamstraat
18.45 Toeristische tips
19.00 Journaal
19.12 Puppie
Tekenfilmserie. Afl.: Pietje in Afrika.
19.38 Nero Wolfe
Amerikaanse detectiveserie naar verhalen van Rex Stout. Afl.: De gestolen orchidee. Als er een orchidee van Nero Wolfe wordt gestolen is hij in alle staten en heeft geen zin om zich te bemoeien met het geval van een onschuldige bankrover.
20.22 Privé-Leven
(Vie Privé).
In de driedelige Brigitte Bardot-filmcyclus vanavond deze Frans-Italiaanse speelfilm uit 1961 van Louis Malle. Een jong meisje wordt door een toevallige samenloop van omstandigheden wereldberoemd. Zij wordt voortdurend lastig gevallen door de schandaalpers, fotografen en lastige fans. Tot wanhoop gedreven doet ze een poging tot zelfmoord. Met o.a. Brigitte Bardot en Marcello Mastroianni.
22.02 Je Ziet Maar Muziek-Special
Een special rond Tina Turner, die eind vorig jaar een show gaf in The Box in Arnhem.
22.30 Journaal
22.45 Studio Sport
23.15 -00.13 Brigitte Bardot
Documentaire-serie over de Franse filmster B.B. Afl. 2: Beroemd. In dit tweede deel vertelt B.B. aan Allain Bougrain-Dubourg hoe zij denkt over film, kunst en acteren en wat het betekent een ster te zijn.

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Die Jagd beginnt
11.45 Welt der Mode
12.15 Aspekte
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Ein Denkmal für den Hunsrück
Reportage over de serie ,,Heimat" van Edgar Reitz.
14.30 Sesamstraat
15.00 Neues vom Kleidermarkt
Antonia Hilke geeft informatie over de herfst-winter mode 1984-'85.
15.45 NDR-Tanztee
Gastheer: Paul Kuhn. Met het NDR-Dansorkest.
16.45 Colorado Saga
(Centennial). Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
19.25 Matt in 13 Zügen
Afl.: Eine Stadt Rätselt.
20.00 Nieuws
20.15 Verstehen Sie Spass
Programma met een verborgen camera, gepresenteerd door Kurt Felix en Paolo. Met: Caterina Valente, Hazy Osterwald en Thomas Gottschalk.
22.00 Trekking van de lottogetallen
Aansluitend: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.20 Die Narbenhand
(This gun for hire). Amerikaanse speelfilm uit 1942.
23.40 Die Nackten und die Toten
(The naked and the dead). Amerikaanse speelfilm uit 1958.
01.45 Nieuws

Duitsland 2

11.45 Programma-weekoverzicht
12.15 Nachbarn in Europa
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. Om 12.15 Joegoslavie; 13.00 Griekenland; 13.45 Spanje.
14.30 Heute
14.32 Tao Tao
Het huwelijk van het elfenmeisje, tekenfilmserie.
14.55 20.000 Meilen unter dem Meer.
Tekenfilmserie naar het boek van Jules Verne.
15.40 Schau zu - mach mit
Tips en ideeën. Vandaag: Computer-Corner.
15.55 1-2 oder 3
Spelprogramma voor kinderen van Michael Schanz.
16.40 Die Fraggles
(Fraggle Rock). Poppenserie van Jim Henson. Vandaag: Mockey's begrafenis.
17.05 Breakdance
Doe mee - blijf fit.
17.24 Der grosse Preis
De winaars van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Der Herr Kottnik
Tv-serie. Afl.: Wie Herr Kottnik zum Kavalier der Strasse wurde.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Action
Joaozinho und die Götter. Geheimzinnige rituelen, trance en extrase in Brazilië.
20.15 ■ Baby Doll
Amerikaanse speelfilm uit 1956. Met in de hoofdrollen: Karl Malden, Carrol Baker en Eli Wallach. Regie: Elia Kazan.
22.05 Heute
22.10 Das aktuelle Sport-Studio
23.25 Die Füchse
Engelse politieserie. Met in de hoofdrollen: John Thaw, Dennis Waterman en Nadim Sawalha. Regie: Tom Clegg.
00.15 Heute

Duitsland 3/WDR

08.50 Tele-Gymnastik (27)
09.00 Samstag-Kolleg
17.30 Auskunft
Cursus over werk en beroep.
18.00 Avanti! Avanti!
Cursus Italiaans. Les 12: Ripetizione (herh.).
18.30 Streitzeit
Rechtstreeks vanuit Studio A.
19.00 Aktuelle Stunde met Sport im Westen
20.00 Nieuws
20.15 Weiterbildung unterhaltsam
Ich trage einen grossen Namen, spelprogramma rond bekende persoonlijkheden.
21.00 Gott und die Welt
21.30 Nali
Momentopnamen uit het panopticum van H.K. Gruber, componist.
22.30 Maternale
(La Maternale). Italiaanse speelfilm uit 1977.
24.00 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Im Blickfeld
Kerk en wereld.
16.30 Les cuisines régionales françaises
Koken en eten in de Franse provincies. Afl.7: En Franche-Comté.
17.00 Thirty Minutes - CBS im Dritten
17.30 Europa deine Weine
Burgenland, reportage.
18.00 Geheimtip für Tommy
Kinderserie.
18.30 Tele-Tour durch Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Vandaag: Wilde Rocky Mountains. De wouden van de elanden, wolven en beren, documentaire.
20.00 ■ Zum Leben verdammt
(Among the living). Amerikaanse speelfilm uit 1941.
21.05 Treffpunkt im Unendlichen
Die Lebensreise des Klaus Mann, filmreportage.
23.05 Die Erfüllung eines Traums
Airto Moreira en zijn ,,Misa Espiritual", reportage.
23.30 Misa Espiritual
00.05 Nieuws

België/BRT 1

14.00 -14.30 Communicatie Veilig Verkeer
Afl. 1: De regels van het spel, de luchtvaart.
15.00 -15.30 De andere Belgen
16.00 ■ Vier witte veders
(The Four Feathers).
Engelse speelfilm uit 1939
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Merlina
Vlaamse detectiveserie voor de jeugd. Afl. 32: De blinde violist. Met: Lea Luyck, Paul Ricour, Jan Reusens, e.a. Regie: Gil Lavigne.
18.25 De Edison tweeling
(The Edison Twins). Jeugdserie met Andrew Sabiston en Marnie McPhail. Afl. 4: Rock and roll.
18.50 Juke Box
19.05 Boeketje Vlaanderen
19.35 Lotto, paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Hotel Americain
21.10 Terloops
Actualiteiten in de marge.
21.55 Doggetuigen
(The Cradle will Fall).
Amerikaanse tv-film
23.25 Sport op zaterdag
23.40 Paardekoersen en journaal
Aansluitend: Coda: Het laatste partijtje, van en door Fred van Hove.

België/RTBF 1

09.00 -13.00 Teletekst
Nationaal magazine.
15.00 Les chretiens dans la vie sociale
Politieke uitzending.
15.30 La pensee et les hommes
Filosofie en lekenmoraal.
16.00 Grand Prix de la Chanson Wallonne
Finale van dit franstalige liedjesfestival, rechtstreeks vanuit het Théâtre de la Place te luik.
17.55 Mes meilleures recettes de Wallonie
Culinair programma. Vandaag: Le dindonneau aux ecrivisses.
18.20 Emilie
18.25 Rockline
Rockmagazine met veel artiesten. Presentatie: Gilles Verlant.
19.00 Teletourisme
Toeristische rubriek.
19.20 Lotto
19.30 Journaal
20.00 La nuit du Cinema
Directe uitzending vanaf de Place de Brouckère.
20.50 Butch Cassidy et le Kid
(Butch Cassidy and The Sundance Kid). Amerikaanse speelfilm uit 1968
22.30 Direct vanaf de Place de Brouckère
23.00 Journaal, sport en lotto
23.25 Bullitt
Amerikaanse speelfilm uit 1958
01.15 Direct vanaf de Place de Brouckère
01.25 Chantons sous la Pluie
(Singing in the Rain). Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Stanley Donen
03.05 Direct vanaf de Place de Brouckère
03.15 Quand les Aigles attaquent
(Where eagles dare). Engelse speelfilm uit 1968 van Brian G. Hutton.

Sky Channel

16.00 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Muziekprogramma met ,,Dance Party".
19.00 My Favourite Martian
Komische Amerikaanse tv-serie.
19.30 Movin' On
Amerikaanse tv-serie.
20.20 Movie Time
Filmrubriek met Paul Hollingdale.
21.15 Hey Abbott
Hommage aan But Abbott en Lou Costello, twee van Hollywoods grootste komieken. Met interviews van andere komieken en filmfragmenten.
22.30 All Star Wrestling
Worstelen vanuit Amerika.
23.20 -00.30 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

BFBS

13.15 Birthday Time and Cartoon show
13.30 Grandstand
Gevarieerd sportprogramma voor de zaterdagmiddag. Presentatie: Desmond Lynam.
18.00 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
18.10 Exercise Lionheart
Een reportage over de militaire oefening Lionheart.
18.30 The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show
Show met veel aktie en gasten uit de wereld van de popmuziek.
19.20 The Price is Right
Spelprogramma waarin deelnemers uit het publiek de juiste prijs moeten raden van allerlei artikelen.
20.10 The Elevator
Tv-film over een groepje mensen dat opgesloten zit in een lift.
21.20 The Main Attraction
Zomerse amusementsshow met o.a.: Les Dawson, The Roly Polys, Shakin Stevens, Randy Crawford en Dancers.
Size 12.
22.05 Mick Burke Award 1984
Eerste afl. uit een 2-delige serie in zes amateurfilmers strijden Mick Burke Award.
23.05 The Harding Trail
23.35 -00.25 End of the Line
View of Things. Laatste tv-special serie van vijf over mensen Schots stadje. Met Dave A Crawford Logan, Jennifer B lan McNicol.

RTL plus

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 RTL-Minisplus
17.30 Spört und Spiele
18.00 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Sicher auf zwei Rädern
Motorsportmagazine.
19.45 Krieg der Roboter
Speelfilm met o.a. Antoni Sab
21.15 Weerbericht
21.17 Motoren-Rennen-Rallyes
Trainingsritten rally-motorcross kampioenschap vanuit Trier.
21.30 Unglaubliche Geschichte
22.00 Zwei Wochen im September
Speelfilm met Brigitte Bardot, Terzieff en James Robertson J
23.30 Horoskop
23.35 -23.40 Betthupferl

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 8.50 Geboren en getogen. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Tussen glimlach en ovatie. 12.03 In de Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Muziek I. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten. 18.30 De Vereniging. 20.30 Last night of the Proms. Rechtstreeks vanuit de Royal Albert Hall in London. BBC Symfonie Orch. o.l.v. James Loughran, m.m.v. het BBC Chorus en BBC Singers en andere solisten. Werken van Vaughan-Williams, Walton, Tipett, Elgar, Sullivan, Wood en Parry. (In de pauze: ca. 21.30 Grammofoonmuz.). 0.02 De Amerikaanse top 100 van 1958.

Hilversum 2

7.11 TROS Nieuwsshow. (7.35, 8.35 Aktua). 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuwsshow. (9.35, 10.00, 10.35, 11.00, 11.35 en 12.00 Aktua). 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua - achtergrond. 13.10 Aktua Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Documentaire. 15.09 Hati ke hati, volksliedjes of bewerkingen van Molukse groepen. 15.33 AVRO-dite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van GPV. 18.30 Franco huis. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de r wijden. 21.26 EO-Metterdaad h lening. 21.30 Spy in the sky; herh. 22.00 Latijn, taal en cultuur van meinen, les 18a. 22.40 Reflector. 23.55 In gesprek met...

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8. non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 jop. (ca. 11.30 Weerman Hans de 12.03 Los Vast Special. 14.03 T uur. 15.03 Disco-express. 16.03 Zaterdag-Sport. 18.04 De Avon 19.02 Koploper-kaffee. 20.03 Elp 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Date.

Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 kaart gespeeld. 10.15 Concerto nale. 11.30 Kamermuziek. 12.30 kost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Ak Vand.: De Tweeling, musical door muziekschoolleerlingen. Zin in muziek. (A. Rubriek vo ziekhobbyisten. B. Amerikaan kestwerken van Ives en Kor (van 17.00-20.00 uur zie Hilvers 20.00 Cherubin, opera van Ma Solisten, Groot Omroep Koor en Filharm. Ork. o.l.v. Henry m.m.v. solisten. 22.05 Laudate. 23.00 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.00 Lunchprogramma nieuws, weerpraatje agenda en ziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Evenement. Festival Gregori muziek '83, opnamen van kerkko

zondag

televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.15 De Reynaert-Ommeganck in Hulst
Om de vier jaar wordt in Hulst de optocht van het Middeleeuwse dieren epos ,,Van den vos Reynaerde" gehouden. Een rechtstreekse reportage.
17.00 Dovendienst
Vanuit de Gereformeerde Kerk te Heerde.
17.45 -17.47 Bericht van de wilde ganzen
18.35 Mc Aanely en zijn vrienden
Gesprek met een voormalig Britse sergeant van de eerste Airborne Divisie, die gedropt werd boven bezet Nederland in september 1944.
18.25 -18.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.45 Sesamstraat
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Panoramiek
Achtergrondinformatie bij ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.40 Vijf minuten bedenktijd
20.45 Fidelio
Opera van Beethoven uitgevoerd door het London Philharmonic Orchestra o.l.v. Bernard Haitink m.m.v. zangsolisten.
22.45 AVRO Jaarvergadering
Een verslag van de vergadering AVRO 1984 en van het Symposium: Omroepen in Nederland. Wat Kan, wat mag, wat moet.
23.00 Wieken naar de wind
Documentaire film van Joop Schelleos over de geschiedenis van molens in ons land.
23.30 Journaal
23.35 -23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

10.00 -11.00 Eucharistieviering
Met de gemeenschap van de parochie ,,Grote Heide" in Neerpelt (België).
12.00 Het Capitool
Direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
12.45 NOS-Zomerfestival
Een muzikale rondreis door Europa. Vandaag: Mahler in Amsterdam. Een heruitzending van de Kerstmatinee 1982, met de Vierde Symfonie in G gr.t. Uitgevoerd door het Concertgebouworkest o.l.v. Bernard Haitink, m.m.v. Maria Ewing, sopraan en Jaap van Zweden, viool.
13.50 -15.15 Arnhem
Het verhaal van een ontsnapping. Tv-film gebaseerd op het boek ,,Travel by dark" door Graeme Warrack. 1944 Slag om Arnhem - De film begint op de negende dag na de landing, als de strijd is gestreden en volgt dan Warracks (John Hallam) krijgsgevangenschap in de Koning Willem III-Kazerne te Apeldoorn en zijn ontsnapping die hem, dankzij de hulp van vele Nederlandse burgers en verzetsleden, vijf maanden later bij de Engelse linies terugbracht.
16.30 Journaal
16.35 De Nijlkrokodil
Natuurfilm van de bekroonde natuurcineast Dick Reucassel waarin hij wil aantonen dat dit gevreesde dier zijn reputatie niet verdient.
17.05 De eerste de beste
Vooruitlopend op het komende seizoen vol met nieuwe records presenteert Martin Rudelsheim nog eenmaal de beste films uit het buitenland.
17.30 -17.55 Dolly Dots
Tv-serie rond de ,,Dolly Dots". Afl. 3: Ongerief op Tenerife. De opa van Dolly Dots' Sjeel wint samen met zijn vriend uit het bejaardenhuis een reis naar Tenerife (herh.).
18.25 -18.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
19.00 Journaal
19.05 Happy Days
Amerikaanse serie. Afl.: My cousin the cheat. De Fonzarelli-code getrouw, ontfermt Fonzie zich over een noagl lastig neefje. De problemen blijken echter groter dan voorzien.
19.30 Countdown
Popmuziek in beeld en geluid, gepresenteerd door Adam Curry.
20.10 Magnum
Amerikaanse serie. Afl.: I witness. Higgens, Rick en T.C. zijn per ongeluk ooggetuigen van een overval. Helaas vertellen zij alledrie een compleet ander verhaal. Magnum is ten einde raad...
21.00 De heilige koe
Veronica's maandelijkse auto- en motormagazine.
21.25 R.U.R.
Jan Lenferink ontvangt dit keer zijn gasten op kasteel Nijenrode in Breukelen.
22.10 Today's F.B.I.
Amerikaanse serie. Afl.: Skyjack. F.B.I.-agent Ben Slater en zijn team doen verwoede pogingen om een vliegtuigkaping te voorkomen. Is het middel dat zij gebruiken niet erger dan de kwaal.
23.00 Journaal
23.05 -23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Geheimnisvolles Asien
Afl. 8: Dansend Thailand.
10.45 Die Sendung mit der Maus
11.15 Arbeitsplatz 2000
Ontwikkelingen - mogelijkheden - alternatieven. Reportage over arbeid en toekomst.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
Journalistenforum.
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Magazine der Woche
Regionaal magazine.
14.15 Der Maulwurf kommt in die Stadt
Tekenfilm van Zdenek Miler.
14.45 Der Fuchs im Hühnerstall
16.15 ARD-Sport extra
Motorsport. Finale van de W.K.-Speedway in het Waldstadion in Herxheim.
17.00 An der Grenze
Kerkdienst vanuit Braunlage-Hohegeiss.
17.30 ARD-Ratgeber: Geld
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.00 Nieuws
Met ondertiteling voor doven en slechthorenden.
20.15 Heimat
Een kroniek in 11 delen van Edgar Reitz. Afl. 1: Fernweh - 1919-1928.
22.15 Hundert Meisterwerke
Blauer Akt van Henrik Matisse.
22.25 Nieuws
22.30 USA - heute
23.15 Ende eines Wunders
Het Ballet van Stuttgart gaat naar Cranko, reportage.
24.00 Nieuws

Duitsland 2

09.15 Einander zur Heimat werden
Protestantse kerkdienst vanuit Helsinki.
10.00 Programma-overzicht
10.30 ZDF-Matinee: Die zärtlichste Hoffnung
12.45 Freizeit...und was man daraus machen kann.
Tips voor de vrijetijdsbesteding.
13.15 Chronik der Woche
Weekkroniek en Fragen zur Zeit (ondertiteld voor doven en slechthorenden).
13.40 Bühnenzauber
Afl. 5: Licht en natuur - licht en architektuur. Duits-Oostenrijkse serie over wat zich afspeelt achter de schermen bij het toneel.
14.10 Neues aus Uhlenbusch
Kinderprogramma. Afl.: Der einsame Hof.
14.40 Heute
14.45 Danke schön
Bericht van de Action Sorgenkind.
14.55 Traumland Operette
15.50 ■ Tarzans Abenteur in New York
(Tarzan's New York Adventure). Amerikaanse speelfilm uit 1942.
17.00 Heute
17.02 Die Sport-Reportage
18.00 Tagebuch
Nieuws uit de katholieke kerk.
18.15 Die Schöffin
Tv-serie over recht en gerechtigheid.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
Parlementair nieuws.
19.30 Erkennen Sie die Melodie
20.15 Die schöne Wilhelmine
Tv-serie naar de roman van Ernst von Salomon.
21.25 Heute en Sport am Sonntag
21.40 Sacharow
Tv-film over het leven van de Russische dissident.
23.35 Zeugen des Jahrhunderts
Will Quadflieg in gesprek met Karl Löbl.
00.35 Heute

Duitsland 3/WDR

15.30 Micro-Prozessoren - Computer
Afl. 2: Computer in de produktie.
16.00 Und wären wir nur noch drei oder vier
Tv-serie. Die Waldenser.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 Thirty Minutes - CBS im Dritten
18.00 Black Beauty
Afl. 11: Op zoek naar de schat (2).
18.30 Kultur-Geschichten
Die letzten Könige. Tv-serie van Francois Floquet. Afl. 2: Herr der Wüste.
19.00 Aktuelle Stunde met Sport im Westen
20.00 Nieuws
20.15 Ostkunst
,,Vchutemas" - Das Russische Bauhaus, reportage.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Der Schauspieldirektor
Komedie met muziek van Mozart.
23.05 Nachgespielt: Das Fest fand im Freien statt
Serie over de geschiedenis van de festivals op Burg Waldeck. Afl. 2:...und wie sie zu Ende ging.
23.50 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 Clown & Co
Afl.: Streicheln. Kinderprogramma.
18.00 Höhlenabenteur
Afl. 2: De goden van de onderwereld.
18.45 Götter und Helden der Antike
Afl. 2: Herakles en Olympia.
19.00 Maiu
19.50 Wiedersehen mit Alfred
20.40 Heut' abend
21.25 Het Cherubini-Kwartet speelt ,,Quartetto dorico" van Respighi.
21.50 Flutlicht

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering
Vanuit de parochie Grote Heide in Neerpelt.
11.00 Confrontatie
12.00 -12.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 Met Mike in zee
15.15 De ,,Reynaert-Ommeganck"
17.00 I.Q.
17.30 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten.
17.40 Een week uit het leven van een dirigent
(La semaine d'un chef d'Orchestre), portret van de dirigent Lorin Maazel.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Liegebeest
Nieuwe serie avonturen voor kinderen. Afl. 3: De varenplant.
18.20 Leven....en laten leven
Magazine dat de verbetering van onze levenskwaliteit nastreeft.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Een Brit in het Buitenland
(An Englishman Abroad), tv-spel van John Schlesinger met Alan Bates in de hoofdrol.
21.35 Rigoletto
Tweewekelijks humor- en koldermagazine. Presentatie: Luk de Konink.
22.05 Mezza Musica
22.45 Journaal
Aansl.: Coda: De buigzaamheid van het verdriet, van Hans Lodeizen (1924-1950).

België/RTBF 1

09.00 Teletekst
12.00 Faire le point
Discussieprogramma.
13.00 Journaal
14.55 Les Cavaliers Rouges
16.00 Le Naturalisme en Campagne
Documentaire serie. Afl.: Mosaique tropicale.
18.00 Concertissime
18.05 Fraggle Rock
Poppenfilmserie.
18.30 Week-end sportif
19.30 JT-magazine
Actualiteiten-magazine.
20.05 Contacts
Verkeersinformatie.
20.10 Variétés: Face au Public
20.45 Au plaisir de Dieu
22.35 -23.00 Journaal

Sky Channel

16.00 Music Box
Nonstop muziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Muziekprogramma met o.m. ,,VJ for a Day".
19.00 Star Fleet
Engelse poppen-science-fictionserie.
19.30 New Animal World
Natuurserie. Vanavond een filmpje over de olifant en de krokodil in Kenya, hun natuurlijke vijanden.
20.20 Celebrity Showtime
Amusementsprogramma met Jack Jones. Gasten o.a.: Helen Reddy, Marty Allen, GQ en Mimi Hines.
21.15 The Sacketts
Amerikaanse televisiefilm van Robert Totten
22.50 Sky-Fi Music
Muziekprogramma.
23.55 -00.55 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

BFBS

14.15 The Big Match
Hoogtepunten voetbal van gisteren.
14.55 Exercise Lionheart
15.15 The Farnborough Air Display
16.05 Tv Times Star Family Challenge
16.30 Birthday Time
Aansluitend: Benny.
16.50 He-Man and the Masters of the Universe
Tv-serie. Afl.: Daimar The Demon.
Aansluitend: Birthday Time.
17.10 Emu's All-Live Pink Windmill Show
17.55 Silas
Tv-serie.
18.20 Arthur Negus Enjoys
18.45 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
18.55 Exercise Lionheart
Reportage van deze militaire oefening.
19.10 Songs of Praise
19.45 Ultra Quiz
Quizprogramma.
20.10 Pull the Other One
Komische tv-serie.
20.35 Film Buff of the Year
Filmquiz met Robin Ray.
21.10 Murder Not Proven?
Reconstructie van rechtszaken.
22.05 -22.45 Sunday Night at the Proms
Twee werken van Händel.

RTL plus

16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 Hitquick
Verzoekjes per telefoon.
18.00 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.45 Schrei der schwarzen Wölfe
21.15 Weerbericht
21.17 Motoren-Rennen-Rallyes
,,Westwards", een film uit Am van Willy Knupp.
21.40 Open Air
23.20 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 8.05 Natuur en milieu). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak.... voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Lichte grammofoonmuziek. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Meded. en uitgebreid weerbericht. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Het hoge woord in de Lage Landen. 20.03 Pandora's Music Box 1984. 22.02 Welingelichte kringen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Nachtwacht. 04.02-07.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Verhalen vooraf. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Progr. voor buitenl. werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & Kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Is daar nog iemand. 21.40 De doorbraak. 22.00 Voor de Chinezen in Nederland. 22.40 Herinneringen aan de Bevrijding. 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondag zicht van de VARA op drie. 11.02 bellisjes. 12.02 De Europarade. Spleen. 16.02 De omgevallen p kast. 17.02 De omgevallen banden 17.30 Bopthema's en swingse 18.02 De Nationale Hitparade met teltekst. 20.03 Radio Thuisland. NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschie 21.30 Grepen uit het Internatio Jazz Festival Amsterdam 1984). Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Leeuwa 8.30 Kamerconcert door Jean Yves baudet, piano. Werken v. Debuss Liszt. 9.25 Concertagenda. 9.30 C de. 10.30 Musica Religiosa. Werken Verdi. 11.00 Festival Oude Muziek Een keuze uit opnames van het F val Oude Muziek te Utrecht. 13.05 ra Matinee: Fragmenten uit Ne Boito. Koor van de Hongaarse Om en Ork. van de Hongaarse Staatso m.m.v. solisten. 14.10 Concerten o Zondagmiddag. Radio Filharm. m.m.v. Frank van Koten, hobo en ner Herbers, hobo. Werken v. H Voormolen en Sibelius. (In de p om circa 14.45 Praten over mu Aansl.: ca. 15.35 Musica Nova. 17.00-20.00 zie Hilversum 2). 20.00 A deus Kwartet. Strijkkwartet op. 1 a kl.t., Beethoven. 20.45 Fidelio, o van Beethoven. Glyndeborne Ch en London Philharm. Orch. o.l.v. nard Haitink, m.m.v. solisten. (Dit gramma wordt gelijktijdig uitge den via AVRO-Televisie op Neder I). 22.45-23.00 Blaaskwintet in Es Beethoven.

ROZ

12.30-13.00 Lunchprogramma weerpraatje en aktualiteiten. 1 19.00 ROZ-Sport.



● PEGGY & RICHARD



● JOHN QUADFLIEG en zijn WURMTALER MUSIKANTEN

Belgische BRF voor complete radio-uitzending naar Limburg

Oktoberfeest 84: wervelende show in Kerkraadse Rodahal

KERKRADE – Een nieuwe traditie kondigt zich aan. Na het schlagerfestival kunnen de fans van deze, maar óók die van gezellige Tiroler en Beierse muziek op zaterdagavond 6 oktober in de Kerkraadse Rodahal terecht voor het 'OKTOBERFEEST 84'. Organisator daarvan is Wim Toussaint, die van dit gebeuren een jaarlijks terugkerend evenement wil maken. Met dit Oktoberfeest '84 wil hij schlagers en folkloristische muziek onder één paraplu brengen. Bovendien contracteert hij voor het Oktoberfeest niet uitsluitend bekende buitenlandse sterren, maar ook bekende Limburgse artiesten en groepen die via radio en TV een hoge graad van populariteit zijn gaan genieten. De Belgische BRF-radio in Eupen heeft als Euregiozender en als eerste al laten weten dat men op 6 oktober naar Kerkrade komt om dit festijn volledig op te nemen voor radio-uitzendingen die later zullen volgen. Ook BRT 2-radio zal uitgebreid aandacht aan dit 'Oktoberfeest 84' besteden.



● MARIANNE & MICHAEL



● ROY BLACK

...stemmingmaker en één van de topattracties tijdens het Oktoberfeest 84 op 6 oktober in de Kerkraadse Rodahal...

Artiesten, die al jarenlang ervaring hebben in de showwereld verlenen op 6 oktober hun medewerking aan dit unieke gebeuren. Dat zijn Roy Black, Marianne und Michael, John Quadflieg en zijn Wurmtaler Musikanten, Harry Holland, Richard Candell, The Singing Trumpets, Peggy & Richard en Betsy Rijsterborgh.

ROY BLACK, één van de sterren tijdens het voorbije schlagerfestival en momenteel 20 jaar aktief als zanger, komt op 6 oktober terug naar Kerkrade. Hij werd in 1964 ontdekt door producer Hans Bertram. Eén jaar later kwam zijn eerste plaat op de markt: 'Du bist nicht allein'. Daarmee kwam Roy in sneltreinvaart de Duitse en Nederlandse hitlijsten binnen. Tot de talloze hits die in de loop der jaren van hem op plaat verschenen, behoorde ook 'Ganz im weiss'. Hiervoor kreeg hij heel wat onderscheidingen zoals de 'gouden leeuw' van RTL en de Goldene Europa van de Saarländische Rundfunk. Behalve deze en andere successen brengt Roy Black op 6 oktober ook zijn nieuwste single ten gehore.

TV-programma's

Accordeonist HARRY HOLLAND scoorde in 1980 zeer hoog met het nummer 'The flying Dutchman'. Bij de TROS-televisie werd dit nummer de herkenningsmelodie voor het programma 'Ter land, ter zee en in de lucht'. Harry Holland werkte ook in het buitenland aan diverse TV-programma's mee: Tele-Illustrierte (ZDF), WWF-Club en Musikladen (ARD) en de Oostenrijkse schlagerparade (ORF).

MARIANNE & MICHAEL staan regelmatig bij onze oosterburen genoteerd in TV-programma's als 'Lustige Musikanten' en de 'Volkstümliche Schlagerkiste'. Van Marianne & Michael bestaan heel wat elpees. Vele daarvan werden honderdduizenden malen verkocht en daarom mocht men hiervoor een aantal gouden platen in ontvangst nemen.

Gezellige muziek - men verzorgt overigens de gehele avond de muzikale omlijsting - brengen JOHN QUADFLIEG en zijn WURMTALER MUSIKANTEN. Dit orkest met zijn uitgesproken Böhmische-, Beierse en



● BETSY RIJSTERBORGH



● RICHARD CANDELL



● HARRY HOLLAND



● THE SINGING TRUMPETS

Tiroler muziek stond in de afgelopen weken weer sterk in de belangstelling na het verschijnen van hun elfde elpee. De Wurmtaler Musikanten werkten aan heel wat radio- en TV-uitzendingen mee, onder anderen 'Die Musik kommt...' van het ZDF met Maria en Margot Hellwig.

Een heus trompetduo komt eveneens op het podium van de Kerkraadse Rodahal door de aanwezigheid van THE SINGING TRUMPETS. Deze twee Limburgse trompettisten hebben in een betrekkelijk korte periode al een groot aantal optredens in binnen- en buitenland achter de rug. In dat verband keerde men zojuist terug uit Tenerife en hun eerste elpee is inmiddels op de markt.

Kaarten

Van het jonge duo PEGGY en RICHARD kan men zeggen 'Goede wijn behoeft geen krans'. Binnen afzienbare tijd verschijnt hun eerste Duitstalige single, een produktie van Wolfgang Dyhr, die ook met Adam und Eve veel platen opnamen. ook op radio en TV zijn Peggy en richard regelmatzig te zien en te horen.

Om een zó gevarieerd mogelijk programma te kunnen bieden contracteerde organisator Wim Toussaint ook een xylofoniste. BETSY RIJSTERBORGH kreeg alszodanig grote bekendheid in Limburg, maar ook ver buiten deze grenzen met het nu al bijna legendarische 'Circus Renz', een nummer dat zij ook in Kerkrade ten gehore zal brengen.

Het programma wordt gepresenteerd door Harrie Cremers voor BRF en BRT 2 en met medewerking van Hans Krasovec, die andermaal de publiciteit voor zijn rekening neemt.

Kaarten in voorverkoop (*f* 17,50 en daarmee vijf gulden goedkoper dan op de avond van 6 oktober aan de zaal waar deze *f* 22,50 kosten) zijn in Kerkrade verkrijgbaar bij;

Disco Down Town, Poststraat 1a,
Boekhandel Jos Buck, Einderstraat 59 en
Kassa Wijngrachttheater, Theaterpassage 1 (alleen tijdens kantooruren).

Voor meer inlichtingen kan men dagelijks bellen ☎ 045 - 457301.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

AVRO-voorzitter Wallis de Vries:

„Er mag best eens wat meer gelachen worden"

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – „U zult ons in het nieuwe seizoen met een aantrekkelijk programma-aanbod op radio en tv tegenkomen. Goede, betrouwbare informatie; gezellige ontspannende programma's met vooral een vleugje humor. Er mag best eens wat meer gelachen worden. De zon schijnt al is het soms achter de wolken ook voor de AVRO. Ik ben optimistisch; de koers is uitgezet, de wind staat in de zeilen. De AVRO is volop in beweging!"



● Gerard Wallis - de Vries

...„Er mag best eens wat meer gelachen worden"...

Voorzitter Wallis de Vries is de schrik van de interne troebelen die de AVRO maandenlang hebben achtervolgd, volledig te boven. Die conclusie kon eigenlijk enkele weken geleden al getrokken worden tijdens de perspresentatie van het nieuwe AVRO-winterschema. Vrijdagochtend deed de AVRO-voorzitter het tijdens de algemene jaarvergadering nog eens dunnetjes over. Tegenover een deel van de achterban in de eigen Hilversumse behuizing bagatelliseerde Wallis de Vries het inmiddels opgeloste conflict rond de benoeming van radio- en televisiedirecteur Wibo van de Linde. „Het heeft er misschien even naar uit gezien dat de AVRO het te moeilijk met zichzelf zou krijgen. Maar dat was schijn", zo sprak hij op de jaarvergadering.

NOS mag Mart Smeets waarschijnlijk niet ontslaan

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Mart Smeets zal hoogstwaarschijnlijk in dienst blijven van de NOS. De afdeling arbeidszaken van de NOS verwacht dat de ontslagaanvraag door het Gewestelijk Arbeidsbureau te Hilversum niet gehonoreerd zal worden. Dit vanwege de tegenstrijdigheid in de aanvraag, die rept van „dringende redenen" om Smeets te ontslaan, maar als gewone ontslagaanvraag is ingediend.



● MART SMEETS

...ontslag aangezegd na zijn minder vleiende uitspraken aan het adres van de leiding van de NOS...

Wanneer de reden voor ontslag werkelijk dringend is, zo zal de redenering van het arbeidsbureau vermoedelijk luiden, had de NOS Smeets op staande voet moeten ontslaan. Het arbeidsbureau geeft geen commentaar op „lopende zaken", aldus een woordvoerder.

Zolang de ontslagaanvraag, waartegen Smeets officieel protest heeft aangetekend, nog in behandeling is, geldt binnen de redactie van Studio Sport de afspraak dat de betrokkene niet in beeld zal verschijnen. Ingewijden verwachten dat hij ook wanneer zijn ontslag niet doorgaat slechts achter de schermen, als eindredacteur, zal blijven opereren.

Televisiefilm zaterdagavond Nederland II, 20.22 uur

BB speelt in „Vie privée" zichzelf

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Nadat de VARA met „...et Dieu créa la femme" liet zien, hoe ouderwets de film, die Brigitte Bardot beroemd maakte, nu is en hoe tam wat ooit gewaagd werd gevonden, vervolgt zij haar serie rondom de bijna 50-jarige ex-ster zaterdagavond met „Vie privée" uit 1961. Daarmee wilde Louis Malle de gevolgen analyseren van een tot in het krankzinnige doorgevoerde publieke belangstelling voor zo'n idool als BB.

Zijn film is geen Bardot-biografie, al speelt zij tot op zekere hoogte zichzelf en zijn punten van overeenkomst aan te wijzen in haar eigen historie en die van Jill, zoals Malle's ster is gedoopt. Een en ander wekt overigens bij de kijker een vlees-noch-vis-indruk en geeft de gedragingen van de voornaamste personen iets onwerkelijks.

Jill komt van het Meer van Genève naar Parijs, waar zij de eenzame hoogte van super-sexster bereikt.

Een waanzinnig geadoreerde, fel bekritiseerde, permanent opgejaagde prooi van journalisten, persfotografen en naar sensatie hongerend publiek. Maar ook een fraai gemodeleerde marionet aan de strakke touwtjes van de publiciteit.

Zenuwinstorting

Als een galavoorstelling een massale veldslag rondom haar persoontje ontketent, veroorzaakt dar haar eerste zenuwinstorting (bij een volgende zal zij een zelfmoordpoging doen). Jill zoekt toevlucht bij de enige man van wie zij houdt, de toneelproducent Fabio (Marcello Mastroianni), die in Spoleto een openluchtvoorstelling voorbereidt. Even is zij gelukkig in het Italiaanse plaatsje, dan worden ook daar publiek en fotografen zo opdringerig, dat de repetities in het honderd lopen en Fabio haar huisarrest moet opleggen.



UIT HET DAGBOEK VAN EEN MODERNE ONDERNEMER

09.00 Computer aangezet, agenda voor vandaag geladen. Handig programma toch. Vroeger vergat ik gauw een afspraak. Tegenwoordig zelden of nooit.

09.30 Bespreking met vertegenwoordiger. In Elektronische Kaartenbak staan gesprekspunten. Met Voorraadadministratie heb ik bestellingen onder handbereik. Geen drukte meer gelukkig. Vroeger ging je daarvoor eerst het halve magazijn door.

10.00 Vertegenwoordiger stelt aktie voor met produkt X. Faktureerprogramma zegt dat produkt aanslaat. Duizend van besteld. Vroeger was dat gokken, nu ga je op zeker.

11.00 Met Multiplan prijsmodellen van X gemaakt. Verkoopprijs B is goed concurrerend met leuke marge. Vroeger kostte zo'n calculatie een avond.

12.00 Lunch met Creemers.

14.00 Met Debiteurenadministratie debiteurenbestand gecontroleerd. Tien aanmaningsbrieven gemaakt. Vroeger deed buurvrouw dat. Nu blijft het binnen de deur en gaat het automatisch.

15.00 Met Easywriter direct mail brief voor X gemaakt. Daar kun je zo lekker mee knoeien. Tot de brief klaar is. Vroeger kostte dat wel vijf, zes velletjes. En maar overtikken!

16.00 Met Grootboekadministratie de boekhouding bijgewerkt. Scheelt bergen werk. Vroeger moest je elke post wel twee of drie keer inschrijven. Nu maar één keer en de computer doet de rest.

17.00 Agenda voor morgen bijgewerkt. Computer uitgezet.

18.00 Partijtje tennis met Annemieke. Ze speelt steeds beter, die kleine meid. Vroeger kwam ik daar niet aan toe. Gelukkig maar dat ik indertijd "Ja" heb gezegd tegen Miniware.

MINIWARE

Bourgognestraat 2 (t.o. N.S.-station)
6221 BX **Maastricht**
Telefoon: 043-434200

Geenraderweg 19 (hoofdkantoor)
6095 AR **Baexem**
Telefoon: 04748-2500*
Telex: 36951 miniw nl
Viditelnr.: *685#

COMPUTERS MET MEERWAARDE

Geautoriseerd dealer IBM en Philips microcomputers

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 23 augustus 1984 is onder curatele gesteld **Sandmann, Joseph Hendrik Peter**, geboren te Maastricht d.d. 14 maart 1949, wonende te Maastricht, Hellebaardruwe 58, met benoeming van Altje Arendina Jans tot curatrice en Willem Hubert Smeets tot toeziend curator.
Mr. H.J.M. Stassen
Advocaat en procureur,
Couberg 18,
6301 BT Valkenburg a/d Geul

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Jubilaris



• *In de Van Berghenstraat in Kunrade moet men gistermiddag gedacht hebben dat de krant van zaterdag wel erg vroeg en bovendien erg royaal verspreid werd. Niet minder dan zeven grote gele vrachtwagens, waarvan drie Scania's getuige het opschrift onmiskenbaar afkomstig van het Limburgs Dagblad, daverden tegen 4 uur deze anders zo rustige straat in. Zij stopten voor nummer 6, de woning van Mathieu van Loo. Gisteren op de kop af 25 jaar chauffeur bij onze en ook uw krant (zie foto). Al die jaren heeft hij in de nachtelijk uren de kranten rondgereden. Vandaag de dag kan men hem in zijn wegreus ook op de Belgische en Nederlandse autobanen tegenkomen om de produkten van onze handelsdrukkerij op de plaats van bestemming af te leveren. Een kwart eeuw, elke dag trouw. Reden om een feestje te bouwen. En dat gebeurde gisteren.*

Goedkoop

• *Tussen al het slechte nieuws en de ellende in de wereld flakkert daar opeens een positief berichtje op. Het boek 'Heerlen in oorlogstijd' schijnt bij het publiek zeer goed aan te slaan. Op voorhand werden de boekhandels al bestormd door mensen die graag een boek wilden hebben. De uitgever heeft daarop besloten meer boeken te drukken dan eigenlijk de bedoeling was. Dat houdt in dat ook de prijs wat naar beneden kan en wel van 19,50 naar 17,50 gulden. Als dus de nieuwslezer binnenkort bekendmaakt, dat de kosten voor het levensonderhoud in de maand september iets gedaald zijn, dan weet U waar dat door komt.*

Verlicht

• *De voetbalvereniging Schimmert heeft enige tijd geleden bij de gemeente Nuth een bijdrage in de aanleg van een veldverlichting gevraagd. De vereniging kon kiezen uit: nog twee jaar wachten omdat het geld nu op is, of 5.000 gulden accepteren. Men koos eieren voor het geld en accepteerde het geldbedrag. Voor de vereniging werd de zaak duister toen enkele weken later op het tennisterrein in het Schimmertse sportpark wel een verlichting werd aangebracht. Om licht in het voorval te krijgen werd een brief gericht aan de gemeente. Afgelopen week werd tijdens de commissievergadering Openbare Werken alsnog een aanvraag voor de normale subsidieregeling ingediend en toegekend. Dit onder het motto: Gelijke monniken gelijke kappen.*

Verlicht (2)

• *Daarmee was de verlichtingskous echter niet af. Ook een subsidie-aanvraag voor de verlichting van het tennispark in Hulsberg werd onder het zelfde motto van de investeringslijst 1986 afgehaald. Als klap op de 'lichtpijl' kwam aan het slot van de vergadering de mededeling dat de voetbalvereniging Vaesrade haar bestaande verlichting wil uitbreiden. Tegen die tijd, vermoedelijk over enkele maanden, zal ook deze aanvraag officieel behandeld worden onder het zelfde geestelijke motto. Al deze aanvragen zullen ongetwijfeld niet leiden tot een 'verlichting' van de gemeentelijke uitgaven, maar voor de verenigingen brengt het in ieder geval wel licht in de tent.....*

Bibliotheek Brunssum laat leden niet lopen

Marktonderzoek moet leespromotie steunen

BRUNSSUM – De bibliotheek Brunssum gaat volgend jaar met een groots opgezette ledenwervingscampagne aan de slag. Een actie in het kader van de 'leespromotie' waarmee de bibliothecarissen actief de boer op gaan. Allereerst staat er een marktonderzoek op het programma zodat de nieuwe collectie boeken nauw op de behoefte van het Brunssumse publiek kan worden afgestemd. De sociëteiten voor bejaarden zullen met wisselende collecties worden bezocht. In samenwerking met scholen en buurtwerk worden werkbezoeken georganiseerd en in het kader van het Internationale Jaar van de Muziek volgt nauwe samenwerking met de muziekschool. Dit staat in het beleidsplan dat de bibliotheek Brunssum aan het gemeentebestuur heeft gepresenteerd, waarin 'een noodzakelijke ombuiging in het beleid' wordt aangekondigd om de toekomst van de biep veilig te stellen.

De bibliotheek Brunssum is een van de weinige in ons land die haar ledenbestand het afgelopen jaar explosief zag groeien. „Vrijwel overal werd de 18-procents rijksbezuiging op de bibliotheken doorgevoerd en liep niet alleen de service, maar ook het ledenaantal sterk terug. In Brunssum vulde de gemeente de begroting aan, en konden we vorig jaar duizend nieuwe leden inschrijven", aldus directrice Mies van Helden. "De biep van Brunssum heeft steeds een actieve, maar zeer zuinige en voorzichtige koers gevaren. In ons pakket is geen enkele franje te ontdekken. Het aktiviteitenplan voor '85 is er dan ook op geënt actief op alle doelgroepen af te stappen zonder dat daar één cent extra voor moet worden uitgegeven".

De extra activiteiten zouden gedeeltelijk door vrijwilligers worden gerund. „Zo kunnen werkloze bibliothecarissen ervaring opdoen. Door met de aanvulling van de collectie zeer gericht op de Brunssumse verlangens in te spelen verwachten we nieuwe mensen over de drempel te halen. De wat minder gebruikelijke aanvragen kunnen dan via Brunssum in de bibliotheek van Maastricht worden besteld. Bij de ouderen willen we de drempelvrees wegnemen door naar ze toe te stappen om dat misverstand dat 'die biep toch niets voor ons soort mensen is' weg te nemen. In de toekomst denken we zelfs aan thuisbezoeken.

Via werkbezoeken kun je groepen wegwijs maken in de bibliotheek, laten zien hoe de 'informatie op maat' moet worden gezocht. De onderwerpen die dan ter sprake komen kunnen aansluiten op hetgeen bijvoorbeeld in de lessen wordt behandeld. Dus een soort van 'leespromotie' op grote schaal. Daarnaast zullen volgend jaar groepen van de muziekschool in de fonotheek voorstellingen geven, aangevuld met lezingen en achtergrondinformatie om ook daar de aandacht op te vestigen".

„Wethouder de Graaf vond dat uit de plannen van de bibliotheek duidelijk een nieuw elan naar voren kwam. „Het is erg positief dat de biep zonder de begroting te overschrijden die voor '83 werd opgesteld, zoveel nieuwe activiteiten heeft gepland. Vooral via de samenwerking met scholen en buurtwerk kan de bibliotheek haar centrale functie in onze gemeenschap uitbouwen. De plannen getuigen zeker van een goede visie", aldus de wethouder in een eerste reactie.

De held van de Honsrug

HEERLEN – De nu misschien wel meest afgelegen buurtschap van Heerlen, de Honsrug, verder nog als Imstenrade en De Beitel, weggedrukt tegen de autoweg, heeft maar zes huizen, maar óók een oorlogsheld. Dat is, ofschoon hij er zelf niets van wil weten, de 70-jarige landbouwer Mathieu Hollands. De vrijgezel en oud-Nederlands militair haalde in de bevrijdingsdagen een huzarenstukje uit, dat niet velen, al waren ze in de gelegenheid, hem zouden nadoen.

In een holle weg, bij het industrieterrein, lagen in die tijd 26 Duitse soldaten die, 'doorgedraaid' als ze waren, schoten op alles wat bewoog. De bewoners van de Honsrug, die meestal in hun kelders woonden, hadden daardoor heel wat te lijden. Terwijl aan de 'overkant' van het vlakke veld, hooggelegen op boerderij Pöschkenheide, tussen de Molsberg en Imstenrade de Amerikanen lagen.

Witte vlag

Toen het te gek werd met de Duitsers op de Honsrug, besloot Mathieu stappen te ondernemen. Met een stok met daaraan een witte vlag stak hij, ongetwijfeld spitsroeden lopend, het veld tussen de Honsrug en Pöschkenheide dwars over. Dat lukte zonder ongelukken en Mathieu verkreeg bij de Amerikanen de assistentie van vijf man met machinegeweren.

Het terrein op zijn duimpje kennende, bracht hij de vijf Amerikanen naar de Honsrug en vervolgens achter de 26 Duitsers in de holle weg. Zonder dat er één schot viel, kon het zestal de Duitsers gevangen nemen. En Mathieu keerde lakoniek terug naar het werk op zijn boerderij.

Waarschuwende vingerwijzing naar opkomend fascisme

Expositie Heerlen in oorlogsjaren van start gegaan

• *Een klein onderdeeltje van de tentoonstelling over Tweede Wereldoorlog in het Thermenmuseum in Heerlen.*

HEERLEN – Gisteravond is de tentoonstelling over de Tweede Wereldoorlog in het Thermenmuseum geopend. Wethouder Coen Niesten verrichtte de officiële handeling waarna het publiek kennis kon nemen van hetgeen het Thermenmuseum bijeen heeft vergaard aan materiaal uit de Tweede Wereldoorlog. De tentoonstelling duurt tot 28 oktober en is te bezichtigen tijdens de openingsuren van het Thermenmuseum.

Behalve veel foto's uit de Tweede Wereldoorlog heeft het Thermenmuseum een vrij uitgebreide collectie materiaal weten te verzamelen.

Er zijn soldaten(poppen) in uniform te zien, er is een onderkomen van een onderduiken nagemaakt, maar er zijn ook heel wat voorwerpen te zien uit de tijd dat de Duitsers in ons land de dienst uitmaakten. Bekendmakingen en plakkaten, bordjes en geweren, speldjes, voedsel- en andere bonnen, persoonsbewijzen, allemaal herinneringen bekend voor degenen die de oorlog hebben meegemaakt en voor hen die de oorlog niet meemaakten zijn het stille getuigen van een bijzondere tijd.

Indoctrinatie

Het bijzondere karakter van de jaren van de bezetting wordt in de tentoonstelling benadrukt door een beeld te geven van de systematische onderdrukking van de overheerser. Er is eens op een rijtje gezet hoe men te werk ging onder andere bij de jodenvervolging, maar ook bij de indoctrinatie van de bevolking. De expositie wil dan ook een vingerwijzing zijn naar opkomend fascisme in deze tijd. Een vingerwijzing die een waarschuwende houding aanneemt.

Tegelijkertijd kan in het Thermenmuseum de komende weken ook de film die over de oorlog gemaakt is bekeken worden. Helaas hebben enkele bronnen niet het gewenste materiaal voor de film opgeleverd, zodat de duur 'slechts' een kwartier bedraagt.



• *De herdenkingsbijeenkomst bij het pas opgerichte kruis in het Rimburgerwald (zie inzetje) als eerbetoon aan de honderden soldaten die daar tijdens de slag bij Rimburg sneuvelden.*

Goede bedoelingen kwamen niet uit de verf

Duitse veteranen niet aanwezig in het Rimburgerwald

UBACH-PALENBERG – Op initiatief van slager Hubert Meertens uit Ubach-Palenberg vond gistermiddag aan het onlangs opgerichte kruis in het Rimburgerwald, even over de grens bij Rimburg, een herdenkingsbijeenkomst plaats. Duitse, Nederlandse en Amerikaanse veteranen zouden elkaar daar ontmoeten om vriendschap te sluiten.

Helaas zijn de goede bedoelingen van Hubert Meertens niet helemaal uit de verf gekomen.

De Duitse veteranen ontbraken evenals het stadsbestuur van Ubach-Palenberg. De veteranen van de 30-ste Amerikaanse divisie waren er niet omdat zij de gevolgen van het busongeluk nog niet te boven waren. In hun plaats verschenen 97 veteranen van de 100 leden United States Division, die de ceremonie als belangstellende toeristen aanschouwden.

Welwillend luisterden zij naar de toespraken en tijdens het gebed van pastoor Frankort ontblootten zij eerbiedig hun hoofden. De bedoeling van de bijeenkomst ontging hen echter volkomen. Zij hadden nog nooit van de slag bij Rimburg gehoord. De delegaties van Afcent, AWACS, het Duitse leger en de oud-strijders van Rimburg hadden dat wel. En zij bewezen de honderden soldaten die in het Rimburgwald gesneuveld zijn alle eer.

Voor bewoners is sluiting passage onaanvaardbaar

KERKRADE – De bewoners van de bejaardeflat boven de Passage vinden het plan van de winkeliers in de Theaterpassage te Kerkrade, om 's avonds de doorgangen van de markt naar de Wijngracht af te sluiten ter voorkoming van diefstallen, begrijpelijk maar onacceptabel. De bewoners zouden dan gebruik moeten maken van een achteringang hetgeen een inbreuk op het levenspatroon van de bejaarden zou betekenen. Niet alleen zouden ze door deze maatregel steeds een flink stuk moeten omlopen, ook is de veiligheid in de donkere en smalle ingang nihil.

„Als er maatregelen genomen moeten worden is de veiligheid van de bewoners een primair belang", aldus een vertegenwoordiging van de bejaarden. „We willen zéker meedenken om een acceptabele oplossing te vinden, maar het voorstel dat nu op tafel ligt is niet verantwoord.

Deze week heeft ons bestuursorgaan een gesprek met een vertegenwoordiger van de woningvereniging. Gevraagd zal worden om met het bestuur van deze vereniging in overleg te treden om zo vlug mogelijk een voor alle partijen geschikt alternatief te vinden. Zelf zullen we ook met een voorstel komen, maar de vorm hiervan is nog onduidelijk", zo luidt het verdere commentaar van de vertegenwoordiging.

Ook in de commissie Ruimtelijke Ordening van de gemeente Kerkrade werd donderdag vragen gesteld, mede naar aanleiding van reacties van de verontwaardigde bewoners. De wethouder Jo Bok beloofde de commissie, dat bij een oplossing zeker de belangen van de bewoners een hoge prioriteit krijgen. Wat er precies gebeuren gaat is volgens voorzitter nog niet zeker.

Bliksem verniélt huis in Hulsberg

HULSBERG – Een hevige blikseminslag in een woning aan de Putweg te Hulsberg richtte gistermiddag een enorme ravage aan.

De bliksem die via de antenne van de televisie gretig zijn weg vond naar de electrische leidingen in het huis vernielde het complete dak. Stopkontakten sprongen uit de muren en alle aangesloten electrische apparaten werden verwoest. Toen de brandweer arriveerde, smeulden het behang en de gordijnen nog na. De schade bedraagt tussen de 15.000 en 20.000 gulden.

Ook de televisies in enkele andere woningen aan de Putstraat werden door de blikseminslag uitgeschakeld.

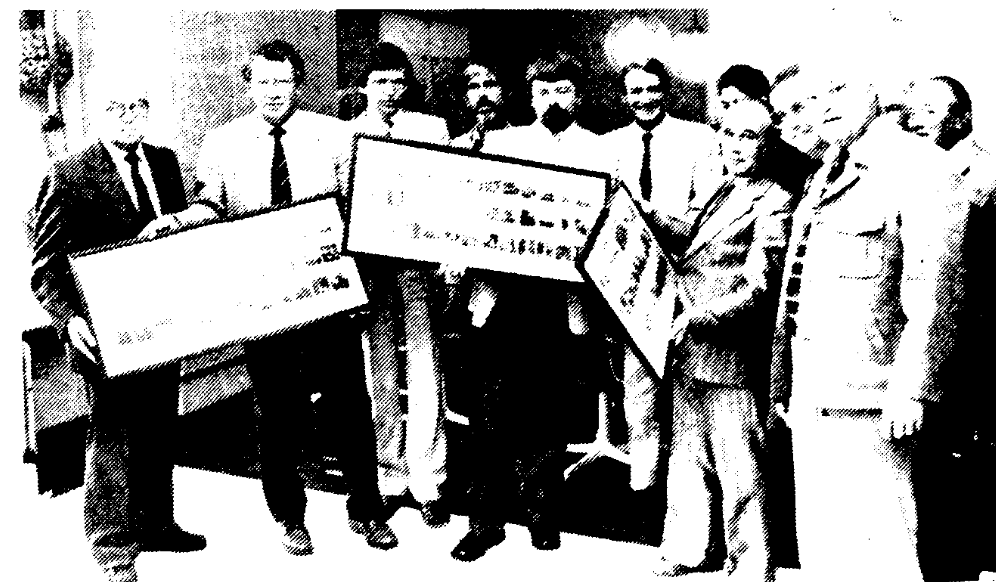
Vandaag start verkoop kwartetspellen

Tableaus als blijvende herinnering

LANDGRAAF – Gistermiddag, aan de vooravond van de officiële verkoopstart van drie verschillende kwartetspellen door de stichting Sport, Jeugd en Cultuur, het service bureau voor de Landgraafse verenigingen, werden aan de wethouders Erkens en Heinrichs drie tableaus overhandigd met daarop aangebracht de drie spelen. De tableaus zullen het huidige en nieuwe gemeentehuis van Landgraaf gaan sieren.

Vandaag om 12 uur gaan twaalf verenigingen van start om in twaalf wijken de kwartetspelen te verkopen voor een prijs van ƒ 7,50 per stuk. De opbrengst komt ten goede aan de jeugd in de wijk waar de spelen worden verkocht. De spelen geven een globaal historisch beeld van de drie Landgraafse kernen: Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen. Door de beperkte oplagen zullen de kwartetspelen in de toekomst ongetwijfeld in waarde stijgen. Een herdruk van de kwartetspellen zal niet worden gemaakt.

De spellen die morgen worden verkocht zijn nog niet voorzien van een bedrukte hoes. De koper van een kwartetspel kan deze hoes vanaf dinsdag afhalen bij het bureau van de Stichting S.J.C. aan de Heigank 29 in Nieuwenhagen. Dit uiteraard op vertoon van het spel.



• *Voorzitter Koen de Jong (2e v.l.) en de wethouders Erkens en Heinrichs met de drie tableaus.*

Zaterdag 22 september 1984 hopen onze ouders

60 Lambert Theunissen en Marie-Louise Theunissen-Nijsten

hun 60-jarig huwelijksfeest te vieren.

Ter gelegenheid van dit feestelijk gebeuren zal om 14.00 uur een H. Mis worden opgedragen in de H. Lambertuskerk te Oirsbeek.

Gelegenheid tot feliciteren tijdens de receptie die van 18.00 tot 19.00 uur zal worden gehouden in het Multifunktioneel Centrum Gebrook, Prinsenstraat 12 te Hoensbroek.

Vanaf 19.30 uur zal het jubilerend paar het feest elders voortzetten in de besloten familiekring.

De kinderen Theunissen

Getrouwd:

Resia Crobach

en

Jan Bernard Stijntjes

Brunssum, 15 september 1984.

Diversen

Bingo thuis voor vereniging en Rode Kruis. Uitslag 14 september: 99, 56, 39, 49, 87, 28, 46, 89, 53, 57, 01, 47, 86, 60, 45, 12, 40, 59, 32, 08, 95, 64, 75, 70, 63, 82, 30, 20, 74, 17, 06, 18, 48, 62, 04, 19, 37, 58, 61, 21, 11, 67, 83, 35, 65, 94, 44, 71, 24, 52, 81, 09, 35, 66, 92, 93, 68, 55, 76, 79, 41, 78, 05. Loterijgetal: 4370021052. Speel mee en bel op werkdagen: 070-949414.

Dankbetuiging

Uw overweldigende belangstelling bij de viering van ons

gouden huwelijksfeest

heeft ons zeer getroffen. Wij zijn zo overstelpt met gelukwensen, bloemen en cadeaus dat het ons onmogelijk is een ieder hiervoor persoonlijk te bedanken.

Wij willen middels deze advertentie iedereen van harte danken die op welke wijze dan ook deze dag voor ons, onze kinderen en kleinkinderen tot een onvergetelijke feestdag heeft gemaakt.

J. Sieler
M. Sieler-Römgens

Kerkrade, Vinkerdwesser. 13.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 11 september 1984 overleed, na een met grote moed en geestkracht gedragen lijden, op 75-jarige leeftijd

Marguerite Marie Josephine Ploem-Piron

weduwe van

Walter August Ploem

Haar bijzondere persoonlijkheid zal in de herinnering van kinderen en kleinkinderen blijvend voortleven.

Waalwijk:	Hans Ploem
	Edmee Ploem-Mares
	Rachel
	Walter
	Willemijn
	Emma
	Rutger
	Steven
Brussum:	Ellen Verwiel-Ploem
	Henk Verwiel
	Walter en Amke
	Ellen en Jean-Pierre
	Nicole
	Marguerite
	Gerard
Montreal:	Karel Ploem
	Simone Ploem-Coté
	Caroline

Gulpen, Looierstraat 5
14 september 1984

De crematie heeft heden, overeenkomstig haar wens, in besloten kring plaatsgevonden.

---

†

Na een leven getekend door goedheid, oprechtheid, eerlijkheid en eenvoud, heeft de Heer, geheel onverwachts, tot Zich genomen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de leeftijd van 79 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Maria Baggen

weduwe uit het 1e huwelijk van

Xaverius Hubertus Steijns

weduwe uit het 2e huwelijk van

Wilhelmus Hubertus Habets

De bedroefde familie:

Gulpen:	J.H. Steijns
	R.M. Steijns-Wierts
	H.J.H. Steijns
	E.F.H. Steijns-Schellings
	P. Bemelmans-Habets
	P. Bemelmans
	en al haar klein- en achterkleinkinderen
	Familie Baggen
	Familie Steijns
	Familie Habets

Gulpen, 13 september 1984
Corr. adres: Prinses Margrietstraat 6, 6271 CJ Gulpen.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 18 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Gulpen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandagavond om 18.45 uur rozenkransgebed en aansluitend de eucharistieviering in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg 11 te Mechelen; bezoek dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat, na een moedig gedragen lijden, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Schwanen

echtgenoot van

Leentje Schlüper

Vijlen:	L. Schwanen-Schlüper
Vijlen:	José en Jan Wetzels-Schwanen
	Leon, Jo
Partij:	Sjef en Erna Schwanen-Kohl
	Pascale, Nicole
Gulpen:	Pierre en Annie Schwanen-Vluggen
	Sandy, Kenny
Nijswiller:	Ria en Bert Mertens-Schwanen
	Sandra, Tom
Vijlen:	Wies en Lambert Lindelauf-Schwanen
	Marco
Leuven:	Pater Vincentius Schlüper O.F.M. Conv.
	Familie Schwanen
	Familie Schlüper

6294 AX Vijlen, 14 september 1984
Vijlenberg 44

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 18 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vijlen, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg 11 te Mechelen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat, heden, na een met geduld gedragen ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van het laatste h. sacrament, op de leeftijd van 63 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tiny Smeets

weduwe van

Jo Treuen

Heerlen:	Jo en Leonie Treuen-Engelen
Voerendaal:	Theo en Tiny Treuen-Wouters
	en kinderen
Meerssen:	Betty en Ton Megens-Treuen
	en kind
Meerssen:	Bertha en John Lambrichs-Treuen
	en kinderen
Meerssen:	Minie en Ger Lambrichs-Treuen
	en kinderen
	Familie Smeets
	Familie Treuen

Voerendaal, 13 september 1984.
Corr.adres: Wachtendonkstr. 28,
6367 VH Voerendaal.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden maandag 17 sept. a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof te Voerendaal.

Samenkomst in de kerk. Geen condoléance.

Zondag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis van 18.00 uur in de kerk te Kunrade.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging "Voerendaal" aan de Looierstraat aldaar; bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Geen lijden is te zwaar
geen moeite te groot
om de glorie der
gelukzalige eeuwigheid
te verkrijgen

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is, na een voorbeeldig en dapper gedragen lijden, van ons heengegaan, onze geliefde broer, zwager, oom en neef

Wil Tops

Hij overleed, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 55 jaar, in het ziekenhuis te Sittard.

Einighausen:	Piet en Mia Tops-Alberts
Nieuwstadt:	Liza Tops-Klassen
Dieteren:	Harie en Leonie Tops-Jessen
Susteren:	Mia en Leo Nellissen-Tops
	en hun kinderen

Nieuwstadt, 13 september 1984
6118 CE Haverterstraat 12

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 18 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.

Bijeenkomst in de kerk. Schriftelijk condoleren.

Maandag zal om 18.45 uur het rozenhoedje worden gebeden, waarna om 19 uur avondwake in voornoemde kerk.

Bezoekuren mortuarium Sittard van 17.30 tot 19.00 u.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van mijn vrouw, onze moeder en oma

Jeanne Jennen

geb. Savelkoul

Grevenbicht:	Clemens Jennen
Munstergeleen:	Fien en Piet Jessen-Jennen
	Peter en Climmy
Grevenbicht:	Mia en Lei Hanssen-Jennen
	Robert en Daniëlle
Grevenbicht:	Wim en Anneke Jennen-Reijnen
	Raymond en Jeanine
Born:	Liny en Harry Coenen-Jennen
	Mignon en Bart
Spaubeek:	Louis en Mariet Jennen-Rutten
	Bas en Maarten

6127 EB Grevenbicht, 13 september 1984
Houtstraat 37

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 18 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Catharina te Grevenbicht.

Geen condoleren.

Maandagavond om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoektijd van 17.30 uur tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving hebben ontvangen, worden verzocht deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze onvergetelijke pap en opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harrie Savelkoul

echtgenoot van

Pauline Pluymaekers

oud-gemeentesecretaris van de gemeente Obbicht en Papenhoven
begiftigd met de eremedaille in goud
verbonden aan de orde van Oranje-Nassau
ereburger van de gemeente Obbicht en Papenhoven

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 65 jaar.

Papenhoven:	M.P. Savelkoul-Pluymaekers
Papenhoven:	Bea en Silvère van Neer-Savelkoul
Holtum:	Theo en Annie Savelkoul-Schoffelen
	Patrick en Dennis
Grevenbicht:	Bella en Leo Corten-Savelkoul
Obbicht:	Agnes en Jan Hamers-Savelkoul
Obbicht:	Mariet en Pierre Mevissen-Savelkoul
Stein:	Charel en Tiny van Eijs-Bosman
	Silvia en Jean-Pierre
	Familie Savelkoul
	Familie Pluymaekers

6124 AK Papenhoven, 13 september 1984.
Tomberstraat 17, Papenhoven.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 19 september a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van dinsdag 18 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het rouwcentrum Heirstraat 41 te Elsloo; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, mijn lieve man, onze goede vader en schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Wiellie Claus

echtgenoot van

Stien van Leusden

Hij overleed op 74-jarige leeftijd.

Brunssum:	Ch.M. Claus-van Leusden
Brunssum:	Theo en Mariet Claus-v.d. Putten
	Monique en Roosmarie
	Familie Claus
	Familie Van Leusden

6444 CR Brunssum, 14 september 1984
Iepenstraat 20

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 19 september a.s. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Voor hen die geen vervoer hebben en toch afscheid willen nemen in het crematorium, is een autobus aanwezig op de hoek van de Iepenstraat en de Kruisbergstraat, deze vertrekt om 13.50 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum; bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Intens is ons verdriet dat wij, na een tijd van hoop en vrees, toch nog vrij onverwacht, afscheid moesten nemen van mijn lieve man en zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Blaszkiewicz

echtgenoot van

Mia Bemelmans

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 68-jarige leeftijd.

Geleen:	Mia Blaszkiewicz-Bemelmans
	Hub
	Familie Blaszkiewicz
	Familie Bemelmans

6165 EM Geleen, 14 september 1984
Kluis 12.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 18 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen maandag 17 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met d... heid kennis dat, heden, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, ... vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Nicola Schils

echtgenoot van

Maria Daemen

Gesterkt door de h.h. sacramenten, overleed hij in zijn 95e levensja...

Amstenrade:	M. Schils-Daemen
Eastleigh (G.Br.):	Felix en Zus Schils-Bosch
Amstenrade:	Zef en Cock Schils-Veltman
Hoensbroek:	Pierre Crijns
Schinnen:	Wies en Leo Meens-Schils
Klimmen:	Jan en Els Schils-Graus
Maastricht:	Bep en Piet Westra-Schils
	en zijn klein- en achterkleinkinderen

Amstenrade, huize Elvira, 13 september 1984
Corr.adres: Hoofdstraat 71, 6436 CC Amstenrade

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 18 ... tember om 10.30 uur in de parochiekerk Maria Onbevlekt Ontvange... Amstenrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. ker... aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condole...

Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela" in Heerlen, Grasb... kerweg 20.

Gelegenheid tot afscheid nemen zaterdag en zondag van 14.00 tot 1... uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze ... kondiging als zodanig beschouwen.

Met droefheid hebben wij kennis genomen dat op 13 september 19... overleden

de heer

N.J. Schils

grondlegger van ons bedrijf

Zijn blijvende belangstelling voor het bedrijf was hartverwarmend en ... eenvoud zal ons steeds heugen.
Moge hij rusten in vrede.

Directie en medewerkers
Schils B.V.
Sittard

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zij... ven heeft gegeven, berichten wij u dat, heden, vrij plo... ling, van ons is heengegaan, voorzien van de sacramen... der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, onze goede en zor... me vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom ... neef

Martin Körver

echtgenoot van wijlen

Catharina Kleinekemper

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:

Australië:	P.H. Körver
	F. Körver-Willemsen
	en kinderen
Kerkrade:	Familie Körver
	Familie Kleinekemper

Kerkrade, 13 september 1984
Hoog Anstel, kamer 6
Corr.adres: Luikerheiderstraat 23,
6463 CN Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden ... maandag 17 september a.s. om 10.30 uur in de kapel ... Hoog Anstel te Kerkrade, waarna begrafenis op de cen... le begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kapel. Voor vervoer is ... zorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen c... doleren.

Zondag 16 september a.s. tijdens de plechtige eucharis... viering van 9.30 uur in bovengenoemde kapel, zal de o... ledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van ... Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145; ... legenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Op 31 augustus 1984 is na een langdurig met geduld gedragen lijden v... ons heengegaan, mijn innig geliefde man, onze lieve vader, schoonva... en opa

Leo Lamers

echtgenoot van

Adri Kieboom

voor ons zal hij altijd blijven

op de leeftijd van 68 jaar.

Heerlen:	A. Lamers-Kieboom
Leiden:	Heleen Neven-Lamers
	Jan Neven
	Kay en Tom

3 september 1984.
Saffierstraat 8, 6412 SM Heerlen.

Ingevolge de wens van de overledene heeft de crematie in alle st... plaatsgevonden.

Door een ongelukkige samenloop van omstandigheden is de beoog... plaatsing van bovengenoemde kennisgeving op 4 september jl. niet ... daan. Uitvaartcentrum v/h Crombach, Heerlen.

Vervolg overlijdensadvertenties zie pag. 14

In strijd tegen straf georganiseerde drughandel

Provocatie op den duur bij opsporing onmisbaar

door jan a. c. de klerk

AKEN/MAASTRICHT – Bij de samenwerking van de Duitse, Belgische en Nederlandse politie in een wijde boog rondom het drielandenpunt hoort de inzet van politieprovocateurs achterwege te blijven. "Als dat toch is gebeurd is dat een misstap geweest", zegt president Friedrich Fehrmann van de Akense politie. „Duitse politie-provocatie in Nederland kan mensen in groot gevaar brengen en dat is niet toelaatbaar."

De Akense politiechef zei vrijdag dat in heel de deelstaat Nordrhein-Westfalen de inzet van undercoveragenten verboden is. Bovendien is de internationale opsporing van drugshandelaren geconcentreerd bij de centrale recherche van de Bondsrepubliek in Wiesbaden.

„Ik steek er mijn hand voor in het vuur dat het in Aken niet gebeurt", zegt Friedrich Fehrmann maar denkt dat hij dat toch niet lang meer zal kunnen doen.

„De narcoticahandel en -smokkel is uiterst straf en goed georganiseerd. Om die criminaliteit in te dammen moet voortdurend naar nieuwe opsporingsmethodieken worden gezocht. Waarschijnlijk zal op den duur de inzet van provocateurs toch niet de missen zijn", zegt hij.

Op voorhand daarvan heeft minstens een van zijn eigen rechercheurs toch wel al – onder de schuilnaam André – als schijnkoper van drugs Nederlanders in handen van de Duitse justitie weten te spelen. De rol die André als undercoveragent is in sommige strafzaken van de Akense rechtbank uitvoerig en op schrift geregistreerd.

Op eigen houtje

Schoorvoetend wil de Akense politiechef wel toegeven: „Sommige vertrouwensmannen van de Duitse politie doen dat provocatiewerk wel in opdracht van de politie. Maar vaak doen ze het ook op eigen houtje en krijgt de politie er pas weet van als de buitenlanders eenmaal in voor de transactie in ons land zijn".

De werkgemeenschap van Nederlandse, Belgische en Duitse politiechefs in de driehoek Aken-Sittard-Luik onder leiding van Friedrich Fehrmann heeft zich ook verzet tegen de tolerantie van de Nederlandse autoriteiten in de zaak van de Kokjuffer in Enschede en de verstrekking van drugs van overheidswege aan verslaafden in Amsterdam.

Commissaris Zdriliuk van de Akense politie: „De verschillen in de maatstaven die de Nederlandse justitie hanteert betekent niet dat er een straffeloze drughandel in Nederland bestaat. Maar wat in Nederland als minder ernstig beoordeeld wordt, zijn bij ons wel ernstige delicten. Dat is een stuk Europese rechtsonzekerheid die moet worden weggenomen. Wij laten niet na ook de politiek verantwoorde bestuurders daar op te wijzen. Maar het duurt naar de zin van de politie te lang."

Expositie in Heerlen

Doorbraak moderne kunst

HEERLEN – In de hal van het Stadhuis van Heerlen wordt zondag om 12.15 uur de tentoonstelling „Doorbraak van de moderne kunst in Nederland", een overzichtsexpositie over de periode van 1945-1951 geopend. De opening wordt verricht door burgemeester J. Reijnen. De expositie wordt ingeleid door drs. Doris Wintgens. De presentatie gebeurt in het kader van de bevrijding van Heerlen op 17 september 1944.

De expositie wordt begeleid door een boekwerk, samengesteld door Willemijn Stokvis, dat aan de balie van het stadhuis verkrijgbaar is. De expositie duurt tot 29 oktober en is dagelijks geopend van 9-17 uur, op zaterdag en zondag van 14-17 uur.

Ondergrondse waterkrachtcentrale bij Maastricht?

DEN HAAG – Het PSP-Kamerlid Willems wil ingelicht worden over de eventuele plannen die er zijn om langs de Maas ergens bij Maastricht een ondergrondse waterkrachtcentrale te bouwen. Er is een rapport van de NEOM (Nederlandse Energie Ontwikkelings Maatschappij), het Nijmeegs ingenieursbureau Haskoning en het aannemersbedrijf Volker Stevin. Willems wil weten of het plan past in de voornemens voor de toekomstige elektriciteitsvoorziening en wil weten of er overleg is gepleegd met de provincie en met de betreffende gemeentebesturen.

GESLAAGD

HEERLEN – Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen slaagde voor het doctoraal examen Geneeskunde de heer Paul de Breet uit Heerlen.



• *Ontroerende momenten speelden zich af op het Amerikaanse militaire kerkhof in Margraten toen leden van de Old-Hickorydivisie een bezoek brachten aan kameraden die tijdens de bevrijding sneuvelden.*

Ontroerend weerzien

NOORBEEK/MARGRATEN/MAASTRICHT – De plechtigheid bij het monument op de Pley in Noorbeek werd opgeluisterd door het zangkoor Eendracht met het zingen van de volksliederen. Kamerschieten door de Jonkheid, feestelijk luidende klokken, applaus van het in grote getale opgekomen publiek en de met Nederlandse en Amerikaanse vlaggetjes zwaaiende schoolkinderen maakten de ceremonie tot een indrukwekkend geheel.

De regenbui was inmiddels aangegroeid tot een stortbui, die zich even later ook ontlaadde boven de Amerikaanse begraafplaats in Margraten. In weerwil van het slechte weer was de publieke belangstelling daar voor de dodenherdenking welhaast groter dan tijdens een Memorial Day.

Ontroerend was de wijze waarop de Old Hickory-veteranen hun gevallen kameraden in Margraten herdachten met gebed en kranslegging. De USA-FE-band speelde er de volksliederen en de Last Post, terwijl aan het slot de plaat 'Do jou remember' van het Mechels Vocaal Ensemble werd gedraaid.

De plechtigheid in Margraten bestond uit twee delen. Want kort na de herdenking door de Old Hickory-veteranen arriveerde ook op deze begraafplaats het bevrijdingsvuur. De fakkel werd hier gedurende de laatste drie kilometer gedragen door generaal-majoor Oran Whiddon van Afcent. Kransleggingen namens de gemeente Maastricht, de gemeente Margraten en van het Mechels Vocaal Ensemble besloten deze plechtigheid.

De oproep in het Limburgs Dagblad aan de Limburgers om bloemen te brengen naar Margraten en daarmee te tonen dat de bevrijders, die hun leven gaven, niet zijn vergeten, heeft een grandioze weerklank gehad. Ook gisteren werden de hele dag door bloemen en kransen gebracht. „Meer dan 2000 in totaal," aldus Sjef van Laar, die het initiatief nam tot deze aktie. Met behulp van deze bloemen konden talloos vele van de 8301 graven worden versierd.



• *Het ontsteken van het bevrijdingsvuur op het Vrijthof door de Amerikaanse ambassadeur en door de burgemeester van Maastricht.*

(Ex)hartpatiënten bellen vaker informatielijn

DEN HAAG – Steeds meer (ex)hartpatiënten of mensen uit hun omgeving bellen de informatielijn van de Nederlandse Hartstichting (070-614614). Mensen uit Limburg, Zeeland en de noordelijke provincies bellen minder dan de bevolking uit andere provincies.

In de eerste maanden van 1984 werd de telefoon bij de informatielijn 4.000 maal opgenomen; in 1983 was dit nog 3.500 maal het geval. De meeste mensen willen hun verhaal kwijt aan iemand die echt wil luisteren.

De meeste vragen gaan over medisch-technische zaken, zoals hoge bloeddruk, hartritmestoornissen, open-hartoperaties, angina pectoris en het hartinfarct. Een groot aantal bellers zou graag met lotgenoten willen praten maar dit lijkt lang niet altijd te lukken, zeker niet dichtbij huis. Bij de informatielijn kwamen opvallend weinig telefoontjes binnen van mensen die een beroerte hebben gehad.

Limburg

Dat mensen uit onder andere Limburg minder belden is volgens de Hartstichting niet aan een duidelijke oorzaak toe te wijzen. Wellicht, zo denkt men, speelt de lagere bevolkingsdichtheid een rol. Daarnaast is misschien de informatielijn minder bekend in die regio's en misschien zullen de kosten een reden zijn om minder snel te bellen. Dit laatste hoeft geen probleem te zijn want de medewerkers (vrijwilligers met een goede training) zijn graag bereid terug te bellen.

Bezorgdheid over uittocht CCL'ers

Vervolg van pag. 1

DEN HAAG/HEERLEN – In dat overleg bimen de bijzondere commissie zijn twee toekomstmogelijkheden aan de orde gekomen:

• handhaving van het CCL in de huidige vorm met daaraan gekoppeld de eis dat het computercentrum voor 1987 een kostendekkend en goed functionerend centrum zal zijn. Afsplitsing van sommige delen in een minder van de overheid afhankelijke vorm is daarbij mogelijk;

• onderbrengen van een deel van het centrum – ongeveer 100 tot 125 mensen – bij het Rijkscomputercentrum in Apeldoorn en ontslag voor de ruim 200 overblijvende personeelsleden.

De vakbonden hebben ook hun bezorgdheid uitgesproken over de uittocht van vakbekwaam personeel bij het CCL.

Naast een telex van de bonden en het provinciaal bestuur van Limburg heeft ook het gemeentebestuur van Heerlen bij premier Lubbers aangedrongen op handhaving van een volledig CCL in Heerlen.

De gemeente Heerlen kan in ernstige moeilijkheden komen wanneer het CCL óf wordt afgeslankt óf zal verdwijnen. Het CCL immers zou gaan verhuizen naar de volgend jaar vrijkomende kantoortoren van DSM. Voor de verbouwing daarvan is al 40 miljoen gulden uitgetrokken.

Het ministerie van Financien geeft dat geld echter niet vrij zolang geen zekerheid bestaat over de toekomst van het CCL. Mocht het CCL het kantoorgebouw van DSM niet gaan overnemen dan komt het ambitieuze reconstructieplan van de gemeente Heerlen voor het terrein van DSM financieel op losse schroeven te staan.

Theaterstuk over vrouwen en Derde Wereld

MAASTRICHT – In het Gymnasion (voorheen de Kleine Komedie) aan de Tongersestraat in Maastricht wordt vrijdag 21 september door theatergroep Baobab twee keer een voorstelling gegeven van het toneelstuk „Grendels". De theatervoorstelling is een onderdeel van een studiebijeenkomst, die door de stichting SIVOS wordt georganiseerd.

Toneelgroep Baobab bestaat uit een aantal mensen, dat èn theater wil maken èn zich bezig wil houden met wezenlijke vragen over mens en samenleving. „Grendels" gaat dan ook over drie vrouwen in ontwikkelingslanden. De rollen worden vertolkt door Jacqueline Valk, ook de schrijfster van het stuk, Marjan Klaaren en Truke Blindeman. De regie is van Frans de Vette. De uitvoeringen beginnen om 13.30 uur en 20 uur.

Fakkelend eresaluut aan Amerikaanse bevrijders

MAASTRICHT – Even over negenen gisteravond was het vijf dagen en nachten durende eresaluut aan de Amerikaanse bevrijders volbracht. Op een doordrenkt Maastrichts Vrijthof legde een AV'34-atleet de laatste meters af van de 936 kilometer, die vanaf de Normandische kust via de 'battle route' van de Old Hickory Division naar Maastricht in estafette was gelopen om er het bevrijdingsvuur te brengen. Toen de hoog geheven brandende fakkel het Vrijthof bereikte steeg een luid gejuich op van onder de vele honderden druipende paraplues. Opnieuw klonk een massaal applaus bij het opvlammen van het bevrijdingsvuur, door Maastrichts burgemeester mr. A. Baeten en de Amerikaanse ambassadeur Paul Bremer III gezamenlijk ontstoken na de overdracht van de brandende fakkel. De symboliek van veertig jaren bevrijding van Maastricht was officieel gestalte gegeven. "De Amerikane zien vaan us!" bracht Maastrichts eerste burger in zijn speech de lokale bevrijdingsslogan in herinnering. En weer juichte het ondergeplenste Vrijthof. „The Americans are ours!", herhaalde hij in het Engels. Nu waren het de Old Hickory-veteranen die uitgelaten reageerden. Een innige en massale dialoog tussen de Maastrichtse bevolking en haar bevrijders. Een vonk die zich niet blussen liet door de aanhoudend striemende stortbuien.

Ambassadeur L. Paul Bremer III:

Nucleaire wapens waarborgen vrede

WITTEM – „Nucleaire wapens zijn nodig om de vrede te waarborgen", zei de Amerikaanse ambassadeur L. Paul Bremer III tijdens zijn persconferentie in Kasteel Wittem, die gehouden werd als startsein voor zijn vele activiteiten rond een groot aantal bevrijdingsmanifestaties in onze provincie.

„Een beeld van herinneringen wordt deze missie langs allerlei oorlogsmonumenten", zei de ambassadeur, die zijn vierde trip naar Limburg zal combineren met enkele bezoekjes aan Limburgse bedrijven die relaties onderhouden met Amerika. „Limburg heeft in Amerika een goede reputatie opgebouwd".

L. Paul Bremer III: „De D-Day maakt ook in Amerika bij de mensen veel reacties los. De interesse is groot voor deze belangrijke bevrijding en de prijs die moest worden betaald om het gevaar van 1940 te keren. Amerika heeft hiervan veel geleerd".

Samenwerking in grensstreek stond model voor Duits/Frans verdrag

Politie mist steun van bilaterale verdragen

door jan a. c. de klerk

AKEN/MAASTRICHT – De samenwerking van de politie in de aaneengrenzende Belgische, Nederlandse en Westduitse grensstreken loopt, ondanks het ontbreken van officiële overeenkomsten daarvoor, gesmeerd. De nu 15 jarige werkgemeenschap van 21 politiechefs in het 'land zonder grenzen' zal er volgende week woensdag in Aken extra schijnwerpers op richten.

Vijftien jaar vindt Akens politiechef Friedrich Fehrmann geen jubilieum om in jubel los te barsten, maar toch zal het woensdag in Aken een groot politiefeest worden. „Zo'n viering is goed om de contacten te onderhouden en dat dient een nog betere samenwerking", zegt de president van het Akense politiekorps Fehrmann, die ook voorzitter is van een werkgroep voor openbare orde en veiligheid in de Euregio Maas-Rijn.

Successen

Behalve de twee vaste vergaderingen per jaar komt de werkgemeenschap bij elkaar als de opsporing van kapitale delicten dat vergt. Successen zijn bij dat overleg niet uitgebleven. Er is voor de uitwisseling van informatie een speciaal radionet opgebouwd dat alle politiediensten in Zuid-Limburg met Aken, Verviers en Eupen verbindt. Er zijn ook internationale telexverbindingen tussen de korpsen in de grensdriehoek en via computerterminals kan men in elkaars opsporingsregisters kijken.

Hij is niet ontevreden over de successen die door de onofficiële bilaterale samenwerking in 15 jaar zijn geboekt. En hij gaat er trots op dat het werk over de grenzen heen van de jarige werkgemeenschap zelfs model heeft gestaan voor een officieël Duits/Frans verdrag voor voor wederzijdse politiehulp.

Op 17 september 1969 is de werkgemeenschap op initiatief van de toenmalige politiechef dr. Dundalek in Aken van de grond getild. Woensdag wordt het jubileum gevierd met een bijeenkomst in de kroningszaal van het Akense stadhuis waar minister van binnenlandse zaken Dr. Schnoor uit Düsseldorf het woord zal voeren en de uit Heerlen afkomstige raadsadviseur dr. Cyriel Fijnaut van het ministerie van justitie in Den Haag de feestoespraak voor zijn rekening neemt. Aan de organisatie van het politiefeest is bijna een jaar gewerkt. Voorlichter Louis Steens van de rijkspolitie in Maastricht en Carry van gestel van het zuid-Limburgse bureau Voorkoming Misdrijven hebben daar bijgedragen.

Woensdag wordt ook een politietentoonstelling in Aken geopend, zullen verschillende politiekorpsen op vier plaatsen in de stad musiceren en is er een voorstelling van een verkeers-poppenspel in het stadskantoor. Ook de Nederlandse rijkspolitiekapel is bij de reeks concerten van de partij. De rijkspolitie zorgt 's middags op de Katschhoof in Aken ook voor een spektakelstuk door het motorteam van de Algemene Verkeersdienst in Driebergen. Opdezelfde plek laten de Duitsers hun politiehonden aan het werk zien en worden allerlei politievoertuigen te kijk gezet.



● Mathieu Quaedackers, zestig jaar onafscheidelijk met zijn tuba.

Mathieu Quadakkers, 60 jaar muzikant

Een lid van de gebroeders Tuba

VOERENDAAL – Mathieu Quadakkers, die aan de Valkenburgerweg 55 in Voerendaal woont, viert zondag de dag waarop hij zestig jaar geleden 'in het huwelijk trad' met de muziek. Het komt wel vaker voor dat mensen zestig jaar of langer verbonden zijn aan een muziekgezelschap of een aktieve rol spelen in de muziekwereld. Zij begonnen dan meestal als muzikant en hingen op latere leeftijd het instrument aan de kapstok en gingen een bestuursfunctie in de vereniging vervullen. Een jubileum zoals bij Mathieu komt maar sporadisch voor. Hij is zestig jaar muzikant.

Op zijn tiende meldde hij zich bij de fanfare St. David te Voerendaal aan als leerling. Op latere leeftijd werd de bezetting van dit korps voor een gedeelte vernieuwd en werd de vereniging omgedoopt in een harmonie. Zoals bij de meesten in die leeftijd wilde hij een opleiding als slagwerker. Hij kwam er echter snel achter dat er meer instrumenten bestonden dan alleen de kleine trom die toen nog gold als een hulpmiddel om de maat en de pas erin te houden. De jonge Mathieu Quadakkers zocht een instrument om zijn muzikaal kunnen te tonen en vond dit in de bugel waarop hij zich voor de volle honderd procent kon uitleven. Als leermeester kreeg hij de heer J. Leunissen uit Weustenrade. Hij bracht Mathieu de muzikale kneepjes bij. Maar ook de bugel was maar van tijdelijke aard. De vereniging had behoefte in een trombonist en Mathieu werd bereid gevonden dit instrument te bespelen. Ook speelde hij in het belang van de vereniging nog de Si-b-bas. De tuba is zijn huidige instrument dat hij al meer dan vijftig jaar bespeeld.

De eerste grote gebeurtenis die Mathieu meemaakte was een concours te Echt. De harmonie stond toen onder leiding van de heer Tonnaer uit Hoensbroek. De liefde voor de muziek is Mathieu steeds met de paplepel ingegeven. Het was een en al muziek in zijn jonge leven. De woning van de familie Quadakkers lag naast de oude school waar de wekelijkse repetities gehouden werden. Hij was niet het enige gezinslid dat in de ban kwam van de harmoniemuziek. Ook zijn broers Johan, Ger en Harie werden lid van de harmonie.

Toen Mathieu overstapte naar de tuba en ook zijn broers dit instrument bespeelden kregen zij de bijnaam 'De gebroeders Tuba'. Mathieu die in zijn dagelijks leven een slagerij runde wist zich altijd vrij te maken voor de repetities. Hij heeft er maar weinig overgeslagen.

Het persoontje Mathieu Quadakkers zal ongetwijfeld centraal staan tijdens een receptie die zondag om 11 uur in de Looierstraat (feesttent) zal worden gehouden.

24e PAARDENZEGENING WELTEN

Dit jaar weer geen vossenjacht

WELTEN – Zondag zal pastoor C. Buschmans van de St.-Martinusparochie in Welten na de Hubertusmis, dit jaar voor de 24e keer, weer traditioneel de paarden voor de kerk zegenen. De vossenjacht die ieder jaar na de zegening en de uitreiking van brood in de velden rond Welten plaatsvindt, gaat dit jaar vanwege de aanhoudende regen weer niet door. Vorig jaar werd deze jacht ook al door omstandigheden afgelast. Tijdens de Hubertusmis om 12.00 uur en na de paardenzegening zal de jachthoornkorps uit Nieuwenhagen de plechtige eucharistieviering muzikaal opluisteren.

Personeelstekort zit politiewerk in Heerlen dwars

Weer meer onopgeloste misdrijven in 1983

HEERLEN – Evenals in 1982 is de Heerlense politie er in 1983 slechts in geslaagd om 20 procent van de gepleegde misdrijven op te lossen. Daar komt echter bij dat het aantal gemelde misdrijven met 17,5 procent steeg; ofwel met 1365 tot 9032!

Die stijging is, aldus het jaarverslag van de Heerlense politie, vooral te wijten aan de explosieve groei van het aantal diefstallen na inbraak. „Hierbij spande weer de kroon de diefstal uit en vanaf motorrijtuigen", zo staat in het jaarverslag. Het geconstateerde drankmisbruik – ook een misdrijf – is in 1983 gedaald; de doorrijdingen na aanrijdingen namen echter met 14 procent toe en volgens de politie houdt dat weer verband met het drankmisbruik. De hoofdoorzaak van het onopgelost blijven van 80 procent van de misdrijven mag „zonder schroom", aldus het jaarverslag, worden gezocht in de – weer – gestegen werkdruk van de politie.

Om die werkdruk te verminderen wordt naarstig naar oplossingen gezocht. Deels hoopt de politie die te vinden in een automatisering van de afhandeling van bekeuringen, arrestatiebevelen en gerechtelijke stukken, het meldkamersysteem, het aangifteregistratiesysteem en de administratie. Dit jaar wordt er door het korps ook gewerkt aan de rapport waarin een beeld wordt geschetst van de werkdruk op het apparaat, in de hoop dat dat zal bijdragen tot een verhoging van de korpssterkte. Het Heerlens korps bestaat op het ogenblik uit 188 man, één minder dan het jaar tevoren maar nog steeds twee meer dan de normale basissterkte, die door de herindeling met 3 was verhoogd.

Overuren

Het aantal overuren is in 1983 van 11.024 naar 7860,5 gedaald noodgedwongen door de bezuinigingen. „De meest voor de hand liggende (en ook de juiste) conclusie is dan ook dat er wéér minder andacht aan bepaalde politietaken kon worden besteed", aldus het jaarverslag. „De bestrijding van de zogenaamde 'kleine criminaliteit', zoals die door de burgers van Heerlen gelijks wordt ervaren, kon nu welijks ter hand worden genomen. Slechts zaken met een hoge prioriteit krijgen intensieve aandacht. De overige gevallen worden behandeld naar gelang er tijd het toelaat".

Akties op komst tegen materieeldepots

HEERLEN – Op maandag 17 september vindt er om 20.00 uur in het Vredesburo aan de Grasbroekerweg 166 een voorbereidingsbijeenkomst plaats over de AUTUMN-CENT-akties die begin oktober in Brunssum zullen worden gehouden. Het initiatief van deze verwachten akties gaat uit van de 'Basisgroep tegen Fascisme, Rascisme en Militarisme'.

In Brunssum wordt na de herfstoefeningen van de NAVO oorlogsmaterieel (jeeps, vrachtauto's, pantservoertuigen) opgeslagen in depots. Een aantal mensen wil hun protest tegen deze - zoals zij het noemen - 'oorlogsvoorbereidingen' laten horen.

„Wij denken aan een symbolische menselijke blokkade met als uitgangspunt dat er van de zijde van de demonstranten geen geweld gebruikt gaat worden. Ook zal de aktiegroep zich niet laten provoceren of uitlokken tot het gebruik van geweld door wie dan ook", aldus Leo de Groot, lid van de basisgroep. De avond is voor iedereen toegankelijk.

Wegafsluiting Zeswegen

HEERLEN – Met ingang van maandag 17 september zal het weggedeelte Beersdalweg-Huskensweg, tussen Maasstraat/Zeswegenlaan en de Diamantstraat in de Heerlense wijk Zeswegen in beide richtingen voor alle verkeer worden afgesloten.

De werkzaamheden aan de weg zullen ongevEer een week gaan duren. In die tijd zal het verkeer worden omgeleid: vanuit de richting Beersdalweg via de Zeswegenlaan en de CBSweg en vanuit de richting Huskensweg via de Sittarderweg-Kloosterweg-CBSweg.

Politiebus in Heerlen

HEERLEN – De politieinformatiebus staat dinsdag tussen 10 en 17 uur op de Promenade in Heerlen. De bus is ingericht om het publiek voorlichting te geven in het kader van 'voorkoming misdrijven'.

Volgens de politie biedt de bus het publiek een unieke gelegenheid om 1001 tips te verkrijgen over de beveiliging van eigendommen. Die beveiliging kan niet alleen door middel van dure apparatuur of zintkende sloten, maar ook op eenvoudige en goedkope manier.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30 en 20.30 uur. Taxi in actie, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Hot Bubblegum op herhaling, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Prille poesjes die verleiden, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Nykonos eiland der zonde, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Reds van Warren Beatty, za en zo 20 uur. Mit starrem Blick aufs Geld van Helga Reidemeister, ma 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Mit starrem Blick aufs Geld van Helga Reidemeister, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Twee door 't dolle heen, 2e week, a.l. za en zo 15 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Gib dem Affen zucker, 12 jr. do t/m ma 21 uur. Kiez, Hamburg Reeperbahn, 16 jr. do t/m ma 23.15 uur. Die Kampfmachine, 16 jr. di en wo 21 uur. Schulmädchenreport 12e deel, 16 jr. di en wo 23.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Don Camillo slaat door, a.l. do t/m di 20.30 uur. Katharina de naakte tsarina, 18 jr. do t/m di 20.30 uur. Crazy baby, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: The deadzone, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Taxi in aktie, a.l. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Prikkeling der zinnen, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Dallas-school-girls, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Hate and love, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Emanuelle 2, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. Pour la pau d'un flick, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: De schorpioen, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Footloose, a.l. 2e week, dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 10e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

GELEEN
Roxy: Maak je borsten maar nat, 16 jr. vr t/m di 20.30 uur. Hollywood sex, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Silkwood, a.l. vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Hot Bubblegum op herhaling, a.l. do t/m di 20.30 uur. My tutor, 16 jr. do t/m di 20.45 uur.
Sirkel theater: Cries and whispers, do 21 uur. Novecento 1, zo 14.30 uur, Novencento 2, zo 20 uur. Mit starrem Blick aufs Geld, wo 21 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

VANDAAG

■ BOCHOLTZ
15.00 uur: Sluitingsschieten St. Henricus tegen Niederbardenberg.

■ BRUNSSUM
8.00 uur: Bevrijdingswandeltocht vanaf De Burcht aan de Wieenweg 18 over een afstand van 40 km. De 25 km-lopers kunnen starten om 9 uur en de 5-10-15 km-lopers kunnen om 10 uur starten.
19.00 uur: Verkiezing Mister Dressman en Miss Mannequin Benelux In d'r Brikke Oave.

■ HEERLEN
9.00 uur: Rommelmarkt op het parkeerterrein achter het gemeenschapshuis Romantica aan de Schumanstraat te Vrieheide. De markt duurt tot 16 uur.
9.00 uur: Bevrijdingswandeltocht over een afstand van 15 kilometer vanaf Auberge de Rousch. Start tussen 9 en 12 uur.
9.30 uur: Antiekmarkt in het winkelcentrum De Plu.
15.00 uur: Taptoe Heerlen op Burg. v. Grunsvenplein.
20.00 uur: Beierse avond met 'Die Original Bergdorf Musikanten' in zaal café-restaurant Hundscheid, Heerlerbaan 107; dit ter gelegenheid van het 40-jarig jubileum van mannenkoor 'Polyhymnia'.
21.30 uur: Bluessession in de Nor aan de Geerstraat 284.
21.45 uur: Taptoe Oranje Bal met orkest 'Big Band Sound' in de Stadsschouwburg.
19.30 uur: Opening van Cornelius Octaaf in de Corneliuskerk van Heerlerheide.

■ HOENSBROEK
14.00 uur: Missietentoonstelling met verkoop in Ons Trefcentrum aan het Pius XII-plein.

■ HULSBERG
19.00 uur: concert door de fanfare St. Clemens op het Wethouder Daamenplein in Arensgenhout.

■ KERKRADE
18.00 uur: Bloemenshow en Worldmini-fair in gemeenschapshuis Terwinselen in het kader van het 50-jarig bestaan bloemenvereniging De Jonge Kweker.
19.00 uur: Jubileumreceptie 25 jaar Mavo Pius-XII in schoolgebouw aan de St. Martinusstraat 33 te Spekholzerheide. Aansluitend reünie en feestavond.

■ NIEUWENHAGEN
14.00 uur: Kleding- Rommelmarkt en Fancy-Fair in Sjpaans Kentje aan de Rötscherweg.
16.00 uur: Fancy-Fair en Rommelmarkt in het scoutinggebouw aan de Krmerslaan.

■ NUTH
13.00 uur: Fietscrosswedstrijd op fietscrossbaan aan de Sporthal. Voor de jeugd van 6 tot 15 jaar.

■ SCHAESBERG
17.00 uur: Eucharistieviering in de kerk van de H. Familie t.g.v. het zilverenbestaansfeest van Scouting Pius XII. Vanaf 19 uur receptie in de aula van de L.T.S. aan de Graafstraat. Aansluitend feestavond.
10.00 uur: Opening seizoen skibaan. Para-skiërs springen vanuit helicopter. Om acht uur 's avonds skibal met muziekkapel uit Neukirch. Om tien uur 's avonds komen skiërs met fakkels de baan af.
12.00 uur: Fancy-Fair in of bij de H. Hartschool aan de Stationstraat.

■ SCHINVELD
18.30 uur: Concertavond in het kader van de Lambertusfeesten die gehouden worden in het Fa-si-la-lokaal.

■ SIMPELVELD
19.00 uur: Bloemenshow door bloemenvereniging Irene in hotel Maxim aan de kerk in Simpelveld.

■ UBACH OVER WORMS
20.00 uur: Sluiting noveen die gehouden werd ter ere van Onze Lieve vrouw van Lourdes en de H. Bernadette in de parochiekerk van Abdissenbosch.

■ VOERENDAAL
20.30 uur: Zomerfeest aan de Looierstraat bij de Davidbron. Dansen met de Weltina-Kapel.

ZONDAG

■ BRUNSSUM
14.00 uur: Open Dag Basisschool Op-Gen-Ing aan de Oude Brunssummerweg 99. De open dag duurt tot 16 uur.

■ EYGELSHOVEN
13.00 uur: Muziekfestival in Socio-projekt georganiseerd door het fluit en tamboercorps Ons Genoegen '79. Om 14.30 uur optocht en om 16 uur concerten.

■ HEERLEN
11.00 uur: Installatie L. Receveur tot pastoor van de parochie St. Franciscus van Assisi aan de Laanderstraat. Aansluitend kan men in het parochiehuis 'Trefcentrum Het Loon' kennismaken met de nieuwe pastoor.
12.00 uur: Break-Dance-treffen in kasteel Hoensbroek.
15.00 uur: Koffieconcert Circus Square Jazz Band in Stadsschouwburg.
15.00 uur: Sloveens zangkorentreffen in het Corneliushuis te Heerlerheide.

■ HOENSBROEK
10.30 uur: Fancy-Fair en Rommelmarkt op de School de Heyster in de Burg. v.d. Kroonstraat.
11.00 uur: Missietentoonstelling en verkoop in Ons Trefcentrum aan het Pius XII-plein.
12.00 uur: Rekreatief danstreffen in Kasteel Hoensbroek. Met presentatie van: break dance, electric boogie, volksdans, jazz ballet, moderne improvisatiedans Indiase dans, square dans, kinderdans en Hawaiaanse dans.

■ KERKRADE
10.00 uur: Autoshow in Rodahal. Duurt tot 17 uur.
11.00 uur: Bloemenshow en World-mini-fair in gemeenschapshuis Terwinselen. Duurt tot 20 uur.
16.30 uur: Mgr. Beel zal in de kapel van de Witte Zusters aan de Hoofdstraat een uiteenzetting geven over de oprichting en de betekenis van het Levend Vredesmonument van Kerkrade. Tevens zal hij een eucharistieviering leiden.

■ NIEUWENHAGEN
10.00 uur: Kleding- Rommelmarkt en Fancy-Fair in het Sjpaans Kentje aan de Rötscherweg.
11.00 uur: Fancy-Fair en Rommelmarkt in scoutinggebouw aan de Kremerslaan.

■ NUTH
16.00 uur: Orgelconcert in de Bavokerk door de concertorganist en orgeldeskundige Viktor Scholz. De entree bedraagt f 5,-.

■ SCHAESBERG
10.00 uur: I.V.N.-wandeling vanaf het station te Simpelveld. Om 9.30 uur wordt vanaf de parkeerplaats dekenale kerk vertrokken.
10.00 uur: Skiwedstrijden op de skibaan. Aansluitend frühschoppen.
14.00 uur demonstratie skiën en vanaf 15.00 uur vrij skiën voor eenieder die het eens wil proberen.

■ SCHINVELD
8.30 uur: Eucharistieviering in Eligiuskerk in het kader van de Lambertusfeesten. Vanaf 11 uur frühschoppen in het Fa-si-la-lokaal en om 19 uur twee concerten met aansluitend dansen.

■ SIMPELVELD
11.00 uur: Bloemenshow door bloemenvereniging Irene in hotel Maxim aan de kerk in Simpelveld.
13.00 uur: Fancy-Fair op de basis- en kleuterschool de Heipaal in Harlekijn.
15.00 uur: Old-timershow en klassieke motoren op de speelplaats aan de Scheelenstraat.
16.30 uur: Openluchtmanifestatie 'Put Huls'.

■ UBACH OVER WORMS
10.00 uur: Pontifical Eucharistieviering, gecelebreerd door Mgr. Castermans, t.g.v. gouden bestaansfeest van de parochie H. Bernadette te Abdissenbosch.
11.00 uur: Koffieconcert in zaal 't Ströatje in de Groenstraat door fanfare St. Elisabeth en de zangvereniging de Vriendenkring St. Rochus.

■ VOERENDAAL
11.00 uur: Zomerfeest aan de Looierstraat bij de Davidbron. Frühschoppen met De Jongen.
19.30 uur Voerendaalse-avond.
13.00 uur: Finale fietscrosswedstrijd op crossbaan De Teggert. Met het orkest John Ferrow Band en Josephine Hoenjet. Om 18.30 uur zal burgemeester Strous de prijzen uitreiken.

MAANDAG

■ HEERLEN
19.00 uur: Herdenking gevallenen aan gedachteniskapel in de Akerstraat.
19.30 uur: Ontsteken van bevrijdingsvuur naast het gemeentehuis. De AVON zal het bevrijdingsvuur van Maastricht naar Heerlen brengen.
20.15 uur: Bevrijdingsbal met medewerking van Heerlense verenigingen in Stadsschouwburg.



●De feesten van veertig jaar geleden worden dit weekeinde en de komende week nog eens overgedaan

LIMBURGS DAGBLAD [redacted]

Thornse gymleraar met cursisten naar de Schotse Hooglanden

Overwin het leven en jezelf in de overlevingstocht

MIDDEN-LIMBURG – De uitersten bij de jeugd en bij de mensheid van vandaag komen steeds verder uit elkaar te liggen. Tegenover verslapping en verwekelijking, gemakzucht en ongemotiveerdheid, futloosheid en verslaving – etiketjes die maar zo gemakkelijk op jong en oud van vandaag en morgen worden geplakt – stelt Egbert Houben, 40 jaar en gymnastiekleraar in Thorn maar één ding: karaktervorming. Jong en oud doen daar bij hem aan mee. Volgens heel speciaal, eigenlijk wel prettig, in elk geval heel bevredigend recept: de overlevingstocht. De overlevingstocht door het leven, om de klippen en kuilen, voetangels en klemmen te overwinnen. Dat werd Egbert Houben's specialiteit. Hij is daar elk weekend mee bezig. En met hem, vele enthousiastelingen. Op het moment dat wij dit lezen, schuren ze ergens in de Ardennen, met de warme buik over het koude, natte mos.



Tekst Jules Zollner



● *Aan een touwtje naar de overkant.*

Geen koffie op bed, geen lekkere, warme douche. Keiharde ontberingen op dit moment. De ogen op oneindig. De geest waakzaam en berekenend. Het is de kunst om met ieders krachten zo goed mogelijk uit te komen. Vanavond vallen ze om, doodmoe en afgetobd. Niet roken, geen alcohol, acht uur slaap per nacht. Zij, en wij, worden er beter van. Getrainden in de hardheid van het leven, zullen ongeoefenden helpen, in de nood. Anders stort ieders wereld in. Egbert Houben is oud-commando. Hij komt daar zonder enige schroom voor uit. Hoe belast en beladen het woord 'militair' voor sommigen ook is. Hij geeft geen militaire training in zijn overlevingstochten voor jong en oud. Niets van dat al. „Tegen commando's wordt vaak heel raar opgekeken. Commando's zouden supermensen zijn. Die niet opzij gaan als er een dikke boom valt. Of die wel eventjes een reuze militaire tank in hun eentje optillen. Of de noordzee overzwemmen als de regering in nood dat wil. Helaas. Wij hebben een goede opleiding gekregen, maar bekijken het wél. Net als iedereen: hoe we met de minste inspanning de hoogste prestatie kunnen bereiken. Dat geldt voor iedereen. Iedereen is dus een beetje commando. En iedereen die dat nog niet is, wil ik dat een beetje maken. Door hem of haar mee te laten gaan. Op overlevingstocht. Ben je voor jezelf tevreden, dan geef je de toorts aan anderen door".

De beste

Egbert Houben vertelt, dat er veel houders en leiders van overlevingstochten zijn. Maar hij is de beste. Dat vindt hij zelf. Dat mag. Dat recht heeft iedereen. De Thornse gymnastiekleraar vormde vijf jaar geleden een team van vijf instructeurs die terdege voor hun vak en goed voor hun doel waren opgeleid. Oud-commando's, oud-mariniers, gymnastiekleraren en sporttrainers. Zij gingen in training bij de Engelse Outward-bound School. En zij noemden hun school 'Survival-Zipwire'. Zij begonnen met kleine groepjes scholieren uit Midden-Limburg, elk weekend de Maasrotsen van België in en door te trekken. Tot aan Givet hielden zij kleine, korte, levendige en intensieve trainingen tegen 'materiaalmoeheid'. Die treedt veel op, vandaag de dag. Iedereen heeft er steeds vaker last van. Lichamelijk, maar geestelijk nog veel meer. Sommigen geven industriele vervuiling van het milieu en ook de consumptiemaatschappij de schuld. Je moet een antwoord hebben. Egbert Houben en zijn collega's probeerden uit, hoe ze leerlingen van alle leeftijden, getraind en ongetraind, over hun moeilijkheden heen konden krijgen. Het kostte tijd, overtuiging, uitstraling, om een mens met hoogtevrees aan een touwtje over een 'ravijn' te laten zwieren. Maar het lukte. Elke keer. Vaste prik.

No return

Egbert en zijn mannen waren geen drillers. Als je terug wou, op de tocht, dan kon dat niet. Dan stond Egbert daar, zwijgend, met zijn brede mannenborst. Handen over elkaar. Gezichtsuitdrukking ondoorgrondelijk. „In het leven is er soms geen weg terug", zei hij zacht. Het was voldoende. Dat recept bleef hetzelfde, vijf jaar lang. En het verandert niet, de komende tochten. Overlevingstochten kun je houden tot je zeventigste. Egbert Houben heeft er een cursist van 66 bij. Tanig en taai, beklimt hij alle hindernissen. Wil in moeilijkheidsgraad steeds meer. Tart hij soms het noodlot? „Wij nemen geen enkel risico", zegt Egbert Houben simpel en afdoende. „Ik heb na afloop van elke tocht de meest enthousiaste, heerlijke reacties gehad. Van mensen van 16 tot 66 jaar. Wij gaan door", vertelt hij energiek. Zijn gezellige Thornse woonkamer komt hem niet voor ogen op de verre barre tocht. „De meeste mensen zeggen na de tocht, dat ze zich voelen als opnieuw geboren. We hebben er steeds meer, die drie, vier, vijf keer achter elkaar meegaan".

Redden

Gek genoeg ligt het accent van Egberts training mentaal, niet fysiek. „Een goede conditie hebben ze allemaal. Daar zorgen ze van te voren voor. Wat wij versterken, is het goede karakter van de mens. Teamgeest, kameraadschappelijkheid. Juist als je in moeilijkheden bent, als je in de piepzak zit, moet je elkaar redden. Niet alleen jezelf. Dat is voor ieder mens hetzelfde. Dat zal ieder mens in zijn leven moeten hebben, op de meest onverwachte momenten. Ieder mens is van nature goed en goedwillend. Dat moet alleen versterkt worden, anders mislukt het. Als een kind in het water valt, haal je het eruit. Zonder lummelen en mekkeren aan de kant. Als de man of vrouw naast je in de puree zit, haal je hem eruit. Precies hetzelfde. Wij leren dat, omdat het nodig is. Dat is de opdracht. Simpel. Maar niet eenvoudig als je de basisfoefjes, de kracht waar je op terug kunt vallen niet in reserve hebt. We zullen moeten proberen de wereld een klein beetje vooruit te helpen. Anders houdt niemand het vol", ontvouwt Egbert zijn basisfilosofie. Hij is op tocht een man van weinig woorden. Maar wel een stevige bonk van rotsvaste betrouwbaarheid. Met stok en kaart wijst hij de weg. Als het moeilijk is grijpen ze zich aan hem vast. Als het te moeilijk wordt, gaat hij zelf ook terug. Dat helpt iedereen er overheen. Misschien is dat nog wel het meest nodig in deze tijd.



● *Zwevend boven de waterval met een stuk touw als enig houvast.*

Grauw en dof

De deelnemers van Egbert Houben's overlevingstochten worden zonder uitzondering moe en afgemat. Ze kruipen door smalle donkere rioolpijpen vele tientallen meters moeizaam verder. Ze trekken uren over uitgestorven heidevelden. Ze hangen aan een touwtje in de waterval. Ze klauwen zich aan een ladder over de rotspunt. Ze maken vuur als de Indianen. Ze eten kippen uit de wildernis. Bramen van de struiken, wortels uit de grond. Lachen hebben ze verleerd en hun oogopslag is dof. Het gezicht grauw en wat angstig voor het slapengaan. Maar ze redden het. Geeneen uitgezonderd. Ze overleven zichzelf. Dat is de enige opdracht die Egbert Houben van te voren geeft. Overleef niet alleen de hindernissen, overwin vooral jezelf. De instructeurs van Zipwire Survival (telefoon 1830 Thorn) bouwden elke training heel schools in etappes op. Drie categorieën: Beginners, geoefenden, gevorderden. Geen medailles, diploma's of speldjes, vaantjes aan het eind. Daar houden overlevers niet zo van. Het is niet om op je borst te kloppen, als je deze tijden overleeft. Je hebt meer geluk gehad.

De gevorderden gaan volgende zomer mee naar Schotland. De Overlevingsschool van Egbert Houben onderhoudt nauwe contacten met een Schotse trainersschool. „De deelnemers aan Egberts tochten willen altijd meer. We hebben al van alles moeten bedenken om het steeds een klein beetje moeilijker te maken. Wie zichzelf overwint, wil telkens meer. Dat is een bekend ervaringsfeit. De uitdaging is een wezenlijk element in onze training. Verder zijn er spanning, avontuur, sensatie. Dat stimuleren we bij uitzetten van de tochten. Dat is de prikkel om het vol te houden. In het gewone leven ook. Er is geen verschil, daar werken we op. De meest getrainden gaan mee naar Schotland. Daar zal een hard robbertje gevochten moeten worden met de elementen. De mens heeft, zolang hij bestaat, alles wat hem in de weg stond bedwongen. Dus proberen we dat te leren. Als het moet, zo moeilijk mogelijk. Dus in Schotland. Daar zijn moeilijkheidsgraden, die hier nog onbekend zijn. Alleen voor specialisten", glimlacht Egbert.

Ideaal

Je moet een einddoel hebben in het leven. Ook al lijkt het nog zo onbereikbaar. Bijna alle vrije tijd besteedt hij, naar hartelust, intens en aanstekelijk-enthousiast, aan beginners en geoefenden.

Dat is voor hem doelgroep nummer een. Vrouw en kinderen helpen mee. Dienstvoertuig is zijn Landrover. Als hij verslaafden ziet, dronken mannen slingerend over de stoep, straatslijpers en jongens met brommers die niets hebben te doen, knijpt hij zijn ogen dicht. Schudt het kortgeknipte hoofd. „We zullen er toch wat van moeten maken", zegt hij zacht, starend in de verte.



● *Egbert Houben wijst op een kaart de te volgen route aan.*



● *Afzien, want overleven is overwinnen van jezelf.*

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, op 80-jarige leeftijd, in het ouderlijk huis te Bocholtz, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Catharina Magdalena Meijers

echtgenote van

Hubert Havenith

Bocholtz: **Hubert Havenith**
Eys: **Annie en Wil Snelder-Havenith**
Maurice
Simpelveld: **Tiny en Willy Görtzen-Havenith**
Alice en Hans
Eys: **Miep en Miel Tychon-Havenith**
Brigitte, Daniëlle en Jacqueline
Huppenbroich (Dld): **Riet en Erich Klasen-Havenith**
Alexandra
Elkenrade: **Jo en Leni Havenith-Baggen**
Noach en Felix
Voerendaal: **Wien en Marij Havenith-Leclair**
Eveline en Paul

Familie Meijers
Familie Havenith

Bocholtz, 13 september 1984.
Dr. Nolensstraat 31,
6351 GL Bocholtz.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 18 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De h. rozenkrans wordt maandag 17 september om 18.45 uur gebeden in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium, Dr. Ottenstraat 20 te Simpelveld.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Piet Ploum

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank aan pastoor Geurts.

Mevr. Ploum-Hoebers
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 29 september a.s. om 19.00 uur in de H. Hart-kerk te Haanrade.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving voor Puth

†

Tijdens een vakantie naar Oostenrijk, waar met zoveel verlangen naar was uitgezien, overleed, na een aantal jaren van minder goede gezondheid, toch nog onverwachts, op 63-jarige leeftijd, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, opa en vriend

Sjir Boesten

echtgenoot van

Maria Solberg

weduwnaar van

Elisa Wetzels

Puth: **M.W. Boesten**
Den Bosch: **Lia en Thy**
Munstergeleen: **Elly en Jo**
Manon
Sas van Gent: **Roos en Angelo**
Bladel: **Tiny en Jos**
Yvette en Ivo
Maastricht: **Mathieu**
Dhahran: **Jos en Vera**
Fam. Boesten
Fam. Solberg
Fam. Wetzels

Puth, 12 september 1984
Geleenstraat 56, 6155 ND Puth

Op woensdag 19 september 1984 wordt om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus-Canisius te Puth-Schinnen een eucharistieviering gehouden, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.-k. kerkhof.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Dinsdagavond vindt in voornoemde kerk een eucharistieviering plaats om 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Wij zijn zeer getroffen door het overlijden van onze zeer gewaardeerde bedrijfsleider

Sjir Boesten

Zijn accuratesse en plichtsgetrouwe leiding van ons bedrijf, gepaard gaande met een groot verantwoordelijkheidsgevoel, zullen altijd in onze herinnering blijven voortleven.

Directie en medewerkers koelhuis „Limburgia".
Schinnen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Tot mijn grote droefheid overleed, heden, mijn zorgzame man

Jan Philippus Ilmer

5-12-1914 13-9-1984

Geleen: **W.M. Ilmer-Maclaine Pont**

6164 JD Geleen, 13 september 1984
Endepolsstr. 4

De crematie zal plaatshebben op maandag 17 september a.s. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Na afloop gelegenheid tot condoleren in het Grand Hotel, Groeneboord 23 te Heerlen.

In droefheid delen wij u mede dat door een tragisch ongeval van ons is heengegaan een fijne kaartvriend

Gerrie Kramer

dat hij moge rusten in vrede.

Skatclub "Der Klinge Jong"

wenst echtgenote, kind en familie sterkte in deze droeve tijd.

In de overlijdensadvertentie van

Gertrud Herbergs

echtgenote van wijlen

Jean Pièrre Frederix

werd de datum van de begrafenis abusievelijk foutief vermeld.
Dit moet zijn **maandag 17 september.**

OVERLEDEN

† **Fien Schobbe,** echtgenote van wijlen Hermanus Walthouwer, oud 78 jaar. Corr.adres Terra Cottaplein 23 B, 6216 BJ Maastricht. Op wens van de overledene heeft de crematie in stilte plaatsgevonden.

† **Petrus Hubertus van Golde,** echtgenoot van wijlen Anna Maria Nobelen, oud 87 jaar. Corr.adres St.-Antoniuslaan 30 B, 6221 XK Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Limmel op maandag 17 september a.s. om 11.00 uur.

Dankbetuiging

Uw hartelijke deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame mam en lieve oma

Margaretha Coumans-Cleuskens

waren voor ons een grote steun en troost. Mogen wij u voor al uw blijken van medeleven oprecht danken.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Coumans – Cleuskens

Stein, september 1984
Heerstr. Noord 10

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 16 september om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.

Blerickse jeugdbende aangehouden

VENLO – De politie in Venlo heeft in de donderdagnacht vijf leden van de in Blerick langzamerhand berucht geworden jeugdbende 'Seadogs' aangehouden. De jongelui veroorzaakten in een café in de Blerickse wijk 'Vossne... moeilijkheden door m... bierglazen te gaan gooien ... gasten met steekvoorwerpen te bedreigen.

De vijf 'Seadogs' zijn wegen openlijke geweldpleging vo... lopig ingesloten. In het Blerickse café werd niemand g... wond maar hoe groot de sch... de is kon een politiewoor... voerder vrijdagavond nog ni... mededelen.

Afnemen overlast en bevorderen veiligheid

GS willen medio '85 zone rondom DSM

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg willen medio 1985 een integrale zonering rond het industriecomplex van DSM. Hiermee wordt een zone bedoeld tussen de fabrieken en de omringende bebouwing om zowel de veiligheid alsook het afnemen van geluidshinder en stank te bevorderen. Gedeputeerde Staten starten daarom met behulp van het Londense Ingenieursbureau Technica b.v. een onderzoek.

Bij het onderzoek wordt ondermeer rekening gehouden met de uitbreidingsplannen van de omliggende gemeenten Geleen, Beek en Stein en de sociaal-economische belangen van DSM. De nieuwe zone moet het resultaat worden van dit afwegingsproces. Eveneens zal het in de toekomst de begrenzing van de uitbreidingsmogelijkheden van deze gemeenten en het DSM-complex moeten aangeven.

De uitslag zal worden vastgelegd in het streekplan en eventuele bestemmingsplannen. „De milieuhygiënische situatie op het DSM-complex heeft uiteraard gevolgen voor de omringende gemeenten. Daarbij gaat het met name om de ruimtelijke en stedebouwkundige aspecten. De knelpunten moeten ten dele opgelost worden door zonering", zo luidt de bevestiging van GS.

Geluid

De Wet Geluidhinder biedt de juridische basis voor het vaststellen van de geluidszone rond het industriecomplex. Het provinciaal beleid is erop gericht om deze geluidsoverlast te reduceren. Op deze wijze kan bereikt worden dat wat betreft het vaststellen van bestemmingsplannen zo snel mogelijk zekerheid ontstaat.

In 1982 werd in het streekplan Zuid-Limburg al een zone van 500 meter genoemd. Er werd echter besloten om de zonering niet verder uit te werken voordat de gegevens van het onderzoek bekend zijn. Ingenieursbureau Technica maakt gebruik van een geautomatiseerde methode voor risico-analyse.

Wat betreft de luchthygiëne dient onderzocht te worden of door het scheppen van afstand tussen industrie en bebouwing de overlast verminderd kan worden. Hierbij mag geen verschuiving van het probleem optreden, zoals bijvoorbeeld het geval is bij toepassing van hoge schoorstenen.

Het onderzoek van Technica zal 200.000 gulden gaan kosten. Aan het totale onderzoekspakket zal de provincie maximaal 100.000 gulden bijdragen. Het ministerie van VROM zal 200.000 gulden voor zijn rekening nemen. Over een bijdrage van betrokken gemeenten wor... nog overlegd. Ter begeleiding v... het onderzoek wordt een wer... groep ingesteld waarin vertege... woordigers van de provincie, h... ministerie van VROM, de betro... ken gemeenten en DSM zitti... hebben.

Woonwagencentrum Vaals wil verbeteringen

„Eerst huur betalen, dan pas nieuwe voorzieningen"

VAALS – „Eerst de achterstallige huur betalen, dan pas worden eventueel nieuwe voorzieningen getroffen". Aldus wethouder Hein Sterck van Vaals naar aanleiding van het verzoek van de bewoners van het woonwagencentrum aan de Seffenterstraat aan het gemeentebestuur om enkele nieuwe voorzieningen te realiseren.

De huidige berging op het woonwagenkamp is aan de krappe kant. Het college van B en W speelt met de gedachte een extra kolenberging op het terrein te plaatsen. „Op deze manier wordt in de huidige berging meer ruimte geschapen", meent wethouder Sterck. „Behalve het wijzigen van de straatverlichting ter plaatse, staan ook enkele kleine sanitaire verbeteringen op het programma".

Tevens heeft het college begrip voor het feit dat enkele woonwagenbewoners vanwege een 'concentratiekampsyndroom' graag zagen dat de aanwezige prikkeldraad en de gasaansluiting verwijderd wordt.

De maatschappelijk werker van de woonwagenbewoners is echter van mening dat eerst gewerkt moet worden aan de nieuwe voorzieningen en pas dan kan gepraat worden over het betalen van de achterstallige huur. Het college vindt dit standpunt echter zeer eenzijdig.

„In het begin werd nog wel huur betaald, daarna betaalde niemand meer", aldus de wethouder. Aangezien het verzoek niet ter inzage h... gelegen voor de raadsleden van d... commissie Openbare Werken, wer... het agendapunt voor de raadsverga... dering van aanstaande maandag a... gevoerd.

Jongetje deed muizengif in melk: negen kinderen naar ziekenhuis

DORDRECHT – Negen kinderen van de Vrije School in Dordrecht, in leeftijd variërend van 9 tot 12 jaar, zijn gisteren in een ziekenhuis opgenomen na het drinken van vergiftigde melk. Zij verkeren allen buiten levensgevaar. Een 11-jarig jongetje heeft vrijdagmiddag tegenover de politie in Dordrecht bekend donderdagmiddag een bestrijdingsmiddel tegen muizen in twee flessen melk te hebben gedaan.

Het jongetje is uit verveling tot zijn daad gekomen, zo heeft hij de politie verteld, omdat hij donderdagmiddag niet mee mocht doen met de gymnastiekles als gevolg van een strafmaatregel. Hij moest alleen in een leslokaal achterblijven.

Van de negen leerlingen is onmiddellijk de maag leeggepompt. Zeven kinderen mochten daarna naar huis. Twee kinderen moeten de nacht van vrijdag op zaterdag in het ziekenhuis blijven als gevolg van een andere behandelingsmethode, aldus de politiewoordvoerder.

Zwaargewonde in Maastricht

MAASTRICHT – De 22-jarige m... juffrouw M. V. uit Borgharen is gi... teravond rond 19 uur vrij ernst... gewond toen zij met haar auto ... de Franciscus Romanusweg m... diverse andere wagens in aanr... king kwam.

Komende uit Borgharen raakte ... nabij de spoorbrug op de F. Rom... nusweg, waar zij vermoedelijk t... dele op de linkerweghelft reed, e... vrachtwagen en een persopnenw... gen met aanhanger. De aanhang... kantelde. Vervolgens raakte zij ... een slip – waarschijnlijk door gla... heid van de weg als gevolg van hev... ge regen – en belandde geheel op d... linkerweghelft. Hier botste zij fro... taal op een andere wagen. Bij d... botsingen brak mejuffrouw V. ee... knieschijf. De blikschade wa... enorm: haar auto en een van de a... dere wagens werden geheel ve... nield. Het verkeer ondervond geru... me tijd veel hinder van de botsing...

Old Hickorians op oud spoor...

De man keek zwijgend over een zee van witte, marmeren kruisen. Zij markeerden graven. Negenduizenddriehonderdzesentachtig oorlogsgraven, 9386 laatste rustplaatsen van Amerikanen. Daar, hoog boven Omaha Beach en Het Kanaal. Normandy Cemetry, noordoostelijk St. Laurent-sur-Mer. Eén van de vele oorlogskerkhoven. Niet alle kruisen droegen een naam, 1557 graven bezaten geen enkele menselijke vorm van herkenning. „Is known only to God”. Alleen de Almachtige kent hun identiteit.

De man zuchtte, slenterde weg. Langzaam, doelloos haast voortlopend langs het ene na het andere graf. Zijn ogen gleden over namen, namen, namen. Nu en dan gaf hij een teken van herinnering. Zoals bij het graf van John Rapoza, een infanterist die destijds vanuit Massachusetts naar Europa kwam om er op 11 juli 1944 „ergens” te sneuvelen. „Ik heb hem gekend”, sprak de man zachtjes en bleef met gebogen hoofd even in gedachten verzonken staan.

De man --EDMOND REIZCK uit Charlotte in North Carolina– zag óók graven met het navrante opschrift „Is known only tot God”. Keer op keer had hij met die vijf woordjes enige moeite. Deden hem kennelijk iets. „Hoe zullen ze gestorven zijn? In stukken gereten? Wat hebben ze nog van hen gevonden? Een been, een arm? Misschien zaten ze nog op zee, hebben ze geen stapje aan land gezet. Dat is verschrikkelijk. Als je toen dan tòch had moeten sterven, dan liever aan land...”.

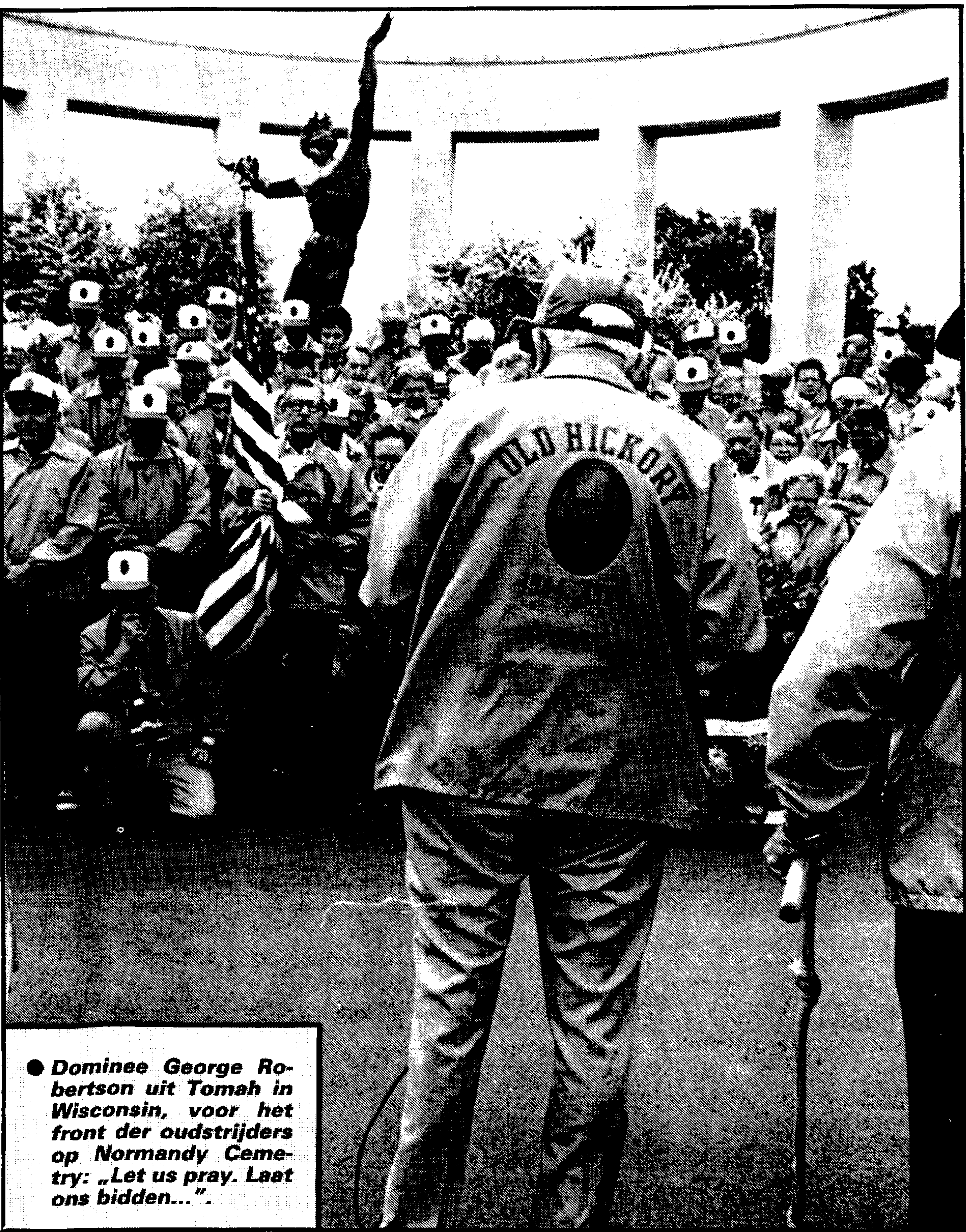
Overpeinzingen van een veteraan. Van een van de méér dan tweehonderd Old Hickorians die, nu veertig jaren later, teruggekeerd zijn op de route van hun opmars van toen. Zij waren afgelopen dagen in Normandië, in België. Zijn nu in Limburg. Allemaal mannen van ver over de vijftig. Velen vergezeld van hun echtgenotes. Ze dragen geen uniform, voeren geen militaire titulatuur, bekleden geen rang meer.

Oude kameraden. De een is grijs, de ander kaal geworden. De een is nog kwiek, de ander versleten. De een herinnert zich nog veel tot in de kleinste details, de ander weet het allemaal niet meer zo goed. De een blijft stoer, de ander vecht tegen tranen. Mijn hemel!, onuitwisbaar is die periode van toen. Ik trok in Normandië korte tijd met ze op. Van Omaha Beach naar Pointe-du-Hoc, van St. Jean-de-Daye naar Mortain....Plaatsen met een verschrikkelijk verleden. Brandmerken in de roemruchte historie van de Old Hickory Divisie.

Op naar Omaha Beach. Langs de weg een verkeersbord. Colle-sur-Mer stond er op. „Hey, Colle-sur-Mer!”, riep EDWARD CIUCEVICH uit Savannah in Georgia uit. „Let op!, dadelijk komt er een linkerbocht en moet er rechts een kapelletje staan”. Het klopte precies. Vraag aan Edward: „Hoe is het toch mogelijk dat je je dit, en vele andere feiten en feitjes, nog zó goed herinnert?”. Antwoord: „De dagen hier waren zó dramatisch, zó ingrijpend. Er waren zóvele kansen om te sterven...”. Op 10 juli 1944 werd Edward bij St. Lo gewond, twee dagen later naar Engeland overgebracht. Hij keerde in september weer bij zijn onderdeel terug. Bij Eben-Eymal stak hij het Albertkanaal over. Was in Maastricht, in Heerlen, in Kerkrade. Moet rond Malmédy door de zovéélste hel zijn gegaan, maar wil er liever niet over praten.

In St. Jean-de-Daye --destijds volledig verwoest dorpje, er werd om elke meter terrein fel gevochten– werden de oudstrijders met gebeier van de kerkklok, met bloemen, met gejuich (een oud Frans vrouwtje: „Bonjour! Merci! Merci!”) ontvangen. Er was een ontroerende plechtigheid bij het „Monument aux Morts”, gevolgd door een daverende receptie. Met taarten en cider. Burgemeester Lepaysan sprak: „Welkom! Dit simpele woord komt recht uit ons hart. Het zegt alles”. De glazen werden gevuld en uitgedronken. De stemming steeg. Opeens wenste FRANK TOWERS uit Brooker in Florida het woord. Staande op een podium vroeg hij: „Mannen!, wie van jullie waren in 1944 hier?”. Vijftien, achttien armen gingen de hoogte in. Er viel even een diepe, ijzige stilte. Eén man maakte zich los van het gezelschap, verliet de receptie, stak de weg over en betrad het oude, kleine dorpskerkje. LEE CLOUSE uit Butler in Pennsylvania. Hij sloeg een kruisteken, ging op een bank zitten en begon te bidden. Wat moet er door hem heen zijn gegaan?

Zwijgend verliet Lee Clouse het kerkje weer. Zwijgend ook kwam LARRY METZLER uit Pittsburgh in Pennsylvania, vergezeld van zijn vrouw SOPHIA, het godshuisje binnen. Zij knielden neer en fluisterden een kort gebed. Bij het verlaten van het kerkje dook een jongetje op.



● Dominee George Robertson uit Tomah in Wisconsin, voor het front der oudstrijders op Normandy Cemetry: „Let us pray. Laat ons bidden...”.



● Toen Leonard Sachleben (links) uit Columbus in Indiana destijds aan land kwam, was Elisabeth Liard ergens in Normandië een baby getroffen door granaatscherven. Zij is nu zelf een vrouw met kinderen. Ontmoeting in St. Jean-de-Daye.



● Normandy Cemetry bij St. Laurent-sur-Mer. Edmond Reizck: „Hoe zullen ze gestorven zijn?...”.



● Sophia en Larry Metzler met tussen hen in Steve Basset.



● Hulde voor veteranen. Bloemen voor hun echtgenotes...



● Terug bij Pointe-du-Hoc, bruusk vijfendertig meter hoog uit zee oprijzend. Drie dagen en nachten lang bestormden de Rangers van Kolonel James Rudder het Duitse bastion, drie dagen en nachten lang vielen er honderden jonge Amerikanen. In de avond van 8 juni 1944 meldden de Rangers: „Opdracht vervuld”. Veertig jaren later vormen de resten van de fortificaties achtergrond voor een herinneringsfoto. Frank Kaeton uit San Rafael in California kiekt er een kameraad.

STEVE BASSET. Zes jaren oud. Hij bood de Amerikaan een door hem zelf vervaardigde tekening aan, voorstellende een man boven op een tank. „C'est vous!”, wees Steve eerst naar de tekening en vervolgens naar Metzler. „Wat bedoelt hij?”, vroeg Larry. Ik vertaalde. Steve werd vervolgens geknuffeld, gezoend en gefotografeerd. Larry: „Ik ben Maastricht, lopend achter een tank, binnen gekomen. Heb jij er een familie SPEE in de Frankenstraat gekend?” en hij haalde een kleine, groezelige foto uit zijn portefeuille. Larry stond er op het Koningsplein als G.I. op afgebeeld, omgeven door eveneens jonge leden van de familie Spee. Toen ik hem zei dat ik me de Spee's vanuit mijn jeugdjaren herinnerde, straalde Larry van plezier. „Ik heb ze in Maastricht weer ontmoet. Voor het eerst na veertig jaar. That's great!”.

Als GILBERT O'SHEA uit Maxetta in Kansas zich nog goed voor de geest kan halen hoe hij vanuit Canne destijds Maastricht bereikte („De kapitein beval me op een paar Duitse sluipschutters te jagen en ik beet hem toe: Wil je me soms kwijt?”), dan weet BUSTER SIMMONS uit Burlington in North Carolina nog veel van Heerlen en van Kerkrade'44. „Er was in een garage een eerste hulppost ingericht. Daar heb ik FRITS SONNENSCHEIN, de garagist, leren kennen. We hadden een fijn contact. We zijn elkaar blijven schrijven”. Enig spitwerk leerde dat Buster's garage aan de Heerlerbaan gelegen was, vlakbij een inmiddels eveneens verdwenen jongensschool. Buster weer: „Dertig jaren later was ik weer in Heerlen. Ik belde bij de Sonnenscheins aan, maar er bleek niemand thuis te zijn. Ik heb toen maar een briefje onder de deur geschoven. Ik weet dat Frits het gevonden heeft en alles in het werk stelde om me in Nederland te pakken te krijgen. Dat mislukte. Ik heb nu pas gehoord dat hij jaren geleden, terwijl hij bezig was een brief naar mij in Amerika te schrijven, aan een hartaanval overleden is”. Weduwe IEKE SONNENSCHEIN-MULLER woont momenteel in de Peter Schunckstraat in Heerlen. Zij eergisteravond: „Ik kan mij Simmons nog vaag herinneren. Ik weet dat mijn man met hem correspondeerde”.

Vele jonge Amerikanen hebben, na de oorlog, nooit de kans gehad om met Europeanen briefwisseling te onderhouden. Ze zijn in Europa gebleven èn begraven. Zij betaalden de hoogste tol: hun leven. Terug naar Omaha Beach, naar Normandy Cemetry. Daar heb ik enkele dagen geleden veteranen van de Old Hickory Divisie vanaf de dodenakker naar beneden, naar het smalle strandje zien lopen. Ze wandelden er peinzend rond, keken naar de branding (eentje haalde een papieren zakje te voorschijn, schepte het met z'n handen vol zand en nam

door nino tomadesso

het mee naar de bus), bleven er geruime tijd mijmeren. Het moeten vreselijke gedachten zijn geweest. De aanblik van één van hen, een grote en gezette man, sprak boekdelen. Schokschouderend stond hij op het zand stilletjes te huilen... Twee dagen later was er feest in Saint James. De Fransen vierden andermaal hun bevrijders op uitbundige wijze. De wijn maakte de tongen los. EDWARD MELNAR uit Ventura in Californië sprak plotseling „in brokjes” over de tijd van toen in en rond Mortain. **„...en op 'n dag was de munitie op. We hadden niks meer. Géén enkele kogel. We waren hondsmoe en hongerig. We konden niet meer. Ik heb, om m'n honger te stillen, grassprieten en bladeren in m'n mond gestopt. We wachtten er op de dood. Ik viel in Duitse handen, werd krijgsgevangene....”.** De man zette het glas wijn weg. En zweeg. Zijn gezicht was donker opeens, zijn ogen staarden naar de grond. Zei zijn vrouw EDRA: „In die veertig jaren na de oorlog heeft hij nooit over Normandië willen spreken. Het is nu de eerste keer...”

Mortain. Heuvel 314. Strategisch van enorm belang. Een Duits tegenoffensief wierp er in augustus 1944 de Yanks in de verdediging. Kolonel BIRKS van het 120ste infanterieregiment kreeg én gaf bevel: „Houden tot élke prijs”. Het 2de bataljon werd er door Duitsers omsingeld. De Yanks raakten zonder munitie, voeding, drinkwater, medische hulp. Zes lange dagen en nachten woedde op en rond Heuvel 314 een verschrikkelijke strijd. Aan beide zijden werden grote verliezen geleden. Van 950 Old Hickorians bleven er 396 dood achter. In de historie draagt het 2de bataljon de álles zeggende naam „Het Verloren Bataljon”. Enkele dagen geleden noemde SAUL SOLOW uit Delray Beach in Florida Heuvel 314 „een stukje Amerikaanse grond. Er heeft hier zoveel bloed van ons gevloeid...”. Afgelopen week werd er, in het bijzijn der oudstrijders, boven op de heuvel een monument onthuld. De heuvel weer aflopend, merkte een Amerikaan op: „Wat ben ik blij dat ik vannacht niet hier hoef achter te blijven”. Niet ver van Heuvel 314 ligt in Montjoie-Saint-Martin het zoveelste oorlogskerkhof. Met 4410 kruisen...

De Old Hickorians zijn terug in Limburg nu. Veertig jaren ouder geworden. De bevrijders van toen. Gezeten burgers thans. Ze dragen allemaal lichtblauwe jasjes met op de rug het opschrift „Old Hickory 1944-1984”. Alléén dat. Ze lopen er sportief, nonchalant bij. Vroegere luitenants, kapiteins, korporaals, soldaten. Allemaal. Velen zijn onderscheiden. Eentje, FRANCIS CURREY uit Selkirk in New York, is drager van een zeer hoge, in wereldoorlog 2 slechts 293 maal (tegen 189.309 Bronzen en 52.831 Zilveren Sterren) verleende decoratie: de Congressional Medal of Honor. Enkel en alleen verleend voor uitzonderlijk betoonde dapperheid. In december'44 redde Currey, bij de brug over de Warche (Malmédy), met groot gevaar voor eigen leven en onder voortdurend Duits kruisvuur in niemandsland vijf medestrijders, waarvan er twee gewond waren, het leven. Iedereen kent zijn story, niemand praat er over. Ze zijn, de Old Hickorians, weliswaar op pelgrimage op hun marsroute van destijds, maar niemand heeft nog behoefte aan „grote” verhalen uit de tijd dat zij als soldaat op vreemde bodem vochten. Keer op keer deze dagen herdenken zij wél hun gevallen kameraden. In gebed voorafgegaan door hun aalmoezeniers van toen. „Let us pray..”. In St. Jean-de-Daye riep een oud Frans vrouwtje enkele dagen geleden de veteranen toe: „Merci! Merci!”. Jawél, bedankt Old Hickorians.....

auto caubo occasions

Nu: op deze auto's!!
2 Jaar volledige garantie!!!

VW - Kever 1200 1982/1983
VW - Polo c (nieuw type) 1983
VW - Scirocco CL 1982
VW - Jetta C 2 4 d. 1980
VW - Jetta S 1.5 ltr. 1980
VW - Jetta GL diesel 1981
VW - Jetta GL automaat 1983
VW - Passat C 1.3 ltr. 1981
VW - Passat Variant S 1981
VW - Passat GL diesel 5-drs. 1981
VW - Passat CL 5-drs. 1982
VW - Passat Variant GLS 1982
VW - Passat Variant c diesel 1983
VW - Golf CL diesel 1980/1981
VW - Golf GL diesel 5-drs. 1980/1982
VW - Golf C diesel 1983
VW - Golf Sprinter 1980
VW - Golf S 1981
VW - Golf GTI 1982
Audi 80 L 2-drs. 1980
Audi 80 LS 4-drs. 1980/1981
Audi 80 CL diesel 4-drs. 1982
Audi 80 CL diesel 4-drs. 1981
Audi coupe GT 5 S 1983
Audi 100 GL 5 diesel 1981
VW - Transporter/gesloten 1980
VW - Transporter diesel 1982
VW - Westfalia Camper 1980
Opel Kadett 1.3 S 1980
Peugeot 305 GL 1980
Ford Taunus 1600 L 1980
Mazda 1.3 HB-DX 1981
Mitsubishi Galant 1600 GL 1981
Talbot Horizon 1.5 S 1981
Fiat Panda 45 L 1981
Mini Metro 1981
Opel Ascona 1.6 S 1982
Renault R4 TL 1982
Citroën Visa L 1982
Citroën Visa Super 1982
Citroën GSA - X1 1983
Opel Kadett 1.3 Automaat 1983
Opel Kadett 1.3 S 1983

127600

✱ Over de volledige voorwaarden zullen wij U gaarne inlichten.

auto caubo bv V·A·G Audi VW
Valkenburg 04406-15041 Mechelen 04455-1592/2271

Deelname en managers en toeleveringsbedrijven gezocht

in voor de onderstaande fabrieken/bedrijven en kantoren, welke NV's door ons zullen worden opgericht te Maastricht/Heerlen.

1. **NV EURO-COMBI-WAGONFABRIEK**
in deze fabriek worden de gepatenteerde Walda Ro-Ro-wagons gebouwd
2. **NV EURO-RO-RO TERMINALBOUW**
in deze fabriek worden de gepatenteerde Prefab-perrondelen gebouwd.
3. **NV EURO-COMBI TRUCKFABRIEK**
in deze fabriek worden de speciale trucks met uitlaatgasfilters gebouwd. Deze trucks worden uitgerust met 4 assen en kleine wielen voor de semi dieplaadtrailers
4. **NV EURO-COMBI TRAILERFABRIEK**
in deze fabriek worden de speciale semi dieplaadtrailers gebouwd.
5. **NV EURO-POWER LOC'S FACTORY**
in deze fabriek worden de gepatenteerde Power Loc's gebouwd.
6. **NV EURO-WAGON EN LOC'S LEASING MIJ.**
deze maatschappij gaat de gepatenteerde Walda Ro-Ro-wagon en Power Loc's financieren.
7. **NV EURO-RO-RO TERMINAL EXPLOITATIE MIJ.**
deze maatschappij gaat de gepatenteerde Walda Ro-Ro-terminals exploiteren.
8. **NV TRANS-EUROPEAN-ROAD-RAIL-ALL-FREIGHT COMBINATION "TERRAC"**
deze Europese combinatie gaat het nieuwe gecombineerde weg/rail vervoer, in Europees verband, organiseren
9. **NV MIDDLE-EAST-EUROPEAN TRANSPORT-COMPAGNIE "MEE-TRAC"**
deze compagnie zal in samenwerking met de NV Terrac trailers naar alle havens versturen vanwaar Ro-Ro-schepen v.v. varen naar en van havens in het Midden Oosten.
10. **NV LUCHT-ZUIVERINGS-PROJECTEN "LUZERN"-PX**
deze fabriek zal gepatenteerde zuiveringsapparatuur bouwen voor locale trucks en bussen en voor electrische centrales en chemische fabrieken, alsmede voor personenwagens en bestelauto's

Wij beschikken reeds over een groot aantal patenten op een nieuw gecombineerd weg-rail-trailer-roll-on-roll-off-goederen-vervoer-systeem welke zijn gelijke in de wereld niet heeft. Als dit nieuwe transportsysteem in Europees verband ontwikkeld wordt, biedt dit een vrachtvoordeel van 38% boven alle huidige huis-huis-transportsystemen en aan ± 4 miljoen werkelozen in Europa nieuw werk.

Door het aantrekkelijke investeringsklimaat in Zuid-Oost-Limburg en ons wereldwijd pakket patenten, is iedere deelname, groot of klein, beslist niet risicodragend, en zal een zeer goed rendement opleveren.

Diegene die deel wil nemen in eén van de bovenstaande bedrijven met een aannemelijk kapitaal staat, in nader overleg een direktie- of commissaris-plaats ter beschikking.

Zij die meer inlichtingen willen hebben over het een en ander, gelieven zich schriftelijk in verbinding te stellen met ons secretariaat te Rotterdam t.w.

DE WALDA GROEP, LEENDERT SPARREBOOMSTRAAT 13, 3078 JJ ROTTERDAM. 129335

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad



VRIENDENPRIJS 17.50 i.p.v. f 21,-

„De mooiste melodieën"

een muzikaal theaterfeest

gepresenteerd door Caroline Kaart

m.m.v.: Lex Goudsmit
Elzbieta Szmytka
Hans Nilsson

Zondag 23 september
Stadsschouwburg Heerlen

Gereduceerde kaarten, alleen in voorverkoop, verkrijgbaar op vertoon van uw vriendenpas bij de Limburgs Dagblad-kantoren in Heerlen, Kerkrade, Schaesberg, Hoensbroek en Brunssum.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.

Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

130722

FIAT BIEDT WEER MEER.

Fiat biedt weer meer.

Zoals tot en met 17 september a.s. een ongeëvenaard hoge inruilprijs voor uw huidige personenauto als u nu een nieuwe Fiat koopt.

Tot 2.500 gulden méér inruil dan de ANWB/BOVAG-koerslijst aangeeft krijgt u zomaar kontant in 't handje.

En voor wat uw keuze betreft, wordt het u bijzonder makkelijk gemaakt. Want Fiat's grandioze inruilaktie geldt voor àlle nieuwe Fiats*.

Zo kunt u rekenen op 1.250 gulden méér inruil als u een nieuwe Fiat Panda koopt. De auto die zóveel lollige mogelijkheden biedt dat u er iedereen mee uitlacht.

En het levert u 1.500 gulden méér inruil op als u voor de Fiat Uno zou besluiten. De auto die niet voor niets Auto van het Jaar 1984 is geworden.

Dit meer dan royale inruilaanbod geldt overigens ook voor de suksesvolle Fiat Ritmo, die ruimschoots de ruimste familiebolide in z'n prijsklasse is en ook voor de Fiat 127.

2.000 Gulden méér inruil levert de keuze op van de Fiat Regata. De auto d[...] door z'n pit en prima wegligging de ideale keuze is voor de coureurs onder d[...] huisvaders. Maar die met z'n grote kofferruimte en komfortabele interieur ook de huisvaders onder de coureurs aanspreekt.

Op eveneens 2.000 gulden méér inruil kunt u rekenen als u besluit voor d[...] ruime, betrouwbare Fiat 131 Panorama.

En uw keuze voor de Fiat Argent[a] de auto die bewezen heeft dat overdaad soms wel degelijk baat, levert ma[...] liefst 2.500 gulden méér inruil op.

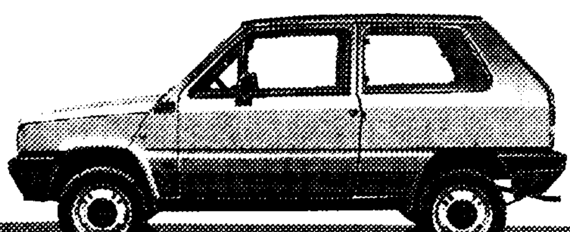
Gaat u dus snel langs bij de Fiat dealer. Want tot en met 17 september a.s. biedt Fiat weer meer.

NU TOT F 2500 EXTRA INRUIL.

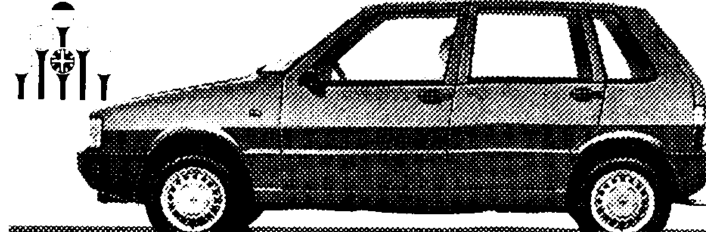
Prijs inkl BTW, exkl afleveringskosten
Prijswijzigingen voorbehouden.

FIAT
FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATI[E]

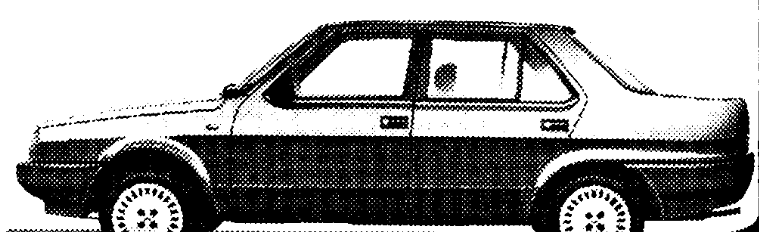
*HET INRUILAANBOD VAN FIAT GELDT NIET VOOR DE ZEER VOORDELIGE FIAT RITMO PRIMA.



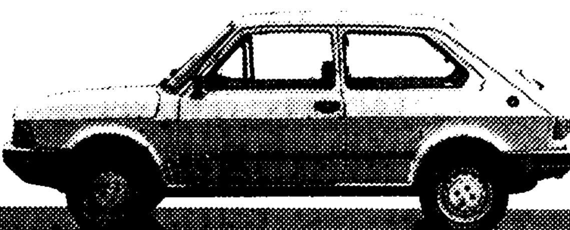
PANDA V.A. F 11.450,-
EN TIJDELIJK 1.250 GULDEN MÉÉR INRUIL.



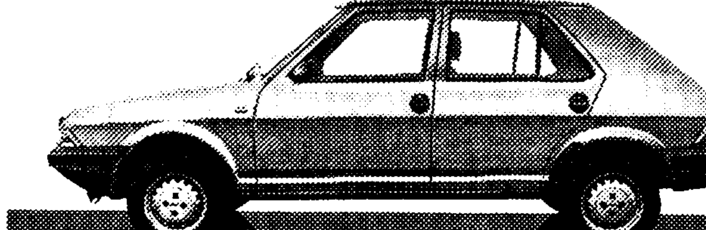
UNO V.A. F 14.990,-
EN TIJDELIJK 1.500 GULDEN MÉÉR INRUIL.



REGATA V.A. F 20.450,-
EN TIJDELIJK 2.000 GULDEN MÉÉR INRUIL.



127 V.A. F 12.650,-
EN TIJDELIJK 1.500 GULDEN MÉÉR INRUIL.



RITMO V.A. F 16.490,-
EN TIJDELIJK 1.500 GULDEN MÉÉR INRUIL.



ARGENTA V.A. F 25.990,-
EN TIJDELIJK 2.500 GULDEN MÉÉR INRUIL.

NÒG EEN PRIMA AANBOD VAN FIAT!

Fiat heeft nog een prima aanbod voor u. De exklusieve Fiat Ritmo Prima, die voor u méér Ritmo voor minder geld betekent.

De Fiat Ritmo Prima is namelijk uitgerust met tal van exklusieve voorzieningen en zou daarmee eigenlijk zo'n f 17.600,- moeten kosten.

Maar u betaalt er een prijs voor, die gelijk is aan die van de standaard Ritmo 60: slechts f 16.490,-. Dat scheelt eventjes zo'n dikke elfhonderd gulden.

Uw Fiat Dealer maakt graag een afspraak voor een proefrit.

● Ritmo 105 TC spoiler boven de achterruit ● gespoten in metallic grijs, blauw of groen ● speciale, met rode biezen afgewerkte wieldoppen ● speciale Fiat Ritmo Prima striping ● gelaagde voorruit ● hoofdsteunen vóór ● ruitewissers met interval ● vier koplampen (twee halogeen) ● kwartsklokje ● kaartleeslampje ● ruitewisser met sproeier achter.



DE EXCLUSIEVE FIAT RITMO PRIMA
F 16.490,- GULDEN

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75 **ECHT:** AUTOBEDRIJF ECHT, RIJKSWEG ZUID 1b, TEL. 04754 - 13 24 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BROUWERS, IR. ROCOURSTRAAT 1, TEL. 04409 - 14 33 **HEERLEN:** AUTOMOBIELBEDRIJF KOLENBURG B.V., KRUISSTRAAT 12, TEL. 045 - 71 45 24 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR MAASTRICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043 - 47 02 00 **SITTARD:** SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490 - 1 75 44 / 1 75 45 **STEIN:** AUTOBEDRIJF DRIESSEN, HOUTEREND 52, TEL. 04495 - 13 74 **VALKENBURG:** GARAGE JEAN BEUKEN, EMMALAAN 20, TEL. 04406 - 1 20 89.

Huwelijk/kennismaking

Zaterdag 15 sept. voor ALLEENSTAANDEN dansen. Optreden van de Bam-Bam girls. Café Metropole, langs Rijksweg 12, Beek. Bew. verpl. Tel. 04494-47595. Tot ziens.

J.man 27 jr. vrijgezel huidskl. bruin, rustig en begripvol zkt. k.m. met leuke jonge dame 24-28 jr. slank, voor vriendsch. RELATIE. Br. met foto worden beantw. Br.o.no. MA 075 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Samen sterk. Dat is voor iedereen weggelegd. Dus ook voor u. Maar... u moet er zelf aktief wat aan doen. TEAM '84, het Limburgse buro voor een (h)echte relatie, geleid door een bij de R.v.T. opgeleide erkende consulente, wil u hierbij een helpende hand bieden. Informeert u eens: 04494-54227, 045-243170, 043-15183 of op ons hoofdkantoor Kerkweg 38A, Puth, 04493-4376.

Stichting AKTIEF zoekt voor een cliënte, wed. 55 jr., tenger, middelbaar niveau, charmant, een beschaafde man tot 60 jr. Br. naar Heerlerbaan 52a, Heerlen, 6418 CH.

Stichting AKTIEF zoekt voor een cliënt uit Kerkrade, 25 jr., 1.78 m, 75 kilo, vaste werkkring, leuke hobby's, een jonge vrouw die huiselijk is, om een gezamenlijke toekomst op te bouwen. Heerlerbaan 52a, Heerlen, 6418 CH.

HEER zkt. langs deze weg kennismaking met dame ± 55 jr., br.o.nr. 182 KE, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Bar/dancing ELDORADO op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens, Bongerd 5, SPaubeek.

Belangengroep ALLEENST. Z.L. zondag dans- en kontaktavond in de Metropole, Rijksweg 12, Beek. Orkest Les Freres. Inl. 04495-2556.

Soc. v. Alleenstaanden Chalet Treebeek Komeetstr. 25 naast Rozenkranskerk. Iedere woensdag en zondag dans- en contactavond, woensdag d.j. Henk (van 't Wapen van Hoensbroek), zondag orkest The Guards. Leg.bewijs verpl. Vr. uitn. Het Bestuur, tel. 045-211375.

Man, 28 jaar, katholiek, zoekt serieuze KENNISM. met vrouw van 21 tot 35 jaar. Br.o.no. HK 944 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden

Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds)

Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501
Limbricht	Mevr. Versteegen	04490-18665
Spaubeek	Mevr. v. Westerveld	04493-2395

Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

NIEUW!!! Alleenstaand? Iedere vrijdag- en maandagavond gezellige dans- en contactavond in café Neerlandia te papenhoven Grevenbicht. Vrijdag 14 september DJ Hupie. Maandag 17 sept. orkest Deux Chevaux. Alle dames eerste consumptie gratis. Bewijs verplicht. Beleefd uitn. Het bestuur. Verwacht: Op de bier- en wijnfeesten orkest Big Joe 28 sept. a.s.

FRIEDA 28 jr. akkoord. 04746-2164.

Sport. j.man. 35 jr., in bez. van woning en auto, zkt. langs deze weg kennism. m. J.DAME tus. 20-30 jr., hou van uitgaan, doch drink niet. Het ligt in de bedoeling om sam. iets op te bouwen, s.v.p. m. foto te reageren. Br.o.nr. HO 440 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

CAFE-FRITURE het Wapen v. Brunssum, zaterdag 15 sept. bal v. gehuwd. en verloofden, met Happynes, aanv. 21.00 uur. Tot ziens. Maastrichterstr. 39, Brunssum.

Denise, 25 J., ledig, ein hübsches Mädchen m. seriöser vernünftiger Lebenseinstellung. Sie sucht geistig reifen Partner. Tel. 09-49241171036, Karina, 38 J., gesch., eig. Geschäft, finanz. versorgt, möchte einem ehrl. Partner Liebe u. Geborgenheit geben. Sie ist intelligent u. hübsch. Tel. 09-49241171036, Waltraud, 64 J., Witwe, eine gute Hausfrau m. temperamentvollem Wesen u. viel Herzensbildung. Sie sucht ähnl. Partner. Tel. 09-49241171036, Dorothe, 24 J., ledig, ihre Hobbys sind Tiere, Natur, Lesen, Musik u. nette Geselligkeit. Tel. 09-49241171036, Marlies, 33 J., ledig, TH-Angestellte, eine moderne Frau m. festem Charakter u. unkompl. Wesen sowie allg. Interessen. Tel. 09-49241171036, Hella, 61 J., eine attraktive Witwe, jung geblieben im Aussehen sowie im Wesen, sehr lustig, o. Anh. Tel.: 09-49241171036, Rüdiger, 32 J., ledig, Finanzbeamter aus gutem Hause. Ein seriöser netter junger Mann, der gerne lacht u. klönt. Tel. 09-49241171036, Helmut, 46 J., Polizeibeamter im Innendienst. Verwitwet, 1 erw. Kind, m. sehr korr. Wesen u. äusserst sympathisch. Tel. 09-49241171036, Heinz, 59 J., selbst. Geschäftsmann m. gutmütiger, ehrl. Art. gr. Haus u. Grundbesitz, häusl., gesellig u. reisefreudig. Tel.: 09-49241171036, Ralf, 39 J., selbst. Architekt, ledig, mod., Lebensauffassung, gute Charaktereigenschaften, sucht Partnerin m. Herz. u. Verstand. Tel. 09-49241171036, Hubert, 61 J., gutaussehender Witwer. Er möchte die einsamen Stunden mit netter Dame verbringen. Welche ehrl. Frau ruft an? Tel.: 09-49241171036. EHEVERMITTLUNG THONNESSEN, Roermonderstr. 402, D-5100, Aachen-Laurensberg. Tel. 09-49241171036.

Nette goedz. vr. 34 jr., 1.[...] m. knd. zkt. kennism. m[...] man tot 38 jr., sl. postu[...] (event. m. kind), br. m[...] foto wordt beantwoo[...] Br.o.no. 189 KE Markt 4[...] 66461 ED Kerkrade.

Heer wedn. 58 jr. met au[...] 1.90 gr. mag er nog z[...] zkt. een goed u[...] VROUW liefst slank, vo[...] een ser. relatie op te bo[...] wen, geen bartype. W[...] weet schrijf eens. Br.o.n[...] HO 438 LD, Kouvenders[...] 215, 6431 HE Hoensbroek.

JONGEMAN 24 jr. 1.70 z.k.m. meisje of j. vrouw geen uitg.type, kind is w[...] kom. Br.n. postbus 294 6401 DK Heerlen.

Alleen is maar alleen „Stichting Aktief"

is erkend door de Raad van Toezicht voor het bemidd[...] len van een serieuze man/vrouwrelatie, speciaal ger[...] op Limburg. Wij willen u graag helpen bij het vinden v[...] een partner.

Stunt
Vrouwen tot 50 jaar
gratis bemiddeling
voor 1 kwartaal, indien u inschrijft voor 30 septem[ber] '84. Doe er wat aan en schrijf of bel eens voor vrijblijve[n]de informatie. Bingelrade, mevr. Paffen, 04492-19[...] Kerkrade, dhr. Rutten, 045-456260; Voerendaal, me[...] Kleijnen, 045-753178; hoofdkantoor, Heerlerbaan 52[...] Hrl., 045-411501. Huisbezoek mogelijk.

Autoriteit Limburgse nederzettingsnamen



● Prof. Dr. Arthur Schrijnemakers (links met baard) en zijn Buchtense vriend Louis Houben.

PROF. DR. ARTHUR SCHRIJNEMAKERS:

...'AMERIKAANS' LIMBURGER...

Half oud-Geleen was vroeger familie van hem. De bakermat van zijn familie ligt echter in Gronsveld. Het is een geslacht van bierbrouwers geweest. Toen zijn grootvader in 1882 het bedrijf uitbreidde en het erf bouwrijp werd gemaakt, kwam bij grondwerkzaamheden een vrij gave Romeinse sarcofaag aan het daglicht. De vondst, daterend uit de tweede eeuw, heeft een plaats gekregen in het museum in Maastricht. Dat 'erf-stuk' uit het oudste Limburgse verleden was voor de vinder een ongewild schot in de roos. Bij de bewoners van Huize Schrijnemakers was immers een duidelijke hang aanwezig naar alles wat met historie en heemkunde heeft te maken. Het verbaast dus niet dat een zoon uit dit geslacht, prof. dr. Arthur Schrijnemakers, langs geen poort kan wandelen, of hij blijft er nog steeds even staan, de opschriften bestuderend, net als vroeger, toen hij door zijn gezelschap wel eens gepord werd om toch asjeblieft door te lopen.

Het verbaast evenmin dat iemand met zo'n intensieve belangstelling voor de heemkunde, na jaren van studie en publicaties, een autoriteit is geworden. En dat vooral op het specifieke overlappingsgebied van historie en taalkunde dat de toponymie (plaatsnaamkunde) in feite is. Wat echter zelfs insiders wel eens onbegrijpelijk hebben gevonden, is het feit dat professor Schrijnemakers (66), net gepensioneerd als hoogleraar in de filosofische anthropologie aan een universiteit in New York, zijn historische arbeid heeft kunnen verrichten aan de andere zijde van de 'grote plas', duizenden mijlen van Limburgs heem, in een geheel andere culturele omgeving.

Geheimzinnig

De voor vele Limburgers ietwat geheimzinnige professor in het verre Amerika is momenteel voor tien weken in zijn geboortestreek. Hij lacht goedmoedig als tijdens zijn bezoek aan lokaal-historicus Louis Houben in Buchten deze verbazing ter sprake komt. Dé concrete accommodatie die hem in staat stelde vanuit New York, dikwijls op verzoek, wetenschappelijke verhandelingen te produceren over een of ander aspect van de heemkunde, dikwijls met betrekking tot de naam van een of andere Limburgse plaats, een stad, dorp of zelfs gehucht, is de fabelachtige 'Public Library of New York City'.



door pierre rousseau

Het is een bibliotheek, zo duizelingwekkend uitgebreid en gedetailleerd, dat professor Schrijnemakers zijn hoogleraarsstoel aan de Katholieke Universiteit van Pittsburgh verwisselde voor die aan de eveneens katholieke St.Johns University van New York. Hij noemt zijn vriend en gastheer Louis Houben enkele gepubliceerde artikelen die hij noch in Maastricht, noch in Heerlen had kunnen schrijven. In dat 'Mekka van de documentatie', zo'n 5000 kilometer verwijderd van de historische plaatsen die in het geding zijn, blijkt dat beter te gaan dan waar ook. Materiaal nodig over Aken, Luik, Osnabrück, Gent, of noem maar een andere Westeuropese plaats met enig verleden? De New Yorkse bibliotheek hoest het op commando wel even voor U op...

Tegenprestatie

Ook van de reden dat hij als dertiger indertijd zijn geliefde Limburg vaarwel zei en zich vestigde in de States, maakt professor Arthur Schrijnemakers geen geheim. Na zijn studies in de psychologie en de filosofie in Leuven, kwam hij destijds via een bevriende relatie in contact met een priester-student uit Amerika. In de jaren vlak na de oorlog was daar aan de universiteiten een schreeuwend tekort ontstaan aan hoogleraren. De Amerikaanse soldaten konden als tegenprestatie voor hun inzet tijdens de oorlog gratis verder studeren en naast een groeiend aantal studenten vond er een ware exodus plaats van hoogleraren naar de industrie, die een economische tijd van expansie beleefde. Arthur haakte daar op in en op een gegeven moment reisde hij af met zijn vrouw die hij als medestudente in Leuven had leren kennen, naar het verre Amerika.

Een grote overgang, beaamt de professor. Amerika is een geheel ander cultuurgebied. Dat hij Limburger onder de Amerikanen is gebleven, verklaart hij in bouwtermen. Een advocaat die aan zijn oude woonhuis een moderne aanbouw laat optrekken als praktijkruimte, kan zich gevoeglijk heen en weer verplaatsen van de aanbouw naar het woonhuis en zich in beide gebouwen op z'n gemak voelen, ofschoon beide lokaties een eigen geaardheid hebben. Zo ervoer de 'Gelaender die Limburger bleef', zijn nieuwe leven in het nieuwe land. Aan zijn intact gebleven Limburgse persoonlijkheid voegde hij een nieuwe Amerikaanse dimensie toe. Hij gaf het oude milieu niet prijs, maar verruimde zijn leef- en denkwereld. Contacten met zijn Heimat, in de vorm van een intensieve briefwisseling met Limburgse historici, al dan niet op amateuristische leest geschoeid, hielpen hem Limburger blijven. Hij bleef het Geleense dialekt spreken van ruim 30 jaar geleden en doet dat nog steeds; zijn dialekt is uiteraard verschoond gebleven van 'besmetting' door 'Hollandse' woorden.

Open mensen

En dan de Amerikanen. „Charmante mensen", noemt Schrijnemakers zijn landgenoten. „Iemand die naar Amerika gaat, valt in de eerste tijd de verschillen op met de bewoners uit het land van herkomst.

Maar na verloop van tijd ziet hij de Amerikanen met een Amerikaanse bril. De Amerikanen zijn open mensen, die nauwelijks argwaan koesteren. Ook het begrip roddel is hen vreemd. De Amerikaan gebruikt graag het spreekwoord van de Indianen: je kunt niets van iemand zeggen als je niet minstens één mijl in zijn moccasins hebt gelopen...

Maar dé Amerikaan bestaat natuurlijk niet, daarvoor is de verscheidenheid van noord tot zuid en van oost tot west te groot in dat onmetelijke land. Je kunt trouwens evenmin van dé Nederlander spreken..."

Zo om de twee jaar is deze 'Amerikaanse' Limburger overgewipt naar Limburg. Voor familiebezoek, voor ontmoetingen met deze of gene, voor besprekingen van uit te geven werk. Momenteel staat de uitgave van minstens vier boeken, onder andere een boekwerk over het Land van Rode op het werkprogramma.

Dit laatste boek gaat spoedig ter perse, maar moest nog voorzien worden van aanvullende bronnen. Tot de vrienden van Arthur Schrijnemakers behoort de al eerder genoemde historicus Louis Houben uit Buchten, die door de professor met een bezoek werd vereerd vanwege de actualiteit rond de toponymische betekenis van de naam Buchten.

NEDERLANDERS WORSTELEN MET VOEDSELPAKKET

„ZWARE BOTTEN BESTAAN NIET"



● Professor Hautvast: „Wie in de volksmond voor dik doorgaat, hoeft biologisch gezien nog niet dik te zijn".

WAGENINGEN – Weegschalen. Tien, twintig naast en op elkaar in een kamertje, direct naast de ingang van het gebouw. Een betere entree had het Biotechnion in Wageningen de bezoeker niet kunnen bieden. Stille getuigen van onze welvaartmaatschappij. Kwelgeesten van huisvrouwen, managers, scholieren, pubers in het algemeen en wie al niet. Te dik, te dun, te vet, te mager. Niets houdt ons zo bezig als ons eigen lichaamsgewicht. Hoeveel mag ik wegen en mag ik zelfs dat wel wegen?

„Het gaat er eigenlijk alleen maar om of je je in je eigen lijf wel of niet lekker voelt. Wie in de volksmond voor dik doorgaat, hoeft biologisch gezien nog niet dik te zijn", weet voedingsdeskundige J. Hautvast, de geconsulteerde expert van de Wageningse landbouwhogeschool en Limburger van origine.

Prof. Hautvast houdt zich al jaren bezig met ‚onze voedingsgewoonten' en pleegt onderzoek naar eetgewoonten, goede en slechte. Wie hem de vraag voorlegt of-ie al dan niet goed eet, wordt, zo lijkt het althans, met een kluitje in het riet gestuurd.

„Dat is nu eenmaal niet te zeggen aan de hand van een of twee onderdelen van het hele pakket voedsel dat u op een dag, in een week tot u neemt. Een frietje in de week, twee zelfs misschien kan geen kwaad. Dat zult u mij niet horen vertellen".

„Waar het om gaat, dat is het hele voedselpakket. Wij Nederlanders, ook onze voedseldeskundigen, zijn zo snel in oordelen en veroordelen. Hup, dat vingertje omhoog. Zonder, zo lijkt het, de minste schroom verbieden we van de ene op de andere dag een bepaald produkt. Hier zou je kanker van kunnen krijgen. Daar krijg je weer dit van. „Ik kan nu op dit moment met u een supermarkt binnenstappen en zo van elk produkt vertellen hoe slecht het is, dat je bij veelvuldig gebruik dood van zult gaan. Werkelijk, en bij elk produkt apart klopt dat ook, behalve bij misschien een enkel stukje fruit".

GEWICHT

Het ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur is van plan een onderzoek te laten uitvoeren naar de voedingsgewoonten onder de Nederlandse jeugd tussen tien en achttien jaar. Het ministerie wil onderzoeken of de economische recessie invloed heeft op voedingsgewoonten en op het bestedingspatroon. Weer een onderzoek naar wat de Nederlander eet, en misschien, naar het waarom. Alles ingegeven vanuit het idee dat wij niet goed eten, dat wat wij nu tot ons nemen niet het juiste voedsel is.
Gaat het slecht met ons, eten wij werkelijk slechter dan zoveel jaren geleden?
Een gesprek met de Wageningse voedingsdeskundige J. Hautvast die al begint met te vertellen dat tanden een luxe zijn en soms veel te veel aandacht krijgen bij onze voeding, geeft meer inzicht in de strijd om het aanvaardbare lichaamsgewicht.

Bom oppassen

„De consumentenman, Frits Bom, begint een campagne tegen Evergreen, dat zou slecht zijn, daar zit suiker in. Moeten we dat onze kinderen geven voor het ontbijt? Natuurlijk niet alleen maar. Maar het hangt er natuurlijk wel van af wat we ze verder op de dag geven. Ik bedoel maar, we moeten oppassen met die snelle veroordelingen".

Een voorzichtig man dus, die Hautvast. Niet snel in veroordelen, voorzichtig. Zo voorzichtig dat de argeloze vragensteller zelfs even het idee krijgt dat het helemaal niet zo'n vaart loopt met onze voedingsgewoonten, dat de steeds meer gesignaleerde frietcultuur, bier-, patat- en snoepbuiken niet toenemen. En daar geeft Hautvast hem zelfs gelijk in.

Typisch

„Typisch dat u dat zegt, de frietcultuur. Dat hoor je inderdaad steeds meer. Maar het gaat helemaal niet veel slechter dan in andere tijden. Extra calorieën kun je op de meest mogelijke manieren tot je nemen. Alles wat ik te veel opneem, moet ergens opgeslagen worden. Je kunt bij wijze van spreken ook een broodbuik krijgen. „Weet u, het is ook een kwestie van wat de publieke opinie op een bepaald moment vindt. Neem tien jaar geleden, Duitsland, grote welvaart. Het Wirtschaftswunder in optima forma. De welvarende zakenman liet dat, en moest dat ook laten zien in zijn uiterlijk.

„De bekende dikke Duitse zakenman was daarvan het resultaat. Nu komt ook daar het beeld van de snelle, ambitieuze Amerikaans aandoende manager bovendrijven en krijgen we slanke, snelle vooral niet dikke mannen te zien. Een kwestie van tijd. Van een tijdsbeeld. Wie is daarvoor verantwoordelijk, wie zijn de trendsetters?"

Bedreigend

„Maar mijn vragen hebben dan ook alleen betrekking op het gezondheidsvraagpunt. Wat is in een bepaalde mate bedreigend voor de gezondheid, wat niet? En als voedingsdeskundige vraag ik me af, hoe gedraagt het lichaam zich, wat zijn de redenen dat mensen dik worden?"

Jarenlang gehoorde en langzamerhand zelfs aannemelijk geachte opmerkingen en tegenwerpingen, verdedigingen van dikke mensen, legt de vragensteller op tafel. Zware botten, aanleg, hoe zit het daar mee?

„Onzin, die zware botten", ontzenuwt Hautvast meedogenloos het houvast van velen. „Het lichaam telt maar een paar kilo botten, daar zit 'm het overtollig gewicht niet in. Maar ja, de mensen proberen een verklaring te vinden voor dikte en vinden die altijd wel".

„Natuurlijke aanleg, bestaat. Maar fabels en gezegden doen ook de ronde over streefgewichten. Een man mag zijn lengte min honderd wegen, een vrouw haar lengte min honderd en dan nog eens tien procent. Daar klopt natuurlijk niets van".

Desalniettemin proberen duizenden, honderdduizenden per jaar op een streefgewicht af te stevenen, verbannen zij slagroom, taartjes, frieten en bonbons naar een duistere achterkamer van hun geheugen en stellen zij zich met spartaanse doorzettingskracht op diëet. Onlangs nog leek heel Nederland overgestapt op het zoveel geroemde 'brooddiëet'. Heeft dat zin?

Aardappelen

Hautvast lacht: „Ach dat brooddiët. Vijf jaar geleden gold brood als een van de dikmakers. Brood en aardappelen. Als je wilde afvallen moest je minder brood eten. Maar het was natuurlijk niet het brood dat dik maakte, maar het beleg".

„Opeens komt dan zo'n brooddiëet in de mode. Maar voor hetzelfde geld kun je een aardappeldiëet volgen. Waar het om gaat, is namelijk dat je van droog brood wel een keer uitgegeten bent. Door de eenzijdigheid heb je er op een bepaald moment geen zin meer in. Droge aardappelen, daar krijg je ook een keer genoeg van, hoor".

„En of het zin heeft, och. Ik heb wel eens gezegd: in Italië eten ze veel pizza's. Daar zitten veel koolhydraten in, gezond dus. Laten we dat hier ook maar gaan doen. Pizza's eten. Ik bedoel maar, het gaat om het pakket, het is niet in orde als je een voedingsmiddel onevenredig daarin vertegenwoordigd hebt", zegt Hautvast.

Evenwicht

„Kennissen komen naar me toe, op feestjes, maken en eten hapjes en vragen: zeg Hautvast, mag dat? Ik kan er altijd alleen maar op wijzen dat mensen een evenwicht moeten zoeken. Prachtige verhalen hoor je, over mensen die opa's of goede kennissen hebben gehad: iedere dag een borrel en een sigaar en toch 90 jaar geworden".

‚Maar geen excuus. Het gaat om een evenwicht. En om matigheid. Alles met mate. Excessen voorkomen. Iets minder vet wil niet zeggen geen vet, minder suiker betekent niet zonder suiker".

Alles met mate, matigheid, geen excessen. Een vrijblijvende raad. Moet het daar bij blijven? Heeft de voedingsdeskundige, heeft de overheid geen taak mensen te beschermen tegen zichzelf, dingen, zaken te verbieden?

„Oh, nee. Ik wil heel duidelijk stellen dat ik uitga van een eigen verantwoordelijkheid van de mensen. Als u hier een sigaret opsteekt, kan ik daar last van hebben. Als u tien klontjes suiker in uw koffie gooit, heb ik daar geen last van. „U mag eten wat u wilt in mijn huis, tenzij u daarbij vreselijke winden laat natuurlijk. Het is uw eigen verantwoordelijkheid, u kiest zelf. Het enige wat de overheid kan doen, is zorgen voor een goede kwaliteit van het voedsel en dat doet ze. Door de Keuringsdienst van Waren. De rest is aan u".

„En wat jongeren betreft, dat onderzoek. Ik heb geen aanwijzingen dat er meer uit de muur gegeten wordt, ook niet dat dat niet gebeurt. Het lijkt me interessant te zien wat jongeren met minder zakgeld zullen laten staan. Waarvoor ze zullen kiezen: de brommer of hun friet".

Huwelijk/kennismaking

Partner - suche ist uralt! Ehe-partnervermittlung ist vertrauenssache. Wir beraten Sie ehrlich, vertraulich ind zuverlässig. Zeigen Sie mal, dass auch Sie glücklich sein wollen und lassen Sie sich unverbindlich Beraten. Ehe-Partnervermittlung Norbert Schulz, Monheimsallee 7-9, 5100 Aachen. Tel. 09-4924122892.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. a.s. Zondag voor ieder, een gratis consumptie. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Vr. 55 jr. 1.55 m gr. met 1 kind zkt. kennism. m. man 50-55 jr. voor ser. relatie m. foto op erew. retour, br.o.no. 190 KE Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Goed uitziende gepens., alleenst. vitale HEER m. eigen woning in bosrijke omg. M.-L. zkt. kennism. dito vrouw of wed. om wederzijds nog iets v.h. leven te maken. Br.o.nr. RO 210, LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

VROUW, 57 jr., goede verschijning, houdt van kultuur, antiek en reizen, zoekt kontakt met integere representatieve man, niet onbemiddeld voor vriendschap. Na gedane kennismaking event. LAT-relatie op fifty-fifty basis, om samen iets te ondernemen. Brieven met tel. en volledig adres. Geheimhouding op erewoord verzekerd. Br. o. nr. HK 948 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge VROUW, 33 jr. zoekt serieuze vriend. Foto en tel.nr. bijsluiten. Br. o. nr. BR 136 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

RIJ-OPLEIDING: spoedcursus in 6, 8 of 10 weken mogelijk! Nergens het totaalbedrag goedkoper! Boeken met prestaties vanaf 1963 ter inzage. B.B.R.O.-rijschool Leyten, Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418. Examenrayons: Heerlen, Sittard, Maastricht.

Autorijschool DIEMANT de eerste 10 lessen à ƒ 25,–. Tel. Brunssum 045-250286, Landgraaf 045-322642.

PIANOLESSEN v. jong en oud, Michel Erens. Gedipl. ler. Schiffeler 1, Molenberg Heerlen, 045-425297.

orgel-, akkordeon- en KEYBOARDLESSEN, goed en goedkoop, ook bij u thuis. Tel. 045-415270.

Wilt u RUSSISCH leren? Lessen toegesneden op uw persoonlijke doelstelling. Of u het nu doet voor een reis, voor uw vak of om andere redenen. Privé of in groepsverband. Drs. G. Hollander-Bijlsma tel. 04490-20437.

Land. Ver. van Sinologen organiseert vanaf 22 sept.
Cursus Chinees voor beginners
te Maastricht. Inl. 01899-14513 (18.00 tot 20.00 uur)

Wilt u in een gezellige VROUWENGROEP praten over onderwerpen die interessant zijn, bel dan voor informatie: Stichting Vormingswerk met vrouwen, tel. 045-718414. Ond. kant.tijd. In sept. starten wij nieuwe cursussen in diverse plaatsen in Limburg.

Gevraagd meisjes 15-20 jr. om mee te doen met UITWISSELINGSPROGRAMMA tussen Bremen (D) en Limburg. Met herfstvakantie in Volkshogeschool Geerlingshof, Valkenburg, met Pasen in Bremen. 2 weken all-in reis voor ƒ 65,–. Bel even Geerlingshof 04406-15353, buit. kant.uren Tanja Otte, 043-17295.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

DRIJFMEST met subsidie mestbank Limburg. Schuimaarde en Zuiveringsslib. Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

GOLDONI: tuinfrezen voor hobby of professioneel gebruik. Wij hebben steeds de juiste tuinfrees met een compleet programma aanbouwwerktuigen voor uw tuin. Profiteer nu al van onze speciale najaarsactie. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

1ste kwaliteit WEIDEHOOI. Claessen b.v. Nuth 045-242900.

SNIJMAIS te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. Tel. 04490-14500.

collé STROBALENHAKSELAARS, onverwoestbare machines leverbaar met aftakasaandrijving, benzine- of electromotor. Vraag geheel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Voor optimaal ploegwerk LEMKEN-PLOEGEN, elk gewenst type in elke gewenste uitvoering, direct uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens ruime keuze uit een 30-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Te koop gevraagd prima HOOI Dekkers. Kampstr. 40, Schaesberg. 045-311212.

Deutz TRACTOR 15 PK. Doenrade, tel. 04492-2476.

T.k. Güldner TRACTOR 25 PK zonder hef, goed lopend. Te bevr. 04406-12257.

Te k. N.L. FOKZEUGEN. A. Frijns Jabeek, tel. 04492-1329.

Jonge HENNEN? Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven, tel. 04490-24401.

Door inruil op nieuwe KVERNELAND ploegen. Gebr. ploegen: 1 Goudland 2 schaar handwentel. 1 Huard 2 schaar hydr. wentel. 2 Niemeier 2 schaar halfaut. 1 Huard 3 schaar rondgaand. 2 Rumpst. 3 schaar hydr. wentel 1. 5 schaar rondgaand stoppelpl. Gebr. triltanten 2,5 en 3 mtr. J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

Gebr. zaaimach. Roger 3 mtr. 25 pijp 1 Hassia 2,64 m. 1. Saxonia 2.64 m. J. HORSMANS, Klimmen, 04405-2775.

2 gebr. BIETENLADERS. 1 gebr. aardapp.rooier met rolbunker. 1 gebr. 2-rijige wagenrooier. J. Horsmans, 04405-2775.

Nieuwe vaste TANDCULTIVATOREN vanaf ƒ 1700,- excl. J. Horsmans, 04405-2775.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. ƒ 625,- v. R.B. en ƒ 525,- v. Z.B. Extra kwaliteit ƒ 25,- boven notering. Brouwers, 04498-51645.

Te k. 1 Hercules STORTBAK, 2,5 ton met zeefketting dwars ƒ 3.600,-; 1 zeefunit in lengterichting met grond- en productafvoerband. Zeer goede staat ƒ 4.500,-. 1 Hercules boxenvuller bv 60 met dichte band ƒ 5.800,-. Mech. bedr. Frissen b.v.

RENAULT R 57, Renault R 86, Renault R60 smalspoor, Renault R 5-51 met cabina. Schouteten, Genzon 15, Ulestraten. Tel. 043-543210.

Te k. Goudland Vitesse PLOEG, 2-schaar, werkbr. 80 cm, i.z.g.st. en Perfect hefmast, 1200 kg, i.nw.st. Tel. 045-721976.

Te k. PONYTRAILER, 2 geiten en 1 bok. Tel. 04494-45020.

DIARSMA. Het adres voor al uw afsluitingsmaterialen, alle soorten draad, gaas, palen, golfplaten en soorten. Klein Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Vakantie/recreatie

TEXEL te h. 4-pers. appartement in sept./okt., 3 wk. huren voor de prijs van 2 wk. Tel. 02228-882.

CAMPERS: VW Joker en Mercedes 207 James Cook voor een vrije vakantie. Bastiaans Auto Rent Heerlen, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

Caravanimport FEIJTS. Vouwwagens: Alpen Kreuzer nu met winterkorting van ƒ 375,- tot ƒ 625,-. Trigano vanaf ƒ 3695,-. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus, Munsterland, Eriba verder IFA en Intercamp. Stacaravans in diverse maten. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans. Tevens reperatie, schaderegeling en remmentest. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

FORELLENVISVIJVER, Kasteel Rivieren Voerendaal ƒ 20,– 8 forellen. Tel. 045-752351.

Te k. luxe STACARAVAN Brommelen 58a Geulle, tel. 043-645079.

Te koop gevraagd: comfortabel ZOMERHUIS i.v.m. buitenlands verblijf. Br.o.no. HK 945, LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Caravans/tenten/boten

Nog enkele gebr. TOURCARAVANS te k. Brommelen 58a, Geulle, tel. 043-645079.

Te k. VOUWKAMPEERWAGEN pr. ƒ 750,–. Tel. 045-225745.

Te k. Munsterland TOURCARAVAN bj. '83, nw.pr. ƒ 21.500,– nu voor ƒ 14.500,–. De Meeuw stacaravan ook geschikt voor schaftwagen ƒ 2000,–. Te bevr. Camping Oriëntal, Berg en Terblijt.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer Super, bwjr. 1981 met div. acces. Tel. 045-257682.

Pol. KAJUITBOOT 6.50 m., geh. compl. m. trailer 35 pk Johnson bb motor. Tel. 045-223860.

SPEEDBOOT m. 25 pk. motor, compl. m. trailer ƒ 1750,–; Varenbeukerwg. 52, Hrl.

Naseizoens VOORDEEL-AANBIEDING. Verkoop van nog enkele showmodellen en verhuur caravans en vouwwagens. Nu ƒ 2000,– tot ƒ 4000,– voordeel op ex-verhuurcaravans, 4-pers., bouwjaar 1983 en 1984. Tevens ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens van 3 tot 6 pers. Een uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop voor alle kampeerders en zelfbouwers. Nu Bipot chem. toilet van ƒ 149.– nu voor ƒ 125,– (beperkte voorraad). Dealer van Honda generatoren. De Olde Caravan Sittard B.V. Langs de Hey 7, ind. park Nrd. Tel. 13634.

Te k. TOURCARAVAN, lang 4.40 m. Hoefveld 34, Nieuwenhagen.

Te k. VOORTENT van caravan van 4,70 m, 1× gebr., ƒ 650,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. PLACOM Kruiser 6.50 m., bwjr. '82 met nw. 50 pk. Mercury bwjr. '83. Tel. 045-255812.

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb., jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-633034.

Grote NAZOMERAKTIE Tot ƒ 2500,- korting op nieuwe 1984'er lichtgewicht tourcaravans vanaf ƒ 6450,-; vouwcaravans met vaste wanden incl. voortent vanaf ƒ 5995,-. Diverse leuke occasions. Caravanstalling vanaf ƒ 125,- p.j. Ubachs caravanimport Kerkrade, Eygelshovergracht 39. Tel. 045-460252.

Te k. KIL-KRUIZER 1977 560 x 220 pol. cuyp m. nw. b.b.-mot. 70 pk 3 cyl. electr. staat 20 draaiuren, 3 slppl. gemeub. compl. m. ligpl. Stevensweert vr.pr. ƒ 12.000,–; tel. 045-312009 tussen 9 en 12 uur.

Te k. VOUWWAGEN Trigano, 5-pers., incl. luifel, bermkeuken en evt. andere access., 3 jr., i.z.g.st. Te bevr. na 18 u. 04490-27353.

Te k. CARAVAN Fendt met kachel, p.v.c. voortent, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,–. Tel. 04498-54974.

Te k. 4-pers. CARAVAN IT, i.z.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum.

Diversen

Hypnose St. Kharma
organiseert weer in H... len voor een beperkt a... mensen de opleiding
hypnotherape...
aanvang zat. 6 okt.
tel. 045-2241...

KERSTBOMEN te k. ... van 6.000 zeer mooie ... men. Maaseik Opoete... (Belg. Limburg) ... venstr. 60, tel. 3211864178.

Vanaf okt. ook in Limb... cursus van Science ... Mind. De nadruk ligt ... genezen en zelf gene... Inf. of geest.-gene... Stichting OMNI-Limb... tel. 045-352281.

STOELVLECHTERSB... DRIJF repareert riet ... bies stoelen. Tel. 216592.

ROMMELMARKT ... dingmarkt patro... Sjpaans Kentje, Rötsc... weg 2, Nieuwenhhagen ... 14, 15 en 16 september ... Alle artikelen z.g.a.n.

VOEGERSBEDRIJF ... ciniw J.M.M. Gelen ... nog voegwerk aannem... zoals nieuwbouw, ... bouw, restauratie van o... gevels met tevens vo... bestrijding, vrijblijvend ... ferte, tel. 044... 54614/04494-52270.

imburgs agblad

Zaterdag 15 september 1984 ● Pagina 19

1957 Rapid JC-Rode Ster Belgrado
1964 AC Torino-Fortuna'54
1976 Roda JC-Anderlecht
1984 KB-Fortuna Sittard

SITTARD – Fortuna Sittard gaat de volgende week als vierde Limburgse club Europa in. Sinds het bestaan van het betaald voetbal en later het instellen van Europacupcompetities zijn de namen van Rapid JC, Fortuna '54, Roda JC en nu Fortuna Sittard in de lotingbokalen van de UEFA verdwenen. Voor de drie eerst genoemde clubs kwam steeds een tegenstander van formaat uit de kokertjes. Landskampioen Rapid JC lootte in 1957 Rode Ster Belgrado als tegenstander. De Kerkradenaren haalde de tweede ronde niet. In hetzelfde jaar was Fortuna '54 bekerwinnaar door winst op Feyenoord. Omdat er echter nog geen Europacup voor bekerwinnaars bestond kon Fortuna '54 thuisblijven. Zeven jaar later was het wel raak. Fortuna '54 speelde op het PSV-terrein de bekerfinale tegen ADO. Dat betekende internationaal voetbal. Ook nu weer kreeg de Limburgse club een zware tegenstander. AC Torino, de latere Europacupfinalist, werd geloot. Een nederlaag van 3-1 in Turijn en een gelijkspel in Geleen betekende een kortstondig verblijf van Fortuna '54 in de Europese bekercompetitie. Roda JC maakte het in 1976 nog bonter. In Kaalheide stonden de Kerkradenaren met nog één minuut te spelen met 1-0 op voorsprong tegen Anderlecht. Twee minuten later had de Brusselse ploeg de wedstrijd beslist met 1-2. Alle Limburgse clubs in de eerste ronde dus uitgeschakeld.

Aan Fortuna Sittard nu de taak om als eerste Limburgse vertegenwoordiging een ronde verder te komen. Zoals bekend lootte de Sittardenaren de Deense club Kjøbenhavens Boldklub, in de volksmond KB genoemd. Het Deense voetbal heeft de laatste tijd een flinke opgang meegemaakt, met als hoogtepunt de halve finaleplaats van het nationale team tijdens de Europese kampioenschappen dit jaar in Frankrijk. Het LIMBURGS DAGBLAD vroeg aan belanghebbenden en insiders hun mening over de confrontatie die aanstaande woensdag in het Idraetspark in Kopenhagen plaats vindt.



EUROPACUP II

Sten Zieglers visie op KB-Fortuna



„Het is al weer vier jaar geleden dat ik uit Kerkrade ben vertrokken. De beslissing om terug te gaan naar Denemarken heeft me veel moeite gekost. Zes jaar Roda JC vergeten mijn vrouw en ik nooit meer. Ik ben weliswaar nog een jaartje terug geweest in Nederland. Ajax deed mij zo 'n voortreffelijk aanbod dat het niet verantwoord was dat te weigeren. Het was niet het plezierigste jaar, dat durf ik wel te beweren. Maar ja, soms moet je wat door de vingers zien als er veel geld tegenover staat. Ik ben blij dat ik via het LIMBURGS DAGBLAD, de krant waarin ik vroeger kon lezen of ik goed of slecht gespeeld had, iedereen in Limburg kan groeten. Vooral de supporters die toendertijd steeds rond het stadion aanwezig waren en in de loop van de jaren mijn beste vrienden werden. Ik kwam in Kerkrade als Deens amateurtje en vertrok als gelouterde prof. Verleden jaar ben ik aan mijn rug geöpereerd en mag niet meer voetballen. Ik train nu een vierdeklasser en werk als acquisiteur bij een Deense krant. Mijn vrouw heeft een zaak in zonnehemels en aanverwante artikelen. Het gaat ons gezinnetje voortreffelijk.

Nu iets over de komende Europacupwedstrijden. Fortuna Sittard speelde bij mijn vertrek nog in de eerste divisie, maar stond toen al bekend als een pittig ploegje. Ik heb respect voor de werkwijze van die club, die zich op korte tijd onder de betere verenigingen van Nederland heeft geschaard. Zo is Fortuna Sittard de afgelopen weken ook afgeschilderd in de Deense pers. De fysieke hardheid van de Nederlanders wordt hier het meest gevreesd. KB heeft het geluk dat ze als enige club in Denemarken een thuiswedstrijd speelt. Lyngby, Odense en Aarhus, die in de andere Europese competities uitkomen, spelen uitwedstrijden. Misschien dat daarom de volgende week meer mensen komen kijken dan verwacht."



Succes Fortuna





Niels Holmstrøm

trainer Kjøbenhavens Boldklub

Op de vraag in welke taal het gesprek over Kjøbenhavens Boldklub gevoerd zou worden, Engels of Duits, antwoordde Niels Christian Holmstrøm in perfect Nederlands. De trainer van KB speelde in het seizoen '69-'70 voor het Haagse ADO, ging daarna naar Haarlem, maar moest in het midden van zijn tweede seizoen in Nederland afhaken wegens een meniscusoperatie. Ongelofelijk dat Holmstrøm de Nederlanse taal nog zo perfect beheerst.

Na mijn loopbaan als speler ben ik trainer geworden. Dit is het eerste jaar bij KB." zegt Holmstrøm, die vroeger als speler jaren lang de kleuren van KB verdedigde.

„Ik werd aan het begin van dit seizoen geconfronteerd met een ploeg die pas gepromoveerd was en later ook nog goed presteerde in de Deense bekerstrijd. Het ging allemaal een beetje té gemakkelijk. Momenteel maakt KB een minder goede periode door. Dat komt grootdeels door het wegvallen van de gevaarlijkste aanvaller Stig Andersen. Hij heeft een meniscusoperatie moeten ondergaan."

Niels Christian Holmstrøm maakt dus dezelfde malaise mee als zijn collega Bert Jacobs. „In Kopenhagen vrezen we niemand op voetbaltechnisch gebied. Ik durf zelfs te beweren dat de Denen betere voetballers zijn dan de Nederlanders. Zo goed als Jacobs het Deense voetbal kent, zo goed ken ik de Nederlandse eredivisie. In Nederland wordt echter een flinke dosis fysieke hardheid in het voetbalspel gebracht. Denen die in buitenland spelen hebben eerst een aanpassingstijd nodig. Daarna worden het meestal prima voetballers.

In Denemarken wordt te lief gespeeld. Kunnen ze hun spelletje niet spelen dan raken ze van de kook, dan gaan ze dingen doen die ze niet aankunnen. Ik weet van Fortuna Sittard dat de ploeg ontzettend hard kan werken met een flinke lichamelijke inzet. Daarom krijgt mijn ploeg het niet gemakkelijk." Met deze woorden manoevreerde Holmstrøm zich handig in de positie van underdog.

Ole Gotfredsen, voorzitter KB

„Het is niet de eerste keer dat Kjøbenhavens Boldklub in de Europacup speelt," zegt Ole Gotfredsen, voorzitter van de Deense formatie. „Het begon met Schalke 04 in achtenvijftig. Daarna heeft KB tien maal de een of andere Europacupstrijd gehaald. Eén Nederlandse ploeg heeft ooit tegen KB gespeeld. Dat was DOS uit Utrecht in het kader van de 'Europacup drie', zoals het toendertijd genoemd werd."

Gerenommeerde clubs hebben in het Idraetspark gespeeld. Benfica, Atletico Madrid, St Etienne, Grasshoppers en Dundee United waren te gast in Kopenhagen. Vijf maal bereikte KB de tweede ronde. In het seizoen '82'-83 was Thor Waterschei de laatste opponent in de Europacupstrijd. De Belgen wipten KB.

De club is een van de meest vooraanstaande verenigingen van Denemarken. „De beroemdste voetballer afkomstig van KB was Finn Laudrup, de vader van de huidige international Michael Laudrup, de speler die door Lazio Roma gehuurd is van Juventus. Henrik Eigenbrød, heeft bij AZ'67 gespeeld en is nu bij Odense. Ook hij komt oorspronkelijk van KB", aldus Gotfredsen. „De meest bekende speler van KB is op dit moment doelman Ole Qvist. Hij heeft naam gemaakt in Frankrijk tijdens de Europese kampioenschappen. Er zijn al veel Europese topclubs bij hem aan de deur geweest, hij wil zijn betrekking als politieman in Kopenhagen niet opgeven. Er is voldoende jong talent aanwezig. Eenmaal moest omgeschakeld worden op een nieuw elftal. Dat is nu gebeurd.

Via een goed resultaat in de Europacup willen we ons weer scharen onder de beste Deense verenigingen, een plaats die we jaren bezet hebben."

Ole Qvist doelman KB

Tijdens de Europese kampioenschappen voetbal in Frankrijk heeft één doelverdediger zich voor miljoenen voetballiefhebbers in de kijker gespeeld. Ole Qvist kreeg de sympathie van alle toeschouwers, niet alleen omdat hij in het Deense elftal een van de twee amateurs was, maar daarbij een voortreffelijke partij stond te keepen. De 34-jarige Ole Qvist werd in Frankrijk al benaderd door diverse Europese topclubs die hem graag wilden inlijven. De ervaren rot liet zich echter niet van de wijs brengen en bleef gewoon politieagent in Kopenhagen.

„Waarom zou ik op mijn leeftijd nog switchen. Dat is niet verantwoord voor het gezin. Ik blijf in Kopenhagen bij KB. Pas geleden heb ik een nieuw contract getekend voor twee jaar. Dat contract gaat in op één januari volgend jaar."

Ole Qvist heeft aan het begin van deze week in de piepzak gezeten. Hij kreeg in de wedstrijd tegen Herfølge een knietje in het bovenbeen. Eerst werd gevreesd dat hij niet met het nationale elftal tegen Oostenrijk kon voetballen. De pijn werd zo erg dat de club zijn vervanger al onder de lat zag staan tegen Fortuna Sittard. „Die kneuzing herstelde echter vrij snel. Woensdag heb ik al kunnen meespelen tegen Oostenrijk. We wonnen met 3-1, een aardige opsteker voor Denemarken. We moesten namelijk vijf spelers van het EK-elftal missen. Maar het liep lekker.

Alleen bij KB gaat het niet goed. We verliezen te veel wedstrijden. Maar ja, ik heb gehoord dat onze tegenstander Fortuna Sittard ook al niet goed speelt. Het wordt de volgende week dus een confrontatie tussen twee ploegen die hun draai nog moeten vinden. Ik hoop dat wij het eerst onze vorm terugvinden," aldus Ole Qvist, die al sinds zijn achtste jaar lid is van Kjøbenhavns Boldklub.

Paul Boels, voorzitter Fortuna

„Ik moet voorop stellen dat ik geen enkele prognose kan geven over de wedstrijd in Kopenhagen. Op de eerste plaats ben ik niet op de hoogte van de sterkte van de tegenstander en op de tweede plaats heb ik niet veel verstand van voetbal. Als voorzitter is dat ook niet nodig, is me vaker verteld. Voor de eerste keer in de Europacupstrijd is een onbekend maar spannend avontuur. Je merkt aan alle mensen dat er een bepaald sfeertje hangt. Iedereen praat over Kopenhagen, niet zozeer over de stad, meer over de club KB. Misschien dat de stad 'bezichtigd' wordt als er gewonnen is," zegt Paul Boels."

„Elke voetballer en club streeft naar het hoogste. Het deelnemen aan de Europacupcompetitie is een van de hoogste treden die een club kan bereiken. Zo beschouwt het bestuur van Fortuna Sittard de komende wedstrijden."

Boels ziet het, hoe kan het anders, ook zakelijk. „Jaren hebben we de sponsors lastig gevallen. Steeds maar weer werd gevraagd geld op tafel te leggen. Landelijk hebben de sponsors veel teruggekregen, zeker toen we de eredivisie bereikten.

Nu gaan we Europa in. Dat betekent voor LU en alle anderen een geweldig stuk promotion. Straks zullen we waarschijnlijk niet veel moeite hebben om contracten te verlengen of nieuwe verbintenissen aan te gaan. Potentiële kandidaten die moeilijk over de drempel kunnen, gaan hopelijk nu gemakkelijker overstag.

Daarom is het verwerven van een prima uitgangspositie in Kopenhagen van het grootste belang. De elf spelers en de trainer zullen het moeten maken," aldus Boels.

Andre van Gerven doelman Fortuna

„Voor mij betekenen wedstrijden om de Europacup een éénmalige gebeurtenis, waarbij je niet te lang stil moet blijven staan," zegt André van Gerven, de doelman van Fortuna Sittard die de laatste twee wedstrijden negatief in de picture kwam omdat hij nogal blunderde. Voor een ervaren keeper als Van Gerven moeten enkele dagen rust voldoende zijn om er weer helemaal bovenop te krabbelen.

„Ik vind de competitie belangrijker dan de Europacup. Neem me niet kwalijk, maar Excelsior zegt me op dit moment veel meer dan KB. Als we namelijk tegen Excelsior verliezen, krijgen we het ongelofelijk moeilijk in Kopenhagen. Winnen we van de Rotterdammers dan zal het in Kopenhagen ook wel lukken. Europacupwedstrijden zijn tweemaal negentig minuten ánder voetbal, waarbij spelers en toeschouwers in een apart sfeertje leven. Fortuna Sittard is echter meer gebaat bij een nuchtere benadering van elke wedstrijd. Pas als Excelsior achter de rug is denk ik aan de trip naar Kopenhagen, dan ga ik me concentreren op het halen van de volgende ronde. De pers haakt natuurlijk in op een Europacupwedstrijd. Daarover wordt geschreven en gesproken. Dat is levensgevaarlijk voor jongerer spelers, maar wel begrijpelijk.

Jammer dat de onervaren spelers met hun gedachte meer bij die wedstrijd in Kopenhagen zijn dan bij Excelsior. Ik hoop dat het tot hen doordringt dat ze eerst Excelsior moeten verslaan om dan veel gemakkelijker in Kopenhagen te kunnen voetballen."

tekst jo gerards
met medewerking van Peter Petit



Bert Jacobs

trainer Fortuna Sittard

„Tijdens mijn vorig verblijf in Limburg, als trainer van Roda JC, heb ik het Deense voetbal uitstekend leren kennen. Roda JC was de eerste Nederlandse club die zich oriënteerde op de Deense spelersmarkt. Toen waren Deense voetballers nog amateurs en voor een habbekrats te krijgen. Later hebben vooral Ajax, maar ook andere Nederlandse en Europese clubs, hun handen uitgestrekt naar Denemarken. Daarom was het snel bekeken met de prijzen. De Denen zijn op dit moment zo duur als elke andere Europeaan," aldus Jacobs.

De Sittardse oefenmeester heeft reeds een bezoek gebracht aan Denemarken en een wedstrijd van KB bezocht. „Veel wijzer ben ik niet geworden. Maar ik heb toch een beetje ervaring in de Europacup. Het kan nog zo slecht gaan in de competitie, Europacupwedstrijden zijn anders.

Dan worden krachten naar boven gehaald, die niet vermoed worden. Dus kun je je als trainer alleen baseren op de technische kanten van de tegenstander. De inzet zal woensdag in Kopenhagen moeten beslissen wie van de beide ploegen de beste uitgangspositie heeft voor de return in Sittard."

Op het moment dat deze krant bij de lezers verschijnt heeft Fortuna Sittard nog de moeilijke thuiswedstrijd tegen Excelsior voor de boeg (vanavond 19.30 uur). „Het is belangrijk hoe we uit deze partij te voorschijn komen," aldus Jacobs.

„De spelers, maar ook de trainer, kunnen niet voortdurend dreunen ontvangen. Als er geen overwinning tegenover staat, gaat de ploeg uiteindelijk onderuit. Daarom hoop ik op een redelijk resultaat in de competitie. Dat is overigens ook het voornaamste. Maar verder komen in de Europacup is belangrijk voor Fortuna Sittard. Plotseling ben je iets en dat werkt weer door op het zelfvertrouwen. Fortuna Sittard moet dus verder komen. We zullen er alles, maar dan ook alles aan doen."





Aangeb. betrekkingen

Gerenommeerde drukkerij-uitgeverij vraagt ervaren free-lance **ADVERTENTIEVERKOPERS** voor Geleen e.o. Salaris ± 50.000 p.jr. Bezit auto en rijbewijs BE vereist. Br.o.no. GE LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

RIVERSIDECLUB: gevr. assistente, 04755-1854.

Excl. club zkt. MEISJES voor middag en avond. Tel. 04490-18339.

PRIVÉHUIS vraagt assistentes. Tel. 04750-31693.

Brood- en BANKETBAKKER gevr. met ervaring. Br.o.nr. KE 184 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ERVAREN drummer en bassist gevr. (liefst met zang) voor optreden. Tel. 04493-3660.

Privéhuis 35 vraagt met spoed MEISJES. 04494-53846.

EINDHOVEN: gevraagd dames, open ma. t/m vr. 14.00 u. tot 0.2 uur. Club „La Gonda", Frederiklaan 195. Tel. 040-528092.

BAR-DAMES gevraagd. Tel. 04752-2763 of 4673. Na 20.00 uur 09-4961703.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119..

Zoekt u nog 'n BIJVERDIENSTE v/d komende feestdagen? Bel 01846-2381.

Aangeb.: LEUSDEN (A'foort), 4-kam. eengez. won. geh. geisol., aan water, tuin zuid, huur ƒ 474,- p.mnd. Gevr. Maastricht, 3 k.flat, balkon w. of z. Tel. 033-946340.

Popgroep Karpett zkt. ZANGER/zangeres. Tel. 043-644429/644956.

Wij zoeken nog BARMEISJES voor bar in Maaseik. Vr. inl. tel. 09-3211566861 v.a. 14 u.

BARDAMES gevr. 045-454636 of 224451.

WERKSTER gevr. voor de ochtenduren van di. t/m zat. Provincialeweg 31 Noord Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

BUFFETDAMES gevr. beslist geen animeerwerk. Tel. na 10 uur 's morgens. 045-211479.

STUCADOORS gevr. voor Duitsland. Tel. 09-49-213613267.

Meisje of j.vrouw voor HULP in de huish. gevr. Gehele week. Inwoning mog. Tel. 09-32-11756808.

WELKE, representatieve vrouw i.b.v. auto en tel. wil opgeleid worden voor het geven van huidverzorgingsvoorlichting en make-up-adviezen. Lft. v.a. 22 jr. Inl. mevr. J. Welzen, tel. 04493-2518. Na 19.00 uur mevr. v. Druten, tel. 04120-32049.

Gevr. WERKSTER v. 3 ochtenden p.wk. Tel. 045-711553.

Gevraagd:
naaisters
voor 's morgens, 's middags of 's avonds (erv. noodzakelijk). Inl.: Detrad confectie-ateliers. Tel. 045-711553.

Individuele HUISWERKBEGELEIDING voor 1e en 2e-klassers VWO door erv. lerares. Maandag t/m vrijdag bel 045-753334, na 14.00 uur.

Gevraagd amateur HARD-ROCK groepen. Discodancing „A gen Kirk". 04450-1610.

IJZERVLECHTER gevr. alleen vakmensen, akkoord kolonnes. voll. verz. en vast werk. Tel. 045-727318.

MEISJE Gevraagd voor privéwerk. Tel. 045-727731.

STOMERIJ zoekt depots voor het aannemen van stoomgoederen en tevens colporteurs met bestaande routen. Tel. 08819-1679, toestel 5.

ZANGER-GITARIST voor prf. band. Veel werk. Tel. 04755-1861-2095.

Plaatselijk agentschap aangeboden aan personen V/M met goede contactuele eigenschappen en relaties. Ruime bijverdiensten en plezierig werk. Elke reaktie wordt vertrouwelijk behandeld. Uitsluitend schriftelijke aanmeldingen aan: directie Pony-park Slagharen. Postbus 10, 7776 ZG Slagharen.

Privéhuis Margo vraagt met spoed MEISJES voor privéwerk. Inl. 04494-52718.

Gevr. MEISJE voor privéhuis, tel. 045-725595.

KOK gevr. voor nieuw te openen bistro-restaurant, moet in bez. zijn v. restaurantpap. Br.o.nr. HK 949 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Free-lance RECLAME-ADVISEUR t.b.v. verkooppromotie en aktiebeleid. Brieven onder nr. HO 441 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Ervaren DRUMMER zoekt commerciële popgroep. Tel. 045-443279.

Ervaren gedipl. BANKETBAKKER zoekt werk. Tel. 04495-6786.

ZOLDERS en kelders opruimen, kleine verhuizingen. Bel nu 045-419144.

ONDERWIJZERES zoekt dringend werk. Wie voelt er iets voor een duo-baan. Br.o.nr. SI 45 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

MONDHYGIENISTE zkt. werk per 1 nov. Ervaring in orthodontie en jeugdtandzorg. Tel. 076-415908. Na 18.00 uur.

Wie heeft er voor mij werk in FRITURE. Uurloon nog overeen te komen. Tel. 04402-77350.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Uw DIEPVRIES, koelkast of bedrijfskoeling defect? Rep. m. volle gar. „Vriesko" tel. 045-727342.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema tel. 045-463900.

SCHILDERS nemen nog schilderwerk aan. Tel. 045-224464.

Voor reparaties aan KOELKASTEN en diepvriezers. Vroko tel. 045-441566.

VERBOUWING, doorbraak groot of klein, ook uw dakwerk, kunt u het beste bij Bouwbedrijf Bindels zijn. Concurrerende prijzen. Vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-710268.

DAKDEKKERSBEDRIJF Boumans, Europaweg-Z., Ubach over Worms. Tel. 045-352289. Alle dak- en zinkwerken. Voor de doe-het-zelf gratis advies. Verhuur van ladders, liften, teerketels, rolsteigers, branders en alle andere gereedschappen. Verkoop pannen, ruberroid, dakramen, zinken mastgoten, bakgoten op maat gezet. PVC-buizen en hulpstukken.

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 · 312709.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Voor nieuwbouw, renovatie, verbouw, tegelwerk, timmerwerk, incl. verz. v. tekeningen en bouwvergunning. Bel 045-414594.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818..

Trap BEKLEDEN. Rails maken. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Ik ben 17 jr. zkt. werk, lfst. in kapperszaak omg. Geleen. Wie helpt mij. Br.o.nr. GE 811, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

WEDUWE biedt zich aan als hulp in de h.h. v. hele week of enkele dgn. Lfst. omg. Geleen. Br.o.nr. GE 810, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te koop aangeboden

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gereden worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen. 04459-1638.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilhelmstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming. Maastrichterstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1219 of 04499-2062.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad Jo Knops, Rijksweg-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reuniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,–; voll. gestoff. bankstel v.a. ƒ 975,–; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–; toogkasten v.a. ƒ 995,–; eethoek v.a. ƒ 535,–; eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilheminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Stalen BALKEN te k. Hoenen, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

Het nieuws van B&O kunt u zien en horen bij BEMELMANS, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Schoonwaterparket

Alle soorten parketvloeren gelegd en ongelegd. Ook voor het opschuren van oude vloeren. Showroom Hobbelrade 32, Spaubeek, tel. 04493-1968.

Meubelsinruilactie
Veel geld

terug voor uw oude meubels als u die inruilt op nieuwe en toch kunt u kopen rechtstreeks van groothandel of fabriek. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 te bereiken tot 21.00 uur.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard.
Tel. 04490-18162.
Achter het station
over de ijzeren brug.

Antiekhuis Van der Zwaag, Schaesbergerweg 97, Heerlen. Tel. 045-720667. Aanbieding: SERVIESKAST omastijl ƒ 350,–, keukenkast ƒ 250,–, lampen, porselein enz. enz..

400 Watt agr. 12 volt z.g.a.n., AANHANGWAGEN met klep l 1.40m, br 1m, Opel wiel zwaar half industrie naaimachine met nieuwe motor. Voor 12 u. of na 19 u. Tel. 043-18856.

Te . WILK Safari caravan l. 5,10 m, i.st.v.nw. met staplaats Maaseik Heernlaak B. Vr.pr. ƒ 12.200,–; tel. 09-49024067241.

Te k. 3-delige KINDERWAGEN als nw. Tel. 045-424279.

Te k. antieke HALKLOK m. bloemmotief. Tel. 045-752799.

Kachels

100 en 1 verschillende modellen potkachels, franse haarden, openhaardkachels, fornuizen, allesbranders va. ƒ 250,– bij de echte kachelspecialist Gino Meex, gewoon de beste en goedkoopste. Tel. 04459-1638.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

GRASZODEN, 1e kwaliteit ƒ 3,50 per m². Gratis thuisbezorgd. 045-713357.

Grote sort. KLEUREN-TV'S. Philips grootb. reeds va. ƒ 295,–. Ook tv's in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend; met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Magazijnverkoop met korting tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%.
Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

NCR 30-GROEPEN-KASSA met véél mogelijkheden. Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. FOTOCOPIEE-RAPP. Norm. tap. droog, 2-zijdig copieerbaar. Koopje. Tel. 045-443961.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. 0,75 verkrijgb. na 15.00 u.: Hamers, Houtstr. 26 Merkelbeek. 04492-1742.

Te k. compl. 2 pers. SLAAPKAMER m. 4-drs. kleerkast en jongensfiets. Kleikoelenweg 39, Nieuwenhagen.

Te k. wol-mohair BANKSTEL 4-zitsb. en 2X1-zits m. salont. (marm.blad). Tel. 045-317251.

KANTELPOORTEN en bedrijfsdeuren tev. elektr. bediening. Tel. 045-314449 na 18.00 uur.

Te k. partij ELEKTROMOTOREN, grote en kleine, door de bod ƒ 25,–, Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te koop eiken SALONTAFEL 1.60m lang, 60cm breed. Als nieuw. Tevens renfiets, 5 versn. Tel. 045-319770.

Te k. mohair BANKSTEL i.z.g.st. Te bevr. Bonefatiusstr. 13, Heerlen.

Te k. olmen SALONTAFEL, hoektafel en mimiset. Tel. 04492-4259.

Te k. prachtige Brabantse KACHEL gesch. voor alle brandstof, veel chroom. Tel. 045-254213.

FORNUIS ƒ 150,–; potkachel ƒ 350,–; allesbrander ƒ 250,–; tel. 04459-1638.

TE k. ± 700 VELDBRANDSTENEN metsel klaar en 3 d.i.n. balken ± 4,5 m lang. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-459429.

Te k. SURFPLANK m. windsurfer, i.z.g.st. ƒ 900,–; tel. 045-314614.

Te k. IJSKAST ƒ 95,–; gasfornuis ƒ 85,–; diepvries ƒ 250,–; tel. 045-725595.

Te k. sierlijke gietijzeren POTKACHEL. Te bevr. tel. 04405-2484.

SMAD AUTO SHOW
zaterdag 15 september | **zondag 16 september** | maandag 17 september
eurohal eurohal MAASTRICHT
Openingstijden van 10.00 – 17.00 uur.

Te koop aangeboden eiken CILINDERBUREAU i.st.v.nw. Touwslager 6, Brunssum.

Te k. KLEUREN TV BNO en 3 klokken en damesfiets. A. v. Steinstr. 12, Born.

Te k. 1e klas grenen EETHOEK, 2½ jr. oud, z.g.a.n. pr. ƒ 325,– + te k. compl. volglas aquarium op standaard 120 x 40 x 40 ƒ 200,–; tel. 045-224315.

Te k. ZEE-AQUARIUM en barok meubels. Tel. 045-451036.

Te k. **WILHELMINA-BILJART**, wedstr. formaat ƒ 3000,–; tel. 045-253159. Mevr. Dietz.

BOSBESSEN zelf plukken ƒ 3,- p. kg. Koningsbosch. Moors, Prinsenbaan 45. 04743-1317.

PARKET te veel soorten om op te noemen, ook voor de d.h.z. v.a. ƒ 17,50 m2 met begeleiding. Boosten Parket, Weustenraedstr. 45 H'broek. 045-214395.

Houtkachels, kolenkachels, inbouwkachels

voor open haarden. Energiezuinige petroleumkachels. Tevens alle hulpstukken en aanverwante artikelen.
De kachelspecialist Reker
Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Opgelet!!! Weggeefprijzen

Ronde eikehouten bloembakken 120 cm lang ƒ 45,-; 2 st. ƒ 75,-. Eiken regentonnen 200 l whiskyvat ƒ 75,- ook biervaten enz. Nostalgische lantaarnpalen voor straat en tuin van echt gietijzer met koperen kop.

Palencentrum „De Kasteellaan"
Kasteellaan 104, Heerlen.
Tel. 045-720808
(ingang drogisterij Hub)

Te k. 3-del. KEUKENBLOK m. spoelbak en kastjes. Nieuw vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-312129.

Te k. grenen KAST t.e.a.b. Meidoorenstr. 31, Heerlerbaan. Tel. 417230.

Te k. BABYKAMER, kinderwagen 3 in 1, campingbedje, vouwfiets, fietsstoeltje, luxaflex, 3.00×1.50. Tel. 045-312014.

Te k. DAMESFIETSEN, kinderfietsen, trimfietsen, 10 versn. VW Golf 4-drs. 28-11-'74. Tel. 045-352145.

Te k. weg. omst. BURO met inbouw electr. schrijfmachine met calculator, 1 jr. oud, merk Triumph. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-422659.

Te k. KERSTBOMEN, 10.000 stuks van 2-3 mtr. Tel. 09-32011411214 (België).

STENCILAPP. Gestetner 366, zowel electr. als handbed. + typemachine Adler Encinta met 900 wagen. Tiendstr. 25, Nuth.

Kinder- en WANDELWAGEN, box, bedje, camp.-bedje, ƒ 275,–. Tel. 045-225931.

Te k. 15.000 VELDBRANDSTENEN, 65 ct. p.st. J. v. Oldenbarneveldstr. 6, Kakert.

T.g. gedeelte van INBOEDEL o.a. piano, koperwerk, eiken meubelen en kleingoed. Charles Beltjenslaan 18, Sittard. Dinsdag 18-9 tussen 14. en 19.00 uur.

Te k. v. part. ant. eik. 1-d. en 2-d. KAST à ƒ 675,-; ant. eik. commod ƒ 350,-. 5 ant. eik. stoelen ƒ 275,-. 04498-55083.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-2-1. I.st.v.nw., 2 jr. oud, n.d. Tel. 04402-75048.

2 kristallen KR.LUCHTERS, p.st. ƒ 450,-. Barok eeth. ƒ 1500,-. 045-424239.

TAPE-DECK Tandberg TD-20A, z.g.a.n. Incl. 5×26cm. tapes ƒ 1400,-. Tel. 045-715021.

Doorlopend te k. zeer mooie eiken SPOORBIELZEN à ƒ 25,-. L. 2 m 60. lange wisselbielzen 3-5 m. Zeecontainers voor opslag e.d. 20 ft. 6 m l. Tevens alle maten heftruck pallets voor in en verkoop. Bel. 043-430534.

DISCUSKWEEKKOPP. m. jongen, r. bleu, div. bakken, filters, pompen. U.V.-lamp, wateronth. + div. 04405-2323.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S van '75 tot '83. Schade geen bezwaar. Tel. 045-460262.

Alle goud, zilver, MUNTEN, postz. (ook compl. verz.), brilj., bestekk. etc. Hoogste prijs, contant geld. (ook zonder inruilverpl.) Vrijbl. tax. dag. vanaf 10 u. Groenstr. 109 Geleen.

GOUD, zilver en platina. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende de taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Legitimatie verplicht.

Gevr. ELEKTROMOTOR 220V. 3/4 of 1 p.k. zelf aanlopend. Tel. 045-421376.

Direct contant GELD. Midden in het hartje van Maastricht ligt Rock Tsoek de in- en verkoop winkel van Stichting Flambouw Promotion Fonds, Kleine Staat 3-5. Wij kopen alles audio-film apparatuur, boor-naaischuur- en type machines, stofzuigers, matrassen, ketels en servies goed, motorpakken, muziekinstrumenten, gereedschap, fietsen, tenten en encyclopedieën, huishoudelijke apparaten, 27-MC, kleding rekken, scanners, lego, beter speelgoed. Tel. 043-437083 / 043-11872.

Te k. gevr. BANKSTELLEN, eeth., kasten, kolenh., gash., diepvr., koelk. en verd. huish. art. Tel. 045-222083.

Te k. gevr. GASFORNUIS, 4-p. gasstel, ijsk., centrifuge, draagb. TV scanner en blikken speelgoed. Bellen voor 18.00 u. 045-251579.

BREIMACHINE, 2-bed.uitv. Tel. 04454-1697. Bloemendalstr. 2, Vaals.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 04405-2641.

Te k. gevr. 4 in 1 uitlaat voor HONDA 500 F. Tel. 045-272179.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN 1 bij 2 mtr. Tel. 045-256115.

Te k. gevr. DOSSIERKAST met 4 laden. Tel. 045-421376.

T.k. gevr. CIRKELZAAG + tafel; alleszuiger. Tel. 04406-41101.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN, 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 en 09-3211566325.

Te h. 1- of 2-pers. APPARTEMENT max. tot 1-6-'85, Valkenburg, 04406-15177.

APP. te h. in centr. Hrl. Inl. tel. 045-711617.

Hoensbroek KAMER te h. Tel. 04457-2267.

KAMERS te h. in Bo Geleen. Tel. 04498-53

Te h. te KERKR CENTRUM geheel compleet ingericht (220 m2) met verw. bad, sauna, solarium ches, c.v. etc. Ze schikt voor beaut fysiotherapeut, s heidsinst. enz. Onro Goedmaatschappij Syben b.v., Holzst Kerkrade tel. 045-456

Kantoor- en/of WIN RUIMTE ±80 m². Te tel. 045-216640. Na uur.

Te Kerkrade een rust nette ETAGEWONIN huur, ƒ 834,– incl. st en stoff. Inl. 04494-4

Te huur in GELEEN menmarkt opslag voor de duur van mnd. Inf. Bouw Schreurs, Gasthu 16, Sittard, tel. 16342.

HOENSBROEK te h 2-pers. app. geheel ƒ 550,– incl. Huu mog. Tel. 04459-2277.

Te h. voor student: g KAMER in Utrecht. .no. KE 188, LD, Ma 6461 ED Kerkrade.

Gestoff. APPARTE TEN te h., ƒ 550,– i bevr. 04406-14868.

Valkenburg, gemeub PARTEMENT te h. pers. ƒ 550,– p.mnd. zit-slpk. te h. 1 pers. Am. keuken, eigen che, w.c., c.v. p.mnd. excl. Tel. 12119.

T.h.a. mooie KANT RUIMTE 60m2 op b grond m. eigen pa plaats. Centrum V tel. 04406-14319.

Opslag/prod. RUIM 650 m2, voor alle do den geschikt. 045-21

Te h. ETAGEWONIN meubileerd, Deken bachln. 21 Kerkrade trum voor direct te tel. 045-452093, na uur liefst verpleegste

Te h. centrum KER DE nw. gestof. zit-sl gebr. v. lux. badk. en Inc. v. wast. bel, en ei gang. 045-460142.

Te h. luxe APPA MENT voor 1-2 pers. Kerkrade. Tel. 045-72

Te h. aangeb. ZIT.SL.K. in bung met gebr. v. keuken, che, eig. opg. ƒ 95 week. Inl. na 18.00 uur 223482.

TE huur APPARTEM te Bleijerheide. Tel. 723988.

Te huur KERKR O.L. Vrouwestraat, een jaar, groot ha staand woonhuis me woonkamer, open ke 3 slaapkamers, badk zolder. Huurprijs ƒ per maand. Direct te vaarden. Geleen, Rijk centrum, goed ge winkel/woonhuis, wi oppervlakte ca. 120 Frontbreedte 6,05 m. diverse doeleinde schikt. Etages ook te nutten voor zakelijk bruik. Huurprijs ƒ 1 per maand. Direct te vaarden. Inl.: Euveko en onr. goed bv. Rijk Zuid 1E, Geleen, maandag t/m vr 04494-49450, tel. zat van 10.00-14.00 uur 0 75096.

Te h. op kl. ind.terr DRIJFSRUIMTE kantoren ± 600 m². G v. vele doeleinden. 045-721976.

te huur in VAL BURG-CENTRUM, helminalaan 68, m winkelpand/kantoor of zonder bovenw m. magazijn + c.v. Te E. Huiman, Halder Valkenburg, tel. 12220.

Videocentrum Heerl

Nu ook weer 's zondags geopend van 14.00-17.0
Keuze uit meer dan 10.000 films. Grasbroekerw
Tel. 045-725243.

Te h. 1 pers. APP. gemeub. en gestoff. Ind.: woonk., keuken, slaapk., douche en w.c. te Valkenburg. Inl. 04406-13725.

Gem. KAMERS te huur, all-in. Tel. 04494-43329.

KAMERS te h. geme gestoff. Te bevr. Vo 22, Brunssum, tel. 257090 na 17.00 uur.

Te h. KAMER op boe te Sweikhuizen. Inl. 0 46675.

SITTARD: Geuweg 14 te k. halfvrijst. woning, g gel. Ind.: kelder, b.g. hal, toilet, w.k., werkkamer, k en bijkeuk., verd. 4 slpkrs., badk., c.v. Goed geïs goede st.v. onderh. Achter tuin op Zd. Vr.pr. ƒ 139. Tel. 04490-15888.

HEERLEN: te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg appartement: woonkamer, keuken, balkon, badkamer, 2 slaapkamers, berging. In.: 04494-43275.

WOONHUIS te huur of te koop, 3 slpk., gr. woonk., WC en douche + CV. Inl. tel. 045-223875.

Mooie KAMER te hu Geleen, ƒ 450,– p Br.o.nr. GE 806, LD, 3, 6161 GE Geleen.

Te .h. in Kerkrade boven N.M.bank; lu PARTEMENT me slpks., hr. ƒ 725,– p excl. gas, water, licht, Tel. 045-455062.

Bruin café
ter overname. Gunstige ligging te Geleen.
Dagzaak
met mooie woning. Br. o. nr. GE 809, L.D., Markt 3, GE Geleen.

Huish. art.zaak
Ter overname aangeb. in dichtbevolkte wijk van H len. Zeer geschikt voor dynamisch jong
echtpaar
Gunstige voorwaarden (huurpand). Br. o.nr. HK Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE te Schaesberg. Inl. ma. t/m vrij. v. 9 tot 17 uur. Aannemersbedrijf Riksen BV, Edisonstr. 9, Schaesberg, tel. 045-316222.

Nabij centr. H'broek gestoff. APPART. ƒ 495,–; kamer ƒ 350,– all-in. Tel. 045-222538 of 227869 van 17.00 tot 19.00 uur.

Te huur SCHAESB Terw. gem. kamer, kenwand alle comf. v. te oudere heer. Tel. 419144.

Te h. SITTARD bij markt winkel/woon ook gesch. voor prakt kantoor. Inl. 045-4423

BOVENWONING te met groot dakterra Kerkrade. Tel. 045-455

Videotheek
Koene-Bams
Nieuw!
Huur een videorecord
ƒ 15,– per dag
Dubbele legitimatie verplicht.
Kouvenderstraat 83, Hoensbroek, tel. 228622

Te k. portable ORGEL 2 man., voetb., pr. ƒ 1000,–, tel. 045-415528.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, i.z.g.st., ƒ 800,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. 2 27-MC-BAKJES, 1 basis en 1 mobile. Tel. 045-213583.

Te k. rieten TWEEZITSBANKJE i.z.g.st. ƒ 250,–, 4 velgen en banden voor BMW 2002 ƒ 100,–, 045-417042.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

COMMODORE 64 computer programma ƒ 1,– per stuk. Tel. 045-419274.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. met voll. gar. teg. de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten 1 gld. per liter. „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. ORGEL Mark 2000 met ritme en leslie. Tel. 045-421563.

Te k. BRUIDSJURK (wit) mt. 42 en stereocomb. merk Sony en 2 luidspr. Te bevr. 045-418534 na 18 uur.

Keuken-occasions

1x blank eiken 210 cm, ƒ 1850,–, excl. app. 1x wit gelakt ca. 3 m ƒ 1999,–, excl. app. 1x donk. eiken 3 m ƒ 4750,–, incl. app. 1x massief essen 3 m ƒ 3900,–, incl. app., 1x kunststof 270 cm ƒ 3330,–, incl. app. En div. andere aanbiedingen.

Vossen keukens
Kerkplein 45, (glaspaleis). Tel. 045-717555, Heerlen.

TUINPALEN, hoge-drukgeïmpregneerd (groen en bruin). Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687. (Tussen LD en woonw.kamp).

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–. Zwart/wit v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. div. BABYKAMERS + kinderwagens (showmodellen) met 20% tot 40% korting. Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstraat 6a, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263, 's maandags gesloten.

KACHELPIJPEN, bochten, verlopen enz. en meer als 500 kachels vindt u bij: WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

KLEUREN-TV te k., mooi toestel, voltansistor. Tel. 045-454628.

OPRUIMING kleding. Alles moet per se weg. Nu 2 halen, 1 betalen. "AAA"-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum, 271844.

Perzen
met
25% echte korting

Geen zogenaamde halve prijzen maar echte korting, op al onze Perzische en Oosterse tapijten. Prijsgarantie, elders goedkoper, dubbel verschil terug.

Keshan
Hoek Limbrichterstraat/Misboekstraat 5
t/o Wibra
Tel. 04490-28262, Sittard-centrum

KLEURENTELEVISIES gr. sort. o.a. Philips met af-st.bed., z.g.a.n. Blaupunkt, tiptronic va. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie. zw./wit tv va. ƒ 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. weg. omst. nieuw barok BANKSTEL iets aparts, tel. 045-725595.

Te k. 2-pers. mahonie houten SLAAPK. compl. t.e.a.b. te bevr. 045-412346.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. 25-delig, 7 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4100,– voor ƒ 1550,–; 045-726629. Maand. en woensd. na 3 uur n.m., en zaterdag.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1200 m2 barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. ƒ 100,–, kasten v.a. ƒ 125,–, eethoeken v.a. ƒ 150,–, slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Tel. 045-227438. Gratis bezorgen.

Te k. energie zuinige KACHEL op petroleum, geen ƒ 800,– geen ƒ 700,– geen ƒ 600,– maar ƒ 498,–; Dr. Kingln. 92, Hoensbroek na 16 uur.

Grote partij nieuwe en gebruikte spullen SPOT-GOEDKOOP 2-zits bankjes v.a. ƒ 45,–; clubs v.a. ƒ 65,–; stereo radio's v.a. ƒ 95,–; partij bankstellen v.a. ƒ 95,–; schilderijen v.a. ƒ 15,–; salon- en eettafels v.a ƒ 35,–; moderne wandmeubels v.a. ƒ 95,–; kofferschrijfmach. v.a. ƒ 65,–; v. massief eiken bankstellen en wandmeubels, voor hobbyisten div. losse luidspr., kleuren-t.v. v. ƒ 45,– enz. enz. De Allround zaak! Rijksweg Noord 42, Geleen. (Attentie! Alleen open 1-6 u.)

Te k. antiek KOLENFORNUIS (allesbrander), gaskachel 14.000 kal. Tel. 045-418359..

Te k. gesl. AANHANGWAGEN Torsi geveerd en geremd, 2,5 mtr. lang,1,40 mtr. hoog, 1,35 mtr. br. Irisstr. 31, Sittard, tel. 04490-20603..

Te k. KTV Philips 8 kan. tipt. Vaste pr. ƒ 290,-. Tel. 045-727762.

Te k. 3-del. eik. KINDERSLPK., kind.wag. buggy, loopstoel m. autozitje, babyligst. Tel. 045-711063..

Te k. GASINSTALL. merk Landi Hartog, ƒ 200,– de beste. 045-421376.

Opruiming fabrieksnieuwe **RADIATORS** Veha en Radson v.a. ƒ 15,78. Tel. 043-617182.

Te k. POSTZEGELS Nederl. na 1960 First Day covers na 1960, 30 à 40% onder kataloguswaarde. 04457-1556.

KOELKASTEN en diepvriezers de grootste sortering in Limburg, tegen aantrekkelijk lage prijzen. Van Uden Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. eiken KLOOSTERTAFEL m. 6 eiken stoelen, een schilderij (vorige eeuw), opklapbed m. ombouw zonnehemel (kl. mod.) tafelschemerlamp (Delfts blauw). Te bevr. Benzenraderweg 222, Hrl. 045-413404.

Te k. ROTANBANKJE, 2 st. en tafel, z.g.a.n. Pr. ƒ 650,-. 045-258541.

Te k. modern eik. EETH. Rond m. 4 st. als nieuw + luxe kamerkoelkast, Oude Molenw. 83, Heerlen.

Te k. z.g.a.n. eiken SALONTAFEL, 1.400×0.70 m. ƒ 450,-. Rotan scherm ƒ 75,-. Tel. 045-419883.

Te k. STOOMCLAENER m. klein defect ƒ 150,-. Barbarastr. 121, Heerlen.

Te k. WANDELWAGEN bruin + div. kinderart., grill Moulinex de luxe, tev. antieke boekenrekladder. Stationsstr. 14, Schaesberg, tel. 045-323643.

1.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Te k. WANDMEUBEL wit met bruin. Prijs ca. ƒ 300,–. Tel. 04402-71904.

Ter overname aangeboden RESTAURANT met groot terras gelegen in het centrum van Geleen. Brouwerij vrij. Direct te aanvaarden. Ruime woongelegenheid aanwezig boven de zaak. Zonder nodige contanten onnodig te reflecteren. Tel. 04494-45030.

Te k. mooie eiken KAST. Vr.pr. ƒ 1000,–; Tulpstr. 76, Heerlerheide-Heerlen.

Te k. staande BUITENLANTAARN, smeedijzer + compressor 200 V, 2 cyl. Tel. 045-255830.

Te k. ALLESBRANDER Franklin Stove, ƒ 250,-. Tel. 045-225786.

Te koop HORL.MAKERSDRAAIBANKJE, 8 mm, in kist, met hulpstukken. Tel. 04459-2143.

Klassiek BANKSTEL te koop. T.e.a.b. Tel. 04492-1978.

Te k. Eumig gel. proj. m. scherm en toebeh., 2x gebr. Vaste pr. ƒ 575,–. J. Klijnenln. 449, Geleen.

Te k. antieke Brabantse KACHEL. I.z.g.st. Maasbrachterweg 25, Echt.

te koop TIENERKAMER z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-454253.

Te k. eiken BANKSTEL 3+1+1, losse kuss., tweezits bank, losse kuss. ƒ 550,–; 2× keukengeiser Junkers ƒ 125,–. L. Stassenstr. 14, Hrl. Tel. 045-714442.

Door renovatie aan onze woning bieden wij te koop aan enkele gekleurde GLAS-IN-LOODRUITJES in div. afmetingen. Inl. 045-722833.

Prachtige antieke noten ZILVERKAST. Achterstr. 4, Schandelen-Hrl.

Te koop KEYBOARD Technics, K 200, programmeerbaar, slechts ½ jr. oud, vr.pr. ƒ 1650,-. Tel. 045-352182.

TE k. LASAPPARAAT 220/380 v, am. traploos, Co2 lasapparaat 220 v. punt/gewoon, spijkertrekker, houtdraaibank, heteluchtkanon. Tel. 045-722259.

Te k. mooi eik. 3- en 2-zits BANKSTEL, pr. ƒ 485,-, a.d. Voegelsjtang 19, N'hagen.

Te k. goede AANHANGWAGEN 280×150 cm. Koopje. Tel. 045-318665.

Te k. HERENFIETS ƒ 95,-. Trekh. v. Opel Kadett en v. Kadett coupé ƒ 75,-. 045-259868.

Te k. zware eik. KLOK, iets moois ƒ 3000,–. Tel. 045-324798.

Te k. lange donderbruine NERTSJAS + hoedje mt. 46, als nw. Tel. 045-253125.

Te k. schitterend functionerend wit KOLENFORNUIS als nw. ƒ 850,-. Manfred 045-250857.

Te k. VIDEOREC. Philips VCC ƒ 800,-. Tel. 045-271839.

Te k. AANHANGER, pr. ƒ 275,-. Tel. 04492-2808.

Te k. antieke eiken SLAAPKAMER, Henry II eethoek met leren stoelen ƒ 1100,- zeer mooi uitgesneden antieke Henry II kast, 045-272528.

C.V.-RADIATOREN plaat dubb. + conv. 100×80 en 60×100 kolom 100×70, 045-257390.

Te k. 48 m2 LAMELLENPARKET eiken rustique, z.g.a.n., ½ jr. oud. Koopje inl. 04492-4391, na 18.00 uur.

BANKSTEL ƒ 100,-; oude allesbrander, dressoir ƒ 50,-; omakleerkast ƒ 350,–. Kampstr. 170, Heerlen-H'heide.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. KLEUREN-TV kl. defect geen bezw. Ook video en stereotoren. 04406-12875.

HOOGSTE prijs: goud, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. de Emma).

GOUD, zilver, brilj., munten enz. Defect of heel, cont. betaling, hoogste prijs. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754 L.V.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp. KT.V., video's. Defect geen bezw. 045-727342.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Splintern. massief eiken BANKSTEL ƒ 1195,– en wij ruilen oud bankstel in, eiken bankst. leder 1.3-2-1 ƒ 1595,–; eiken eethoek ƒ 495,– en ƒ 695,–; eiken toogkasten, barok bankstel ƒ 995,–; schitt. 2 zitters lederen fauteuils v.a. ƒ 595,–; O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centrum bij Alb. Heyn.

Te k. zeer mooie HAARD, geschikt voor kolen en hout. Pr.n.o.t.k. Tiendstr. 39, Nuth. Tel. 045-241137.

Larousse ENCYCLOPEDIE te k. 26-delig, laatste uitgave, nw.pr. ƒ 3800,– voor ƒ 1400,–, met sprekend boek en nog een half jaar voll. gar. Tel. 045-454628.

Te k. SALONKAST 3 mtr. ƒ 250,–; bruin rib kinderwagen met toebehoren ƒ 150,– als nieuw. Tel. 045-320143.

A. BRANDER te k. i.z.g.st. Kanariestr. 61, Kerkrade-Hopel.

SURFPLANK Stratos m. tw zeilen surfpak en schoenen m. 37. Tel. 045-442872 na 18 u.

VIDEORECORDERS van Bang en Olufsen zichtbaar beter met 5 jaar garantie. Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

U hoeft echt niet naar de FIRATO. Het nieuws van B&O ziet en hoort u bij Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!
Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Allesbranders: Preway-Coxstov e

Barbas - Thermocet - Godin - Dovre - Boley. Inzet voor open haard. Nu speciale zomerprijzen. Ook voor centraleverwarmingsketels. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228 -14862

VAKUUMVERPAKKEN is geld verdienen! En nu zeer zeker: tot 31 oktober as. gelden speciale prijzen voor de hele lijn Webomatic vakuümverpakkingsmachines. Reeds vanaf ƒ 2950,– (exclusief BTW) heeft u een volledig elektronisch gestuurde machine met dubbele sealnaad. Roltex B.V. Industriepark De Horsel, Nuth, tel. 045-242880, showroom 1000 m2, geopend van ma.-vr. 8.30-17.30 uur. Do. tot 21.00 uur geopend.

Te k. BABY-UITZET ook afzonderlijk, tel. 045-720868, na 17.00 uur.

Te koop FOTOCOPIEERAPPARAAT ½ jaar oud, ideaal voor klein bedrijf-/verenigingen, 3 maanden gar. ƒ 625,–. Tel. 045-443961.

Te k. STENCILMACHINE Gestetner. Tel. 045-323918.

Te k. ORGEL, merk GEM, 10 m. oud, na 18.00 uur. Tel. 045-316661.

HI-FI-FANS! Verst. Akai 2 x 70 W cont. ƒ 298,–; 2 x 35 W ƒ 178,–; tun.-verst. 2 x 90 cont. ƒ 348,–; platenspl. ƒ 125,– ƒ 98,–; cass.-deck ƒ 149,– ƒ 175,– ƒ 225,–; tuner ƒ 148,– ƒ 128,–; VHS video rec. ƒ 899,–; Betamax ƒ 748,–; boxen 300 W ƒ 360,–; nw. VHS videorec. v.a. ƒ 1449,–; kleurtelev. met teletext. v.a. ƒ 1498,–; inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Te k. z.g.a.n. GORDIJNEN groen velours merk Cordima kamerhoog afm. 9.70 + 7.80 + 2.60. T.e.a.b. Tel. 045-253378.

Houtbewerkingmachines Gekombin. en aparte machines voor hobbyist en vakman. Keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen! Gekombin. machines 260 mm breedte – 6 bewerk. vanaf ƒ 5.195,– excl. Verder stofafzuiging, lintzagen, radiaalzagen, houtdr.banken, frezen, enz. MACHINES VISSERS - Genkersteenweg 299 - Hasselt (B), 35 min. van Heerlen. Tel. 09-3211221831. Open van 9-12 en van 13.30 tot 18 u. Gesloten van zat.middag tot maand.midd.

Te k. AQUARIUM 2.50X0.55X0.55 geh. compl. + enkele kweekbakken en waterontharder t.e.a.b. Van Meertenstr. 31, Eygelshoven, tel. 045-463517.

Te k. 1 AANHANGWAGEN L 1.60 mtr., 1 gevelgaskachel 3000 cal. I. v. Maerlantstr. 59, Molenberg Heerlen.

Renkens 75 jaar fietsen

Union va. ƒ 399,-. Gazelle primeur va. ƒ 449,-. Covė trommelrem nú ƒ 449,-. Union race nú ƒ 495,-. Vespa brommer va. ƒ 999,-. Uw tweewieler gratis thuisbezorgd. Inruil mogelijk en verkoop 2e-hands. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Te k. eiken KAMERKAST met opzet (br. 2.20) als nw. gr. scheepswiel en gashaard van Meertenstr. 31, Eygelshoven, tel. 045-463517.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. ƒ 8,50; sperziebonen en snijb. ƒ 1,75 p. kg p.k.; pruimen, rode bessen en peulen ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct. p. kg; tomaten 0,95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode en groene kool ƒ 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct. p. kg p. kist; dikke perziken 10 kg v. ƒ 9,50; James Grive-appelen 95 ct p. kg p. kist; 20 soorten heide, va. 50 ct. p. st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. GASFORNUIS met verwarm., 2 jonge herders 8 wkn. oud. Locht 66, Kerkrade-West.

Te k. metalen BURO kl. grijs. Onbeschadigd als nw. ƒ 150,–. Tel. 045-421376.

Te k. v.part. Philips KTV met 12 tiptoetsen, i.g.st. ƒ 375,–. Na 18.00 uur 045-414013.

Te k. HOUTDRAAIBANK met beitels. Sophiastr. 10, Hoensbroek.

Te k. Larousse ENCYCLOPEDIE z.g.a.n. + racefiets, merk R.I.H. Elan, tel. 045-227596 b.g.g. 224987.

Te k. BANKSTEL 3-2-1 plus tafeltje. Tel. 045-314230.

BRANDHOUT te koop. Inl. tel. 045-241829.

Te k. CV-KETEL Buderes. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

Te k. slpk. LITSEMAUXbed + nachtk. + 4-drs. kleerk., stoel + tafeltje en matras + bedstukken wit. Pallashof 14, Treebeek-Brs.

Te k. ± 800 SINGLES à ƒ 1,-. 2 café/pokertafels à ƒ 250,-. 04490-19857.

Te k. oud model KOLENFORNUIS, tel. 04490-19471.

Te k. mass. eiken BANKSTEL met salontafel. Tel. 045-221310.

Te k. lichtgew. eiken BANKSTEL ƒ 350,–, + eetkamer + 4 stoelen (eiken) ƒ 350,–, aanhanger eigenbouw ƒ 500,–, tel. 045-251902. Tussen 17.00-20.00 uur.

Te k. nieuw 2-pers. BED, geh. hardhout, niet gebr. ƒ 675,–, tel. 045-255667.

Te k. ALLESBRANDER. Einderstr. 88a, Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k. REVUE Cockpit S 8 filmcamera. 8x zoom. ƒ 180,–. Tel. 045-322308.

Te k. IJSKAST en kookplaat, Wassenbergstr. 2, Margraten.

Te k. Philips GEZICHTSHEMEL, pr. ƒ 100,–, tel. 04459-1591.

Te k. oude eiken KAST ƒ 600,– + ant. tafel m. 4 stoelen Mechels ƒ 950,–. Te bevr. Wilhelminalaan 22, Valkenburg.

Roda JC-PSV: waarom zou het dubbeltje niet van een gulden kunnen winnen?

Jos Daerden: afwachten en dagen tellen

van onze sportredactie

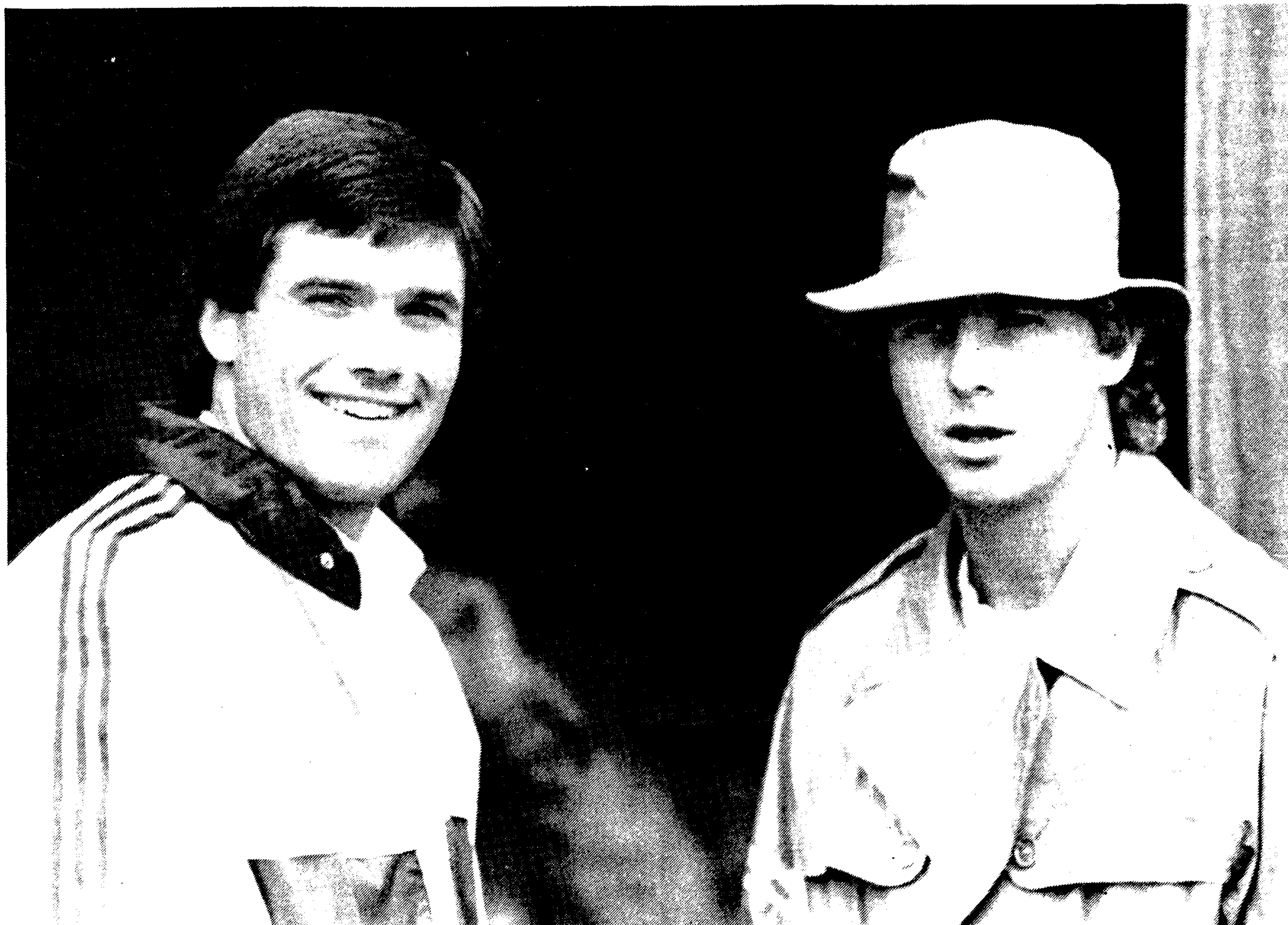
KERKRADE – De discussies over de tweede treffer, die Roda JC tegen FC Volendam afgelopen woensdag incasseerde in de 90-ste minuut, zijn nog steeds niet verstomd. Gisteren na de laatste training voor de wedstrijd tegen PSV (morgenmiddag 14.30 uur) werd er zelfs nog pen en papier bij gehaald door Joop Dacier en Leo Degens. „Zo stond de muur, hier stond ik en als ... dan ....". „Heel gauw vergeten", was het enige dat trainer Hans Eijkenbroek kwijt wilde over de onnodige nederlaag in de allerlaatste seconde. „PSV staat voor de deur, dat is veel belangrijker".

Eijkenbroek's eerste gedachten gaan daarbij uit naar zijn eigen nog steeds behoorlijk gevulde ziekenboeg. Peter van de Ven, Eus Marijnissen en Jos Smits zijn nog steeds niet van de partij. Desondanks ziet de Roda JC-trainer in de ontmoeting tegen het voor de competitie als gedoodverfde titelkandidaat bestempelde PSV, voldoende mogelijkheden.
„Roda JC heeft tegen PSV altijd goede wedstrijden gespeeld. Duels die vaak maar net werden verloren. Waarom zou dat zondag het geval moeten zijn? Waarom geen goeie pot van ons met twee punten die in Kerkrade blijven. Dat moet toch tot de mogelijkheden behoren. Waarom kan een dubbeltje niet van de gulden winnen?".

Handicaps

Ondanks de handicaps voor de Kerkradenaren, begint de donkere bewolking aan het blessurefront enigszins op te trekken. „Ik herstel goed en hoef niet te worden geopereerd", deelde Peter van de Ven trots mee. Een vooruitgang boekte ook Marijnissen. Ik mag inmiddels weer looptrainingen doen".

Nagenoeg hersteld is Chris Guthrie. De Brit, die op zoek is naar een andere werkgever, is morgen inzetbaar.
„Ik heb nu een beetje getraind en hoop dat de blessure zondag geheel genezen is", aldus Guthrie. „Het herstel is erg belangrijk voor mij, want als je weg wilt, moet je niet geblesseerd zijn of op de bank zitten. Ik moet zorgen dat ik kom te spelen".
Een zorg, die ook Jos Daerden kent. De lange Belg kan inmiddels ook geen touw meer vastknopen aan de gebeurtenissen rond het vervolg op de omkoopaffaire. Een kort geding, dat alsmaar wordt opgeschoven; geruchten over een tussentijdse oplossing op 1 oktober. Diezelfde geruchten worden even later weer tegengesproken. Het van de week opgedoken verhaal over eventuele amnestie, omdat prinses Astrid trouwt. „Het enige dat ik er op kan zeggen", aldus Daerden, „is dat er een kort geding komt. En wel maandag over een week. Wordt voor die tijd bekend gemaakt dat er amnestie zal worden verleend en dat we weer speelgerechtigd zijn op 1 november, lijkt het kort geding overbodig. De komende week moeten we dus maar afwachten".



● *Chris Guthrie (links) is weer inzetbaar; Jos Daerden (rechts) daarentegen niet. De Belg moet voorlopig nog vanaf de tribune toekijken.* Foto: DRIES LINSSEN

Pierre Vermeulen sukkelt met buikspierblessure

MVV gehavend naar Deventer

van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV-trainer Barry Hughes zit met de handen in het haar. In de ontmoeting met de Deventer Eagles kan hij namelijk zeer waarschijnlijk geen beroep doen op de vleugelspitsen Pierre Vermeulen en Willy van Bommel, die beiden tobben met lichte blessures. Daarnaast is ook Marcel Adam nog twee weken uitgeschakeld. „We kunnen onze borst nat maken", aldus Hughes.

„Go Ahead Eagles probeert zich ongetwijfeld voor eigen publiek te revancheren voor de drie nederlagen, die het in de eerste vier wedstrijden moest incasseren. Gelukkig is bij MVV het zelfvertrouwen na het debacle van woensdag weer enigszins teruggekeerd. Ons ingraven voor het doel van Baetsen is er evenwel niet bij. Wij blijven aanvallend spelen".
Een schrale troost voor Hughes is het feit dat in Deventer een griepepedemie is uitgebroken, waardoor ook Go Ahead Eagles niet op volle oorlogssterkte kan aantreden. „We moeten gewoon rustig onze kans afwachten en ons eigen spel blijven spelen, dan kan er niets gebeuren", aldus de Maastrichtse oefenmeester.
Pierre Vermeulen, die kwakkelt met een buikspierverrekking, wordt maandag in het ziekenhuis behandeld.

Roda JC tegen Arabieren

KERKRADE – Het tweede elftal van Roda JC, versterkt met een aantal spelers van de hoofdmacht, speelt maandagavond om 18.00 uur in Sportpark Kaalheide tegen het Arabische Muharraq SC. De entree is drie gulden. De jeugd tot en met 15 jaar kan de ontmoeting met de eerste klasser uit Bahrein gratis bijwonen.

Veendam stugge tegenstander voor VVV

Vergoossen hamert op waakzaamheid

van onze medewerker

VENLO – FC VVV moet in het thuisduel tegen Veendam zijn 100 procent-produktie zien te handhaven. In de drie wedstrijden wisten de Venlonaren nog steeds de maximale winst te puren. Of dat ook tegen Veendam zal lukken? Oefenmeester Sef Vergoossen vindt in elk geval dat „we ontzettend waakzaam moeten zijn. Veendam is voor ons altijd een stugge tegenstander geweest, die dit seizoen door de inbreng van enkele ex-FC Groningen-spelers aan kwaliteit heeft gewonnen".
De VVV-trainer weet inmiddels dat Veendam in haar jongste duel tegen Cambuur een doelpuntloos gelijkspel wist te bewerkstelligen met puur defensief voetbal. „Dat ene puntje zal voor hen een mentale opsteker zijn geweest om deze taktiek ook tegen VVV te gebruiken. Hoe dan ook, we zullen het zelf moeten maken zeker nu we thuisspelen".
In de Venlose selectie is Mario Verlijsdonk weer opgenomen. De centrumspits heeft de hele week voluit meegetraind. Of hij meteen in de basisopstelling zal optreden hangt af van het feit of Jac Lenssen weer fit is.



● *Dick Advocaat zit gebeiteld bij de voetbalbond.* Foto: DRIES LINSSEN

Voormalige Roda JC'er gaat twee heren dienen

Advocaat rechterhand van Kees Rijvers

ZEIST – Dick Advocaat gaat twee heren dienen. De vroegere FC-Utrechtspeler gaat optreden als assistent van bondscoach Kees Rijvers bij het Nederlands elftal en Jong Oranje. Tevens wordt de voormalige Roda JC'er onder eindverantwoordelijkheid van Michels coach van de zestien- en zeventienjarigen.

Aanvankelijk zou Advocaat het UEFA-elftal onder zijn hoede nemen, maar de KNVB heeft daar na wraking van de Vereniging van Nederlandse Oefenmeesters (VVON) vanaf gezien. Advocaat heeft wel de bevoegdheid om als zelfstandig trainer op te treden voor de selectie van zestien- en zeventienjarigen.
Kees Rijvers blijft verantwoordelijk voor de gang van zaken in het Nederlands voetbalelftal en Jong Oranje. Manager Rinus Michels is de eindverantwoordelijke man voor alle andere nationale formaties. Die korte-termijnafspraken zijn donderdag gemaakt tijdens een gesprek in Rotterdam. Aanwezig waren naast Rijvers en Michels, de voorzitters Van Marle en Van der Louw.
Ger Blok, wiens naam eveneens genoemd werd als assistent van Kees Rijvers, blijft onder eindverantwoordelijkheid van Michels coach van het UEFA-team. Jan Rab zal met assistentie van Advocaat de training en coaching van Jong Oranje op zich nemen. Bert van Lingen mag zich bezighouden de jongste selectie en het dameselftal.

Amateurs

Coach van het Nederlands zaalvoetbalteam blijft Evert Theunissen en het amateurelftal zal worden begeleid door Ron Groenewoud. De afspraken, die tijdens het gesprek in Rotterdam zijn gemaakt, gelden tot aan het einde van dit jaar.
Wat de langere termijn betreft, hebben Michels en Rijvers afgesproken dat zij in nauwe samenwerking voorstellen gaan ontwikkelen voor de werkwijze in het komend kalenderjaar. Uitgangspunt is het reeds enige tijd geleden door het bondsbestuur genomen besluit, dat per 1 juli 1986 een chef-bondscoach voor de gehele KNVB zal worden benoemd. Het is de bedoeling dat deze functionaris al medio 1985 in dienst treedt.

Het bondsbestuur van de KNVB geeft te kennen dat bij het verwezenlijken van deze wijzigingen niet strikt aan de genoemde data behoeft te worden vastgehouden. Bij gebleken overeenstemming kunnen die veranderingen, zo stelt de voetbalbond, ook eerder worden gerealiseerd.

Spaanse clubs toch in Europa Cup

MADRID – De voorzitters van de Spaanse verenigingen die deelnemen aan de verschillende Europese bekertoernooien, hebben gisteren in Madrid beslist dat hun elftallen in ieder geval wel in de eerste ronde in actie zullen komen. Het optreden van Real Madrid, Barcelona, Athletic Bilbao, Betis Sevilla, Valladolid en Atletico Madrid was in gevaar gekomen door de staking van de Spaanse beroepsvoetballers.
Ondanks de toezegging van de spelersbond dat de leden wel bereid waren een uitzondering te maken voor de Europa Cup-toernooien, was het lang onzeker of de voorzitters hun clubs inderdaad zouden laten meespelen. Het dreigement van de UEFA strafmaatregelen te treffen als Spaanse verenigingen niet meedoen, zou zeker tot het besluit van de voorzitters hebben bijgedragen.

De onderhandelingen tussen de spelersvakbond en de werkgeversorganisatie zijn op een dieptepunt beland. Ook het komende weekeinde zal er in de drie hoogste Spaanse voetbaldivisies niet worden gespeeld.

Gratis reis naar Kopenhagen

SITTARD – Het Limburgs Dagblad, in samenwerking met reisbureau Paul Crombag, verloot hedenavond tijdens de wedstrijd Fortuna Sittard-Excelsior onder de kopers van een programmaboekje een reis naar Kopenhagen. Het winnend nummer wordt tijdens de wedstrijd bekend gemaakt. Na afloop kan de winnaar de reispapieren in de bestuurskamer in ontvangst nemen.

Huis Brady geplunderd

MOLTRASIO – De Ierse middenvelder van Inter Milaan, Liam Brady, heeft donderdag na terugkomst in zijn huis in Moltrasio een ravage aangetroffen. Dieven hadden tijdens de tijd, die Brady in Ierland was voor het duel van het nationale team tegen de Sovjetunie, dat met 1-0 werd gewonnen, zijn huis geplunderd. De schade werd geschat op ruim 40.000 gulden.

Voorverkoop Europacup-return

SITTARD – Vandaag, maandag en dinsdagmorgen (steeds tussen 9 en 12 uur) stelt Fortuna Sittard haar seizoenkaarthouders in de gelegenheid om de eigen gereserveerde zit- of staanplaatsen voor de Europacupreturn op 3 oktober te kopen. Voor deze voorrangsvoorverkoop dienen de seizoenkaarten overlegd te worden. De voorverkoop geschiedt vandaag aan kassa's van stadion De Baandert en maandag en dinsdag aan informatieloket. Voor zitplaatsen gelden geen redacties. Na dinsdagmorgen kunnen de seizoenkaarthouders geen aanspraak meer maken op hun plaatsen.

Remise Sosonko

ZURICH – Bij het internationale schaaktoernooi van Zürich, heeft Genna Ssosonko in de zevende ronde remise gespeeld tegen de Amerikaan Yasser Seirawan. De Nederlander neemt nu de gedeelde zevende plaats in met vier punten. Eerste is nog steeds de Brit John Nunn. Hij speelde in de zevende ronde remise met Viktor Kortsjnoi en heeft nu vijf punten.

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

Fortuna – Excelsior

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: De Vrieze

Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven (?), Körver, Maessen, Boessen, Eleveld, Koevermans, Dekker, Suvrijn, Hoyer, Evers, Holverda, Ruys, Reijners, Schrijnemakers.

Excelsior (selectie): Stroomberg, Leenheer, Van der Padt, Rutjes, Van Tour, Jalink, Ridderhof, Van Til, Wasiman, Van Gooszen, Schinkels, Verschoor.

G.A. Eagles – MVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bakker

Go Ahead Eagles (selectie): Jongbloed, Back, Boerebach, ten Cate, Eykelkamp, Kampstra, Nijzing, Oostrom, Wesselink, Smit, Veldmate, Voskamp, Witbaard, Witteveen.

MVV (selectie): Baetsen, Delahaye, Linders, Van Marwijk, Dijkstra, Van Staveren, Van de Luer, Van Bommel, Nanninga, Vermeulen, Quaden, Merk, Maas, Thal, Düsseldorp.

Roda JC – PSV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven

Roda JC: Dacier, Degens, Calderwood, Klein, Trost, Hanssen, Gorter, van Goel, De Jong, Hofman, Jans.
PSV: Van Breukelen, Van Aarle, Hysen, Stevens, Brandts, Lokhoff, Van de Kerkhof, Van Rooy, Valke, Brylle, Thoresen.

FC VVV – Veendam

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: De Munnick

FC VVV: Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Rutten, Versleeuwen, Lenssen (of Verlijsdonk), Reinierse, Van Rosmalen, Taihuttu, Valckx en Verbeek.
Veendam: Krol, De Haan, Van Loon, Schokker, Brouwer, Söllner, Korte, Keukens, Gall, Wiebing en Dijkstra.

Eredivisie

Vandaag 19.30 uur
Go Ahead Eagles-MVV
Fortuna-Excelsior

Morgen 14.30 uur
Volendam-NAC
Roda JC-PSV
Feyenoord-Haarlem
Utrecht-PEC Zwolle
Groningen-Twente
Den Bosch-Sparta
Ajax-AZ'67

Eerste divisie

Vandaag 19.30 uur
FC VVV-Veendam
Cambuur-De Graafschap
Willem II-DS'79
Eindhoven-Helmond Sp.

Morgen 14.30 uur
SVV-NEC
RBC-RKC
Wageningen-Vitesse
Heracles-Den Haag
Telstar-Heerenveen

Reserveteams
Vandaag 14.30 uur
PSV 2-Roda JC 2
Excelsior 2-Fortuna 2
MVV 2-Go Ahead Eagles 2
Veendam 2-VVV 2

Buitenland
België

Vandaag 20.00 uur
AA Gent-Brugge
Waterschei-St. Niklaas
Beveren-Lokeren
Brugge-Anderlecht
Lierse-Mechelen
Seraing-FC Luik
Brussel-Standard

Morgen 15.00 uur
Antwerp-Waregem
Kortrijk-Beerschot

West-Duitsland

Vandaag 15.30 uur
HSV-Leverkusen
Frankfurt-Kaiserslautern
Düsseldorf-Braunschw.
Waldhof-Bielefeld
Stuttgart-Werder Bremen
Köln-Uerdingen
Bayern M.-Dortmund
Gladbach-Bochum
Schalke-KSC

Zwitserse bondscoach neemt ontslag

ZURICH – De coach van het Zwitserse nationale voetbalelftal, Paul Wolfisberg, heeft ontslag genomen. De Zwitser gaf als reden voor zijn onverwachte vertrek gezondsheidsredenen en de houding van sommige officials en media na het drievoudige verlies van zijn elftal.

Wolfisberg maakte zijn besluit bekend twee dagen na de winst van Zwitserland op Noorwegen in een kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap. Na de winst in Oslo weigerde de Zwitser te praten met de journalisten. De 51-jarige Wolfisberg werd enige weken geleden in de Zwitserse pers hard aangepakt, nadat hij de middenvelder van Servette, Favre, buiten de selectie liet. Deze had net als teamgenoot Burgener, de vroegere doelman van het nationale team, ernstige kritiek geuit op de taktiek van de bondscoach in diverse duels.

Te huur aangeboden

Te huur Ubach o. Worms
Groenstraat 55. Benedenwoning met woonkamer, keuken, douche, toilet, 2 slaapkamers, garage. Kale huurprijs ƒ 750,– per maand.

Nuth
Parklaan. Diverse vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 704,95 per maand incl. voorschotten stook- en servicekosten.

Heerlen-Welten
Garagebox te huur aan de Thun. Huurprijs ƒ 60,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CV Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te h. gemeub. APPARTEMENTEN te Nuth voor 1 à 2 pers. Tel. 045-241266.

NUTH: leuke huurwoning op uitstekende lokatie in centrum. In complex is liftinstallatie. Huismeester aanwezig. Ind. o.m.: royale zit-eetkamer, open keuken, 1, 2 of 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Goed geïsoleerd. Huurprijs ƒ 711.80 tot ƒ 752.80 per maand. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Wycker Brugstraat 62, Maastricht, tel. 043-18941.

KAMER v. meisje m. gez. gebr. v. keuken en douche. Inl. 045-425767. Mej. Schürgers.

Te huur opslag-/BEDRIJFSRUIMTE te Nieuwenhagen, 8.40×6×5 mtr en mogh. tot m.g.v. smeerput + stroom en 5,5×4×5 mtr. caravanstalling. Inform. tel. 045-322435.

SCHAESBERG te huur appartement en 2 kamers tuss. 15 en 21 uur bij Videotheek-De Streep, Heerlenseweg 17, Schaesberg.

te huur Ubach o. Worms, 2 gestoff. KAMERS m. gebr. v. keuk. en bad. v. nette heer. huur ƒ 400,– p. mnd. Tel. 045-315785.

Te huur WINKELRUIMTE ± 70m2 in Treebeek, tel. 045-211769.

Alleenstaand HUIS te huur in Sittard. Te bevr. Stationsstr. 2, Sittard.

Te huur omg. Kerkrade gemeub. 1-pers. ZIT/SLP.-KAMERS met kl.tv., keuk., badk. m. ligbad, aanwezig aparte entree voor inl. na 17.00 uur. Tel. 045-351294.

Te h. BEDRIJFSPAND m. woning. Gesch. v. alle doeleind., zoals garagebedr., opsl.ruimte, magazijn/werkpl. e.d. Gr.opp. 1.400 m2. Kerkrade. Tel. 045-455381.

Te huur of te koop kompleet ingerichte SLAGERIJ in centrum van een woonwijk in Geleen. Ideaal voor startende ondernemer. Te bezichtigen na afspraak, tel. 04494-41055, tst. 10.

KAMER te h. centr. Hrl. of Sittard vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te h. 3 mooie KAMERS + 3 kelders, mooie tuin, ƒ 300,- p.mnd. Br.o.no. KE 187, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

KAMER te h. na 19.00 uur. Kluis 3, Geleen. tel. 04494-46174.

Gemeub. eenpers. ZIT-SLPKAMER m. gebr. van wc., douche, keuken, cv. Te bevr. Hommerterweg 86, H'broek. Tel. 045-212936.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER in Hrl. liefst ouder pers. Tel. 712477.

Te h. halfvr.st. HUIS m. gar. en tuin. Kerkrade. 045-727250. Na 16.00 uur

Te huur gevraagd

Te huur gevr. WOONHUIS met garage en tuin gelegen in rustige omgeving Heerlen, Eygelshoven, Kerkrade en Hoensbroek. Tel. 045-443195.

HUIS te h. gevr. m. tuin en garage. Br.o.nr. BR 135, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur gevr. HORECA-PAPIEREN voor Grieks restaurant te Vaals. Maastrichterlaan 89. Tel. 04454-4763.

Nette onafhankelijke vrouw met dochter, 12 jr., zoekt, in afwachting van gem.woning in Gulpen, zelfstandige WOONRUIMTE in Gulpen of directe omgeving. Br. onder nr. HK 947, Limb. Dagbl., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. WONING, min. 4 slpk., landelijk gel. en z. v. Sittard, tel. 04759-2726.

Te h. gevraagd: MAGAZIJN of kantoorruimte omgv. Kerkrade-West. Tel. 045-458874.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Straten, Eyksterweg 18, Geulle, 043-641044.

LICHTKOEPELS, div. afm. fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen, 04494-53865.

Nieuwe vloer- of wandtegels? Dan naar het

Tegelparadijs
Vloertegels vanaf ƒ 16,50 per m², baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach o. Worms. Tel. 045-310511. Ind.terr. Abdissenbosch.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Ramen - Deuren Rolluiken Zonwering
In kunstst., alu of hout
Dir. af fabriek
Griwet B.V., Kerkrade
Tel. 045-422238

Verbouwingen Nieuwbouw Kelders
Vrijblijvend prijsopgave
Aannemersbedrijf
Krawiec
Nieuwenhagen
☎ 045-315775

BETONMOLEN 120 ltr. i.z.g.st. ƒ 350,–, tel. 045-351641.

OPGELET! Groot assortiment sanitair Sphinx kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58a, Heerlen. Open ma. t/m vrijd. 14-19 uur. Zaterdag 10-17.00 uur.

Ruilen

FLAT boven de Edah a/d Markt te H'broek, 2 slpks., tegen eengezinsw. te H'broek. Tel. 217640.

Te ruil FLAT benedenverd. te H'broek teg. eengezinsw. omg. Chr. Koningkerk te H'broek, tel. 045-223012.

Heb 3 slpk. FLAT in Geleen, wil graag ruilen tegen kleinere flat omg. Hoensbroek of Brunssum. Bellen tussen 18 en 19 uur 04490-28398.

Te r. mooie EENGEZINSWON. te Molenberg, teg. flat 1-2 hoog in Hoensbroek of omg. Tel. 045-224918.

Nieuwe EENGEZINSWON. op Zeswegen te ruil tegen eengezinsw. onversch. waar. Inl. tel. 045-727683.

Dieren

Heden grote vogelmarkt in Makado Beek
Voor inl. en reserv. standplaats tel. 04402-74669.

RASHONDJES prachtige jonge maltheser leeuwtjes; langh. en kort. teckels; zwarte, abricot en grijze dwergpoedeltjes; pekingeesjes; Yorkshire terriertjes; herdershonden; bouviers; heidewachtels; collies; chow-chow's; cocker-spaniels, Ierse setters en leuke bastaardhondjes. Met tatouage, inentingen en zeer grote garantieregeling. Tevens alle hondenbenodigheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Eng. GRASPARKIETEN kweek 84. Tel. 045-412950.

Te k. Ierse SETTERPUPS. 045-714791.

Te k. Schotse COLLIES, 7 wkn. met stamboom, goede afstamming, vader kampioen. Finefrau 2 Kerkrade. Dominiaal mijnterrein.

Hengelsport Jan Bergsma staat deze week met de SUPERKORTINGPRIJZEN over het hele assortiment. Wacht niet tot alles weg is, want op is op. Kom vrijblijvend een kijkje nemen en u zult versteld zijn. Hommelweg 3, Kerkrade (t.o. brandweer).

4 halfperz. POESJES zoeken goed tehuis. Tel. 045-724745.

Te koop gevr. Am. Cocker SPANIEL, liefst licht v. kleur, 3 tot 12 mnd. oud liefst. Tel. 045-411376.

Tamme pratende papagaaien, kakatoe's, beo's en lorri's, tevens een grote sortering sier- zangvogels. Wij kopen en ruilen grote parkietachtige papagaaien in „NATURA". Rijksweg Zuid 142, Geleen. Tel. 04494-49197.

JACHTHOND te k., 7 mnd. Rijksweg Zuid 132 C Geleen.

Te k. prachtige jonge langh. TECKELS. Maasbrachterweg 68, Echt. Tel. 1549.

Gratis af te halen jonge POESJES. Tulpstraat 31, Vaesrade.

Te k. ROTTWEILER-PUPS, vader vele malen uitmuntend, moeder goed, beide HD-vrij en prima karakter. Tel. 04450-3281.

DW.POEDELPUPS + teckels, fox en yorkshire terriers, dwergkonijnen en beo's. Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237.

Te k. gevraagd H. BIRMAANPOESJE, colour point-poesje. Tel. 04450-2416.

GROENENDAELER-PUPS te k., ontw., ingeënt, stamb. Tev. reu 9 mnd. oud. 04405-2011.

Te k. 3 jaar SCHAPENRAM Hampshire met papieren. Schanserweg 3a, Ubach o. Worms. tel. 045-316116.

Te k. Mechelse HERDER, "zeer scherp" goed, voor bew. Julianastr. 2, Schinveld.

Te k. jonge GROENENDAELER. 10 wk. oud, stamb. + pap., weg. omstand. Kennedystr. 25, H'broek.

Te koop jonge mooie Ierse setter PUPPIES te k. m. stamb. Esschenweg 109 Heerlen.

HONDENKAPSALON Lilian, voor alle honderassen. Rijksgedipl. Divebodipl. Walem 11-11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. grote collectie trop. vogels, parkieten, dwergpap., kakatoes, ARA'S, beo's, piepjonge grasparkieten, div. kleuren enz. sierduiven, fazanten en nog enkele chabo-krielkipjes. H. Timmers, Ganzeweide 139, Heerlerheide. Tel. 045-215098.

Gegalv. HEKWERKEN v.h. zelf samenstellen van uw hondenren, geïsol., nachthokken, pens ƒ 1,50 p. kg, hondenbrokken, ƒ 34,– p. 25 kg, Diarsma, Kl. Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843. Gratis bezorgen.

BEAGLE Reutje te k. 8 wk. geënt, ontw. met stamb. Tel. 043-477079.

Te k. Engelse COCKER SPANIELS pups m. stamb. Honigmanstr. 48, Schaesberg.

Te k. jonge ROTTWEILERS met stamb. Ouders H.D. vrij, moeder en vader aanw. Tel. 045-723768.

Te k. MINI Pony. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Te k. donkere MECHELSE herders, zeer mooi, 6 wk. oud. Tel. 045-250309.

Gratis af te halen jonge POESJES, tevens jonge siameesjes te k. ƒ 100,–; Op 't Bergske 9, Nieuwenhagen. Tel. 045-317344.

M. HERDER te k., reu, 6 mnd. Baanstr. 21, Schaesberg..

Te k. BOUVIER teef goed waaks + ren en nachthok. Margrietstr. 13, Nieuwenhagen, tel. 045-323027.

PAARDENSTALLEN te h. met weidegang te Ransdaal. Tel. 04459-2580.

T.k. zw. DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

G. tehuis gez. v. zeer mooie AFGAANSE windhond, incl. alle papieren. Schaesberg, tel. 324041.

Zeer mooie zwarte DWERGPODEL. st. ter beschikk. als dekreu, tev. z. gr. middelslag teef zkt. goed tehuis. Tel. 04404-1418.

Te k. PUPS zes wk. oud, moeder Duitse staander geen ras, ƒ 100,–; 04457-1557.

Te k. brave PONY blauwschimmel stokmaat 1.38, goed bereden en jacobschapen. Tel. 045-451670/045-455144.

Te k. prachtige goed afgerichte Duitse HERDER, m. stamb. Tel. 045-313111.

Te k. Perz. POESJES. Hoofdstraat 13 Hoensbroek.

T.k. BOBTAILPUPS, ingeënt, ontwormd m. stamboom. Tel. 08852-836.

T.k. jonge COLLIES, v.a. 8 wkn. oud, met goede stamboom. Te bevr. Crutzen, Sier 10, Moresnet Chapelle (B).

T.k. mooie Perzische langhaar KATJES m. stamb. + inent. Op het Kuilken 8, Linne, tel. 04746-3013.

KIPPENGEHAKT voor uw hond ƒ 1,25 p.kg. V.a. 5 kg. à ƒ 1,– per kg. Poeliersbedrijf John Smeets, Haalbrugskensweg 12, Stein, tel. 04495-1658.

Mooie jonge zwarte Duitse DOGGEN, gecoupeerd met stamboom. Tel. te bevr. 04495-4065.

T.k. Duitse HERDERS 8 wkn., ingeënt en ontw. Te bevr. 04490-27372.

Te k. jonge korth. TECKELS m. stamb., ƒ 350,–. Tel. 045-225615.

Te k. 5 jonge GANZEN Ransdalerweg 1, Ransdaal, tel. 04459-1587.

Te k. jonge bruine KIPPEN tegen de leg. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53, B Rimburg. Tel. 045-352295.

Te k. 2 drachtige Welsh MERRIES met hengstveulen. Eindstr. 14, Schinveld.

Te k. VEEWAGEN merk Mercedes Benz 207. Baanstr. 108, Schaesberg.

Goed TEHUIS gezocht v. zeldz. mooie Groenendaler m. stamb. 100% betrouwbaar, inbraak onmogelijk. Tel. 045-424879.

Te k. SOAY-SCHAPEN en eenden. Tel. 04405-2141.

Te k. ruwh. FOXTERRIERS. Bachstr. 7, Oirsbeek, tel. 04492-3539.

Te k. ROTTWEILER reu m. stamb. + Rottweiler teef z.l. v. kind. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. Engelse COCKER-SPANIELS met stamb., geënt en ontw. Tel. 04754-2732.

Te k. jonge KONIJNEN en voedsters. Swier 31, Wijnandsrade.

Te koop ZEBRAVINKEN, kanaries en enkele krielhaantjes. Remigiusstraat 16, Klimmen.

Auto's en motoren

D.H.Z.-Garage met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig tel. 045-721848.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Let op autorijders! Alles voor uw auto. ACCU'S voor alle merken en typen met 50% echte korting. Alle automaterialen, trekhaken, schokbrekers, ruil-/rev.motoren, uitlaten, koppelingen, Sunroof-inbouwdaken enz. met 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

Wij KOPEN alle luxe, bedrijfsauto's en bussen, bestellers, stationcars enz. van '75 tot '80. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

Audi 80 CL Turbo
diesel 4 + E '83 1e eig.; BMW 323 I '82 spec. uitv. 31.000 km; Nissan Blue Bird 1.8 GL '81 150.000 km; Opel Ascona 1.6 S luxe nov. '82 lichtgroenmet.; Taunus 1.6 L nov. '80 4-drs. blauw; Volvo 343 DL nov. '80, 1e eigen. nieuw staat; Ford Taunus 1.6 S '79 beige; Honda Accord '79 blauwmet.; Datsun stationcar '80 beige; Mazda 323 '79 wit; Opel Kadett '78 rood; Dodge Aspen '78 1e eig. blauwmet. nieuwst.
Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.

AUTORAMA, alleen al om de service. Porsche 911 SC '79 ƒ 39.000,–; 928 Aut. '79 ƒ 38.500,–; Mercedes 280 S Aut. '81 ƒ 46.000,–; 300 D Aut. '82 ƒ 35.000,–; 300 TD '80 ƒ 28.500,–; S '78 ƒ 11.500,–; 200 D '75 ƒ 3.500,–; Mercedes 350 SLC '73 ƒ 20.000,–; 230 '76 ƒ 7.250,–; BMW 316 '80 ƒ 13.000,–; 3× 316, 320 '76 - '79 vanaf ƒ 5.750,–; 4× 518, 520 '77-'79 vanaf ƒ 4.750,–; 728 I '80 ƒ 19.500,–; Opel Ascona M '83 ƒ 13.000,–; Senator 3.0 E '80 ƒ 16.000,–; 4× Rekord 2.0 '78-'80 vanaf ƒ 5.500,–; 2× Manta '78 vanaf ƒ 5.500,–; Kadett '77 ƒ 3.250,–; Ford Sierra 1.6 CL '83 ƒ 19.000,–; Taunus 1.6 Bravo '81 ƒ 9.750,–; Capri 1.6 S '80 25.000 km ƒ 9.250,–; Ford Escort 2000 RS '78 ƒ 5.250,–; Escort XR 3 '82 ƒ 16.500,–; Granada 2.8 GL '78 ƒ 5.000,–; Granada 2.3 Combi '78 ƒ 5.500,–; 6× Taunus 1,6 2.0 '77-'78 vanaf ƒ 2.250,–; Mazda 323 1,5 4-drs. '82 ƒ 11.750,–; 2x 626 Hardtop 2.0 '79-'80 vanaf ƒ 7.000,–; 929 Combi '78 ƒ 2.000,–; 323 '78 ƒ 3.500,–; Toyota Crown Super Saloon '80 ƒ 6.750,–; Tercel DL '83 ƒ 11.250,–; Honda Accord EX 4-drs. '80 ƒ 9.500,–; Accord '78 ƒ 5.000,–; Hyundai Pony DLX '80 ƒ 6.500,–; Fiat Ritmo 65 CL '80 ƒ 6.900,–; Fiat 131 Dies. Combi '79 ƒ 6.250,–; 132 2000 '80 ƒ 6.250,–; Ritmo L diesel 5-drs. '80 ƒ 7.500,–; 127 1050 '81 ƒ 6.000,–; Mitsubishi Galant 2.0 Combi '80 ƒ 9.500,–; Galant 2.0 aut. '79 ƒ 7.000,–; Galant 1,6 aut. '78 ƒ 4.000,–; Saporro SL '78 ƒ 6.750,–; Datsun 280 ZXI 2+2 '81 ƒ 22.500,–; Datsun Cherry Coupé '80 ƒ 6.900,–; 3x Golf diesel '78-'80 vanaf ƒ 5.500,–; Passat LX '78 ƒ 3.750,–; Golf '75 ƒ 1.500,–; Volvo 242 GL '79 ƒ 8.750,–; 164 e '74 ƒ 1.500,–; Renault 2x5 Alpine '78-'79 vanaf ƒ 5.250,–; 2× 18 GTS '78-'80 vanaf ƒ 5.000,–; 5 GTL '78 ƒ 4.250,–; 14 TS '79 ƒ 3.750,–; 20 TS '78 ƒ 2.500,–; Saab 900 GLS Sedan '82 ƒ 18.000,–; 900 GLE 5-drs. '80 ƒ 12.000,–; 99 Combi '78 ƒ 6.500,–; Alfa Romeo Alfetta 1.6 L '79 ƒ 5.000,–; Alfetta 2.0 GTV '78 ƒ 6.500,–; 2× Giulietta 1.8 '80 vanaf ƒ 7.000,–; Alfa Sud Super '79 ƒ 5.000,–; Peugeot 604 STI '80 ƒ 8.500,–; 604 SL '79 ƒ 5.500,–; 2× 305 SR '79 vanaf ƒ 5.000,–; Mazda 121 Coupé '77 ƒ 2.750,–; Audi 100 GL 5 aut. '80 ƒ 6.750,–; 100 GLS '78 ƒ 3.750,–; Citroën GS '80 ƒ 4.750,–; CX 2400 '78 ƒ 3.000,–; Talbot Solara 1,6 GL '80 ƒ 6.000,–; Horizon GL '78 ƒ 4.250,–; Triump TR 7 Cabrio '81 ƒ 15.500,–; Jaguar XJ 6 '77 ƒ 6.500,–; Oldsmobile Cutlass diesel '81 ƒ 7.500,–; Bedford bus fun-car '80 ƒ 8.500,–. Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Unieke all-ingarantie. Moderne allround serviceafd. Heerlenerweg 39, Sittard, (prov.weg Sittard-Heerlen). Tel. 04490-24697.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

TOYOTA Corolla sportwagen bwjr. '78, i.z.g.st. ƒ 3550,–. Inr. mog. Tel. 045-316940.

TALBOT 1308 GLS bwjr. '78, perfect, ƒ 1850,–. Tel. 045-316940.

RELIANT 3-wieler gesch. voor motorrijbew. ƒ 1200,–. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

FIAT 1300 4-drs., bwjr. '76, ƒ 850,–. Tel. 045-316940.

VW GOLF 1100 luxe i.z.g.st. + trekh., type '76. Vr.pr. ƒ 1400,–. Inr. mog. Tel. 045-726673.

te k. GOLF D 5 versn., 62.000 km., bj. '82. Pr. n.o.t.k. Tel. 04454-4827.

Te k. OPEL Manta hatchback 19 N bj. '79. Km.st. 76.000 met keuringsrapport ANWB. 045-323936. Pr. ƒ 8300,-.

Voor een vertrouwde betaalde AUTO naar autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Fiat X1/9 ƒ 6000,–, Talbot Solara '81 ƒ 8500,–, Renault 18 TL '79, ƒ 5400,–, Opel Kadett 4-drs., ƒ 3400,–, VW Scirocco '76 ƒ 4400,–, Peugeot 104 '77 ƒ 2250,–, Ford Escort '76 ƒ 2500,–, Honda Civic autom., ƒ 4500,–, div. inruilers vanaf ƒ 1000,– tot ƒ 4000,–. Tevens opknappers v.a. ƒ 500,–, inr., financ. gar. mogel.

Te k. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

AUTO'S te k. gevr. Bet. goede pr. en vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goeie prijs. 04490-25694.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

OPGELET! Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Tev. alle sloop- en schadeauto's. 045-723076.

GER LUKASSEN automobielen Kerkrade voor betere auto's. Volledige garantie. VW Golf diesel '84 rood 20.000km; Golf diesel '82 zilver; Golf luxe '81 beige; Polo '81 wit, Polo '77 rood; BMW 525 '81 bruin; BMW 329 '77, BMW 318 '77 uitgeb. 3x vanaf ƒ 4750,–; Suzuki kleinbus '82 ƒ 4750,–; Kadett '81 groen ƒ 9750,–; Alfa 2.L Cabriolet '80 rood; Bonito '82 model Ferrari exclusief; Mercedes 280 SE bwjr. '79 bruin; Mercedes 280 SE blauwmetallic '76; Honda Quintet '82, Honda Accord autom. 4-drs. '79, 2-drs. '80 autom. vanaf ƒ 5500,–; Ford Escort '81, '78 geel vanaf ƒ 2250,–; Mazda Legato '82 goudkl. ƒ 7750,–; Mazda 323 '79 goudkl. ƒ 4750,–; Fiat Ritmo '80 wit ƒ 4750,–; Ascona 4x '82 zilver, '81 bruin, '80 4-drs. diesel, '78 1900S; Ford Taunus 1600 GXL '78 bl. ƒ 3250,– stationcar 5x; Alle model. Kadett coupé '77 blauw ƒ 2950,–; Fiat 127 '79, Fiat 128 combi '78 ƒ 2250,–; Ford Transit '79 camp.; Peugeot '79 diesel camping '80 als nieuw ƒ 7750,–; Bedford camping '78 ƒ 4750,–; Renault R4 '81 beige, R5 5x '77 t/m '81; diverse motoren, jeeps en inruilw. vanaf ƒ 300,–. Inkoop alle modellen keuring gratis vanaf ƒ 5000,–. Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Opgelet wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-727742 b.g.g. 727741.

Te k. gevr. SLOOP en schadeauto's van ƒ 50,– tot ƒ 3000,–; tel. 04494-43481.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Automobielbedrijf "Geva" v/h C&S Geleen
Burg. Lemmensstr. 109, tel. 04494-54074. Op alle automobielen boven de ƒ 5000,– 6 mnd. schriftelijke garantie. Garantie bij ons, d.w.z. tijdens de duur van 6 mnd. gratis alle onderhoudsbeurten, olie verversen, uitlaten, banden, alle voorkomende reparaties enz. enz. CORSA 1983 ƒ 12.500,–; Corsa 1984 2 mnd. oud 3000km ƒ 14.000,–; Opel Kadett stationcar 1981 ƒ 8750,–; Opel Ascona 1980 ƒ 6950,–; Ford Escort 1.3 GL 1982 ƒ 14.500,–; Ford Escort nw. model 1980 ƒ 9250,–; Ford Capri 1979 ƒ 7000,–; Ford Capri 1976 ƒ 2750,–; Ford Taunus 1980 ƒ 7750,–; BMW 728 ƒ 8250,–; BMW 316 1981 ƒ 12.500,–; BMW 728 vele extra's automatic 1979 ƒ 13.500,–; Honda Accord 1982 ƒ 12.000,–; Honda Civic 1981 ƒ 8250,–; VW Golf diesel 1981 ƒ 12.250,–; VW Golf 1978 ƒ 5250,–; VW Golf 1975 ƒ 2800,–; Fiat Ritmo 60 L 1980 ƒ 5950,–; Alfa Romeo GTV 1979 ƒ 6750,–; Alfa Romeo Alfetta 2.0 ltr. 1977 ƒ 1950,–; Jaguar 4.2 ltr. 1976 ƒ 6400,–; Datsun Sunny 1200 1981 ƒ 7500,–; Mitsubishi Galant 1600 1983 ƒ 11.250,–; Mazda 323 1977 ƒ 3750,–; Toyota Corolla 1977 ƒ 750,–.

Autobedrijf **LOVEN** Heerlen B.V., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Garantieplusplan. De ongekende garantie op gebruikte auto's die niet ouder zijn dan 4 jr., 12 maanden 30.000 km of 24 maanden 36.000 km. Mazda 323 ES 3-drs. autom. '79; Alfa Alfetta 2 ltr. '79; Alfa Guilletta 1.8 '80; BMW 320 '77; Citroën Visa Club '79; Citroën Visa Super Club '79; Ford Escort autom. '80; 2x Ford Taunus 2.0 '77; Mercedes 300 D '81; Mitsubishi Colt '82; Mitsubishi Lancer F 1200 GL '83; Opel Kadett 3-drs. 1.2 N '82; Opel Ascona 1.6 N '82; Peugeot 305 GLD Diesel '80; Peugeot 504 '77; Peugeot 604 I '80; Renault 5 GTL '80 5-drs.; Subaru 1600 GLF '81; Simca Chrysler 1308 GLS '80; Volvo 343 lpg '79; Honda Accord 3-drs. '80. Goedkope inruilers: Peugeot 504 '75 ƒ 2.000,–; Simca Chrysler 1308 GT '76 ƒ 1.250,–; Austin Allegro '78 ƒ 2.750,–; Audi 80 LS lpg '73 ƒ 1.500,–; Simca 1100 LE Autom. '77 ƒ 700,–; Daf 66 Volvo '75 ƒ 1.850,–; Mazda 929 Estate lpg '79 ƒ 4.000,–; Matra M530 LX Sport '71 ƒ 4.250,–.

Weg. verh. naar België te k. MERCEDES 200 diesel, bordeaux rood, bj. '80. Terstraeten 44, Gemmenich. Pr.n.o.t.k.

Te k. RENAULT Fuego TX, 2 ltr. bwj. '81, grijsmetall., ANWB-gek. Vele extra's. Vr.pr. ƒ 15.500,–; Lintjensstr. 17 Hrl. tel. 717318.

Te k. BMW 320 1977 LPG, stereo, sportvelgen. 04498-53474.

KERA Occasions: BMW 315 '82, '83; BMW 316 '81, '82; BMW 320 '80, '81, '82; BMW 320 I '83; BMW 323 I '83; BMW 518 '79, '81; BMW 520 I aut. '84; BMW 525 I '81, '82; BMW 728 I '80, '83; BMW 728 I aut. '82; BMW 633 CS I aut. '80; Mercedes 300 D '80; Mercedes 200 aut. '82; Volvo 345 2.OGl '82; Peugeot 505 SR '81; Peugeot 305 SR Break '82; Peugeot 305 GR '78; Honda Civic 1.5. S '82; Mazda 929 LTD '82; Mazda 626 2.0.l aut. '82; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '82; Ford Taunus 1600 GL '81; Ford Escort 1600 l '82; cheque boekje met gratis controle beurten. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. BMW 323 I i.z.g.st., 100% in orde. Mgr. Hanssenstr. 6 Nieuwenhagen. Woensdag t/m vrijdag na 17 uur.

Te k. zeer mooie FORD Capri bwj. '76. Pr. ƒ 2750,–. Tel. 045-318988.

Te k. RENAULT R4 bwj. 4-5-77 puntgaaf zeer mooi. Vr.pr. ƒ 1550,–. Tel. 045-322864.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Civic 5-drs. aut. '83; Honda Civic 3-drs. v.a. '76-'83. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of lease-auto's. Datsun Cherry Autom. '84; VW Jetta '83; Suzuki Alto v.a. '81; Suzuki Alto Aut. '83; VW Golf Diesel '79; Mazda 323 '78; Rover '80; Morris Marina '79; Suzuki SJ 410 V '84; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer, Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. FIAT Zastava 750 S, bj. 1977. Tel. 04490-13276.

Te k. FIAT 127, bwj. '77, pr. ƒ 1750,–; Damkesstr. 39, Schaesberg. Tel. 045-323823.

Voor liefh. zilver/blauwe VW GOLF uitbouwset, 100% i.o., pr. ƒ 3750,–. Evt. inr. mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms (str. Durox fabr.).

Koopje: Ford FIESTA 1100 Bravo zacht groenmetal., 1e eig., weinig km., sunriif, stereo, get. glas, etc. Bwjr. '81, pr. ƒ 9750,–. Inruil mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms (str. Durox fabr.).

RENAULT 14 TL bruinmetal., nov. '77, ƒ 1950,–. Tel. 045-314090.

PEUGEOT 504 LPG, autom., schuifd., trekh. etc. sept. '77, inr. mog. ƒ 2450,–. Tel. 045-314090.

Te k. VW Jetta, bwj. '83, 4-drs. m. gasinst. + radio na 17.00 uur. Heigank 13, Niewenhagen.

Te k. gevr. div. sloop e/o SCHADEAUTO'S tegen rep. pr. afgeh. C. Cörvers, in den Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

Te k. RENAULT 14 TL, bwj. '78, weg. overcompl. Marchierstr. 11, Wylre.

FORD Taunus 2.0GL 4-drs. bwj. '77, zilvermetallic leren dak, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2750,–, Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Passat CL 5-drs. '82
Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Audi 100 CC '84; Audi 100 CC Aut. '84; Jetta Export '81; Jetta CL 4-drs. '84; VW Passat 5-deurs '81; VW Passat CL 5-drs. '82; Golf '77 t/m '83; Golf GTI '79 + '81; Golf Sprinter '79, '80; VW Golf Flyer '79 en '81; Golf GL Turbo Diesel '83; Datsun Cherry 120A '81; Fiat Ritmo '81 + '82; Fiat Panda 45 S '83; Opel Kadett 1300 S '82; Peugeot 505 GR '82; Peugeot 504 '77 Autom.; Peugeot 504 Break LD '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 5 Autom. '79; Simca Horizon '79; Toyota Corolla Liftback DX '81; Golf D '79 t/m '82; Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO. Bel 045-751446. Tevens gratis afh.

Skoda-Hyundai-dealer Cor Vaessen biedt aan: nieuwe SKODA'S vanaf ƒ 8995,–. Nieuwe Hyundai Pony's vanaf ƒ 13.495,–. Tevens goede gebruikte auto's met keuringsbewijs en betrouwbare service. Renault R9 TL, '82; 2CV6, '81; Skoda 120 L, '78; Honda Civic, '78; Subaru 1600, '80; Fiat 127 spec., '82; Hyundai Pony autom., '81; Simca 1100, '78 en div. andere occasions. Beitel 11, Kerkrade (weg Drievogelstr.-Simpelveld). Tel. 045-424010.

Te k. YAMAHA FSI motor 100cc + kenteken. Vr.pr. ƒ 575,–. Venweg 27 Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1600 Bravo met LPG '82; Toyota Celica 2000 XT liftback '80; Ford Taunus 1600 4-drs. Bravo '81; Ford Escort 1100 Bravo '82; Triumph Spitfire '76; Opel Record 2000 4-drs. '81 met LPG; Opel Kadett 1200 '77; Mini met derde deur '79. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg (bij Markt), tel. 045-314175. Inruil-financiering en garantie.

Te k. MOTOR van Golf 1600 GLS. Tel. 045-455815.

Te k. MOTOR Honda 750 bwjr. '77 blauw. Kennedylaan 11, Schinnen. Inr. bromfiets mogl.

Bos Heerlen B.V. Suzuki-dealer
Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/720800
Renault 5 TL, '82, ƒ 9.800,–; Renault 4 GTL, '82, ƒ 9.750,–; Citroën 2CV6 Special, '81, ƒ 6.250,–.

Uit voorraad leverbaar nieuwe OPEL personen wagens zoals: Opel Kadett 1.2 S basis vanaf ƒ 16.730,–; Kadett 1.2 S special Olympia ƒ 17.995,–; Kadett GLS ƒ 19.890,–; Corsa 3-drs. vanaf ƒ 14.833,–; alle prijzen af importeur. Tevens diverse zeer jonge gebruikte inruil wagens o.a. Opel Kadett 1.2 S groen '83; Kadett 1.2 N special rood '80; Kadett City rood '78; Record 1.9 N 4-drs. bruin '80; Corsa 1.2 S zilver 3-drs. '84; Ford Sierra 1.6 Luxe 5-drs. blauw maart '84; Escort 1.1 Luxe zilver febr. '84; Fiesta Luxe zilver grijs febr. '84; Escort 1.1 oranje '81; VW Golf sprinter oranje type '80; BMW 315 bwj. 1981. Inr. en fin. mog. Nieuwe auto's met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

FORD Fiesta '78 ƒ 4750,–; Manta SR '77 Berlinetta ƒ 4750,–; BMW 520 '77 ƒ 4250,–; Kadett City '78 ƒ 4750,–; Golf Diesel '78 ƒ 5750,–; Golf GLS '77 ƒ 3250,–; Datsun Cherry '79 ƒ 3950,–; Datsun 120 Y coupé '77 ƒ 2250,–; Simca 1308 GT op gas '79 ƒ 2750,–; Talbot Horizon '80 ƒ 4750,–; Golf LS '78 ƒ 4650,–; Vauxhall gesl. bestel '80 ƒ 2250,–. Inr. mog. tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. HONDA Accord automatic, bwj. '78, i.z.g.st. te bevr. H. Dunantstr. 121, Brunssum.

TALBOT aut. '78 ƒ 1800,–; Mazda 323 '77 ƒ 2750,–; 2 x Citroen GS met LPG '77 ƒ 1200,–; Toyota combi '77 ƒ 1200,–; Toyota Corolla '75 ƒ 800,–; Ford 15 M RS coupe '69 ƒ 750,–; Kadett coupe ƒ 750,–; Varenbeukerweg 52, Heerlen.

Te k. TALBOT Matra Morene 1,6 1981 40.000 km, vr.pr. ƒ 17.000,–; tel. 045-312009 tussen 9 en 12 uur.

OLDTIMER Traction Avant i.z.g.st. Met kent. Bwjr. 1950. Tel. 04492-1813, pr. ƒ 6250,–.

Te k. BMW R100RT i.st.v.nw., 3500 km gel. incl. Krauser koffers. Tel. 04492-3717.

Te k. FORD Fiësta Bravo bwj. juni '81, km.st. 33.000. Tel. 045-421563.

Te k. GOLF zwart/grijs, 100% bwj. '75. Tel. 045-424965, tev. Mercedes-onderd.

Auto Limburg
een kei, in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf!!!
Volvo 360 GLT 5-drs. zwart, veel extra's bj. '82 ƒ 19.000,-; Rover 2300 S groenmet. 5-bak '83 ƒ 21.000,–; BMW 520 i, groenmet. '82 ƒ 24.500,-; BMW 733i blauwmet. '78 ƒ 14.750,-; Peugeot 505 Sti. autom. met. 126zilver alle extra's '82 ƒ 17.500,-; Datsun Cherry 1300 3-drs. '82 ƒ 10.500,-; Honda Prelude wit, 5-bak '81 ƒ 13.500,-; Ford Capri 1.6 S met. groen, sportvelgen zeer mooi '81 ƒ 12.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo met. goud '82 ƒ 12.750,-; Ford Fiesta 3× '79, '80, '81 v.a. ƒ 6750,-; Mitsubishi Galant 1.6. GL met. groen '81 ƒ 10.750,-; Opel Kadett hatchback 1.3 S '81 ƒ 11.500,-; Talbot Solara 1.6 GL LPG i.z.g.st. '81 ƒ 10.250,-; Ford Taunus 1.6 stationcar, bruin '81 ƒ 8900,-; Volvo 244 DL rood LPG '80 ƒ 11.500,-; Honda Civic 5-drs. 5-bak, met. blauw '80 ƒ 8750,-; Mitsubishi Galant 2000 GLX 5-bak '80 ƒ 7750,-; Mazda 626 2.0 LTR 5-bak, zilvermet. '80 ƒ 7750,-; Peugeot 305 SR met. groen '80 ƒ 8250,-; Renault 17 TS weinig gelopen '80 ƒ 8750,-; Toyota Tercel met. bruin '80 ƒ 8700,-; Ford Taunus 1.6 GL i.n.st. roodmet. '80 ƒ 8750,-; Talbot Horizon 1.3 GL '80 ƒ 7250,-; Opel Ascona 1.9 zeer mooi T '80 ƒ 7750,-; Volvo 244 DL LPG i.z.g.st. bruin '79 ƒ 8950,-; Volkswagen en Golf diesel nwe. banden rood '79 ƒ 9000,-; Cadillac Seville, automaat, alle extra's LPG '79 ƒ 17.500,-; Citroën CX 2400 GTI 5-bak, leren bekl. met. blauw '79 ƒ 4950,-; Datsun Laurel 2.0 ltr. automaat, LPG met. zilver '79 ƒ 4950,-; Citroën CX Athena stuurbekrachtiging, beige '79 ƒ 4900,-; De Tomaso 8 cyl. automaat div. extra's '78 ƒ 16.500,-; Peugeot 504 GL automaat blauw i.n.st. '78 ƒ 4950,-; Alfa Giuletta wit iets aparts '78 ƒ 3000,-; Fiat 132 2.0 ltr. 5-bak div. extra's '78 ƒ 3900,-; Mitsubishi Lancer 1200 rood zuinig '78 ƒ 3950,-; Fiat 128 1.3 CL rood, leuke auto, '78 ƒ 4250,-; Honda Civic met. goud '77 ƒ 2750,-; Ford Taunus 1.6 L met. groen '77 ƒ 4750,-; Audi 80 wit, zuinig en pittig '77 ƒ 4250,-; Peugeot 504 GL wit, schuifdak '77 ƒ 2950,-; VW Polo 1.1 L zuinig i.z.g.st. weinig gelopen '76 ƒ 3250,-; Toyota Corolla liftback 1.6 5-bak rood '76 ƒ 1750,-; Mercedes 280 coupé zilvermet. '74 ƒ 4950,-; Volvo 144 GL '73 ƒ 1350,-. Inruil, vlotte financiering, 3 mnd. Bovag-garantie. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-74808.

Autobedrijf biedt te k. aan met 3 mnd. schrift. gar. BMW 316 apart mooi, kl. bruin '81; Mazda 626 hardtop als nieuw, kl. blauwmet. '81, Ford Fiesta 1100 grijsmet. '81; Honda Accord 4-drs. EX uitv. inst. kl. grijsmet. '80; Rancho Talbot X met lpg, kl. grijsmet. t. '80; Audi 100/5E autom. GL-uitv., kl. grijsmet. '78; Ford Granada 2.3L kl. goudmet. '79; Renault 4GTL kl. blauw '80; Renault 5L kl. beige '79; Vauxhall Cavalier kl. rood, model Ascona '78; Fiat 1050 ingericht als weekendcamper, kl. wit '80; Volvo 66 GL kl. goudmet. '77; Mini 1000 kl. geel, '76; Ford Escort 1.6 kl. rood, zeer mooi '76. Inr. en financ. Kantstr. 1, Ubach over Worms. Tel. 045-316786.

GOLF LS automatic, bj. '75, zeldzaam mooi, met. blauw, vr.pr. ƒ 2500,–; Passartweg 27, Passart-Hrl.-Nrd.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Opel Kadett '79; Opel Kadett '78; Opel Manta Berlinetta autom. '78; Saab 99 GL coupé met LPG '76; Ford Escort 1100 '73. Inr., finc. mog. 3 mnd. garantie. Wilhelminstr. 146, Hoensbroek.

Te k. R5 GTL, i.z.g.st., bwj. '76, Chr. Quixstr. 41, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 1300 bwj. '79, ƒ 3900,-. Galerijstr. 28, H'broek, 045-218855.

Te k. CITROEN GS '77, ƒ 1400,-. Tel. 045-727563.

Te k. TOYOTA Celica 2000 XT liftback, bj. '78, i.pr.st. van onderh. met vele accesoires. Tel. 043-617173.

Te k. HONDA XLS 500, bj. '81, Saroleastr. 57, Hrl. Tel. 045-712022.

Te k. CITROEN GS Club, bj. '70 zeer zuinig en mooi. Wein. gelop. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. mooie FORD Taunus 1.6 stationcar 5-drs., kl. rood, in nieuwstaat, type '77, vraagpr. ƒ 1750,–. Inr. mog. Tel. 045-310098.

PEUGEOT 205 GR '84, 19.000 km; Peugeot 305 GL '80, 66.000 km; Peugeot 104 GL '78, 85.000 km; Peugeot 504 coupé '73 wit; Peugeot 404 '73 wit; Peugeot 404 '71 beige voor liefhebber. Automobielbedrijf Nefkens, Huisbergerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244.

MAZDA 626 1.6 GLX '79, grijs met. + LPG ƒ 7500,–; Automobielbedrijf Nefkens, Huisbergerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244.

Te k. z.g.a.n. RENAULT 14TS bwj. okt. '81, 34.000 km, vraagpr. ƒ 9500,–. 045-443709.

RENAULT 4 TL bwjr. '76, i.g.st. Pr. ƒ 2600,–. Op de Knip 41, Kerkrade, tel. 410150 na 18.00 uur.

Te k. i.z.g.st. zijnde RENAULT 18 TS stationcar, LPG-install., bwjr. '80. Vr.pr. ƒ 9000,–. Locht 28, Kerkrade.

VOLKSWAGEN Cabriolette, zwart. Heufkestraat 26, Brunssum, tel. 045-272052.

Te k. Opel ASCONA, '74, i.g.st., m. trekhaak. Tel. 045-726558.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Combi's!!! Bij Crombag
Volvo 245 GL, gasonderb., '79
Volvo 66 DL, '78
Suzuki Jeep SJ 410, pers.verv., '83
Ford Taunus 1.6 L Combi, lpg, '80
Datsun Bluebird Diesel, Combi, '81
Renault R4 Bestel, lang, '81
Opel Rekord 1.9 N, 5-drs., Combi, '80
VW Transporter 2 L., lpg, '81
Mitsubishi, vrachtw., 1.5 ton, hydr. kip, '79
Mercedes 240 GD Jeep, (grijs kent.), '81
Ford Transit Bestel, m. ruiten, '80
Inkoop - verkoop Inruil - financ. Rijksweg Zuid 240 Geleen

V. part. KADETT 2-drs. '73 en Fiat 127A '75 t.e.a.b. Burg. Pelzerstr. 27, Ubach o. Worms.

TOYOTA Carina te k. 1600ST 5-gang m. sportwielen, aparte uitv., bwj. '75, pr. ƒ 1650,–, Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. MINI Cooper bwj. '74, kl. rood, pr. ƒ 800,–, dr. Schaepmanstr. 1, Schaesberg-Kakert.

Te k. MAZDA 323 EL bwj. 26-4-'78, zeer mooi pr. ƒ 3600,–. Tel. 045-414421.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '76, koopje. Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Te k. BMW 320 autom., LPG, kl. zwartmetall., div. acces. Inr. mogl. Rijnstr. 4, Beersdal-Hrl.

FORD Taunus 1600, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 750,–; Laurierstr. 159, Heerlen.

VERKERK Automobielen, Leyenbroekerweg 102, Sittard, tel. 04490-15009. Voor de liefhebber BMW 3.3 L injectie alle extra's bj. '77; Mazda 2.0 Hardtop coupé alle acc. bj. '82; Renault Fuego GTS/TX uitvoering sunroof bj. '81; VW Golf D sunroof zeldzaam mooi bj. '78; Ford Capri 2.0 S/ATS sportvelgen, bj. '78; BMW 320.6, autom., bj. '79; Ford Capri 1.6 GL zeer mooi, bj. '79; Alfetta 2000 GTV sportvelgen stereo, bj. '77; Manta GTE Paionier stereo, ATS sportvelgen model '78; VW Golf D de lux. radio, mooie auto bj. '80; Opel Ascona 1.9 N. Berlinetta ATS sportvelgen bj. '77; Talbot 1600 TI racing stereo sportvelgen, bj. '81; Peugeot 504 Familiale met 3de achterbank, 1e eigen. als nw. bj. '78; Opel Kadett 1600 caravan 3-drs. stereo model '78. V.a. ƒ 6000,- mnd. volle garantie, inruil, financ. mogelijk. Eigen werkplaats.

Te k. i.z.g.st. RENAULT 5 L, bj. '76, vr.pr. ƒ 1750,-. Jan Steenstr. 100, Sittard.

Weg. omst.h. te k. rode R5 GTL, bj. '82, 5-drs., LPG, radio, hoofdsteunen, mooi uitgevoerd, moet weg! Tel. 04494-47642.

Te k. MITSUBISHI Lancer bj. juli '76, extra radio-/cass.rec. en zeer mooi sierspuitw. Verk. in z.g.st. Niet duur. Tel. 04402-75048.

Te k. RENAULT Fuego TX 2 ltr. bwjr. '81, grijsmetal., ANWB gek. Vele extra's. Vr.pr. ƒ 15.500,–. Lintjensstr. 17, Hrl., tel. 045-717318.

Een degelijke en betrouwbare Bovaggarantie bij autobedrijf TON QUADFLIEG. Mitsubishi Starion 2000 Turbo exclusieve auto 1e eig., nw.st. '82, kl. bruinmet.; Mitsubishi Galant 2300 Turbo Diesel '81 kl. met. bruin; Opel Rekord 2L 4-drs. blauw '80; Ford Granada 2.3 Stationcar veel acc. '82 kl. met. blauw; Ford Capri 2L GL '81 kl. met. goud; Honda Civic 3-drs. Autom. '80 kl. met. rood; Honda Civic 3-drs. Autom. '80 kl. met. blauw; Ford Taunus 1600 Bravo lpg '81 kl. met. bruin; Opel Rekord 2 L S 4-drs. Autom. '81 kl. met. blauw; Ford Granada 2.3 L 28-10-82, m. lpg kl. blauw; Volvo 244 DL type '82 m. lpg kl. blauw; BMW 525 '78 getint gl. kl. blauw; Datsun Cherry 1200 GL '81, 36.000 km kl. blauw; Datsun Cherry 1200 GL '81 46.000 km kl. blauw; Datsun Sunny 1.3 DX '83 lpg kl. groen; VW Jetta Luxe '81 49.000 km nw.st. kl. blauw; Mitsubishi Galant 1.6 GL Stationcar 16-12-81 met lpg kl. groen; Kadett 1.2 N Stationcar '78 kl. beige; Renault R 5 1300 Autom. '80 klc grijsmet.; Suzuki-jeep LJ 80 Hardtop '79 kl. rood; Hyundai Pony 1400 TLS Runner '82 34.000 km; Audi 80 LS 4-drs. '79 kl. groen; Toyota Starlet 1200 GL '80 kl. beige; Ford Taunus 1.6 L '79 kl. bruinmet; Audi 100 LS 5 '77 kl. zilv. Div. inr. va. ƒ 500,–: Mercedes 307 bestel '78 kl. wit; Ford Transit '79 met ruiten kl. wit; Ford Transit open laadbak diesel '80; VW dubb. cab. '78 kl. groen. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

Uitlaat kapot?
Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te k. OPEL Kadett, bwj. 1979. Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

TOYOTA Corolla K 30 stationcar bwj. '75, i.st.v.nw., pr. ƒ 1500,-. Inr. gr. auto mogl. Schrieversheideweg 73, Heerlen.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. FORD Taunus 16 L, bwj. '80 op gas met acc., vr.pr. ƒ 6950,-. Tel. 045-452572.

Gar. Schaepkens biedt te koop aan: Ford TAUNUS 4-drs. '81 als nw. ƒ 10.500,–; Opel Commodore '80 groenmet. ƒ 13.000,–; Opel Record '80 Berlina ƒ 8250,–; Ford Fiësta '78 ƒ 5900,–; Ford Escort sport 1600 '78 ƒ 4250,–; 2 CV 6 '82 ƒ 6950,–; Peugeot 305 '79 ƒ 5750,–; Peugeot 504 '77 ƒ 3000,–; Volvo 343 automaat '80 ƒ 9500,–; div. automaten v.a. ƒ 2000,–. Groot assortiment auto's in prijsklasse van ƒ 2000,– - ƒ 8000,–. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

GG Auto's biedt aan: SEAT FURA luxe 6 mnd. oud met fabrieksgarantie, schadevrij; Volvo 343 DL '82; Golf MX '80; Golf diesel '78; Volkswagen Derby '79; Opel Ascona 16 luxe '78; Opel Kadett automaat '77; Ford Escort automaat '80 en '76; Honda Civic '79; Toyota Corolla '79; Citroën Visa Club II '81; Talbot Solara '80; Mitsubishi Celeste '79; Mini luxe '80; Renault 4 bestel lange uitvoering '79. Diverse inruilers, degelijke garantie en verder onderhoud. GG Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Hrl-Brunssum).

Te k. Honda CIVIC, type '79, met. blauw, i.z.g.st. Tel. 045-424484.

AUTOCENTRUM biedt te koop aan: deze week VW Golf GTI 1e eig. rood, nw.st. '80 ƒ 12.75[…] Golf MX veel extra's […] ƒ 8750,–; Lotus Super […] ven 53 met nw. mo[…] unieke sportwagen, Go[…] en S uitv. 2 en 4-drs. '79, '80 va. ƒ 4500,–; B[…] 318 reseda gr.metall. ƒ 10.500,–; BMW 318 rood '78, 1e eig. zeer m[…] ƒ 9750,–; BMW 320 6[…] roodmetall. 11-'78 1e […] 85.000 km ƒ 11.75[…] Triumph Spitfire '78 […] div. extra's ƒ 5900,–; Sp[…] re '76 en '77 2 stuks […] ƒ 4000,–; Spitfire old[…] 1964 2 stuks va. ƒ 375[…] MG Midget Cabriolet, […] gerest. 1964 ƒ 9750,–; M[…] cedes 280S '76, gr.met[…] veel extra's o.a. lpg, aut[…] etc. ƒ 7750,–; Merce[…] 170S oldtimer vooroo[…] pr. o. aanvr.; Suzuki […] trop Jeep 11-'79 ƒ 59[…] Willy Jeep org. uitv. in […] conditie ƒ 8900,–; L[…] rover 109 gesloten, 1e […] zeer goed ƒ 8900,–; […] Jeep 181 type cabriole[…] wit ƒ 7900,–; Opel Ka[…] 1.2N kl. rood bwj. '77 ƒ 10.750,–; Kadett […] en coupé 4 stuks ƒ 2500,–; Ford Tau[…] 1600-2000 L-GL en G[…] uitv. 2-drs. 4-drs. en lpg[…] stuks bwj. '76, '77, '78, '80 va. ƒ 1000,– tot ƒ 800[…] Mustang Ghia kl. br[…] aut., veel extra's ƒ 575[…] Escort 1100 en 1300 3× va. ƒ 2750,–; Volkswag[…] bus en bestel en camp[…] stuks '75, '76, va. ƒ 150[…] VW Buggy org. uitv., wit ƒ 2900,–; Mazda […] automaat i.z.g.st. ƒ 275[…] Honda Civic automaat […] eig. '81 ƒ 8900,–; Ci[…] automaat '80 ƒ 6900,–; […] vic rood 4-drs. ƒ 225[…] Rover 2600 '79, kl. […] ƒ 4900,–; Mitsubishi […] lant 1600 GL gr.metall. […] eig. '82 ƒ 11.750,–; Ga[…] 2000 GLX '78, gro[…] ƒ 3900,–; Lancer autom[…] grijs '79 ƒ 4900,–; Dats[…] Cherry en coupé div. va. ƒ 2000,–; Renault 5G[…] automaat '80, blauwmet[…] ƒ 6900,–; Renault 4GTL […] rood 1e eig. ƒ 5750,–; R[…] nault 18TL '79 ƒ 4900,–; R[…] nault 4 GTL '78 ƒ 290[…] Inruilers: Alfa Sprint […] ƒ 2750,–; Buick Skyhaw[…] ƒ 2750,–; Toyota Corol[…] '77 ƒ 1900,–; VW Bus […] Kever ƒ 1000,–; Merce[…] coupé def. ƒ 1500,–; Fo[…] Capri Taunus va. ƒ 500[…] BMW 520 '76 ƒ 2750[…] BMW 2002 uitb. ƒ 3750[…] Peugeot 404-504 […] ƒ 1000,–; BMW 316 spuit[…] '76 ƒ 3900,–; Opel Reko[…] en Ascona ƒ 500,–, D[…] suns, Mazda's, Mini[…] Fiats, Citroëns etc. etc. […] ƒ 250,– of elk redelijk bo[…] Motorrijwielen o.a.: Hon[…] CB 400 F '80 ƒ 1900[…] Yamaha XT 500 […] ƒ 1900,–; Suzuki Cro[…] div. va. ƒ 500,–; Maico 49[…] Alfa nieuw, helft nw.prij[…] Verkoop, financ. garan[…] en onderhoud. Tevens ve[…] gen wij recente auto's v[…] '78 te koop. Ook uitbet. o[…] uw auto bij inruil is mog[…] Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, te[…] 045-453502, naast politie[…] bureau Kerkrade, dinsdag gesloten.

Nissan
Sunny 1300 GL 5 versn. […]
2-drs. 20.000 km bl. m. '8[…]
Cherry 120A FII Coupé '7[…]
Cherry 1500 GL 5-versn. '82
Sunny 1400 GL 4-drs. '7[…]
Sunny 1200 L 2-drs. '80
Violet 1600 L 4-drs. '80
Bluebird 1600 4-drs. GL '83
Bluebird St.wag. 5-drs. '8[…]
Honda Civic 3-drs. L '82
Opel Kadett Aut. '78
Mazda 323 1500 4-drs. '82
Fiat 131 CL 1600 '81 lpg
Fiat 131 Diesel '80
Hyundai Pony 1200 TL '81
VW Camper „Joker" '80
Toyota Hi-Ace bestel '80
Auto's tot ƒ 5.000,–:
Lada 1300 L '78
Renault R5 '79
Bastiaans
Heerlen, Spoorsingel 50
Tel. 045-724141

Te koop weg. omst. PEUGEOT 104, bj. 1975. Tel. 045-718541.

Te k. FORD Fiesta 1100, bj. '77, m. nieuwe banden. Tel. 045-727481.

Te koop FORD Taunus 1600 L, bj. '79, bl. met. i.p.st. Prijs ƒ 5000,-. Tel. 045-740012.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

Auto-Gala-Sittard: FIESTA 1.1 L '78 ƒ 5500,–; BMW 316 LPG type '76 ƒ 3950,–; Taunus 16 L '78, 2.0 GL '77, 16 L '77 v.a. ƒ 2500,–; Capri 2.3 XL '76 ƒ 2500,–; Escort '77 ƒ 2750,–; Renault 5 TL '77 ƒ 2500,–; 2x Datsun 120 Y coupé v.a. ƒ 1950,–; Kadett combi '77 ƒ 2850,–; Golf '75 ƒ 1750,–; Fiat 131 '77 ƒ 1650,–; Mazda 121 coupé '77 ƒ 3250,–; Kadett '74 ƒ 950,–; Kawaz 650 ƒ 2350,–. Auto's staan binnen. Inr. en financ. mogel. Weidom 17A, Broeksittard bij de kerk, tel. 04490-22589.

Te k. VW-BUS (pers.bus) bj. '75. Neptunisstr. 9, Geleen.

Te k. GOLF D '77. Beekstr. 10, Urmond, tel. 04495-5670.

Te k. RENAULT 4 L, bwj. '79, km. 60.000, vr.pr. ƒ 4400,-. 500 m. v. Rodahal, Kerkrade. Tel. 045-453895.

Te k. kl. echte zuinige auto Nissan DATSUN 100A, bj. '77, wit, i.z.g.st. Tel. 045-459604.

Columbiaan verovert Peyresourde en Tourmalet

Montoya nieuwe klimgeit

LOURDES – Oleg Jarosjenko, die woensdag winnend over de streep ging in Superbagnères, heeft gisteren in Lourdes zijn tweede etappezege behaald in de Ronde van de Toekomst. De Sovjet-renner won de negende etappe van Luchon naar Lourdes met een gemiddelde van 33.666 kilometer per uur. De Fransman Charles Mottet, die op 21 seconden van de winnaar eindigde, behield de gele leiderstrui.

De derde berg-etappe, waarin drie cols van de eerste categorie waren opgenomen, bracht geen grote wijzigingen in het algemeen klassement teweeg. Mottet handhaafde, met de individuele tijdrit van vandaag tussen Lourdes en Tarbes in het vooruitzicht, een verschil van 1 minuut 20 seconden ten opzichte van de nummer twee in het algemeen klassement, Jiri Skoda, en van 2.05 ten opzichte van de nummer drie, Ivan Ivanov. Het spel werd gespeeld in de afdaling van de Tourmalet. De Columbiaan Reynel Montoya was daarop als eerste doorgekomen met een voorsprong van 22 seconden op Ivanov en van 1.57 op een klein groepje, waarbij Mottet zich bevond. In de afdaling speelde Ivanov alles of niets. Op dertig kilometer van de finish had hij een voorsprong opgebouwd van 1.20. In de dichte mist moest hij zich echter tien kilometer voor de meet gewonnen geven aan zijn achtervolgers. Zijn landgenoot Oleg Jarosjenko nam het initiatief over en bouwde in de laatste kilometers een voorsprong op van twintig seconden.

De Columbianen streden eens te meer om de bergprijs. Reynel Montoya kwam het eerste boven op de Peyresourde. De hergroepering in de afdaling had een ontsnapping ten gevolge van de Fransman Marc Gomez en de Tsjech Lubos Burda. Gomez passeerde als eerste de pashoogte van de Aspin. Daarna was het weer de beurt aan Montoya. Niemand kon de Columbiaan volgen op weg naar de Tourmalet. Eenmaal boven gekomen wachtte hij rustig op zijn achtervolgers om in hun gezelschap als achtste binnen te komen.

Etappe: 1. Oleg Jarosjenko (Sov) 132 km in 3.55.15; 2. Philippe Bouvatier (Fra) 3.55.36; 3. Jiri Skoda (Tsj) z.t.; 4. Eric van Lancker (Bel) z.t.; 5. Argemiro Bohorquez (Col) z.t.; 6. Charles Mottet (Fra) z.t.; 7. Laurent Biondi (Fra) z.t.; 8. Reynel Montoya (Col) z.t.; 9. Ivan Ivanov (Sov) z.t.; 10. Armando Aristizabal (Col) 3.55.44; 11. Pjotr Oergroemov (Sov) 3.58.20; 12. Michel Dernies (Bel) 3.58.22; 13. Emilio Ravasio (Ita) z.t.; 14. Inaka Gaston (Spa) z.t.; 15. Philippe Chevallier (Fra); 30. Erwin Nijboer 3.59.20; 41. Mark van Orsouw 4.06.01; 45. Jan van Wijk 4.08.17; 67. Henk Boeve 4.18.53; 82. Rob Klinge 4.24.50.

Algemeen klassement: 1. Charles Mottet (Fra) 33.51.23; 2. Jiri Skoda (Tsj) op 1.20; 3. Ivan Ivanov (Sov) op 2.05; 4. Philippe Bouvatier (Fra) op 2.37; 5. Argemiro Bohorquez (Col) op 4.35; 6. Viktor Demidenko (Sov) op 5.17; 7. Eric van Lancker (Bel) op 5.38; 8. Mike Gutmann (Zwi) op 5.54; 9. Jean-Francois Bernard (Fra) op 6.14; 10. Eric Salomon (Fra) op 7.45; 11. Laurent Biondi (Fra) op 7.54; 12. Pjotr Oegroemov (Sov) op 9.34; 13. Reynel Montoya (Col) op 9.36; 14. Philippe Chevallier (Fra) op 11.40; 15. Christian Jourdan (Fra) op 14.27; 20. Erwin Nijboer op 20.50; 38. Jan van Wijk op 40.15; 42. Mark van Orsouw op 43.42; 64. Henk Boeve op 1.27.54; 66. Rob Klinge op 1.31.14; 75. Gert Jakobs op 1.48.57.

„Het vinden van werk blijft mij het meest bezighouden"

Hilbert van der Duim: rentree uit verveling

van onze sportredactie

HEERENVEEN – Als gestopt topschaatser had Hilbert van der Duim niets meer om handen en uit pure verveling gaat hij daarom maar schaatsen. De prolongatie van zijn carrière, die er toch al een was van veel vallen en opstaan, kent ook een minder ironische zijde. Van der Duim, vorige maand 27 jaar geworden, stootte weer eens zijn hoofd bij het zoeken naar een vaste werkkring en botste daarbij voor de zoveelste maal met de KNSB.

Daarover wil hij geen woorden meer vuilmaken. „Ik begin met een schone lei", klinkt het, alsof hij voor een ambitieus vervólg van zijn loopbaan staat. Het fanatisme waarmee hij altijd zijn sport bedreef zal, wanneer het kwik in de thermometer eenmaal dalende is, zeker weer oplaaien, maar voor alle duidelijkheid stelt Van der Duim: „Ik zie de training en straks het schaatsen slechts als tijdvulling. Ik heb een trainingsachterstand en de motivatie is de laatste tijd ook niet zo groot geweest. Momenteel ben ik wel weer goed bezig, maar ik denk niet dat het zo zal gaan als in andere jaren. Toen had ik alles ervoor over om het hoogste te bereiken, nu blijft het vinden van werk mij het meest bezighouden. Ik ben ook niet bang om minder te gaan rijden. Daar houd ik zelfs rekening mee. En mocht ik een baan krijgen die niet met het schaatsen is te combineren, dan stop ik alsnog".

In het voorjaar zag het er voor hem nog zo zonnig uit. Een dienstverband bij de schaatsbond, met subsidiegelden van het ministerie van WVC, sprak hem erg aan. Hij zou worden ingeschakeld bij het project voor gehandicapten. Maar als functionaris van de KNSB kwam zijn amateurstatus in het gedrang en daarvoor is geen oplossing gevonden. Van der Duim verweet zijn bond onwil. Er had volgens hem best dispensatie verkregen kunnen worden bij de Internationale Schaats Unie. En weer stonden hij en de KNSB tegenover elkaar.

Ideaal

Van der Duim: „Het leek in eerste instantie ideaal. Ik kon als sprinter mijn loopbaan gaan afbouwen en zou een betrekking krijgen, waardoor er iets was om op terug te vallen. Dat is dus niks geworden. De manier waarop het is gegaan was een grote teleurstelling voor me. Intens had ik niets meer te doen. Ik zat thuis maar rond te hangen en om de tijd te doden ben ik weer gaan trainen".

Hij bracht de vakantie door in Oostenrijk en verbleef zowaar een tijdje in hetzelfde hotel dat de kernploeg van de nieuwe bondscoach Henk Gemser had uitgezocht voor een trainingskamp. Van der Duim, die, zoals de schaatsliefhebbers weten, altijd in is voor een komische vondst, kon het niet nalaten vanuit Oostenrijk het KNSB-bestuur een ansichtkaart te sturen met daarop een berggeit. Hij schreef er de woorden bij: „Hier wordt niet gemekkerd".

Minder leuk werd het voor hem toen Van der Duim meedeelde graag tot de kernploeg te willen toetreden. Er was immers een plaats voor hem vrijgekomen bij het samenstellen van de gecombineerde allround- en sprintgroep. „Ik wilde graag weer in de kernploeg, want als eenling is het ontzettend moeilijk. Denk maar aan Hans van Helden, Jos Valentijn en Ria Visser, die het ook alleen probeerden, maar dat ging niet", zegt Van der Duim, die tevens van zijn voornemen afzag zich nog uitsluitend een jaartje op het sprinten te concentreren.

„Ik dacht bij mezelf, als je toch weer gaat trainen heb je meer kans bij de allrounders dan bij de sprinters. Dat is mijn enige reden", is zijn verklaring, waaruit blijkt dat hij niet voor de flauwekul de ijzers weer uit het vet wil halen. Na een half dozijn nationale titels in zes jaar kan nummer zeven er wellicht nog bij komen, want hij heeft nog bijna vijf maanden om zich daarop te prepareren. Als kernploeglid bovendien, hoewel het verkrijgen van die status veel voeten in de aarde had.

Nu stuitte zijn verbintenis met Adidas op bezwaren. Het was nooit een punt geweest dat hij bij de Nederlandse importeur op de loonlijst stond, maar de KNSB ging dwarsliggen omdat de bond geen problemen wil met zijn nieuwe sponsor. Die moet het exclusieve recht hebben op reclamevoering met de schaatsers en aangezien Van der Duim al eerder over privé-sponsoring in conflict kwam met de bond stond hij voor de keus: breken met Adidas of buiten de kernploeg blijven.

Tegenzin

Hij deed, met tegenzin, het eerste en zegt: „Ik wilde voorkomen om weer in moeilijkheden te geraken. Die kan ik er niet bij gebruiken nu ik me weer voorbereid op het schaatsseizoen. Het nieuwe bestuur zit gewoon met de problemen van het vorige bestuur en daarvan ben ik de dupe geworden". De kwestie werd opgelost met behulp van Johan van der Haar van de NSF, die er ook voor zorgde dat Van der Duim voldoende financiële steun krijgt in de komende maanden.

Ook van de nieuwe KNSB-sponsor kan Van der Duim inkomsten tegemoet zien, al is daarover met de rijders nog geen definitieve regeling getroffen. „Nou, ik ben heus niet uit financiële noodzaak doorgegaan", zegt Van der Duim met grote stelligheid. „Zo wordt het al wel weer geinterpreteerd. Ik had het nog best een jaar kunnen uitzingen, al had ik daarvoor dan mijn spaargeld moeten aanspreken".



● *Hilbert van der Duim: „Ik kan geen moeilijkheden gebruiken."* Foto: JOHN BAAN

Mini-uitgave van Bordeaux-Parijs

Veertien profs starten in Zuiderzee Derny Tour

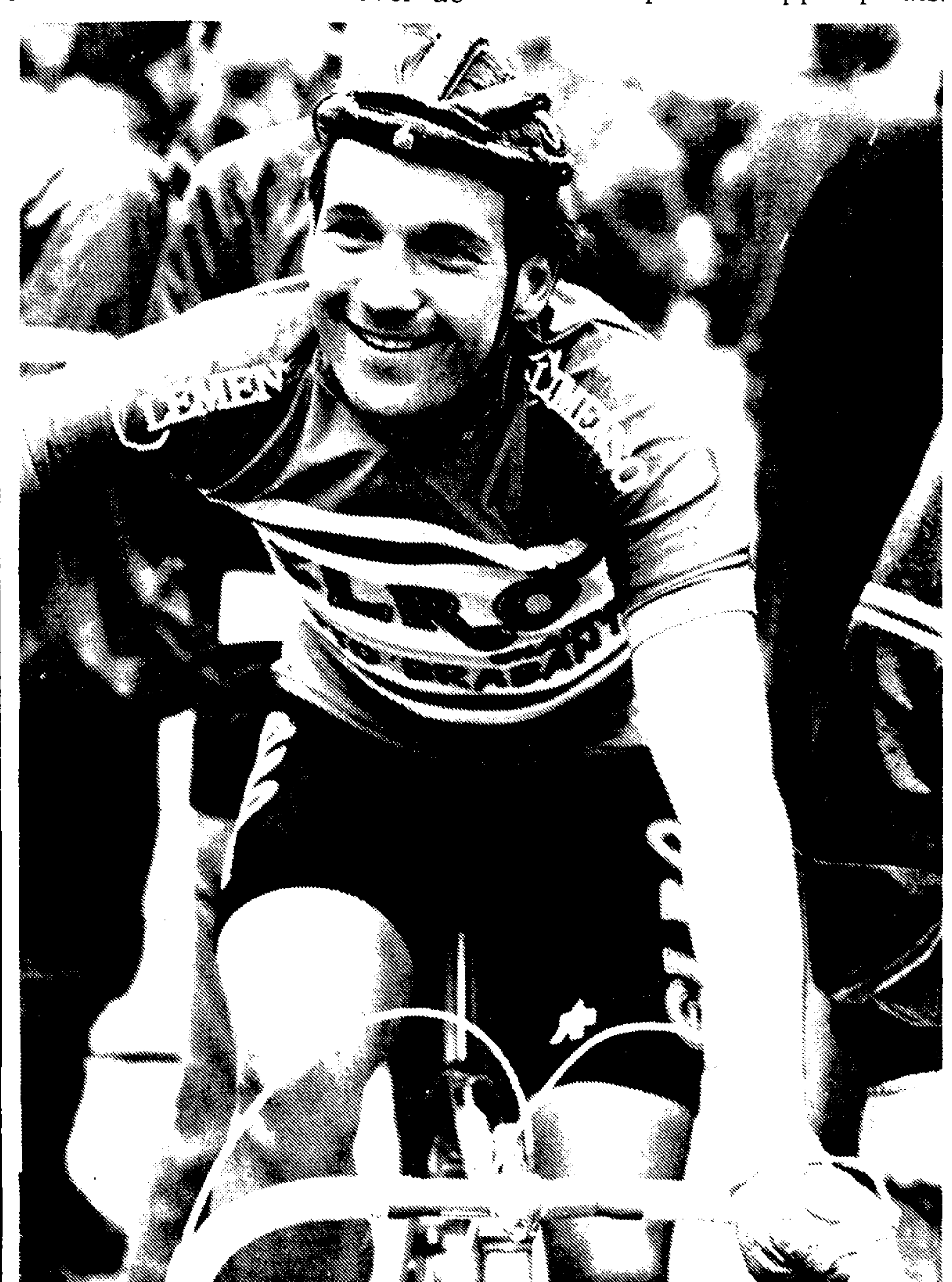
Van onze sportredactie

DRONTEN – Na een onderbreking van één jaar, staat de Zuiderzee Derny Tour wederom op het programma. Deze Nederlandse mini-uitgave van Bordeaux-Parijs wordt vandaag verreden. Dronten is opnieuw start- en finishplaats.

Veertien beroepsrenners komen om half elf in actie. Zij moeten 305 kilometer afleggen, waarvan ruim 200 kilometer met derny-gangmaking. Dit laatste gebeurt vanaf het moment dat de karavaan vanuit Dronten, via Lemmer, de Afsluitdijk bereikt. Door de kop van Noord-Holland trekt men vervolgens via Enkhuizen en over de dijk in de Markenerwaard naar Lelystad en Dronten, alwaar de finish rond 17.20 uur wordt verwacht.

Ludo Peeters (winnaar 1982) en Frank Hoste zijn de enige buitenlandse deelnemers. De twaalf Nederlanders in de Zuiderzee Derny Tour zijn: Joop Zoetemelk, Leo van Vliet, Bert Oosterbosch, Jacques Hanegraaf, Jos Schipper, Jacques van Meer, René Kos, Jelle Nijdam, Hans Langerijs, Jan Jonkers, Steven Rooks en Leon Nevels uit Thorn.

Zondagmiddag is in de binnenstad van Eindhoven een criterium voor profs. Volgende week zaterdag vinden in Dronten de nationale clubkampioenschappen plaats.



● *Leon Nevels, vandaag achter de derny.*

Stayerstitel voor Frans Gorter

Dertien mille voor Sammy Norton

SCHAESBERG – Het Stayerskampioenschap van Limburg heeft een enorme verrassing opgeleverd. De 8-jarige hengst Sammy Norton, in zijn laatste acht starts vier keer uitgeschakeld en vier maal ongeplaatst, schreef deze draverij over 4.100 meter op zijn naam. Op de sulky zat pikeur Frans Gorter. De overwinning leverde eigenaar Schreuder 13.000 gulden op.

Vanaf de start tot ruim halverwege de koers leidde Wim Duivenvoorden met Vesins la Fusee. Na drie kilometer nam Sammy Norton de leiding over. Uno Hazelaar van Wim Velis, die bij de start een handicap van 60 meter had, volgde in zijn spoor. Dat bleef zo tot ruim voorbij de laatste bocht. Terwijl Sammy Norton zich, tot verbazing van velen, op kop kon handhaven, werd Uno Hazelaar nog gepasseerd door achtereenvolgens Volando Jonker (Hugo Langeweg,tweede). Vip D (Gerard van Eykelenborg, derde) en The Black Arden (Luud Dooper, vierde). De trio-uitbetaling was uiteraard ook een klapper: bijna 5.000 gulden.

G.T.I. Installatie Techniek-prijs: 1. Worthy Gent (H. Langeweg) Tot.tijd 2.58.3; km.tijd 23.3; 2. Ysabel Ossewaard; 3. Yonker Star. Winnend 8,10; pl. 2,70; 2,30; 2,00; Koppel 16,10; Trio 163,00.
Murrayfield-prijs: 1. Pur Sang (J. Luyten) Tot.tijd 2.23.6; 2. Sir Marcel; 3. Jodelfie. Winnend 2,30; pl. 1,30 en 1,30; Koppel 3,10; Trio 23,50.
Iveco Valk-prijs: 1. Yshamo Lerona (J.F. van Dooyeweerd) Tot.tijd 3.01.5; km.tijd 25.6; 2. Yonino S.; 3. Yline. Winnend 2,40; pl. 1,30; 1,50 en 1,50; Koppel 9,20; Trio 41,00.
Hazelaar Kalkzandsteen-prijs: 1. Wilma Boszorg (J. Bekker) Tot.tijd 2.57.6; km.tijd 23.0; 2. Wellinda R.; 3. Viktor Lebejos. Winnend 9,30; pl. 1,60; 1,60; 1,20; Koppel 10,20; Trio 179,50.
Tulyar-prijs: 1. Jumping Grey (P. Vandekeere) Tot.tijd 1.21.3; 2. Ninnes Mary; 3. Gallea. Winnend 5,80; pl. 1,60; 1,20; 3,10; Koppel 7,50; Trio 298,70.
Vissers Wegenbouw-prijs: 1. Wzella (A. Posthumus) Tot.tijd 3.38.2; km.tijd 23.9; 2. Tobles Hollandia; 3. Vic Schuitgraaf. Winnend 8,30; pl. 1,90; 1,80; 1,40; Koppel 53,50; Trio 658,60.
Leunissen Staalconstructie-prijs: 1. Ylanda Faune (D. Suykerbuyk) Tot.tijd 2.54.1; km.tijd 21.4; 2. Velino Majo; 3. Wio van de Lente. Winnend 2,40; pl. 2,00; 3,00; 3,50; Koppel 35,40; Trio 280,10.
Stayerskampioenschap van Limburg-prijs: 1. Sammy Norton Tot.tijd 5.40.6; km.tijd 23.0; 2. Volando Jonker; 3. Vip D.; 4. The Black Arden. 5. Uno Hazelaar. Winnend 49,30; pl. 9,20; 2,50; 8,60; Koppel 582,50; Trio 4.934,00.

Sportdriedaagse in Valkenburg

VALKENBURG – De permanenten van het door Frans Alberts georganiseerde driedaagse sportevenement in Valkenburg bevindt zich zowel vandaag, morgen als maandag in de bekende Geulhal, waar alle voorzieningen voor de deelnemers getroffen zijn.

Atletiekprestraties onder de maat

TOKIO – Tijdens internationale atletiekwedstrijden in Tokio, waaraan onder andere teams van de Sovjetunie, Oostduitsland en de Verenigde Staten deel namen, heeft de Oostduitse Petra Felke het speerwerpen gewonnen met een afstand van 72,86 meter. Zij bleef daarmee iets meer dan anderhalve meter verwijderd van het wereldrecord van de Finse Tiina Lillak.

Een andere Oostduitse atlete, Ulrike Bruns, zorgde bij de wedstrijden in Tokio, waar over het algemeen de prestaties tegenvielen, voor een primeur. Zij zegevierde op de voor het eerst bij grote internationale wedstrijden op het programma staande tien kilometer. Op de laatste 100 meter verraste zij de Sovjetloopster en houdster van het wereldrecord op deze afstand, Olga Bondarenko.

Ook de laatste nummers bij de internationale atletiekwedstrijden in Tokio brachten geen opzienbarende prestaties. Carl Lewis won. zoals mocht worden verwacht. de 100 meter in de voor hem niet bijzondere tijd van 10,13 seconden. Het hoogspringen leverde overwinningen op voor de Sovjetatleet Gennady Avdeenko met 2,30 meter en voor zijn landgenote Loedmilla Boetoezova met 1,95 meter. Opmerkelijk was wel de nederlaag van de Amerikaan Larry Myricks bij het verspringen. Hij werd verslagen door de Olympische kampioen van 1980, de Oostduitser Lutz Dombrowski.

Zweed Andervang gevaarlijke outsider in rally Visé-Aubel

van onze medewerker

VISE – Met de deelname van de Zweed Stig Andervang aan de rally Visé-Aubel, zal de beslissing voor het open Nederlands kampioenschap morgen misschien al voortijdig vallen. Indien 'wildeman' Andervang voor Van de Marel, Hoes, Vossen en Maaskant eindigt, dan genoemde concurrenten hun titelkamnsen wel vergeten.

Nog altijd geeft de stand in het open Nederlands kampioenschap een vertekend beeld. Lijstaanvoerder is momenteel nog Jan van de Marel met in zijn spoor teamgenoot Johnny Hoes. De Zweed Andervang volgt als derde, Vossen en Maaskant hebben alleen een resultaat minder, waardoor voor hen theoretisch nog een kleine kans op de titel bestaat.

Een zeker gegeven is dat het morgen in België zal gaan spannen. Onder de 36 Nederlandse equipes bevindt zich een groot aantal Limburgers. Uiteraard start onder nummmer 1 Henk Vossen/Han Bullens. De overige Limburgse formaties zijn: Johnny Hoes/ Hedi van de Kimmenade, Vaessen-/Derks, Caelen/Dingelstad, Knoop/Boesten, Verstegen/Janssen, Frijzinger/Pöttgens en Bergsteijn/Van Bergen.

De start vindt om acht uur plaats op het Dorpsplein in Aubel. De finish van de eerste rijder wordt verwacht omstreeks 17.00 uur. Voor het publiek zijn de meest spektaculaire proeven gelegen in de Barage bij Eupen, de haarspeldbochten in de omgeving van Sippenaken en de veilinghallen van Montzen. Volgorde en ligging van de proeven: 1. Aubel. 2. Neer-Aubel, 3. Teuven (Sippenaken), 4. Montzen, 5. Langesta (Barrage Eupen), 6. Nereth, 7. Crawhetz.

Gelijkspel handbalsters

NANTERRE – Het Jong-Oranje zaalhandbalteam dames is het vierlandentoernooi in de Franse plaats Nanterre begonnen met een gelijkspel: 12-12 tegen Denemarken. Bij rust stond Jong Oranje met 8-6 voor. Aan Nederlandse zijde zorgde de Maastrichtse Nicole van Thor met zes treffers voor de helft van de produktie. De Deense meisjes kregen niet minder dan zeven strafworpen, die alle werden benut door Alica Bach.

● ROERMOND – Twee weken voordat zij van start gaan in de zaalhandbal-competitie 1984-1985, nemen de dames van Enzico Swift deel aan een internationaal toernooi in Svendborg (Denemarken). Het betreft een tweedaags evenement dat vandaag en morgen plaatsvindt.

Finish IVAC-rally bij dancing Diligence

HEERLEN – De IVAC (Internationale Veteranen Automobielclub) organiseert morgen een oriëntatierally voor exclusieve oldtimers door Zuid-Limburg. De finish van dit voor het publiek aantrekkelijke autosportevenement bevindt zich voor de Heerlense Bar-Dancing La Diligence in het Imstenraderbos, waar vandaag ook de landelijke wandeldag een rustpunt heeft. De eerste oldtimers worden morgen rond 15.30 uur bij de Diligence, waar na afloop de prijsuitreiking wordt verricht, verwacht. Bekende deelnemende oldtimers zijn onder andere A-Ford, Citroën, Renault, Mercedes, Bugatti en Rolls Royce.

Hanegraaf wint Ronde van Diemen

DIEMEN – Jacques Hanegraaf heeft gisteravond de Ronde van Diemen op zijn naam gebracht. De renner uit Schijf was in de eindsprint van vijf de sterkste. Theo Smit werd tweede, Jan Raas derde. Samen met Johan Lammerts en Joop Zoetemelk nam het drietal halverwege de honderd kilometer een voorsprong om die niet meer af te staan.

Vlug en Lenig naar Dijon

HEERLEN – Het volgend weekeind begint de competitie van de zaalhandbal-eredivisie. Als laatste voorbereiding hierop gaat titelverdediger Herschi Vlug en Lenig naar het Franse Dijon, waar de ploeg van trainer Pim Rietbroek deelneemt aan een sterk bezet toernooi. Wil Jacobs, Rene Nijsten en Mark Willems zullen in verband met blessures de trip niet mee maken, terwijl Hennie Cramers wegens studieredenen verhinderd is. NCR Blauw Wit reist vandaag naar Volendam waar een viertal wedstrijden gespeeld zullen worden. Tegenstanders zijn o.a. Swift Arnhem en Volendam. Sittardia speelt vanavond (19.15 uur) in de Sittardse Stadsporthal tegen het Venlose Loreal.

Dam-nederlaag tegen Sovjet-Unie

SCHEVENINGEN – Het Nederlands damteam heeft de elfde nederlaag in een serie van dertien geleden tegen de Sovjet-Unie. De uitslag van de vierde en laatste wedstrijddag in Scheveningen was 10-6 in het voordeel van de Sovjet-Unie. De totaalscore werd daardoor 34-30 in Sovjetrussisch voordeel.

Chavez bokskampioen

LOS ANGELES – Julio Cesar Chavez is wereldkampioen boksen in het zwaarvedergewicht geworden. De Mexicaan versloeg in Los Angeles zijn Amerikaanse tegenstander Mario Martinez door opgave in de achtste ronde. Dit was een titelgevecht volgens de World Boxing Council (WBC).

Zuidnederlandse karatestrijd in Maastricht

MAASTRICHT – Morgenmiddag zullen in de Geussel-sporthal in Maastricht de Zuidnederlandse karatekampioenschappen worden gehouden. Er zal gestreden worden in alle categorieën hogere banden, lagere banden en dames, alsmede drie gewichtsklassen voor de jeugd. In totaal nemen 160 karateka's aan deze wedstrijden deel, waarvan Sportschool Roermond (Otti Roethof) met 35 man en sportschool Geleen (Hub Alken) 25 man, het leeuwenaandeel leveren. In alle categorieën hogere banden is de boomlange Sams (Roethof) de te kloppen favoriet. Jammer is dat Steve Palmberg (Geleen) niet kan meedoen vanwege een trainingsachterstand. Zijn rol kan worden overgenomen door Henk Drenth. Bij de dames behoren Delia Dacosta (Rozendaal) en Belinda van Welzen (Geleen) tot de kanshebsters. Eveline Steinbach (Geleen), die eveneens favoriet was, is met een middenvoetblessure uitgeschakeld voor deelname. De wedstrijden beginnen om 13.30 uur.

Drie FICEP-titels voor Nederland

SAARBRÜCKEN – De Nederlandse equipe die aan het tennistoernooi van de FICEP-kampioenschappen heeft meegedaan heeft zich duidelijk de sterkste getoond. In deze ploeg was de Limburgse inbreng zeer groot. De heren waren alleen uit het district Limburg afkomstig. De Roermondenaren Stefan Koch en Stefan Ehritt wisten samen met de Maastrichtenaar Philip Hul de tweede plaats achter Oostenrijk te behalen. De dames behaalden wel het kampioenschap. De Limburgse dames Monique Schroeder en Eveline Hamers wisten samen met de Brabantse Isabella Kalkman alle teams achter zich te houden, waarbij Oostenrijk de tweede plaats voor zich opeiste. Beide jeugdteams zorgden ook dat de eindzege naar Nederland ging. Bij de meisjes waren er ook slechts Limburgse deelneemsters. Lonneke Tax (Meerssen), Mara Eijkenboom (Maasbracht) en Caroline Houben (Elsloo) bleken ook de sterkste formatie die aan dit kampioenschap meedeed. Bij de jongens was de Weertenaar Joeri te Riele de enige Limburger die aan het behalen van de titel meedeed.

Auto's en motoren

Zeer mooie BMW 316 A, bwj. 19-7-'82, km. ± 47.000, vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 415447.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 siersp. bj. '80, i.st.v.n., st. w. en cockp. en kn. l. Tel. 045-420129.

Te k. aangeb. RENAULT 16 TS, ƒ 600,-. Kerkplein 59a, Voerendaal.

Te k. BMW 323 I aut., bwj. '80, roodmetal., sportuitv. Heerstr.-Zd. 69, Stein.

Te k. DATSUN Cherry 120 AF II, i.g.st., '78. Prof. Debijestr. 18, H'broek.

Te k. PORSCHE 914 2.0 I Targa, bwj. '73. Tel. 045-210719.

Te k. LADA 1600 GL, 1978, met LPG, m. kl. plaatschade. Custerslaan 26, Nieuwenhagen, pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-324192.

Te k. weg. omst. i.z.g.st. FORD Escort 1300 Station, bwj. '78, pr. ƒ 1.500,-; Triumph Spitfire, bwj. '72, vr.pr. ƒ 5.000,-. Tel. 045-422080.

Te k. Suzuki BESTEL-BUS, open, bwj. '84, km.st. 6000. Tel. 04405-3339 na 18.00 u.

Automobielbedrijf Leo Franken en Zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475. BMW 323 I aut. uitgebouwd '82; BMW 315 '83; BMW 315 '81; BMW 320 6 '79; BMW 316 '82; BMW 320 6 type '80; Ford Granada 23 GL 4-drs. '79; Ford Fiësta 1100 '82; Ford Fiësta 3x '79, '80; Ford Escort stationcar '81; Opel Kadett 13 S '82; Opel Manta '79; VW Derby GLS '80; VW Golf D '79; VW Jetta D 4-drs. '82; VW Golf '78; VW Golf Rabbit '79; VW Golf D '77; Volvo 244 GL '78; Renault 18 TS '80; Renault R5 TL '80; Mitsubishi Colt Turbo '82; Talbot Horizon GLS '80; Toyota Celica '79. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk, 6 maanden schriftelijke garantie.

DATSUN Sunny coupé '80. Willem Barentszweg 70, Heerlerheide.

Te k. gevr. SCHADEAUTO'S. Tel. 045-753039.

Te k. **TR-7**, '78 i.z.g.st. tussen 16.30 en 19.00. Pr. n.o.t.k. Mik 19, Grevenbicht.

BMW 1502 zeer mooi en abs. gaaf, ƒ 3750,-. Tel. 045-727250. Na 16.00 uur.

Te k. 2 autom. VERSNELL.BAKKEN van Peugeot 504. Tel. 045-724745.

Te k. DAF 33 autom., i.g.st., bwj. '74. Tel. 045-421430.

OPEL Kadett 1300 S, '81; Opel Kadett Holiday, '82; Honda Civic aut., '80; Honda Civic, 3-drs., '79; Fiat Ritmo 65 L, '80; Fiat 131 1600 CL + LPG, '82; Peugeot 504 GL, '81; VW Polo GT, '81; Opel Ascona SS, '78; Ford Escort 55 Van, '82; Honda Accord aut., 4-drs., '78; Ford Taunus 1600 L, '78; Fiat Panda 45, '81; Ford Escort 1300 aut. GL, '80; Mitsubishi Lancer F, '83; Vauxhall Cavalier, '78; VW Kever, '71; Mazda 1300 aut., '76; Volvo 343 L aut., '79. Automobiel- en garagebedrijf L.W.M. Houtvast, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Te k. PORSCHE 911 S, bwj. '71, kl. wit, m. electr. schuifdak + nw. motor, caross. als nieuw. Tel. 04743-1552.

Te k. KAWASAKI GPZ 750, bwj. '83, 10.000 km. Tel. 04750-28257.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. VOLVO stst. w. 245 L, jul. '80, gas ondb. kl. rood, grijs kent. nwb. + uitl. Alleen op ma. 043-473577.

Te k. SIMCA 1100 LX, Groene Boordstr. 36, Schinnen, tel. 04493-1457. Pr. ƒ 850,-.

Opel KADETT 1977, 1200 N, wit ƒ 3250,–. Tel. 045-410522.

Te k. ALFASUD bj. '76, km.st. 77.000, defect aan versn.bak, motor 100%, trekh., goede banden. Pr. ƒ 400,-. Kerkstr. 118, Waubach.

Te k. VW KEVER, bwj. eind '73, pr.n.o.t.k. Tel. 045-716838.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '75, i.z.g.st.; tev. Citroën Club, uitlaat nw. Kerkstr. 41, Hulsberg. Tel. 04405-1558.

KADETT Hatchback, '81; Kadett 12 S, '79, '78 en '76; Rekord 20 N luxe, '80; Ascona 16 S, '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

KOOPJE! BMW-motor 2 jr. oud, 7500 km, 650 cc, LS-uitvoering, als nieuw ƒ 7500,–. Tel. 045-314782.

Te k. alle onderdelen v. HONDA XL of the road, tle. 045-216635.

Koopje SAAB 99 CL, bwj. '76, km.st. 115.000, pr. ƒ 1800,-. Tel. 045-271839.

Te k. HONDA Prelude automatic, kl. wit, bwj. '80. Keekstr. 62, Heerlerheide na 12 uur.

Te k. PEUGEOT 504 bj. '75, T.e.a.b. Tel. 045-751681.

Te k. CITROEN Visa II super E, 1982, wit, 60.000 km, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 9500,-. Inl. 04498-54540.

MERCEDES 307 D met geïsoleerde laadbak, nov. '80. M. Moermans, Beek. Weth. Sangersstr. 31, Achter Miro/Makado.

Te koop
Fiat Ritmo 105 TC
Bouwjr. '84, kleur grijsmet., km-st. 8.000. Vr.pr. ƒ 21.500,–. Tel. 04402-72801.

Te k. weg. vertr. bej.huis RENAULT 5 TL, kl. zwart, i.z.g.st., nw. bnd., uitl., trekh., st. radio/cass. J. Klijnenln. 435, Geleen, na 18 uur.

Te k. DAF 66 bwjr. '72 + verzekering ƒ 450,–. Tel. 045-726393.

Te k. SUZUKI 280 cc + motorpak, 2 helmen en niergordel. Tel. 045-418359.

Te k. Ford TAUNUS combi bwjr. '77 techn. 100%. Irisstr. 31, Sittard, tel. 04490-20603.

Te k. HONDA Civic bwjr. '80, i.g.st., 5-drs. Tel. 04405-2744.

Ford ESCORT Ghia bwjr. '75, ƒ 1500,–. Kantstr. 39, Ubach o. Worms.

KOOPJE! Weg. omst.h. BMW 316, bj. '78. Servatiusstr. 7, Vaesrade-Nuth.

Voor liefhebber ALFA-SUD, geen roest, '78, km 79.500. Adamsstr. 8, Geleen. Tel. 50025.

MAZDA 323, bwj. aug. '80. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-320487.

Te koop VW Golf GTI, bj. 1982. Tel. 04450-2748.

Te k. VW Kever '70, i.g.st. Vr.pr. ƒ 600,–; tel. 045-718286, na 17.00 uur.

Te k. weg. omstandigh. SKODA 120 LS, bwj. dec. '82, 18.000 km, nw.pr. ƒ 11.200,– vr.pr. ƒ 7500,–; tel. 045-218866, tuss. 17.00-18.00 uur.

Te k. GOLF 1100, bwj. '76, VW Kever, bwj. '74, St.-Leonardusstr. 1, Kerkrade. Tel. 045-453930.

Te k. GOLF D '80, grote achterlampen, Birkveldweg 2, Hulsberg, tel. 04405-2926.

Volkswagen BESTEL-BUS, 1979, groen, op prima banden, gave carrosserie. De Koumen 60, Hoensbroek. 045-226260.

Te k. van 1e eig. FIAT Zastava 5-drs., 2-'80, weg. overcompl. koopje! ƒ 3900,–, Rijksweg 76, Nijswiller-Wittem.

Exclusief CITROEN SM, bouwjaar 1972, wit, in zeer goede staat, carburateur. A. Arets, Randweg 1, Hoensbroek. 045-216262.

Te k. HONDA 350 cc in goede st., pr. ƒ 850,–, tel. 04450-2328.

Te k. VOLVO 343 DL sept. '81, pr. ƒ 9750,–, v. Pallandtlaan 18, Valkenburg.

Te k. PRINCESS 1800 i.pr.st. o.a. nieuwe banden, vr.pr. ƒ 4000,–, tel. 045-441776.

1984 LADA 2105, 4 mnd. oud, 7000 km, ƒ 8750,–, Broekhem 18, Valkenburg.

Te k. VW Golf, bwj. '75, event. te ruil teg. motor Honda, 04490-23553.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator Aut. '79 zeer mooi ƒ 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. ƒ 10.750,–; Citroën CX ƒ 4.250,–; Buick Skyhawk Aut. gas 8 cil. '78 ƒ 2.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 ƒ 2.250,–; 2× Mazda 929 '78 Coupé ƒ 2.750,–; Ford Escort '77 ƒ 2.450,–; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,–; Renault 5 '77 ƒ 2.250,–; Audi 100 '75 lpg ƒ 1.250,–; ƒ 3.250,–; Opel Kadett Combi '75 ƒ 1.750,–; Honda Civic '79 ƒ 3.950,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. ƒ 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. CITROËN GS break '75 m. trekh. ƒ 500,– of te ruil teg. aanhangwagen. Tel. 045-323153.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett rood, goed onderh. ƒ 3750,-. Rijnstr. 29 Beersdal-Heerlen.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett kl. groen, bwj. 1977 ƒ 3850,-. Rozenstr. 19 Nieuw-Einde Heerlen.

AUDI 80 Quattro 4-wheeldrive, '83; Talbot 1100 LS, '81; Fiat Panda 45 Prima, '83, nieuw en '81; Opel Kadett 1200, 4-drs., '77; Opel Ascona 1600, '76; VW Passat GL Diesel, '81; BMW 320-6, '79; Citroën Pallas GSA, '81; Honda Civic, 5-drs. autom., '80 en '79; Daihatsu 1400 Charmant, '80; jeep Lada Niva, '79; Ford Escort 1300 autom., '78, '79, '77 en '76; Peugeot 305 SR, '79; Mazda 626, '79; Mazda 818, '77; Volvo 242 DL, '76; Toyota Corolla 1200, '78 en '77; VW Kever 1200, '72; Fiat 127, '76. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogel. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/750531.

Te k. OPEL Ascona, bwjr. juli '82, km.st. 18.000. Inr. mog. Ariënsstraat 13, Schaesberg, Kakert.

Te k. BMW 1602, i.pr.st., heel mooi, 1973, voor weinig geld. 045-424926.

Te k. FORD Gran. '78, uat. t.e.a.b. Streeperstr. 28, Sch'berg. Tel. 045-322134.

FORD Taunus 2.0, groen, '81; Mini 1100 Special, getint glas, zwart, '78; Opel Ascona 12 S, '75; Renault R4 GTL, beige, '79; Renault R5, baluw, '78; Daf 66, wit, '74. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. OPEL Ascona 1.9, bwj. 26-5-'78, zeer mooi, elke keuring toegest. m. gar. ƒ 5500,-. Tel. 045-719068.

Van privé te k. KEVER Cabriolet, Kever met schuifdak; Porsche 911 Targa, met sportomatic. Tel. 04454-2658.

Te k. FORD Taunus 6 cyl., bwj. '77, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-315513.

Te k. FORD Taunus 1600, bwj. '78, vr.pr. ƒ 2950,-. Inr. mog. Tel. 045-319534.

AUTOREGENERATIE-BEDRIJF (Shining) voor optimale showroomconditie van uw auto of caravan. Tel. 045-462827.

TRIM-LINE. Tel. 045-462827.

Te k. FORD Mustang voor liefhebbers tussen 15 en 21 uur bij Videotheek-De Streep, Heerlenseweg 17, Schaesberg.

Te k. HONDA Civic 1200, bwj. '78, ƒ 1250,–. Terweyerweg 27, Heerlen.

Te k. BMW 525 op gas, bwj. '77, ƒ 3500,-. Moet iets opgeknapt worden. Tel. 045-421556.

Te k. R4 TL, puntgaaf, type '76. Tel. 04454-1632.

Te k. BMW 525 aut. op gas, type '76, zeer mooi, ƒ 2950,-. Tel. 045-459440.

Te k. FORD Capri 1600 GT, vr.pr. ƒ 1000,–, type '76. Tel. 04454-4706.

Te k. BMW MOTOR, geh. compl. voor 525, 528, 2500, 2800, 3000. Goed lopend ƒ 750,-. Crossmotor 50 cc, Italjet + helm voor ƒ 400,-, tot 12 jr. Groot sunroof voor ƒ 200,-. T. 045-421556.

Te k. OPEL Ascona 2.0 N, bwj. '80, 60.000 km, kl. wit. Tel. 045-255800.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '77, met div. acc. Vr.pr. ƒ 2700,-. Houserstr. 25, Brunssum.

YAMAHA XS 1100, bwj. '78, spec., uitgev. als nw. Pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-250218, Brunssumerstr. 20, Schinveld.

Te k. MITSUBISHI Lancer 14 GL, bwj. '77, zeer mooi. Tel. 045-257122.

Te k. Of the road SUZUKI 370, bwj. '79, pr. ƒ 1600,-. Tel. 045-252772.

RENAULT R5 bwj. '76, radio/cassette, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1900,–, Welterlaan 31, Heerlen.

Te k. zeer mooie OPEL Ascona 2.0 E SR. Meylaertsweg 5, Nieuwstadt. 04498-54214.

T.k. TOYOTA Corolla 16 DX liftback bwjr. '81, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 9750,–. Tel. 04494-52367.

T.k. Ford TAUNUS 16 L bwjr. '80 met LPG. Bachstr. 22-III na 17.00 u. Sittard.

Te k. gevr. FIAT XI/-9 bwjr. '76-'78 t.e.a.b. Na 14 u. 04498-53366.

AUTO-SMEETS Geleen BV.; Mercedes 240 D-5000 km; Mercedes 190 D-nieuw; bestellers: Mercedes 207 D/33 1980; Mercedes L 608 D 1978; Mercedes L 608 D 1974 alu. bak.; Mercedes LP 608 D 1973 huif.; Ford Transit-ruiten-1980; Ford dub. cab. pick-up diesel 1982. Rijksweg Nrd. 125, Geleen. Tel. 04494-46333.

Te k. VOLVO 345 DLS, bj. '82, rood metall. met schuifd. en alle Volvo acces. Oranjelaan 93, Geleen. Tel. 51569.

Te k. TOYOTA Carina, bwj. '81, km st. 45.000. Dr. Schaepmanstr. 19, Schaesberg. Tel. 045-310284.

Te k. OPEL Rekord Luxe 2,3 D, bwjr. '79, 4-drs., bl.met., zeer mooi. Vr.pr. ƒ 7900,–. Tel. 04494-49136.

SAAB 900 GLS '79, 100.000km, LPG. Pr. ƒ 9500,–. Tel. 04750-27151.

Te k. TOYOTA Starlet bwjr. '81, km.st. ± 15.000, pr. ƒ 8750,–. Kaalheidersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 504 GL gas, autom., schuifd., trekh., g.st. ƒ 1500,–; Citroën CX 2200 S alle extra's ƒ 2950,–; BMW 728 zeer mooi, alle extra's ƒ 12.750,–. Holzstr. 126, Kerkrade.

Te k. ALFA Romeo Guilletta 1600 '79, wit, 65.000 km., LPG, i.z.g.st. v.o. Elke keur. toegest., ƒ 7750,–. Tel. 045-714764.

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie de volgende jonge schadevrije occasions tegen zeer aantrekkelijke prijzen; BMW 323I m.z.v. acc. in spec. uitv. '79, blauwmetall., duurste uitv. Mitsubishi cordia 1600SR, kl. zilver bwj. nov. '82; Mitsubishi Galant 1600 GLX kl. bruinmetall., duurste uitv. bwj. sept. '82; Opel Ascona 1.6S laatste type, model bwj. nov. '82, kl. bronsmetall.; Renault Fuego 2.0 ltr GTX, duurste uitv. bwj. '80, kl. blauwmetall.; Renault 18TS kl. blauw, van 1e eig. '81; Honda Civic wagon 5-drs. stationcar, kl. bruinmetall. z. mooi, bwj. sept. '80; Ford Taunus 1.6L m. schuifd., kl. bronsmetall. bwj. '80; Ford Taunus 1.6L kl. blauwmetall., bwj. '80, 46.000 km; Daihatsu Charade XG-uitv., bwj. sept. '80, van 1e eig.; Ford Mercury 6-cyl. automaat m. lpg-inst., 27.000 km, z. nw.st., kl. wit, bwj. '80; Opel Commodore 2.5S automaat m. lpg, echt absol. nw.st., kl. blauw, bwj. '79, Opel Rekord 2.0S, 4-drs. m. lpg, bronsmetall., z. mooi, bwj. nov. '79; Audi 100 Avant 5S kl. rood v. 1e eig. m. div. extra's, bwj. mei '79; Mercedes 250 6-cyl. m. stuurbekr. en div. acc. kl. groen, bwj. aug. '78; Volvo 343 DL kl. beige m. lpg, bwj. nov. '79; Ford Taunus 1.6L kl. zilver m. lpg, bwj. mei '79; Mitsubishi Saporro GSR, kl. zilver, z. mooie auto, bwj. juni '78; Datsun Sunny kl. groenmetall. in onberispel. cond., bwj. '78; Opel Ascona 1600GL kl. goudmetall. v. 1e eig., z. mooi auto bwj. juni '78; Subaru stationcar kl. groen 5-drs. m. recent ANWB-rapp. '78, interess. prijs. Tevens div. inruilauto's van ƒ 500,– tot ƒ 2500,–, o.a. Kadett, Simca, BMW, Renault, Rekord, Daf, Escort, Citroën HY campingbus, t.e.a.b.; Kip Caravan enz. enz. Inruil-financ. mog. Ook event. bijbetaling mog. Garantie boven ƒ 5000,–, in eigen werkpl. en service afd. Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 424268.

T.k. 2 CV-6 club '80. Vr.pr. ƒ 5000,–. Te bevr. na 18 u. 04490-26605.

T.k. RENAULT 5 Alpine, een echte en zeer snelle, type '78, weinig gel. Tel. 04499-4070.

PEUGEOT 305 GL T '80 als nw. Pr. ƒ 4950,–. Tel. 045-325468.

Te k. PEUGEOT 604 SL bwjr. '76, gasinst., trekh., 4 nwe. banden. Vr.pr. ƒ 1950,–. Koempel 132, Schaesberg.

Te k. MAZDA 323 bwjr. eind '78. Berkenlaan 6, Kerkrade.

Te k. RENAULT 14 bwjr. sept. '77 i.z.g.st., 1e lak, km.st. 76.000. Arnhemstr. 13, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. VW SCIROCCO GT 1700 zilv.met., bwjr. '77 i.g.st. Nwe. schokbr., banden 6 mnd. nwe. bekl. Vr.pr. ƒ 5000,–. Tel. 04455-1684 na 18.00 uur.

T.k.a. FIAT Cabriolet 850 sport spider, i.z.g.st. Pr. ƒ 5500,–. Tel. 043-641900.

WANTED Porsche engine 2.2 or 2.4 and some parts. Must be low kilometers garanteed reasonable pric. Tel. 09 2454 6920.

T.k. VOLVO 345 DL, 75.000 km., bwjr. 6-1980. Na 2 uur 045-352010.

Te k. RENAULT 4 GTL bwjr. '79, 52.000 km. Tel. 045-716523.

Te k. TOYOTA Corolla hartop coupé bwjr. '75 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1150,–. Heerlerweg 80, Voerendaal.

BMW 318 I '81; BMW 732 I '80; BMW 316 '76; Mitsubishi stationcar '81 GL; Mazda 323 '80; Opel Ascona 1900 4-drs. '79; Opel Commodore Berlina '79; Opel Kadett '76; VW Passat diesel '78; Ford Taunus '78; Audi 80 4-drs. CL diesel '82; AUTOSHOP Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil-garantie-financiering. Tel. 04494-44944.

OPEL Kadett City type '77, in optimale cond. veel luxe o.a.: radio/cass., jalouz. Vr.pr. ƒ 3500,–; na 16.00 uur. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

BMW 315 t.k., bj. (juni)'83, kl. zwart, div. access. stereo install. km.st. 15.000, i.z.g.st. na 17.00 uur, zaterdags hele dag. Lierbeek 1, Geleen. Tel. 04494-50779.

OPEL Ascona 1.9, bj. '77, km st. 78.000. Vr.pr. ƒ 5500,–; i.z.g.st. Stationsstr. 19, Ransdaal. 04459-2285.

Te k. VOLVO 343 DL aut., bj. '76 met trekh. auto i.z.g.st. Prijs ƒ 2500,–; tel. 045-459429.

Te k. R5, bwj. '76, pr. ƒ 950,–; te bevr. tel. 045-272029.

Voor LIEFHEBBER VW Cabriolet 1969 in nieuw staat met keur. rapport, ƒ 9000,–; tel. 045-725595.

Te k. BMW 320, bj. '76, weinig gelopen nieuwe banden, accu, spoilers, schokbrekers te bevr. na 19.00 uur. Tel. 045-459127.

Te k. TOYOTA Starlet 1,2 spec. bj. '80. Wijngracht 68, Kerkrade.

Te k. BMW 316 LPG '81 i.z.g.st. Tel. 045-454216.

Te k. FORD Escort 1300 L '81. Te bevr. Kerkstr. 42, Ubach o. Worms.

Te k. BEDFORD Van. Tel. 045-451292.

Te k. PEUGEOT 305 SR '79 en Peugeot 304 SLS '78. Servatiusstr. 7, Vaesrade-Nuth.

OPEL Kadett 1.2 Berlina, bj. '79. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Te k. OPEL Kadett GTE, bwj. sept. '83, km st. 8700. Woensdagstr. 16, Heerlen. (Molenberg, na 19.30 uur.)

MAZDA 929, hardtop coupe '78, i.g.st. Mauritslaan 5, Schaesberg.

KOOPJES! Ford Escort '76 en Ford Granada '78. Rukkerweg 259, Kerkrade.

Te k. RENAULT 5 TL, bwjr. '78, techn. en mot. 100% in orde. Tel. 045-228469.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 3- en 2-drs. '78 t/m '81; Fiat Panda 34 '83; Fiat Panda 45 '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 70 CL 3-drs. '83; Fiat 131 TC 1600 '78; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '82; Fiat Argenta 2000 '82; Austin Mini Clubman '77; Mini 1100 Special '77; Alfasud '76; Citroën GSA Break '80 Clubmatic; Ford Taunus 1.6 L '78; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Opel Ascona 1.9 '79 met gas; Peugeot 305 GLD '79; Peugeot 305 SR '80 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18 TS '81; Renault 5 TL '78; Renault 18 TS Stationcar Aut. '80; Talbot Murena '81; Toyota Tercel '79; Vauxhall Chevette '79; VW Golf Diesel 5-drs.; VW Golf Rabbit '80 5-drs.; VW Golf MX '80; VW Golf 3-drs. '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel en spuitwerk. Ook voor de cilinderopperlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten tegen prijs verlaagd.

MINI 1000 Mayfair '83 12.000 km ƒ 7950,–; BMW 316 nov. '80 2 stuks; BMW 320 '77; Opel Rekord Caravan '81 5-drs.; Ford 1600 Caravan '79 5-drs.; Kadett Caravan '78 Caravan '79 Berlina 2 stuks nw.st. Kadett '78 '74; Ascona '78 1900 S i.z.g.st.; Peugeot 305 GL diesel '82 ƒ 7800,–; Toyota Starlet '80; Corolla '79 autom., Mazda 1600 '77; Mazda 818 op gas '75 ƒ 900,–; VW '73; Alfa Giulletta '78 z. mooi ƒ 4900,–. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrl.

Weg. omst. te k. Opel KADETT '79 1e eig. Brikkebekker 44, Schaesberg, tel. 045-321229.

Motor SUZUKI GS 400 6-bak '83 11.000 km ƒ 3250,–; Ford Granada 2300 '81 nieuw type; Ford Taunus Bravo 1600 met gas '82; Ford Taunus 1300 L '80; Fiësta '80; Renault R18 en R14 TS '80 en '79; Mazda 626 '79; Mitsubishi Sapporro GSR 5-bak '80; Talbot 1510 GL '81 en '80; Peugeot 305 '78, '79 en '80; Toyota Carina 1600 L '80 en '79; Corolla DX 3-drs. '80; Huynda Runner GXL 1400 3-drs. 15.000 km als nieuw. Inruil en financiering, Bovag garantiebewijs. Garage P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg Kakert, tel. 311729.

Te k. Ford CAPRI II GT bwjr. '76 i.z.g.st. Pr. ƒ 1500,–. Einderstr. 29, Heerlen.

PEUGEOT 504 type '77. Pr. ƒ 750,–. Tel. 045-420585.

Autobedrijf Frans VAN-HAUTEN, Hoek Nieuwstr./Kokelestr. Kerkrade. Tel. 045-456288. Porsche 911 SC Targa '78 in perfecte conditie prijs op aanvr.; Ford Escort 1.3 L Bravo '82 als nieuw ƒ 13.900,–; Mazda 323 Sedan noblesse '83, 24.000 km ƒ 14.700,–; BMW 315 '82 in nieuwstaat ƒ 14.700,–; Ford Fiesta '80 ƒ 7700,–; Opel Kadett stationcar 1.3 ƒ 11.900,–; Renault 18 GTS aut. type '80 ƒ 7900,–; Ford Taunus '77 en '78 vanaf ƒ 2900,–; Toyota Celica 2.000 GT liftback uniek en zeer snel ƒ 7200,–; Mini aut. '79 ƒ 4500,–; Mitsubishi Celeste 1.6 type '79 ƒ 4500,–; Peugeot 104 type '78 ƒ 2900,–; Honda Civic '77 ƒ 3500,–; Opel Kadett aut. type '78 ƒ 5500,–; Renault 5 TS '77 ƒ 950,–. Fin., gar., inr. alle keuringen toegestaan.

Te k. GLD Diesel met gekl. glas, grijs metal., 4-drs., bj. 1977, pr. ƒ 4250,–; Molenweg 5, Sittard.

OPEL Manta, bwj. 1972, vr.pr. ƒ 900,–; inr. mogl. A. Tasmanstr. 59, Hrl. N.

Te k. CROSSMOTOR Honda CR 125 waterk. 1½ jr., 100%, ƒ 1850,–; te bevr. na 17 u. 045-224438.

Te k. PEUGEOT 104 GL 5-drs., '78, tip top in orde, ƒ 2250,–. Inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. MERCEDES 200 D, bwjr. '77 (oud model), schuifd., centr. verg., i.z.g.st. ƒ 3.650,–. Inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. Honda CIVIC, bwjr. '79, z.g.a.n., ƒ 6.000,–. Tel. 045-351833.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 504 stationcar bwjr. '75, ƒ 2350,–. Te bevr. Elisagracht 13, Kerkrade-West.

Te k. v. part. Opel ASCONA 2 ltr., bwjr. '81 S, kl. bruin m. gasinst. Tel. 045-443855.

Te k. HONDA Accord 3-drs., bwjr. juli '82. Pr.n.o.t.k. Hoofdstr. 441, Schaesberg, tel. 045-322273.

Opel MOTOR te k. i.pr.st. 2800 GS 2 carburateurs autom. Koopje. Tel. 045-215210.

Te k. Opel ASCONA 19N bwjr. '79 v. 1e eigen. Don Boscolaan 9, Waubach, tel. 045-314449 na 18.00 uur.

Te k. zeer mooie BMW 318 I bwjr. '82, kl. groen, i.z.g.st. Veel acc. Tel. 045-420578.

Te k. i.z.m.st. OPEL Manta 16S, bj. '78 ƒ 5250,–, Kinkershof 19, Klimmen, tel. 04405-3159.

te k. OPEL Kadett bwj. '74, i.z.g.st. en VW Scirocco, bwj. '77. Pr. n.o.t.k. i.g.st. Burg. Loysonstr. 47, Nieuwenhagen.

T.k. VOLVO 343 de luxe, bj. okt. 1979, i.z.g.st. Tel. 04405-2716.

T.k. Opel KADETT Car. 1200, bj. '75, Geleenstr. 53, Puth. Tel. 04493-3088.

T.k. zuinige DATSUN 100 AFII, eerste eigen. i. perf. st., bj. '78. Vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 04402-75609.

T.k. DATSUN Stanza 1.8 GLS i.z.g.st., bj. '82, 19.000 km, 5-drs., 5 versn. Tel. 04752-1272.

T.k. GOLF 1600 bj. '81 ƒ 11.500,–, met garantie. Inr. oude auto mog. 04490-13976 (na 5 uur). Zat. hele dag.

Te k. VW DERBY LS op LPG, bwj. '78 i.z.g.st. Tel. 04499-1618.

Te k. van part. **OPEL** Record 3 ltr, 4-drs. met gas '79, i.z.g.st. Paulus Potterstr. 12, Elsloo, 04402-76149.

PEUGEOT 204 diesel i.z.g.st. bwjr. '75, ƒ 1500,–. Tel. 045-418598.

Opel ASCONA bwjr. '75 met trekhaak, i.g.st. ƒ 1300,–. Tel. 045-751627.

T.k. BMW 735 I directiew. v. extra's, bj. '80 aut. autom. 45.000 km. Tel. 045-413033.

AANBIEDING! Weg. verh. n. buitenl. te k. nieuwe BMW 316 Graphit met. + get. glas, ƒ 2500,– ond. cat.pr. Auto is niet op kent. geregistr. Inr. niet mogel. Tel. 045-717472 na 18.00 uur.

Te k. Toyota Corolla bwjr. '76, donkergroenmetalic, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-322862 vrijd. na 17.00 en zat. hele dag.

Te k. FORD GRANADA 2300 L 4-drs., bwjr. '79. Tel. 045-442268.

Te k. RENAULT 5L bwjr. eind '77 z. mooi, ƒ 1450,–. Ridderweg 18 Heerlerbaan.

Te k. KALI Go-Kart 125cc Yamaha blok. Fr. Halsstr. 14, Elsloo, tel. 72811.

Te k. BMW 320 6 cyl., i.z.g.st., bwjr. '80, kl. ascotgrijsmetall. Pr. ƒ 14.000,–. Te bevr. Groenstr. 127, Geleen, tel. 04494-42166.

Te k. OPEL Ascona 19S, bwjr. '78. Berkenlaan 25, Spaubeek, tel. 1136.

PRELUDE Honda EX '83 met. grijs, LPG, km.st. 67.000, open dak, stereo-inst. Pr.n.o.t.k. 043-647573.

Te k. 2 koloms Koni HEFBR., 3 ton, z.g.a.n. Bevr. 043-642866 of 641729.

Te k. HONDA XL 500 S, '79 W.P.'s V+A zw. blok. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-646764.

Te k. PASSAT L diesel, bj. '79, i.z.g.st. verbr. 1:18, sunr., radio, 04498-55460.

DATSUN 120 AF II '78, in prima staat!! Nieuwenhofstr. 18 H'broek, 045-215754.

Te k. 4 origin. BMW 3 serie alum. VELGEN met 60-er banden z.g.a.n. vaste pr. ƒ 750,–; tev. radio-cassette Blaupunkt Bamberg + equalizer vaste pr. ƒ 350,–. Tel. 045-315918.

Te k. PEUGEOT 104 1978, VW Polo 1978, i.z.g.st. Jasparstr. 20, Geleen.

Te k. OPEL Kadett type '75, korte pook, leuke wagen, vraagpr. ƒ 1000,–, tel. 04492-4382, tussen 17 en 20 uur.

Te k. BMW 320 6-cyl., geh. uitgeb. 15 inch sportv. Past. Roselaerspln. 1, Hoensbroek.

RENAULT 4GTL bwj. eind '80, kmst. 47.000, i.z.g.st. Tel. 045-323683.

Te k. VW GOLF GTI mod. '81, kl. zwart, pr.n.o.t.k. Tel. 045-419234 Anemonenstr. 13, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77, pr.n.o.t.k. Tel. 045-463909 na 18.00 uur.

Te k. KEVER 1300 Sport, sp.velgen + br. banden, 100% o.k. Adelaarstr. 36, Heksenberg, tel. 045-222098.

JOIN Auto BMW 728I nieuw model '80 ƒ 8750,–; BMW 730 autom. '78 ƒ 10.950,–; BMW 316 '81 ƒ 12.750,–; 2× BMW 520 lpg '80 ƒ 10.750,–; 2× BMW 525 '78 ƒ 8500,–; BMW 320 lpg '77 ƒ 7500,–; Ford Sierra 1.6L '83 ƒ 18.750,–; Ford Escort 1300L '82 ƒ 12.500,–; Opel Commodore Berlina 2.5S '80 ƒ 10.750,–; Mercedes 200D '79 ƒ 13.750,–; Mercedes 280S autom. zeer veel extra's in st. v. nw. t. '78; VW Golf D t. '78 ƒ 5250,–; VW Golf GLD '78 ƒ 5950,–; VW Pickup '78 ƒ 2950,–. In- en verkoop alle merken auto's, Klaverstr. 1, Sittard, Limbrichterveld. Bij nieuw PTT-gebouw, tel. 04490-14769.

Te k. TOYOTA Carina 1.6 de lux bwjr. '78, nieuw model, kl. blauw metallic, vr.pr. ƒ 4250,–. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S, met lpg, bj. 1983, z.g.a.n. Ridder Hoenstr. 198, Hoensbroek.

Te k. TRIUMPH Spitfire sportwagen met zomer-/winterkap, bwjr. '68. Tel. 045-324865.

Te k. MAZDA 121 coupé bwjr. '77, 5 versn., sunr., radio-cass. ƒ 1500,–. P. de Hoogstr. 20, Kerkrade, tel. 045-452211.

Te k. RENAULT 12 bwjr. '76, goede motor. Tel. 045-453049.

Te k. v.d. liefh. MIDGET '62, motorisch i.g.st. Carr. en bekl. moeten opgekn. worden. Pr. ƒ 3000,–. Tel. 04459-1990.

MAZDA 818 S bruin, bj. '77. Wegens verh. naar BRD. Nieuwe banden ƒ 2200,–. Andreas Herrmann, Thomashofstr. 23, D-5100 Aachen, tel. 0949-241-153207.

DATSUN Bluebird 21.8 met LPG, 1e eig., 26-11-'81. Vr.pr. ƒ 10.750,–. Tel. 043-622454.

Acadiane CITROEN '79 1e eig. ƒ 2950,–. Tel. 043-622454.

Te k. MAZDA 1.3 '79, ƒ 4900,–. Tel. 045-325388, Maastrichterln. 141 U.o.W.

Te k. 2CV CLUB okt. '83, 5000 km, uiterste pr. ƒ 8500,–, tel. 043-19287.

Te k. ROVER 3500 bwj. '78, event. inr. mog. Tel. 045-322625.

EEND 2CV6 bwj. dec. '78, 43.000 km, Schepenbank 3, Klimmen-Termaar.

SAAB Turbo '78, tel. 045-750799.

Te k. VW BUS Combi met banken, 2e motor, i.z.g.st. bwj. '76, pr. ƒ 4900,–. Tel. 04490-27917.

Te k. HONDA Prelude 1980, m. gas, ANWB-rapp. aanwez. vr.pr. ƒ 9750,–; Europaweg 304, Ubach o. Worms. Tel. 045-324498.

Te k. VW POLO, bwj. '84, ƒ 4000,–; ond.nw. prijs beslist schadevrij. 045-319708.

Te k. FORD Taunus 1300, bwj. '76. Damkesstr. 37, Schaesberg.

Te k. kleine zuinige (1 op 14) auto INNOCENTI 120 L Tomaso, bwj. '79, vr.pr. ƒ 3900,–; tel. 045-325514 b.g.g. 312551.

Te k. weg. aansch. nw. OPEL City '76, techn. echt 100%. Zien is kopen. Alle keur. toegest. pr.n.o.t.k. vrijd. na 12.00 uur, zat. geh. dag. Grensstr. 165, Ubach o. Worms-Landgraaf.

Te k. AUTOBIANCHI Abart type A 112, vaste pr. ƒ 2500,–, bwjr. '77. 's Zaterdags na 10.00 uur rest na 17 uur. Rembrandtstr. 28, Brunssum.

SUZUKI Jeep SJ 410Q bwj. 1982; Suzuki Jeep SJ 410Q bwj. 1983; Mini 1000 1978; Mini HLE bwj. 1983; Mini Mayfair 1983; Mini Estate bwj. 1977; Talbot bestel VF 1100 bwj. 1983; Alfa Junior als nieuw 1973. Triumph Acclaim HLS 1982. Wegens overlijden cliënt Triumph Acclaim HLS 1984, kmst. 6000. Inruil en financ. in een dag, alle auto's met BOVAG-garantie. Austin Rover dealer Havé Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Te k. FORD Escort 1300 sport 100% in orde, nw. uitlaat, pas gr. beurt, klaar v. winter. Te bevr. Asterstr. 23, Geleen, 44691.

Te k. AUDI 100 LS met LPG, kl. groen, bj. '78, ƒ 4900,-. Inr. mog. 04498-52813.

Te k. zeer mooie TOYOTA Celica sport coupé, radiocass. + trekh. blauwmet. bj. '78, i.z.g.st. ƒ 5500,-. Inr. mog. 04498-52813.

FORD 2.0 Ghia 6 cyl. zeer mooi, bj. '77. Vr.pr. ƒ 3750,-. Inr. mog. 04498-52813.

Te k. RENAULT 5 1980 met. grijs, tel. 04494-44862.

Te k. MAZDA 323, 5-drs., '81, 1e eigen. Inruil mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. KAWASAKI 1100 G.P.Z., bj. '84, vr.pr. ƒ 10.000,-. Te bevr. Kempstr. 15, Born.

Te k. TOYOTA Celica ST '74. Vr.pr. ƒ 1650,–. Inr. mog. Inl. 04494-47610.

Te k. SAAB 99, bwjr. '83, km st. 40.000, prijs n.o.t.k. Tel. 045-256201.

ALLEGRO 1300 S '77, leuk uitz. en pr. lopend, ƒ 1350,- (koopje). 04490-10246.

Te k. aparte mooie OPEL Kadett coupé, bj. T '76, vr.pr. ƒ 3100,-. Te bevr. Alardstr. 20, Larhhof-Sittard, 04490-11717.

Te k. SIMCA 1307 GLS, bwj. '78, vr.pr. ƒ 2000,–, Koelmoer 49, Schaesberg, 310898.

Te k. RENAULT 12 bestel, '79, grijs kent. i.g.st. ƒ 1950,–, zat. na 2 uur. Tel. 045-321069.

VW Passat LX diesel, weinig km, als nw. ƒ 9500,–, tel. 045-463280.

Te k. VW JETTA 1300 blauwmet., km.st. 30.000, bwj. '83. Norbertijnenstr. 10, Simpelveld.

Te koop aangeb. FIAT 127, bwj. '76, i.z.g.st. tegen elk aann. bod. O.L. Vrouweplein 14, Voerendaal, zaterdag na 13.00 uur.

Te k. TOYOTA Jeep n.st. Rijksweg 89, Gronsveld.

Te k. FIAT 131 CL 1600, bwj. dec. '80, met LPG, kl. zwart, t.e.a.b. Bergstr. 6, Sibbe, 04406-12766.

Te k. mooie HONDA Civic '78, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA Goldwing, vetterkoffers, kuip, cass.-rec. Pr.n.o.t.k. Tel. 04494-53605.

Te k. automatic TOYOTA Corolla sportwagon met LPG, '77, tel. 04490-18401.

CITROËN Visa, 11 Super E, bwjr. '82, weinig gel., radio, pr. ƒ 8600,–; tel. 045-216189.

Autocenter de Bongerd FORD Fiesta 350 '77, ƒ 3950,–, Ford Fiesta 1100 '77, ƒ 4250,–, Ford Fiesta 1100 L '78, ƒ 5950,–, Ford Fiesta 1100 LS '78, ƒ 6250,–, BMW 728 '79, ƒ 15.000,–, BMW 320 6 aut. '78, ƒ 10.950,–, Honda Accord 3-drs., '79, ƒ 4950,–, VW Derby LPG '78, ƒ 4750,–, VW Golf 5-drs., LPG, ƒ 4750,–, Golf '76 ƒ 2000,–, VW Polo '77, ƒ 3750,–, Renault 5 '78, ƒ 3250,–, R 4 '76 ƒ 1500,–, Toyota Starlet '78, ƒ 4600,–, Toyota 1000 ƒ 3250,–, Opel Kadett 2x coupé + aut. v.a. ƒ 2250,–, Mazda B 1600 pick-up '77 ƒ 3750,–, Maico O.T. road '81, ƒ 2000,–, div. inruil. v.a. ƒ 500,–, inkoop, inruil, fin. gar., beurten, reparatie, uitlaten, accu's, sunroof ingeb. ƒ 325,–. Autocenter de Bongerd, Bongerd 35a, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Te k. HONDA Goldwing K 3, met vetterwindjammer '77, slechts 16.000 km gel. 04495-5595/04402-78145.

Te k. RENAULT 12 TL stationcar, bwj. '78, Maasbrachterweg 25, Echt.

MAZDA 323 bj. 14-11-'77, 68.000 km, pracht auto. Vr.pr. ƒ 3250,–. 04406-14080.

T.k. PEUGEOT 204 Diesel bj. '75 i.g.st. ƒ 600,–. Tel. 04454-5079.

Fietsen/bromfietsen

Nu voor oude prijs: Yamaha-bromfietsen. MATH SALDEN, Limbricht.

ZUNDAPP KS 50 bj. '76 ƒ 700,–. Tev. 2 Sparta's. Opknappertjes. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. gebr. dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

Te k. gebr. HONDA MT Yamaha DT MX Zündapp. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

Te k. 20 heren- en DAMES-FIETSEN, gemidd. ƒ 80,– p.st. Barbarastr. 121 Heerlen.

Te k. PUCH Maxi i.z.g.st. ƒ 450,-. Chr. Quixstr. 41, Hoensbroek, 045-222863.

Geweldige mooie MT 5 Paris-Dakar eind 82, Heerstr. Centrum 248, Stein.

OMAFIETS. Dames- + herenfiets, 3-versnelling, trommelremmen of terugtrap. Bromfiets, 045-257371.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '80, vr.pr. ƒ 1200,–, met verz. Bellenkampweg 30, Oirsbeek.

Te k. KREIDLER Floret RM CS, bwj. dec. '81. Tel. 045-419417.

Nw. HERENFIETS te k. 3 versn. Kamperstr. 10, N'hagen, tel. 045-313949.

Te k. pracht HEREN-SPORTFIETS, 10 versn., 6 mnd. Vaste pr. ƒ 425,–, J. Klijnenln. 449, Geleen.

VESPA Ciao rood + sterw. Als nieuw ƒ 695,–. Tel. 045-410522.

Te k. YAMAHA Enduro, bj. '82. Pr. ƒ 900,– m. verz. Tel. 045-213052.

Te koop JONGENSRACEFIETS Motobecane, Club. Tel. 045-314005, Nieuwenhagen.

Te koop VESPA Ciao. Prijs ƒ 550,–. Tel. 045-218499.

Te k. YAMAHA DT 50, bwj. 1982, Kapitterstr, 9, Ubach o. Worms.

Te k. HONDA MT 5, bwj. 1982, i.z.g.st. Europaweg-Nrd. 131, Ubach o. Worms.

Te k. BATAVUS trimfiets 10 versn. ƒ 225,-. Pr. Beatrixstr. 51, Brunssum.

Te k. alle onderdelen v. HONDA XL of the road. Tel. 045-216635.

Te k. dames- en HEREN-FIETS met versn. ƒ 175,-. Meisjesfiets 8-10 jr. ƒ 75,-. B. Boschstr. 31, Schinveld.

Te k. gevr. PUCH Maxi sterwielen. Tel. 045-462796, na 13.00 uur.

Te k. dames- en HEREN-RIJWIEL + kinderrijwielen, tel. 045-222096.

Te k. dames- HEREN-FIETS. Eikstraat 49, Passart Hrl., tel. 045-214202.

Te k. ZUNDAPP ƒ 575,–; Puch Maxi ƒ 450,–. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. YAMAHA 50 DT, 8 mnd. oud, weg. milit. dienst. Te bevr. na 18.00 uur. Tel. 045-458491.

Te k. YAMAHA Trial. Erfstr. 14, Heerlen. 045-221125.

Te k. dames en MEISJES-FIETS 7-12 jr., 3 versn. + handrem. Emmastr. 16, Kerkrade.

Te k. YAMAHA DT 50 MX, bj. '83, helm + verz. ƒ 1700,–; Nazarethstr. 62, Hrl. Tel. 045-410338.

Te k. z.g. onderh. YAMAHA Enduro, bwj. eind '82, met veel extra's. Rukkerweg 74, Heerlen, na 18.00 u.

Te k. zw. HONDA MB 5, bwjr. '83 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1350,– incl. int. helm. + verz. Tel. 045-310180.

BROMFIETSONDERDELEN. Math Salden Limbricht, het grootste onderdelenmagazijn van Limburg. Profiteer nu van de vele aanbiedingen.

RTV/muziek

Muziekcentrale Ad... b.v., Casino 28, Thorn... 04756-1324 of 1461... 1000 gebruikte Amerik... **blaas-instrumenten** v.a. ± ƒ 450,–, o.a. dw... fluiten, klarinetten, s... foons, trompetten, sc... trombones, en corne... Gesloten op maandag.

PIANO'S nieuw v... ƒ 2695,-, gebruikt ƒ 650,-, huur va. ƒ 400,-. J. van Urk, Westersi... 42, Rotterdam, 010-363...

Nieuwe piano...
10 jr. volledige gara...
50% korting
J. van Urk
sinds 1898 Westersi...
42, Rotterdam,
010-363500

PIANOREPARATIES, stemmen, in- en verk... Tel. 04490-26426.

Gebruikte Duitse ME... PIANO'S Pianorevis... drijf Klavier, Veestr. Sittard, tel. 04490-2642...

te k. goede Duitse P... NO'S met 3 jr. serv. en ... rantie vanaf ƒ 1750,–. 045-410043.

Te k. KLEUREN-TV. merken va. ƒ 1.398,–; kn., 66 cm. Tevens g... KTV vanaf ƒ 250,–. Zw... tv vanaf ƒ 50,–. RTV Voorst,, Ganzeweide H'heide. Tel. 045-21387...

Te k. 1 SOUNDCRA... mengpaneel S1, 16 ... naals, 2 orig. Altec A7 ... xen (met eindverst.), 2 ... tec hoorns en 2 JBL ... letjes extra hoog, 1 Bel... multy kabel (40 m) met toebeh. Tel. 045-423078.

Te koop PIANO worte... ten merk Eberha... Pr.n.o.t.k. 04495-3091.

Te k. ORGEL Cosmo... F-20. Tel. 045-720022, 17.00 uur.

Konzert CITER met lu... tresornance. Terwaan... veldje 35 (flat), Ubach o... Worms, tel. 045-319577.

Te k. PIANOACCO... DEON Frattelie cro... 5-korig, 120 bas. i.z.g... Vr.pr. ƒ 4700,–. Spaub... kerstr. 94, Neerbeek.

ACCORDEON type H... ner Corrona ƒ 390,–. T... 045-351641.

Te k. 2 elektr. GITAR... (Hofner), ƒ 125,- en ƒ 15... Tel. 04493-1339. (Funs).

Te k. gebr. nieuwe PI... NO'S, vleugels, stemm... rep. verh., transp. Tel. 0... 479509.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN kop... en verkopen wij ongea... looptijd. Inl. Buro W &... 045-440455.

GELD voor alle doel... den. Bel Filema, fin... midd. Tel. 04492-4996.

Huwelijk/kennismaking

Stichting AKTIEF zoe... voor een cliënt uit Heerle... 24 jr., 1.85 cm, slank, l... karakter, huiselijk, va... werkkring, een flinke jo... ge vrouw. Kinderen zi... welkom. Heerlerbaan 5... Heerlen, 6418 CH.

ALLEENSTAANDEN a... zondag dansen in het In... nehuis te Brunssum o... de Melodisten. Aanv. ... uur. Bew. v. alleenst. ver...

Echtp. m. kinderen z... echtp. leeft. tot 37 jr. vo... vriendsch. GEZELLI... HEID kaarten en af en t... mee uitgaan. Br.o.no. ... 951 LD, Fr. Erensln. 4, 63... GV Schaesberg.

„Mijn tweede project wordt zeker veertig procent beter"

Wiel Coervers voetbalboek: 'n bestseller

KERKRADE – Ruim een jaar geleden verscheen Wiel Coervers 'Leerplan voor de ideale voetballer' op de markt. Met de gedachte in het achterhoofd van 'je weet maar nooit hoe zoiets aanslaat bij de brede massa' besloot de uitgever niet uit te gaan van een voor sportboeken gebruikelijke eerste oplage van drieduizend exemplaren, maar liet vijfentwintigduizend boeken van de persen rollen. Meewarig glimlachte de concurrentie over het enthousiasme van Elsevier. De BV Weekbladpers, waar onder andere Nederlands grootste voetbalweekblad, VI, wordt uitgegeven, zag helemaal geen brood in Wiel Coervers voetbaltheorie. Ondanks het feit dat twee medewerkers van het voetbalweekblad Johan Derksen en fotograaf Rob Collette een belangrijke bijdrage leverden aan het 'Leerplan' en het aanprezen bij 'hun' uitgeverij.

Thans glimlacht Elseviers meewarig. Het 'leerplan voor de ideale voetballer' is een bestseller. Meer dan 100.000 exemplaren werden alleen al in Nederland verkocht. In Frankrijk verscheen het boek tijdens het EK op de markt. 25.000 keer verwisselde, in de eerste maand nadat het boek was verschenen, Coervers theorie van eigenaar. In West-Duitsland wordt het product tijdens de 'Frankfurter Buchmesse' geïntroduceerd. Succes ook daar gegarandeerd, immers de DFB heeft het Leerplan aangeprezen. In Engeland, de bakermat van het voetbal wordt Coerver door de bondstrainers en de coaches betaald voetbal op handen gedragen.

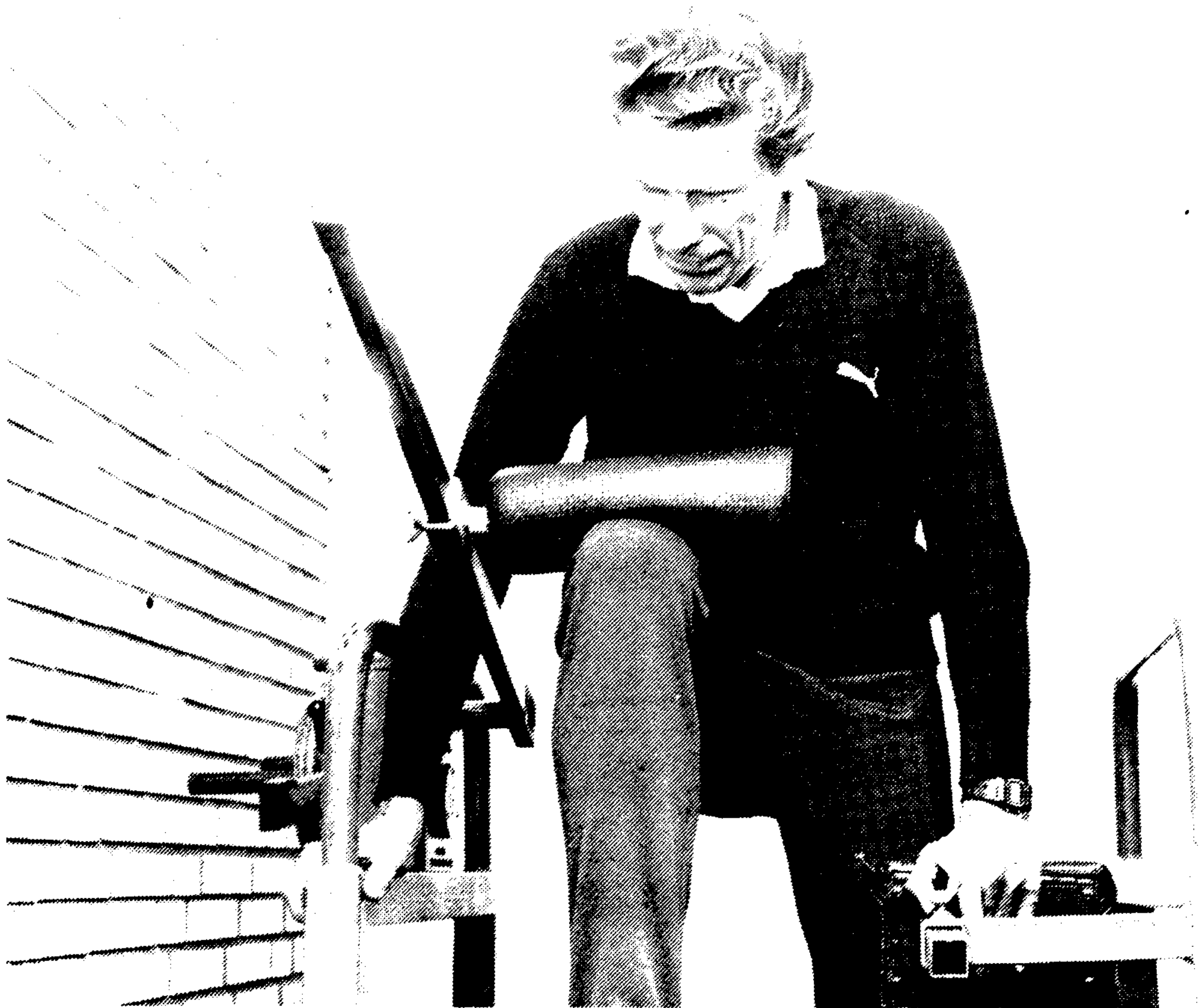
En Amerika slaat in dat opzicht natuurlijk alles. Wiel Coerver is ereburger van de staat Kentucky en de stad Louisville. Sinds verleden jaar staat 25 mei in de staat Kentucky te boek als 'Wiel Coervers soccerday'. De oorkonde vermeldt over dat gebeuren: 25 mei, de dag dat Wiel Coerver Louisville met zijn bezoek vereerde. Als eregast van de beroemde Kentucky-derby ontvangt de ex-bouwvakker uit Bleijerheide elk jaar een uitnodiging om 's werelds grootste paardenracegebeuren live bij te wonen. De organisatie betaalt de reis- en verblijfskosten.

„Mijn eerste boek is incompleet", zegt Wiel Coerver over het werk waarvan iedereen overtuigt is, dat het betekent had kan zijn voor de toekomst van de voetbalsport. „Het is de warming-up op hetgeen nog komen gaat. Ik vertrek begin oktober naar Indonesië om er te overwinteren. Daar ga ik tevens werken aan mijn tweede en laatste boek. Dat wordt een compleet werk. Ik ga mijn voorgaande boek zeker met veertig procent verbeteren. Nog meer oefeningen en beginnend met de jeugd vanaf zeven, acht jaar. Daarbij ga ik uit van alle mogelijke een-tegen-een situaties. En vanuit dat uitgangspunt laat ik zien hoe verdedigingen worden opgerold. Immers daar gaat het om in het voetbal van tegenwoordig. Hoe sloop ik een verdediging. Buitenom, kaatsen, korte of lange een-twee-combinaties, bewegende spitsen, die ruimte maken voor opkomende middenvelders; noem maar op. Een compleet boek, dat inspeelt op de voorkomende wedstrijdsituaties".

Engeland

Voordat Coerver naar Azië afreist, doet hij Engeland nog even aan voor een trainingsstage van ruim een week. Een grote sponsor stelde vijf miljoen gulden beschikbaar voor een opleidingsprogramma. Een stage vanwaaruit vijfentwintig jonge talentvolle spelers in twee jaar tijd rijp moeten worden gemaakt voor het Engelse profvoetbal. De basis voor de leerstof vormt Coervers eerste boek. „De mensen beginnen het eindelijk een beetje te begrijpen", reageert de Kerkradenaar na ruim een jaar pionieren met de 'heilige voetbalschrift' onder de arm. „De uitnodigingen voor demonstraties blijven binnenstromen, maar ik moet velen teleurstellen.

De tijd om gevolg te geven aan die invitaties ontbreekt; bovendien moet ik mijn gezondheid in de gaten houden. De verleden jaar gemaakte videoband zal in combinatie met het boek echter voldoende laten zien wat de mogelijkheden zijn".



● Wiel Coerver: „Cruijff, Pele en Beckenbauer bijelkaar vormen nog steeds geen complete voetballer."

In zijn nieuwe werk, hetgeen weer een combinatie boek/videoband zal worden, dus nog meer oefeningen en een-tegen-eensituaties. „Absoluut noodzakelijk in het voetbal", beweert Wiel Coerver. „Rinus Michels kan dan wel hameren om meer aanvallend voetbal, maar wat schiet je er mee op als de spelers niet in staat zijn een tegenstander uit te spelen. Dan kun je toch niet aanvallen. Franz Beckenbauer, iemand die best goede bedoelingen zal hebben met het Duitse elftal, maar wat kan hij in zijn eentje. Je hebt het kunnen zien afgelopen week in de wedstrijd tegen Argentinië. Het westduitse loopvermogen schoot te kort tegen de Zuidamerikaanse beweeglijkheid en souplesse".

In West-Duitsland is men inmiddels de voetbalnoodklok gaan luiden. De afgang tijdens de Europese kampioenschappen was de oorzaak, doch voordat Jupp Derwall en zijn discipelen op pijnlijke wijze werden geconfronteerd met hun reeds jarenlange verkeerde opvatting over het spelletje, had Wiel Coerver de heren bondstrainers van de DFB in Frankfurt de afgang voorspeld.

„Toen ik voor 't eerst voor de Westduitse coaches verscheen reageerde men een beetje hautain. Zo op de manier van 'let op nu komt die hollander even vertellen hoe het moet. Ik voelde meteen de weerstand die mijn verschijning opriep en vroeg aan zo'n DFB-man hoeveel leden de bond had. Niet zonder trots wist hij te beweren dat de Westduitse voetbalbond de grootste bond ter wereld is met 4,5 miljoen aangesloten leden. Met moeite kon ik zes spelers noemen die over passeerbewegingen beschikken en daarmee een tegenstander uitspelen. Völler, Littbarski, Rummenigge, Magath, Schuster, Hans Müller; verder kwam ik niet. Stel je voor zes spelers op 4,5 miljoen. Men schrok ervan, want ook de DFB-coaches konden het aantal niet verhogen.

Mijn komst en de trainingsstage was daarmee verklaard. Dat mijn stof goed aangekomen is in Frankfurt bleek later, toen Berti Vogts in het voorwoord tot de Duitse uitgave van het boek verklaarde, dat hij in zijn loopbaan dergelijke oefenstof nooit was tegengekomen. Een stuk erkenning, want Vogts trainde toch onder een van de grootste uit mijn vak: Hennes Weisweiler".

Binnenkort stuurt de TROS tien uitzendingen van elk een kwartier over het 'Leerplan voor de ideale voetballer' de ether in. Publicitair natuurlijk welkom, ofschoon Wiel Coerver geenszins tevreden is over het product. „We hadden precies een week de tijd om het gehele programma in elkaar te steken. Veel te kort. Diverse onderdelen kwamen daardoor niet aan de orde. Nee, ikzelf ben niet tevreden over die serie".

Coerver weet als geen ander dat het hem niet lukt een compleetboek of een complete videoband te maken. Wel probeert de Kerkraadse perfectionist in zijn gedrevenheid het hoogst bereikbare resultaat te halen. „Cruijff, Beckenbauer en Pele bijelkaar vormen nog steeds geen complete voetballer. Hoeveel moeilijker is het dan niet om een compleet voetbalboek te maken. Ik ben ervan overtuigd dat geen andere sport zoveel mogelijkheden herbergt als ons spelletje. Het is onmogelijk dat allemaal te bundelen of vast te leggen op band. Laat staan in een periode van een week zoals ik die ter beschikking had voor de tv-opnames. De volgende videoband zal in Japan worden opgenomen. Ik heb er ruimschoots de tijd voor en kan daar werken met enkele Nederlandse spelertjes, die ook aan het eerste project hebben meegewerkt. Ik kan er beduidend meer uren in steken dan hier in Nederland, daarom wordt de komende videoband ook veel beter. In Indonesië ga ik erover nadenken hoe ik de zaak aanpak. In februari vertrek ik naar Tokio, dan wordt aan de band begonnen".

TEKST: **Fred Sochacki**

FOTO: **Dries Linssen**

„Als ik koel blijf en met verstand boks verwacht ik geen problemen tegen Jassmann"

Ring vrij voor Alex Blanchard

Van onze sportredactie

HEERLEN/DORTMUND – Vanavond verdedigt Alex Blanchard in Dortmund (aanvang 20.00 uur) zijn Europese bokstitel in het halfzwaargewicht. De Amsterdammer komt in de Westfalenhalle uit tegen Manfred Jassmann. De Westduitse uitdager deed vorig jaar vergeefs een aanval op de titel, die toen nog in het bezit was van Rudy Koopmans. De 32-jarige Jassmann ging destijds in Frankfurt knock- uit in de achtste ronde. Blanchard verdedigt zijn kampioenschap voor de eerste keer sinds hij op 28 mei Richard Caramanolis uit Frankrijk versloeg. Ofschoon Blanchard ervan doordrongen is dat het treffen met Jassmann anders zal worden dan de partij tegen Caramanolis, gaat hij met dezelfde dosis optimisme de ring in. „Jassmann zal de partij moeten maken, hij is de uitdager. Tegen Caramanolis dacht ik dat ik moest vechten voor mijn leven. Het was hij of ik. Nu hoef ik dat niet meer zo erg. Ik wacht rustig af en laat hem de eerste zet doen". John van Elteren uit Nuth treedt in de ring tegen de Griek Theodossalis; een partij die als tweede op het programma staat.



● John van Elteren, vandaag in de ring in Dortmund tegen de Griek Theodossalis als 'opwarmertje' voor het Europese titelgevecht tussen Blanchard en Jassmann. Zelf hoopt hij over een à anderhalf jaar klaar te zijn voor een Europees kampioenschap.

Jassmann is voor Blanchard geen onbekende. De 'Kroonprins' zoals de Amsterdammer vaak genoemd wordt, heeft de Westduitser al enkele malen aan het werk gezien. „Hij heeft echter bepaald geen grote indruk op me gemaakt", aldus Blanchard. Het is een slimme bokser, met een goed gesloten dekking en heeft een goede hoek in huis. Een goede rechte stoot heeft hij echter niet. Technisch is hij evenmin. Ik persoonlijk sla Caramanolis hoger aan dan Jassmann".

Volgens Alex Blanchard zullen de toeschouwers (waaronder een grote schare Amsterdamse supporters) in de Westfalenhal!e een goede partij voorgeschoteld krijgen.

„Als je twee technische boksers tegenover mekaar stelt, krijg je vanzelf een mooie wedstrijd. Ik moet mezelf tijdens de partij opladen en me langzaam onder druk zetten. Die Duitser heeft natuurlijk niets te verliezen. Bovendien moet hij voor eigen publiek iets laten zien, dus ik hoef alleen mijn kans af te wachten. Hij zal best gemotiveerd zijn, maar of hij het daarmee redt...?"

Angsthaas

Jassmann is inmiddels de dertig al gepasseerd. Blanchard: „Ik ben 26 en de betere bokser. Als ik koel blijf en met verstand speel verwacht ik eigenlijk weinig problemen. Mijn trainer Eric van den Berg denkt dat ik hem makkelijk kan pakken. Jassmann heeft me ooit eens 'angsthaas' genoemd en dat heb ik hem sindsdien kwalijk genomen. Hij probeert natuurlijk om mij met allerlei foefjes de Europese titel afhandig te maken, maar daar geef ik hem geen kans voor. Ik zal hem laten zien dat de 'angsthaas' best goed kan boksen en een Europese titel waard is".

Jassmann daarentegen gelooft eveneens heilig in zijn kunnen. „Ik ben de nieuwe kampioen, zeker weten. Het woord verliezen is bij mij geen moment opgekomen. Als ik win dan boks ik vervolgens tegen Michael Spinks, de Amerikaanse wereldkampioen". Geld is voor Jassmann overigens iets waar alles om draait, ofschoon hij in vergelijking tot Blanchard nog karig bedeeld wordt met 50.000 Mark. De Amsterdammer beurt immers 130.000 Mark. „Wat ik in Dortmund verdien is dan ook maar een schijntje van wat ik nog bij kan verdienen met reclame, openingen en foto's", aldus Jassmann.

Het geheime wapen van de Dortmundenaar is de „pijngrens, die enorm hoog ligt. Ik kan meer verdragen dat wie ook. Dat ligt in mijn karakter. Ik kan veel pijn verdragen, vooral als ik hongerig ben en hongerig ben ik, reken maar".

Het gevecht gaat over twaalf ronden van drie minuten.

John van Elteren: „Nog nooit zo'n goede vorm te pakken gehad"

De weltergewichtprofbokser John van Elteren uit Nuth staat vanavond oog in oog met de in Duitsland woonachtige Griek Harry Theodossalis. In de Westfalenhalle staat de partij van Van Elteren reeds als tweede op het affiche van zeven. „Ik ben geladen", vertelt Van Elteren, die blaakt van zelfvertrouwen en probeert zijn ongeslagen status te behouden. „Ik heb nog nooit zo'n goeie vorm te pakken gehad als ditmaal".

De laatste drie weken heeft John van Elteren volledig naar zijn achtste profgevecht toegeleefd. „Het wordt de eerste keer dat ik in het buitenland boks en dat is een heel stuk moeilijker dan voor eigen publiek. Ik weet dat ik de Griek met ruim verschil moet verslaan, want in Los Angeles is gebleken dat de thuisboksers altijd al een streepje voor hebben. Ik heb vooral veel aan mijn conditie geschaafd. 's Morgens telkens een duurloop van een uur, daarna twee uur krachttraining en 's avonds de gebruikelijke trainingsavond bij de club. Wat de conditie betreft zou ik best wel vijftien ronden aankunnen".

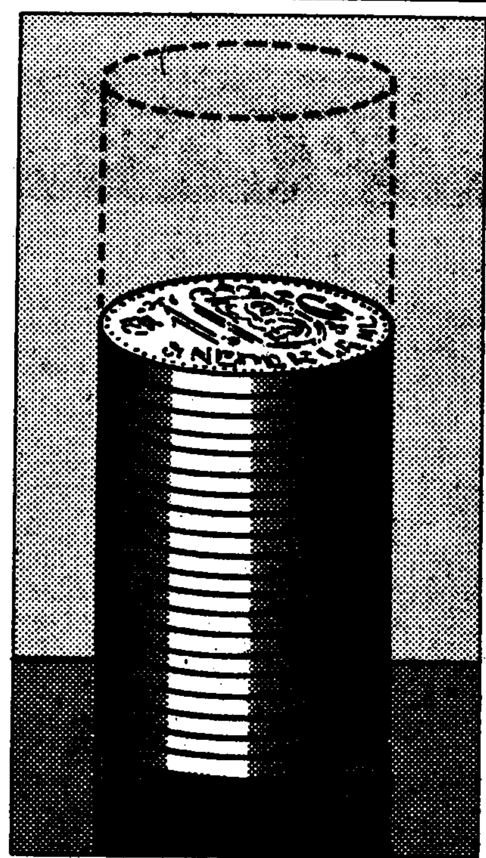
De snelheid, het doorzettingsvermogen en de conditie van John van Elteren moeten het morgen opnemen tegen de goede dekking en de harde stoten van Theodossalis, die negen partijen bokste en daarvan twee op punten verloor. „We zijn beiden een slow-starter. Ik denk dat het gevecht na drie van de zes ronden pas echt los zal komen. Natuurlijk moet ik in het begin goed uitkijken. Ik zal het tempo echter langzaam opvoeren en proberen de Griek vroegtijdig naar het canvas te sturen".

Behalve vijftig uur training per week heeft Van Elteren ook een streng dieet moeten volgen, om aan de 67½ kilogram (weltergewicht) te komen, waarop het contract werd afgesloten.

Ali

Van Elteren verheugt zich overigens al op de ontmoeting met de legendarische Mohammed Ali (alias Cascius Clay), die in Dortmund acte de presence zal geven. „Ik probeer met hem iets te regelen van een trainingsstage in Amerika. Dat is tenslotte het Mekka van de bokssport en daar zou ik nog een heleboel kunnen leren. Over anderhalf jaar hoop ik rijp te zijn voor een Europees titelgevecht, maar dan moet ik wel vijftien tot achttien partijen op mijn naam hebben. Dit seizoen probeer ik in elk geval nog acht keer in actie te komen. Na Dortmund om te beginnen op 1 oktober tegen Marnix Heytens uit België en in november nog ergens in Zuid-Limburg".

HOE VERHOOGT 'N DETAILLIST ZIJN RECLAMEBUDGET ZONDER EXTRA GELD UIT TE GEVEN?



BEL ONZE ADVERTENTIE-AFDELING EN VRAAG ALLES OVER CO-ADVERTEREN.

Roel Delsing, tel. 045-789382

Diversen

Goed(koop) wonen met verzorgingstaak

In de landelijke streek van het zuidelijkste deel van Zuid-Limburg is in een verbouwde boerderij een 2 kamer-appartement beschikbaar met eigen entrée, terras, keuken, badkamer. Ook is er ruim grond beschikbaar voor een eigen groentetuin. De bewoner, alleenstaande, vitale heer op leeftijd vraagt enige huishoudelijke dienstverlening, hulp bij onderhoud huis en tuin en toezicht bij afwezigheid. Gedacht wordt aan een degelijk, huiselijk echtpaar. Geïnteresseerden worden verzocht zich schriftelijk met enige persoonlijke gegevens en referenties te melden bij mevrouw V. Huits-van Hooren, Gloriët 12, 6247 BB Gronsveld, die bereid werd gevonden als tussenpersoon op te treden.

Een fijne echte gezelige

sauna

met zwembad, whirlpool, solaria, zonnetuin, comfortabele zit- en relaxruimten met open haard en een verzorgde bar-bistro. Geopend: maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 23.00 uur. 's Zaterdags van 13.00 tot 20.00 uur. 's Zondags gesloten.

Sauna Spaubeek

Op het Broek 6 (Dorpstraat). Tel. 04493-1996

Kinderwens

In het komend seizoen zal een van de uitzendingen van het NCRV-tv-programma „Rondom tien" gaan over alternatief ouderschap. De redaktie van „Rondom tien" zoekt ter voorbereiding van die uitzending kontakt met (aspirant) bewust ongehuwde moeders en vaders (BOM/BOV) en voorts ook met (aspirant) draagmoeders. Gaarne schrijven aan: NCRV-tv „Rondom tien", Postbus 121, 1200 JE Hilversum.

Schuldgevoelens

In het komend seizoen zal een van de uitzendingen van het NCRV-tv-programma „Rondom tien" gaan over het onderwerp „schuld en schuldgevoelens". De redaktie van „Rondom tien" zoekt ter voorbereiding van die uitzending kontakt met mensen die zich (nog steeds) schuldig voelen met betrekking tot een gebeurtenis of ontwikkeling waardoor het leven van een ander (of anderen) op een ongelukkige wijze werd beïnvloed of misschien zelfs werd beëindigd. Gaarne schrijven aan: NCRV-TV „Rondom tien", postbus 121, 1200 JE Hilversum.

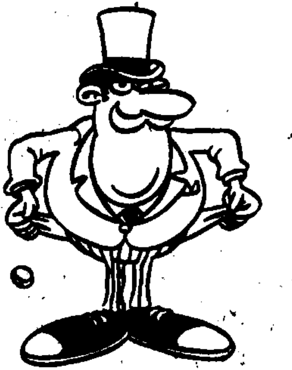
Voor al uw bont

ook naar maat, reparaties en moderniseren

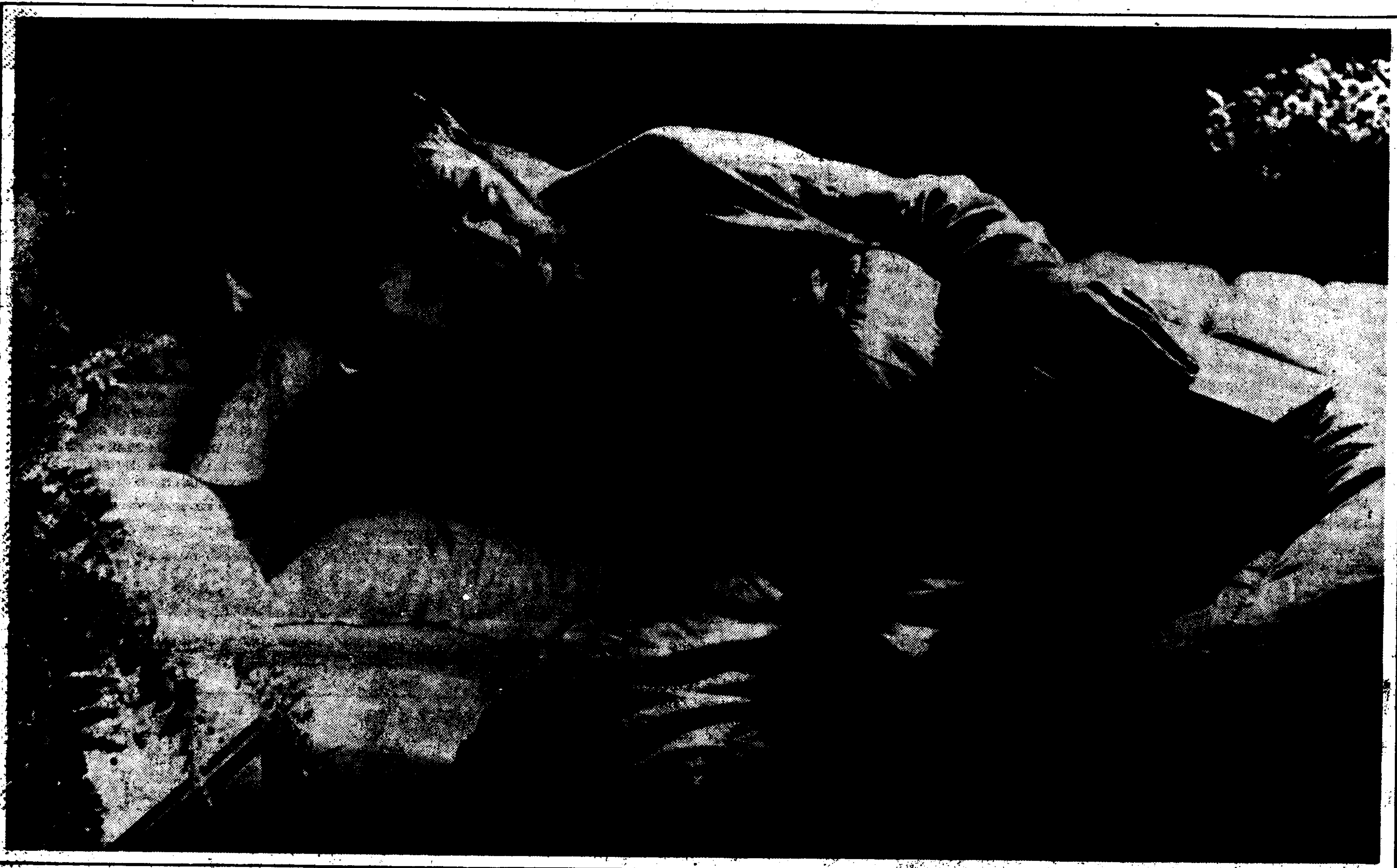
A. Feyge

Hommerterweg 234, Hoensbroek. Tel. 045-213578

Een dag zonder kram is een minist zonder portefeuille



Van je lening wil je niet wakker liggen



Geld lenen doe je alleen als het echt nodig is. Voor onverwachte uitgaven heb je gespaard. Heb je eigen reserves gekweekt.

Maar soms blijken die niet toereikend. In zo'n geval is een aanvullende krediet-mogelijkheid erg belangrijk. Maar dan in de vorm van een beheerst krediet. Dat wil zeggen op een zodanige manier, dat u geen kans loopt op geldzorgen die u uit de slaap houden. Dat kan alleen als u verplichtingen op u hebt genomen, die u goed áán kunt.

Doorlopend Krediet

Bij een Doorlopend Krediet van Spaarbank Limburg wordt – afhankelijk van uw inkomen – in overleg met u een maximaal kredietbedrag vastgesteld. Tot dit plafond kunt u voortdurend geld bij de bank opnemen.

Hebt u geld opgenomen dan wordt maandelijks een vast bedrag afgelost. Een indruk hoeveel dat kan zijn, krijgt u aan de hand van de tabel.

Voorbeelden van het Doorlopend Krediet

Kredietlimiet max. ƒ 30.000	Rente % per mnd.	Jaar-[1]) rente %	Maandelijkse aflossing	Theoretische looptijd[2])
3.000	0,95	12,01	ƒ 84,00	44 mndn
5.000	0,95	12,01	ƒ 139,00	44 mndn
10.000	0,95	12,01	ƒ 278,00	44 mndn
20.000	0,95	12,01	ƒ 556,00	44 mndn
30.000	0,95	12,01	ƒ 834,00	44 mndn

1) De rente per jaar op basis van samengestelde interest m.i.v. 18-9-1984.
2) De theoretische looptijd geeft het aantal maanden aan dat u aflost als u het gehele bedrag opneemt, bij de huidige tarieven, zonder extra aflossingen en opnamen.

Alleen over het opgenomen krediet betaalt u rente. Extra aflossen (dus meer dan het termijnbedrag) kan altijd. Het levert u een direkte rentebesparing op.

Persoonlijke Lening

Bij een Persoonlijke Lening van Spaarbank Limburg wordt – afhankelijk van uw inkomen – in overleg met u het bedrag dat u wilt en kunt lenen vastgesteld.
Dit bedrag lost u in vaste maandelijkse termijnen af.
Een indruk hoeveel dat kan zijn, krijgt u aan de hand van de tabel.

Voorbeelden van een Persoonlijke Lening

U leent	Jaar-* rente %	12 mnd.	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	72 mnd.
ƒ 3.000	14,5	ƒ 269	ƒ 144	ƒ 102	ƒ 82	ƒ 70	ƒ 62
ƒ 6.000	13,5	ƒ 536	ƒ 285	ƒ 202	ƒ 161	ƒ 136	ƒ 120
ƒ 8.000	12,5	ƒ 711	ƒ 376	ƒ 266	ƒ 211	ƒ 178	ƒ 156
ƒ 10.000	11,6	ƒ 884	ƒ 467	ƒ 328	ƒ 259	ƒ 218	ƒ 191
ƒ 18.000	11,6	ƒ 1592	ƒ 840	ƒ 590	ƒ 466	ƒ 392	ƒ 343

* De rente per jaar op basis van samengestelde interest, m.i.v. 15-9-1984.

Maximum krediet is ƒ 30.000,—. Tussenliggende bedragen zijn natuurlijk ook mogelijk.

Zowel het Doorlopend Krediet als de Persoonlijke Lening kennen geen afsluitkosten. Een overlijdensverzekering is bij het tarief inbegrepen.

Mocht u meer willen weten, bel dan op naar of loop even binnen bij een van de kantoren van Spaarbank Limburg.

spaarbank limburg

Hoofdkantoor: Markt 17-18, Maastricht. Tel. 043-84 12 22
Distriktskantoor: Prinsenhofstraat 3, Venlo. Tel. 077-1 15 55
Bijkantoren: Maastricht (18), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (3), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3), Venray.

Lenen kan noodzakelijk en bovendien verantwoord zijn

DIEPVRIES, koelkast, bierkoeling, koelcel defect, geen zorg wij repareren aan huis met garantie, alle onderdelen voorradig. Tel. 045-224225.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

keller reizen

Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenha
Tel. 045-311020

Geheel verzorgde toerwagenreizen

JOEGOSLAVIË, IZOLA
9-daagse reis. Vertrek 13 okt. VP ƒ 5
Hotel Simonov Zaliv, aan de kust van Istrië

POLEN, Poznan - Warschau
8-daagse reis. halfpension
Vertrek 13 okt. ƒ 6

ALLE REIZEN INCLUSIEF EXCURSIES

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN, ALL RITTEN NAAR WENS MOGELIJK.
Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
90961 Wij komen u eventueel graag bezoeken.

Noord-Holland

St.-Maartenszee

bungalow bij zee, sept. ƒ 295,- p.wk., 2 wk. ƒ 545,-, herfst ƒ 450,-. Tel. 02246-3109.

Duitsland

Hotel Walsbachtal

De ideale vakantie voor elk jaargetijde. Rustige ligging in Hoch-Sauerland. Overd. zwembad m. sauna, direct aan bos, ligwei, terras en forellenvijver, 500 m NAP. Vraag naar de prospectus. Familie Surhove D, 5770b Winterberg 09-4929811780.

Telefonische advertentie verkoop
045-73938
045-73938
Voor advies en op van uw advertentie voor deze rubriek.

reisburo van huls

NU HIER DE HERFST BEGINT BIEDT ROEMENIË U EXTRA GEZONDHEID!

22 DAGEN KUREN AAN DE ZWARTE ZEE van 22 sept.-13 okt.

Op basis van volpension in Hotel 'Steaua de Mare' of Hotel 'Mangalia': ƒ 935,—

EXTRA: Kuurprijs al vanaf ƒ 274,—

BEEK Makado 04402 78585
BRUNSSUM Kerkstraat 240 045 259292
GELEEN Marktpad 14 04494 49755
HEERLEN O. Nassaustraat 15 045 715555
MAASTRICHT Spilstraat 12 043 12741
SITTARD Markt 37 04490 12980

Steeds tot uw dienst! reisburo van huls

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

REIZEN MET DE TREIN DOOR HEEL NEDERLAND VOOR EEN VRIENDENPRIJS

Zaterdag 22 en/of zondag 23 september

1-dagkaart 2e kl. retour
volwassenen ƒ 24,75
(i.p.v. ƒ 49,25)
kinderen 4 t/m 9 jr. ƒ 17,25
(i.p.v. ƒ 29,50)

2-dagkaart 2e kl. retour
volwassenen ƒ 41,-
(i.p.v. ƒ 98,50)
kinderen 4 t/m 9jr. ƒ 20,50
(i.p.v. ƒ 59,-)

Met dit treinkaartje kunt u op de gewenste dag(en) ONBEPERKT reizen door heel Nederland.

Nederlandse Spoorwegen — VRIENDEN PRIJS

Kaartjes zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad op vertoon van uw vriendenpas.

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.

Limburgs WOONBLAD

Spanjolet-op

VERSTERK DE ZWAKKE SCHAKEL IN UW 'VESTE'

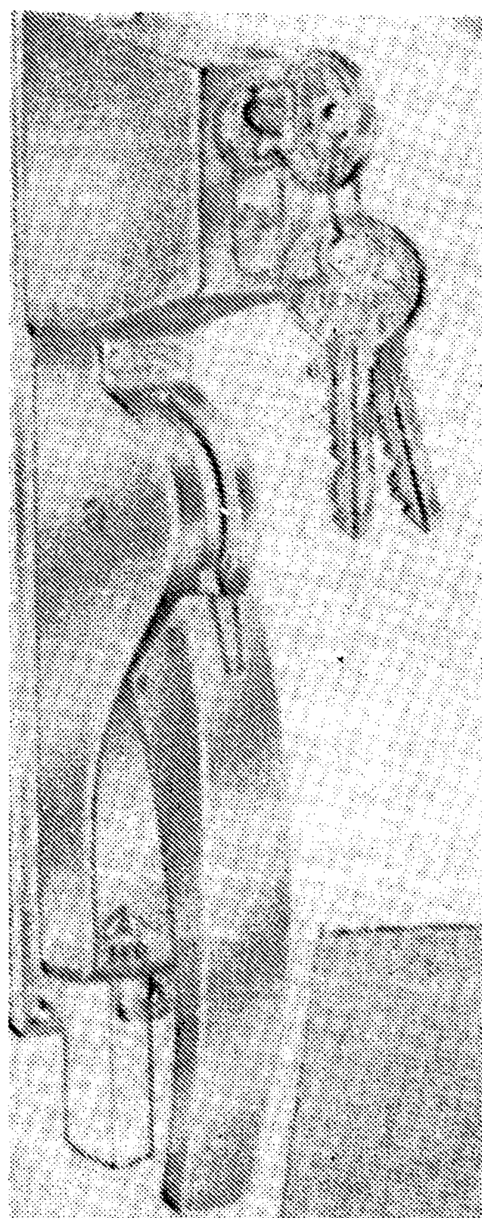
Veiliger spanjoletslot voor openslaande deuren

ubbel-openslaande deuren, e vaak als doorgang van kaer naar terras of tuin woren toegepast, zijn in negen an de tien gevallen uiterst wakke schakels in de keten an verdedigingswerken teen inbraak. Een insluiper oeft maar een klein gat in de eurruit te snijden, en daar ijn hand doorheen te steken, m een wagenwijde toegang t het huis te scheppen. En gelijkertijd een ideale uchtweg, met een buit die auwelijks aan afmetingen ebonden is!

en groot percentage inbraken ordt dan ook metterdaad via die eg gepleegd. Er zijn handige foefs om het openen van de voor dit deurtype gebruikelijke spanjoletsluitingen te bemoeilijken.

Je kunt in de stang, onder een beugel, een gaatje boren en daar een dikke spijker doorheen steken, bijvoorbeeld. Ervaren jongens van de vlakte kennen die grapjes echter en waterdicht is dit doe-het-zelf-systeem dan ook niet.

Een spanjoletsluiting die een grote mate van anti-inbraakzekerheid in zich bergt, is de nieuwe 'pomp-espagnoletsluiting' van Nemef. Het is uitgerust met een cilinderslot, dat eenvoudig door indrukken wordt vergrendeld en dat alleen met de bijbehorende sleutel weer kan worden geopend. Die sleutel moet je uiteraard niet in het slot laten zitten. Zo'n veilige sluiting voor openslaande deuren kost wel f 95 (verkrijgbaar in ijzerwarenwinkels en in slotenspeciaalzaken) maar die investering kan een verlies van duizenden guldens aan spullen voorkomen.



● *Het nieuwe Nemef-slot: een stuk grotere veiligheid.*

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 11 september 1984.

De situatie op de rentemarkt is rustig. Ten opzichte van vorige week zijn er geen wijzigingen te melden.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	9,1	9,68	9,3	9,90
Amrobank	var.[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	2 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,34	8,7	9,34
	renterust[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
	30 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,9	8,46	8,1	8,68
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,90	8,5	9,12
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,34	8,9	9,55
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	3 jaar[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	5 jaar[1]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,43
	stabiel[1]	1,25	9,05	9,59	9,25	9,81
	var.[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,93
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,46
	stabiel[3]	1,25	9,25	9,62	9,45	9,83
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,06	8,9	9,28
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	3 jaar[1]	1	8,3	8,74	8,5	8,96
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,5	9,21	8,7	9,43
standaard	5 jaar[2]	1,5	9,0	9,76	9,2	9,98
standaard	6/15 jaar[2]	1,5	9,2	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
interim	1 jaar[2]	1,5	7,8	8,43	7,8	8,43
3e kw. 1984 budget	var.[4]	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	8,6	8,88
	5/10 jaar[1]	–	8,5	8,84	8,5	8,84

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

'Schoonheidscreme' voor al uw leer

Leer is onderhevig aan dezelfde slijtagekwalen als de menselijke huid... Logisch, want echt leer is nu eenmaal ook huid, zij het dan van dieren. Vrouwen die de sporen der jaren willen wegwerken, gebruiken een schoonheidscrême. Nu, die naam is ook van toepassing op het nieuwe produkt 'Beauty Finsh', in de reeks Looiers-produkten van Kleine Chemische Fabrieken.

Het is een makkelijk aan te brengen emulsie, die kale plekken, krassen en scheuren geheel of grotendeels bijwerkt. Een soort verjongingsbehandeling dus voor alles wat van leer is: meubelbekleding, kleding, schoenen, tassen, koffers enz.

In geval van ernstige beschadiging kunnen naast de Beauty Finish ook andere produkten uit het Looiers-assortiment gebruikt worden. Uit de praktijk blijkt dat ze uitstekend werken; het kostbare leren bankstel houdt er vele jaren extra een jong gezicht bij.

Veel drogisten en meubelzaken hebben die spullen in huis. Mochten ze bij u in de buurt niet zo gauw te vinden zijn, vraag de fabrikant dan een verkoop- en informatieadres: Kleine Chemische Fabrieken in Leiden, tel. 071-123289.

redactie:



max schmeetz

heerlen
postbus 3100
6401 DP
tel. 045-739266

Slechte kwaliteit en foute verwerking vaak boosdoeners

Milieu niet grootste oorzaak van betonrot

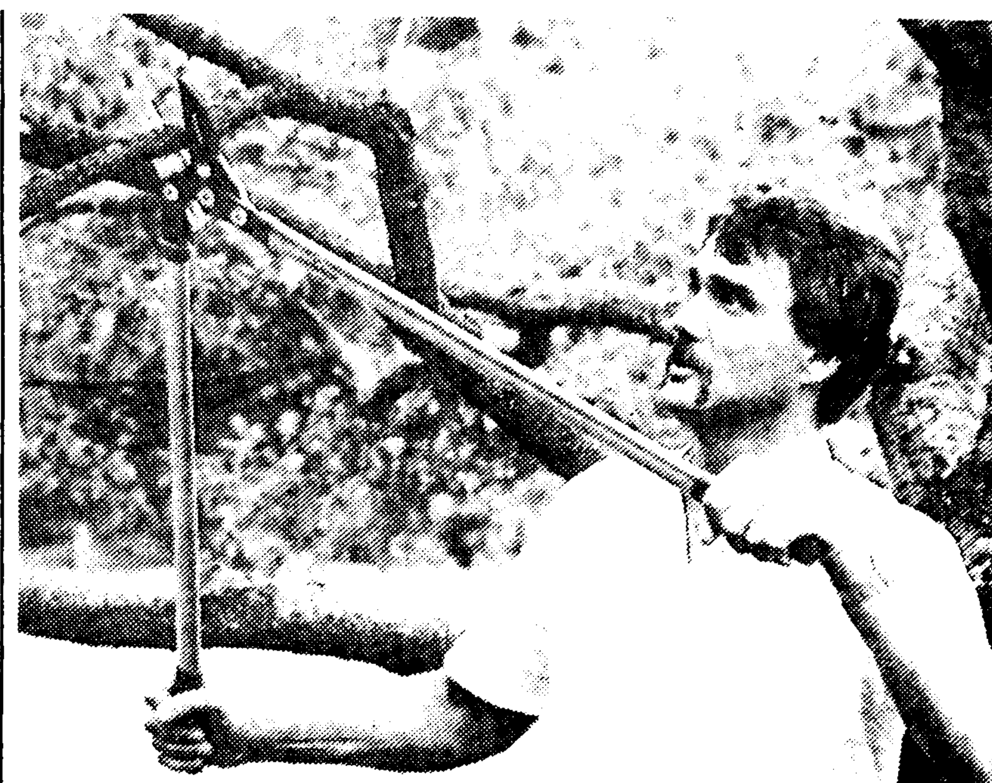
Milieufactoren spelen een kleine rol bij betonschade. Veel belangrijker is de kwaliteit van het beton en de wijze waarop het bij de bouw is verwerkt. Dat staat in het rapport 'Agressiviteit milieu en duurzaamheid betonconstructies' dat de beton-onderzoeksstichting CUR-VB voor het ministerie van VROM heeft gemaakt.

Er zijn verschillende oorzaken aan te wijzen waarom beton kapot gaat. Zo worden er bij het bouwen stoffen gebruikt om het beton sneller te laten harden. In die verhardingsversnellers zitten soms chloriden en die tasten in combinatie met water en zuurstof het betonstaal aan waardoor het gaat roesten. Als het staal eenmaal roest, zet het uit en maakt daardoor het beton kapot.

Het beton wordt soms onvoldoende nabehandeld, waardoor de oppervlakte poreus wordt. Andere fouten bij het bouwen zijn te snelle ontkisting, waardoor scheuren ontstaan, en slordig werken waardoor de dekking van het betonstaal onvoldoende is en het beton verontreinigd wordt. Dan de fouten bij het ontwerp. Een onvoldoende dekking, een verkeerde samenstelling van het betonmengsel, verkeerde constructies en te weinig wapening zijn daar het gevolg van. Een deel van de fouten berust overigens op een gebrek aan kennis van het materiaal.

Heeft het beton door een verkeerde samenstelling of behandeling eenmaal een poreuze oppervlakte, dan kan koolzuurgas in het beton doordringen. Dit reageert met het in het beton aanwezige kalk en tast op den duur de wapening aan. Verder kan beton beschadigd worden door de invloed van vorst en dooizout, hoewel die schade vooral een oppervlakteprobleem is.

Al met al concluderen de onderzoekers dat de vaak aangewezen factor zure regen maar een zeer geringe invloed heeft, hooguit zal een slechte betonsoort misschien eerder door de mand vallen. Volgens de onderzoekers zijn de betonvoorschiften over het algemeen voldoende, maar worden ze vaak overtreden.



● *Het 'aambeeld' – de ene helft van de bek van de hefboomschaar – zorgt voor een gave snede.*

Dikke takken peuleschil voor hefboomschaar

Het is soms een hele klus om de dikke takken van een boom die fors gekortwiekt moet worden op een nette manier te verwijderen. Wolf heeft daarvoor een speciale schaar gemaakt. Die werkt volgens het principe van de trekkende snede; hij 'hakt' dus niet, maar snijdt.

De hefboomwerking maakt krachtsinspanning overbodig; ook heel forse takken laten zich heel gemakkelijk knippen. Dank zij het 'aambeeld', dat de ene helft van de bek vormt, wordt een gave snede gegarandeerd. Uitscheuren van de bast wordt dus voorkomen.

De 'benen' van de schaar zijn ca. 70 cm lang, zodat men in de meeste gevallen ook zonder moeite bij hoge takken kan komen. Wie een flink aantal bomen in de tuin heeft kan van dit forse, professionele gereedschap vele jaren plezier hebben. En de prijs van f 99 komt er dan op den duur ook wel uit.

Lijm-listigheden (8)

● *Kurk lijmen? Let op en vraag advies bij de vakman.*



Kurk is al vele jaren een populair materiaal voor afwerking van wanden, plafonds en vloeren. Een 'puur-natuur' produkt, met prima eigenschappen. Kou- en geluidisolerend, decoratief, heel makkelijk verwerkbaar. Verkrijgbaar in de vorm van 'tegels', parketstroken, en 'aan de rol' (hoewel die leveringsvorm aan het uitsterven is). Kurk kan alleen met lijm aangebracht worden. Als je dan in de winkel blikken ziet waarop 'Kurkkit' staat, denk je: dat moet ik hebben!

Wel even oppassen. Kurktegels voor wand- of plafondbekleding zijn vaak zo dun dat er millimeters brede open nerven in zitten. Daar slaat de kurkkit doorheen en dat ontsiert het oppervlak. Bij de veel dikkere kurkplaten voor vloerafwerking (met een 'gesloten' oppervlak) heb je daar geen last van. Kurkkit is samengesteld op basis van sulfiet, een afvalprodukt uit de strokartonfabricage. Het wordt na verwerking vrij snel spijkerhard, bros. En dat kan dan, door de aard van de ondergrond en door de 'verkeersbelasting' leiden tot loslaten.

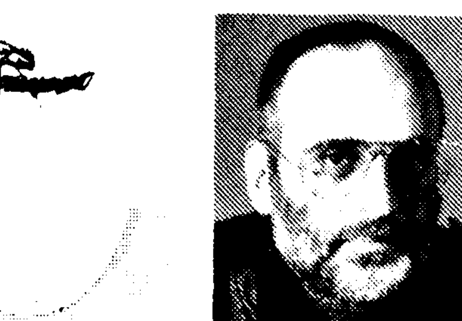
Een lijm met elastischer eigenschappen is Isolatie & Konstructiekit (op waterbasis, van Bison). Het is niet zo eenvoudig om aan te geven wat nu de ideale lijm- of kitsoort is voor het aanbrengen van kurkmateriaal. Daarbij spelen factoren als de dikte en de persing van het kurkmateriaal, de gesteldheid van de ondergrond en dergelijke een belangrijke rol. Dunne wandkurkplaten zouden ideaal te verlijmen zijn met (tixotrope) contactlijm; de bezwaren zijn echter dat beide lijmvlakken (kurkplaat en ondergrond) met lijm ingestreken moeten worden, en dat elke kurktegel meteen precies op de juiste plaats aangebracht moet worden. Want verschuiven is bij gebruik van dit direct-hechtende lijmtype niet mogeljk.

Er zijn in Nederland vele tientallen in kurk gespecialiseerde winkels. Daar is ook de benodigde lijminformatie verkrijgbaar. Goede voorlichting is ook te vinden in de vierde editie van Bison Lijmtips. Hoewel kurk een betrekkelijk goedkoop materiaal is, het zou toch zonde zijn om het door een onjuiste lijmmethode te verprutsen. Laat u dus eerst terdege voorlichten door een leverancier die verstand heeft van dit werk!

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun

Tel. 045 - 73 92 62



Deze zomer heb ik vele tuinen bezocht. Niet alle zijn aan vermelding in de rubriek toegekomen. Niet omdat de betrokken tuinen niet fraai of bijzonder waren. Vaak kwamen ze toevallig niet in de rubriek te pas, andere tuineigenaars hadden om begrijpelijke reden liever niet dat ik hun paradijsje vermeldde. Toch wil ik er een paar nog even noemen; ook al omdat menigeen me iets lekkers uit eigen tuin meegaf. Zo was er het heerlijk tomatensap en de verse aardbeienjam van mevrouw Linden in Heerlen. Of het wonderlijk basilicumplantje van Kreta dat de heer Pisters speciaal voor me opgroef en dat nog steeds prima in leven is. Het is overigens een bijzondere soort, met afwijkend gevormde blaadjes en een iets afwijkende geur. De tomaten van de heer Pisters misstonden trouwens helemaal niet in de siertuin, dat vergat ik ook nog te vermelden.

Dan was ik nog bij de heer Hamers in Weustenrade, die gek is op lelies. Tegen de woelratten plant hij die in grote plastic emmers; daardoor zijn de planten ook nog vrij mobiel. Met de boor maakt hij vele gaten in de buitenkant van de emmers (je kunt er twee of drie tegelijk 'behandelen') en de lelies stonden er uitstekend bij. Bovendien zag ik dat zijn buurman de laatste zwarte kersen aan het plukken was, die ik tegen een civiele prijs kon overnemen en die thans in de grappa (destillaat uit het drab van wijn, van Italiaanse oorsprong) omgevormd worden tot godendrank.

Verder bezocht ik een mevrouw in Schaesberg die met haar beperkte middelen een heel leuke tuin met vaste planten en heesters had aangelegd, en die zo eigenwijs was een *Eucomis bicolor* die ze al jaren had op te ruimen omdat ze er niets aan vond... Heimelijk jaloers keek ik rond bij mensen die perfecte *Fuchsia's* hebben staan, of die hagelwitte bloemkolen weten te kweken, een witte enkelbloemige oleander ondanks de miserabele zomer in volle bloei weten te krijgen, of een doornappel, of die met het grootste gemak van alles en nog wat zaaien en stekken of het niets is.

Wat ik nog vergat te vermelden was eigenlijk een heel aardige tip van een tuinierend echtpaar in Hoensbroek met een wel zeer keurige tuin. Langs die tuin is een heg geplant die bestaat uit kerriestruiken, *Kerria japonica* die vroeg in het voorjaar maar ook later nog wel wat vrolijk geel bloeit en steeds nieuwe scheuten uit de grond steekt. Een heel opgewekte haag, die ik verder nog nooit ergens heb gezien.

Dan zijn er de tuinen die ik dringend nog eens moet bezoeken, maar waar ik te zelden kom. In de Botanische Tuin in Terwinselen bijvoorbeeld, waar nu toch eindelijk eens die grote kas moet komen, wil de naam 'botanische tuin' niet wat al te weids gaan klinken.

En de tuin van de heer Smeets in Schaesberg, waar de laatste jaren een rotstuin is verrezen van een formaat waar ik persoonlijk wel 'u' tegen wil zeggen. Als ik het goed begrepen heb is het eerste doel van de tuin de schoonheid van stenen te laten zien. Maar planten staan er gelukkig ook in. Ik kom er zeker nog op terug.

En dan mijn eigen tuin. Nu de zon alweer ernstig herfstig begint te kijken moet ik constateren dat ik er ook dit jaar niet in geslaagd ben de bastaardwederik de baas te blijven, plus nog een stuk of zeven andere hardnekkige eenjarige onkruiden, hoewel ik ze in het voorjaar toch zo duidelijk de wacht had aangezegd.

Ik moet dringend de 'deksels' maken voor de koude bakken. Ik moet zorgen dat er materiaal is om de rotstuin af te dekken, waar dat nodig is. Ik moet plannen maken om de hele tuin om te gooien, komende winter en volgend voorjaar. Maar ik moet ook zorgen dat al die potplanten een beetje vochtig blijven. En dat allerlei planten die links en rechts in de tuin staan te kwijnen wat extra nattigheid ontvangen. Ik moet de paardenstaarten plukken die een hoek van de rotstuin overwoekerd hebben, in de hoop ze daarmee ooit uit te roeien. Ik moet de composthoop omzetten voor de winter. Er moet nog flink wat snoeisel gehakseld worden. Ik moet de moerbeiboom snoeien omdat de buurman er last van heeft. Ik moet een andere buur tactisch vragen een kronkelwilg wat in te tomen die weer over mijn tuin hangt. Ik moet toch eens overwegen waar ik alle varens bij elkaar kan zetten. Ik moet er aan denken dat op die en die plek inheemse orchideeën staan. Ik moet vele zaailinegn nog uitpoten, maar waar? Ik moet planten die ik aan mensen beloofd heb uitsteken en oppotten. Ik moet bollen bestellen. Ik moet, ik moet, ik moet...

Onroerend goed

Te koop
Heerlen

St. Antoniusweg 9. Herenhuis met schitterend uitzicht op het Aambos, grondopp. 1152 m². Zeer geschikt voor groot gezin of praktijk aan huis. Recent volledig geïsoleerd en nieuwe c.v.-ketel. O.a. diverse kelders, woonkamer, balconterras, ca. 8 slaapkamers, badkamer en douche, zolder, grote tuin. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 298.000,– kosten koper.

Kerkrade

Nullanderstraat 102. Bedrijfsobject met bovenwoning. Bedrijfsruimte eventueel ook in gedeelten te koop. Prijs op aanvraag, mogelijkheid tot huur.

Eijsden

Luxe herenhuis met o.a. 12 kamers en geheel onderkelderd. Bouwjaar 1908, grondopperviakte 3303 m². Voor vele doeleinden geschikt. Koopprijs nader overeen te komen.

Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. 045-417085.

Te k. woonh. m. PRAKTIJKRUIMTEN (aparte ing.) in Schaesberg. Ind.: gr. woonk. m. gr. keuk., gr. hal, 3 slpk., badk. m. ligb. + 2e toil. Geh. onderkeld. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-311586 (tus. 18.00-20.00).

Te koop rechtstreeks van aannemer halfvrijstaande woning in GELEEN, bouwjaar 1961. Woonk. 3.50×6.60 en 3.00×3.60 met open haard, 4 slaapk., provisiekelder en zolder. Vaste prijs ƒ 135.000,- k.k. Inl. tel. 045-242400 op werkdg. 8-17 uur. Na werktijd tel. 04494-42358.

Te k. geh. gerenov. oudere woning. Rondstaal 5 GREVENBICHT 04497-1831.

Te k. ruime TUSSENWONING m. c.v. Hommerterweg 133, Hoensbroek, tel. 226286. Vr.pr. ƒ 112.000,– k.k.

OPEN HUIS



VOERENDAAL
Verkoopprijzen van ƒ 161.305,- tot ƒ 166.362,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Zaterdag 15 september van 14.00 tot 16.00 uur.

stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Betaal 30 jaar lang ca. ƒ 630,–* per maand

voor uw eigen riante halfvrijst. woonhuis met garage en flinke tuin nabij het centrum van

Hoensbroek

Dit is mogelijk dank zij de nieuwe verbeterde subsidieregeling (premie-A). De indeling van deze woningen is o.a.: hal, woonkamer, keuken, garage, tuin 20 meter; 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche of ligb.; 2e verd.: vaste trap, 4e slaap-/hobbykamer.

Belangstelling? Bel even voor documentatie of een geheel vrijblijvende afspraak (slechts 4 woningen!).

Aquina Makelaardij B.V.

Deken Nicolayestraat 1, Heerlen, 045-715566

Schinveld

Te k. zakenpand tev. woonhuis, zeer gunstig gel. in centr. Ind.: bedrijfsgedeelte, woonk., keuken, gr. berging, 3 slp.k. Zolder en gr. tuin, vrij te aanv. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-252916.

Te k. aangeb. geh. gestoffeerd, uitstekend gesitueerd en rustig geleg. halfvrijst. woonhuis te AMSTENRADE m. pracht. aangel. tuin en gar. m. veel bergr. en c.v., bwj. 1980. H. pand is geh. geïsol. en gedeelt. voorz. v. rolluiken. Pr.n.o.t.k. Bez. uitsl. na tel. afspr. Tel. 04492-4391. Na 18.00 uur.

Hoensbroek

Wolfshoofdplein 10. Tussenwon. m. voor- en achtertuin, schuur, kelder en gas-c.v. Ind.: ruime woonk. m. open keuken, geh. betegelde badk. m. douche en toil. 1e verd.: overloop en 3 slpk. met 3 bergkasten. Zolder geheel beplankt en beschoten. Opp. 199 m². Inh. 345 m³. Prijs n.o.t.k.

Inl.: Steens Assurantiën C.V.
Tel. 045-241534

Een riant halfvrijstaand woonhuis met ca. ƒ 100.000,– Hypotheek??? Schaesberg

Aan de „Baan" worden op ruime kavels (ca. 300 m²) 14 prachtige, halfvrijstaande woningen gebouwd met „gelijkblijvende" woonlasten (ca. ƒ 600,- p.m.) door de nieuwe premie-A-regeling. Wilt u meer weten? Bel dan meteen!

Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Dkn. Nicolayestr. 1, Heerlen

HOLTUM-BORN te k. mooi geleg. halfvrijst. woonhuis met vrij uitzicht. Ind. b.g.: hal, w.c., open keuk.; kamer 36m2. 1e Verd.: badk. + 2e toil., 3 mooie slpks., c.v., zolder, gar. 26m2. Van ma t/m vr. na 18 u.; za., zond. geh. dag. Mispelboom 10. Vr.pr. ƒ 140.000,– k.k.

HOENSBROEK: halfvrijst. huis c.v., ruime garage, gr. berg. en zolder, voor- + achtertuin 1000m2, zolder, 3 slpks., ruime badk., grote woonk., hal, toilet, keuken, serre, kelder. Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k. Frisostr. 76, tel. 045-224052.

Te k. tussenligg. ouder woonhuis te UBACH OVER WORMS ind.: woonk., aanbouwkeuken (eiken met app.), badk., ligb. en douche, ruime kelder, tuin met berging. Verd.: 2 slpks., ruime beschoten zolder. Te bevr. 045-317408, na 18.00 uur, vraagpr. ƒ 85.000,– k.k.

Te koop ANIMEERBAR met invent. + woonhuis en grote tuin. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Br.o.no. HO 439 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te k. halfvrijst. WOONH. te Eygelshoven woonk. 54 m2 o.haard, 4 slpks., gr. garage, geh. onderkelderd. Bwjr. 1972, pr. ƒ 185.000,– k.k. Tel. 045-352122.

KERKRADE-WEST. Uitstekend onderhouden woonhuis, bwj. '72, gelegen St.-Bernadettestr. 46, met rondom tuin, garage. Hal, toilet, keuken, woonk. Z-vorm., open trap, 3 slaapk., badk., toilet. Vaste trap naar zolder waar nog 1 slaapk. ƒ 134.000,–. Voor bezicht. op afspr. na 18 uur. Tel. 045-423265.

Brunssum Trichterweg ƒ 225.000,–

Vrijstaand woonhuis met c.v. en 1600 m² grond. Met tweede woning achter in de tuin gelegen. Ideaal voor 2 kleinere gezinnen of woning met praktijk/kantoor e.d. Nadere inl.: Van de Pas B.V., Voerendaal, 045-750610.

Heerlen ƒ 198.000,–

Halfvr. woonh. gelegen in de „Erk" met c.v., garage, en tuin. Gebouwd in 1970 met royale indeling. Grondopp. 392 m2. Aanvaarding in overleg. Inl. mak. van de Pas, 045-750610.

Heerlen ƒ 139.000,–

Nagenoeg vrijstaand woonhuis met c.v. en tuintje. Keurig afgewerkt en gezellige indeling. Aanvaarding in overleg. Inl. mak. van de Pas, tel. 045-750610.

HEERLEN: woonhuis te k. Grasbroekerweg 138, rustige omgev. met voor- en achtertuintje. Prijs ƒ 85000,- k.k. Te bevr. zat. v. 12 tot 1 u. Tel. 045-315074.

BOUWGROND te koop gevraagd, ± 600 tot 800 m2 omgev. Heerlen-Landgraaf. Br.o. SB 952 LD, Fr. Erensin. 4, 6371 GV Schaesberg.

VALKENBURG: zakenpand v/h cafetaria met bovenwoning (aparte opgang) uitstekend gesitueerd aan de Cauberg. Ind. b.g. cafetariaruimte met keuken. Op de eerste verdieping: een zitkamer, slaapkamer, toilet en een ruimte bestemd voor keuken. Tweede verd. twee slaapkamers, badkamer met toilet. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vr.pr. ƒ 69.000,– k.k. Volledige financiering mogelijk. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

ROTHEM-Meerssen. Vrijst. woonh met garage. Ind.: hal, gr. woonk., open keuken, 3 slaapk., badk. m. ligbad, douche en w.c. Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k. Tel. 043-642063.

SCHAESBERG

Te k. zeer goed gelegen vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: 4 kelders, ruime hal, L-vorm. living met fraaie open haard, schoonmetselwerk e.d., keuken, serre met schuifpui naar terras, 3 slpk. met muurk., balkons, bet. badk. met ligbad en v.w., vliering. Bouwjaar 1958. Aanvaarding vrijwel direkt. Vraagprijs ƒ 215.000,– k.k. Voor inlichtingen tel. 045-424687 (na 18.00 uur).

Help, Amerikaanse kolonel zkt. op zeer korte termijn te huur voor een periode v. 3 jr. een z.g.a.n. grote BUNGALOW of villa, in omg. v. Brunssum in een straal v. 20 km. Tel. 045-262413 tot 17.00 na 17.00 uur 045-263188 of zat./zondag.

OPEN HUIS

HEERLEN, Compactwoningen. Verkoopprijs ƒ 124.534,- v.o.n. (excl. renteverlies). Maandlast vanaf ƒ 155,-*
Zondag 16 september van 14.00 tot 16.00 uur

stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Te k. vrijst. woonhuis m. gr. tuin. Ind.: kamer en suite, keuken, bijkeuken, 3 slpkrs., vaste trap naar besch. zolder. Dubbele carport en berging. Pr.n.o.t.k. Grachtstr. 2A, BERG A.D. MAAS, 04495-6147.

Vandaag kijkmiddag tussen 1 en 4 uur Nuth

Hellebroek 53
Halfvr. herenhuis met c.v., garage en prachtige tuin. Ind.: met o.a. living, open keuken, 4 slaapk., badkamer, zolder. Luxe afwerking. Moet u van binnen zien. ƒ 179.000,–.

Vandaag kijkmiddag tussen 1 en 4 uur Hoensbroek

Houwerstraat 43
Moderne schakelwoning met mooie tuin (zuid). Fraaie en ruime indeling. Moet u beslist van binnen zien ƒ 139.000,–. U bent welkom.

Vandaag kijkmiddag tussen 1 en 4 uur Schaesberg

Kakertsweg 102
Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en tuintje. Mooie indeling met o.a. woonkamer (30 m²), keuken met luxe inr. Keurige staat ƒ 114.000,–.

SUBSIDIE tot ƒ 2.500,– bij vernieuwing keuken in woning ouder dan 25 jaar! Voor inl.: Vossen Keukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 712158/717556.

Susteren

Maandlasten ƒ 410,–



In het nieuwe plan Middelveld betaalbare premie-A-woningen met garage op ruime bouwkavels van 250 m2. Woonkamer/keuken 38 m2, hal, w.c., badk., 3 ruime slpk. Optimaal geïsoleerd met vloer-dak-spouwisolatie en dubbele beglazing. De netto maandlasten voor uw eigen huis bij volledige financiering, rente 8,1% zijn ƒ 410,– Dit is beslist goedkoper dan huren. Bel vrijblijvend voor meer inlichtingen.

Mulleners Vastgoed 04497-1763.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V. Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

Kortstr.: tussenwon. Ind.: gr. keld., entree, gang, toil., keuk, gr. woonk. m. open haard en parket, 5 slaapk., badk. m. ligb. en zold.
Heesbergstr.: vrijst. landhuis met gar. Ind.: 2 keld., entree, toil., L-vorm. woonk. m. parket en open haard, study, keuk., bijkeuk., douche, 4 slaapk., badk. m. ligb., toil. en zold.
Ir. Bungestr.: hoekapp., ind.: hal, mod. luxe keuk., gr. woonk. m. balkon, 1 gr. slaapk., 2 kleinere slaapk., badk. m. ligb., veel luxe, berg. in souterrain.
De Kommert: mod. bung. m. garage. Ind.: 2 keld., hal, gr. study, 3 slpks., 2 toil., gr. living, luxe keuken m. apparatuur, waskeuk., badk. m. ligb., mooi zonneterras.
Bongaertsln.: halfvrijst. won. m. tuin. Ind.: 2 keld., entree, gang, L-vorm. woonk. m. open haard en parket, toil., luxe woonk. m. open haard en parket, toil., luxe woonkeuk., 3 slpks., badk., 2e toil., mansardekam., zold.
Welten: bungalow met patiotuin. Ind.: entree, hal, woonkam., mod. keuk., luxe badk., 3 slpks., berg., garage, volledig geïsol. rolluiken.
Marie Curiestr.: hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: keld., entree, gang, doorzonkam., toil., keuk., 3 slpks., badk., douche, zold.
Zeer luxe appartement in het centrum met afgesl. parkeerr. en lift. Ind.: entree, gr. hal, woonk., 3 slaapk., luxe badk., aparte douche, gr. balkon op zuid.

Brunssum

Kruisbergstr.: vrijst. won. m. gr. tuin. Ind.: waskeld., hobbyruimte, hal, slaapk., keuk., L-vorm. woonk. m. open haard, toil., 3 slpks., badk. Het pand heeft veel luxe.
Klingbemden: hoekwon. m. gar. Ind.: entree, hal, toil., berg., mod. keuk., gr. eet-/zitk. m. open haard, 3 slaapkamers

Schinnen

Hegge: aantr. vrijst. boerderij m. gr. tuin, zonneterras, gr. ind.: entree, hal, woonk. m. gr. open haard, ruime keuk., badk. m. ligb., 3 slpks., gr. zold., c.v., dubb. begl. Grondopp. ca. 920 m2.

Schaesberg

Lichtenbergstr.: tussenl. winkel/woonh. m. gar. Ind.: keld., entree, winkel, werkpl., berg., woonk. met parket en open haard, toil., keuk., 4 slpks., douche, zold. Vraagprijs ƒ 139.000,–.

Oirsbeek

Romenkamp: vrijst. bung. m. gar., gr. tuin. Ind.: cv.-/provisiekeld., hal, living m. open haard, mod. keuken, 4 slpks., zeer luxe mod. badk. Het dak is geïsoleerd.

Nijswiller

Rijksweg: woonhuis. Ind.: kelder, entree, woonk., bijkeuken, keuk., toil., badcel met douche, toil., 2 slpks., zold.

Merkelbeek

Geerstr.: vrijst. gerenoveerde boerderij m. stal, tuin en weiland. Ind.: entree, woonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpks., luxe badk., hobbyr., zold.
badk. m. ligb., berg. en zolder.
Prijzen op aanvraag.

Brunssum

Direkt grenzend aan het centrum.

Slechts 7 royale premie-A-woningen met gas-c.v. en carport. Hypotheek ca. ƒ 95.000,–*. Geen stijgende lasten. Maandlast ca. ƒ 600,–*, 30 jaar vast.
* afhankelijk van uw inkomen.
De uitgebreide documentatie ligt voor u klaar. Bel meteen!

Pickée Makelaardij B.V.

Taxaties, koop en verkoop, hypotheken.
Van Itersonstraat 15, Schaesberg. Tel. 045-414819
Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg.
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

Eygelshoven

Waubacherveld, goed onderh. geschakelde bungalow met c.v., gar. en tuin op het zuiden, met veel privacy. Ind.: hal, woonk., eetk., opp. 40 m², ged. parketvloer, ingerichte keuken, waskeuken, 3 slpk. en badk. Aanv. direct. Vr.pr. ƒ 169.000,–.

Assurantie, taxatie en adviesbureau

Jacobs

Bockstr. 58, 6461 VZ Kerkrade. Tel. 045-453121.

Hypotheek mogelijk 7,9%

10 jaar vast op basis van levensverz. of 7,7%
10 jaar vast met 1,5% afsluitprovisie

OPEN HUIS

UBACH OVER WORMS. Verkoopprijzen van ƒ 158.687,- tot ƒ 168.147,- v.o.n. (excl. renteverlies). Maandlast vanaf ƒ 425,-*
Zondag 16 september van 14.00 tot 16.00 uur

stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Heerlen ƒ 298.000,–

Vrijst. bungalow met c.v., inp. garage en tuin, zeer gunstig gelegen te Douve Weien. Van buiten klein ogend, maar van binnen een zee van ruimte. Moet u beslist zien. Inl. mak. van de Pas, 045-750610.

Hoensbroek ƒ 109.000,–

Nabij centrum ruime tussenwoning met c.v., berging, achterom en tuin. Gebouwd in 1971. Keurige staat en fraaie indeling. Aanvaarding in overleg. Inl. mak. van de Pas, tel. 045-750610.

Te k. nieuwbouw LANDHUIS te Hoensbroek. Pr. ƒ 290.000,– k.k. Inl. tel. 045-210719.

Hoensbroek ƒ 179.000,–

Vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Gebouwd in 1980 met zeer luxe afwerking. Living 40 m2 met open haard, open luxe keuken, fraaie badk., 4 slpk., Inl. mak. van de Pas, tel. 045-750610.

Heerlen ƒ 89.000,–

Gunstig gelegen ruime tussenwoning met tuin. Ruime indeling. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden. Nabij centrum. Inl. mak. van de Pas, tel. 045-750610.

Kerkrade ƒ 239.000,–

Semi-bungalow gelegen in moderne wijk met garage en tuin. Speelse indeling en zeer luxe afwerking. Spoedig te aanvaarden. Inl. mak. van de Pas, tel. 045-750610.

HEERLEN nabij centrum

Uitst. onderhouden woonh. met 2 bergingen, kelder, L-vorm. woonk., keuken, 2 slpk. 6.22×3.08 en 3.26×2.47 mtr., badk. met douche, v.w. en 2e toilet, hobby-zolder, achtertuin met vijver. Pand is achterom bereikb. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 90.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. in centr. SCHAESBERG groot winkel/woonhuis met bedrijfsruimte. Voor velerlei doeleinden geschikt. Tel. inl. 045-318930.

SCHAESBERG-Elkske te k. halfvr.st. woon., bj. '83, met grote tuin en luxe sanitair. Ind. b.g.: hal, toilet, U-vorm. woonk., keuken, berg., garage. 1e verd.: 2 royale slpks., badk. met 2e toilet, 2e verd.: ruime slpk., berging, c.v.-ruimte. Overname v. premie mogelijk. ƒ 160.000,- k.k. Tel. 045-324948.

Te k. vrijst. WOONHUIS op 510 m2 grond te Posterholt, Raadhuisstr. 3. Pr. ƒ 177.000,– k.k. Tel. 04742-1915.

KERKRADE-Bleijerheide, Klifstr. 2; halfvrijst. semi-bungalow op goede stand, met inp. garage, ruime woonk., met open haard en balkon, r. keuken met uitgebr. aanbouwinst., 3 slaapk., badk., met ligbad, douche en 2 toilet, c.v., gas, perc.opp. 576 m2, kooppr. ƒ 181.500,– v.o.n. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o/g, Op den Toren 11, Nuth. Tel. 045-242118 of 468888.

Brunssum

Appartement, hartje centrum, onlangs geheel gerenoveerd. Ind. ruime woonk., keuken (nieuw), 3 slpk., douche, w.c., bergruimte. Gar. huur mogelijk, vr.pr. ƒ 92.500,– k.k.

Hoensbroek

Rustig gelegen halfvr.st. woonhuis, mooie voor- en achtertuin, ruime garage. Ind. woonk., keuken, 3 slpk., douche, c.v., vr.pr. ƒ 122.500,– k.k. Inl. (ook 's zaterdags tot 12.00 uur). 045-211123/223434.

Drs. J.H.A. De La Haye
Uw onroerendgoedbemiddelaar

Eys-Wittem

Fraaie splitlevel bungalow, voll. geïsol., geh. gestoff., hal, m. toilet, woonk. m. open haard, keuken; 3 slpk., badk., m. toilet, bad, douchecab. Vide m. hobbyruimte + berging. Garage + zolder. Tuin op zuiden, ƒ 235.000,– k.k. Geen mak. Tel. 04451-2056.

Voerendaal ƒ 209.000,–

Kleine bungalow, uniek gelegen op 1100 m2 grond in natuurgebied. Ideaal voor klein gezin. Bel voor uitvoerige informatie. Mak. van de Pas, tel. 045-750610.

BRUNSSUM: in Treebeek een rustig gesitueerd, goed onderhouden woonhuis met berging en tuin. Ind. b.g. hal, woonkamer, open keuken, toilet. Verd. 3 slaapk., badkamer, zolder. Het pand is onderkelderd en voorzien van c.v. Pr. ƒ 87.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

RIMBURG: halfvr. woonh. bwjr. 1975 met gr. tuin, opp. grond 740m2. Woonk. met open keuk., open haard en balkon, 4 slpks. + vliering, berging en garage onder de woning. Vr.pr. ƒ 175.000,– k.k. Tel. 045-351900.

OPEN HUIS

HEERLEN, Heerlerheide. Verkoopprijzen van ƒ 135.363,- tot ƒ 142.919,- v.o.n. (excl. renteverlies). Maandlast vanaf ƒ 272,-*
Zondag 16 september van 14.00 tot 16.00 uur

stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

BERG EN TERBLIJT: Gerest. monumentale vrijstaande grote boerderij te k. Vr.pr. ƒ 415.000,–. Inl. 04408-1423.

Schaesberg (industrieterrein)
Te koop c.q. te huur werkplaats

met kantoor, wasgel. en toilet. Groot parkeerterrein. Opp.vl. 320 m2. Tot. oppvl. 1200 m2. Prijs op aanvr. Inl: Offermans, afd. Onr. goed, 04494-40555.

KERKRADE: Terwinselen te k. zeer lux. landhuis, bwj. '83, inh. 930 m3 opp. 1100 m2, taxatiew. ƒ 750.000,-. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-420266, na 20.00 uur.

KERKRADE: halfvr.st. herenhuis m. garage en tuin te k. Gr. woonk., stud.k., 3 slpk., zolder, kelder, badk., cv. Pr. ƒ 130.000,-. Dir. vrij. Tel. 045-463686.

TREEBEEK: te k. halfvr.st. huis m. gr. tuin. Woonk., 4 slpk., badk., cv. Pr. ƒ 87000,-. Tel. 045-452946.

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. prachtige villa in park van 1 ha VERVIERS (België) met 2 badk., 3 w.c.'s, 2 livingrooms, 7 slpk., garage voor 3 wagens, goed onderh. Pr. ƒ 330.000,– Tel. 09-3287312594.

Kerkrade ƒ 115,– per maand

Jammer dat u elke maand zo'n ƒ 500,– aan huur betaalt, een eigen premie-appartement aan de Akerstraat-West kost maar ƒ 115,– per maand.
Meer weten? Bel
Mulleners Vastgoed 04497-1763

T.k. bungalow te STEIN met siertuin (730m2). Ind.: gr. hal met park.vl., living 60m2 met park.vl. c.q. nat.st.-vloer, sierpl. en open h., keuken, 4 slpks., badk. m. ligb., keld.kast, dubb. gar. (8X7), c.v., ramen en deuren v.v. thermopane en roll. Pr. incl. voll. stoff. ƒ 275.000,– (vraagpr.). Tel. 04495-1739.

SIMPELVELD (Huisveld). Halfvr. woonh., mooi gel. Kamer 30 m2 m. open haard, keuken, 3 slpks., badk., zolder, kelder, inp. garage. Hele pand uitgevr. m. hardh. koz. en thermop. begl. Vol. geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. Clovisstr. 13, tel. 045-442849.

GELEEN-ZUID te k. woonhuis. Geheel verbouwd. Tel. 04494-48227.

Te k: event. te h. mooi gestoff. FLAT in Maastricht met ingeb. eik. keuken, incl. app. Ind. kamer 10x3.80m, 2 slpks., gr. berghok, w.c., douche, keuken, te k. ƒ 80.000,–. Tel. 043-472134 tussen 18 en 20 uur.

SCHIMMERT: Bockhofweg 13. Ruim vrijsta[...] onderh. woonhuis, opp. 1150 m2, c.v., dubb. [...] vele doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 238.000,- [...] 04404-1425.

WINKELPAND te koop: Geleenstr. 45-47 in [...] Heerlen, opp. 135 m2, uitbr. mogl. 045-21469[...]

WOONHUIZEN gevraagd in de prijsklas[...] ƒ 80.000,– t/m ƒ 160.000,– in de omg. Kerkra[...] pelveld, Bocholtz en Vaals. Voor een vlotte [...] even kontakt opnemen met immobiliën Brause[...] kamp, Vaals, Bergstr. 36, tel. 04454-3637.

HEERLEN-ZD. (2 km. v. centr.), deg. geb. [...] op goede stand. Veel privacy en isolatie, [...] (+ 2 mansardek.), vrijst., stenen werkpl. (5.5×[...] tuin rondom ±450 m². Pr. ƒ 179.000,–. Tel. 045[...]

OPEN HUIS

HEERLEN, Zeswegen. Verkoopprijzen van ƒ 141.134,- tot ƒ 151.249,- v.o.n. (excl. renteverlies). Maandlast vanaf ƒ 350,-*
Zaterdag 15 september van 14.00 tot 16.00 uur

stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Kies een NVM[...] LAAR voor de aa[...] koop van uw huis[...] xatie of een hypoth[...] verhuisblad is gr[...] krijgbaar. Van de P[...] Kerkplein 70, Voer[...]

Te k. of te h. te[...] VOORT, mooi vrijst[...] huis, alle comfort[...] zig, dubb. beglazin[...] vaarding direct. W[...] eventueel ruilen. G[...] omgev. Te bevr te[...] 5342, na 18.00 uu[...]

Heerlen-Centr. [...] PARTEMENT [...] woonk., 2 slpk., [...] badk. m. bad[...] ƒ 65.000,–. Tel.[...] 724043.

Te k. HEERLEN-Z[...] Erk, halfvr. h[...] mooie omgev. in z[...] de staat. Dr. Hu[...] 40, 045-410792.

Hoensbroek
Mijnmeterstraat 2

Uitst. onderh. halfvr.st. herenhuis met c.v., gar., [...] woonk. m. open haard, keuk. en eetk. op niveau[...] 4 slpk., aparte bet. wask., badk. m. ligb., v.w. e[...] let, gr. zolder. Mooi aangel. tuin m. verh. terras, [...] centrum. Bwj. 1975, opp. 319 m2, vr.pr. ƒ 164.00[...] Bez. na afspr. tel. 045-220472.

HEERLEN (Welten) te k. goed onderh. aan woon[...] eengez.won. m. div. extra's, o.a.: aanb.keuk[...] ketvl. en schoonmetselw. in woonk. Vr.pr. ƒ 12[...] k.k. Tel. 045-712894.

ƒ 50.000,– ineens als dire[...] vermindering op uw hypothe[...]

Aantrekkelijke halfvrijst. huizen met garage in [...] Molenberg-Adsteeg op goede woonstand. Dichtbij [...] len en winkels. Royale woonk., 3 slpk., ruime [...] praktische zolder, tuin op het zuiden. Verlaag u[...] theek in een keer met ƒ 50.000,– (afh. v.h. bel. in[...] een belastingvrije uitk. ineens v. ƒ 2.000,– door ge[...] verkenbare subsidie van de nieuwe premie[...] ling. Inl.: Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

Attraktieve huizen in Brunss[...] voor ƒ 352,- p.mnd.

Plan „Klingelsberg", aan het Ambacht, halfvrijst. [...] met garage, vrij uitzicht. Ind. o.a.: ruime hal, [...] woonk. met open keuken, 3 slpk., praktische ba[...] douche, ruime bergzolder, voor-, zij- en achtertu[...] de netto maandlast bij volledige financiering [...] 1e jr. Voor informatie/dokumentatie: Stienstra [...] tel. 045-712255.

Nog enkele woningen met [...] oude hoge rijksbijdrage

In Simpelveld plan „Weyer", huizen met een vrie[...] eigentijdse architektuur. Door de oude hoge rij[...] ge is een maandlast realiseerbaar v.a. ƒ 350,- (a[...] belastb. ink.). De verkoopresultaten binnen het [...] optimaal. Kleinen hebben hier nog de ruimte[...] inlichtingen en dokumentatie: Stienstra Heerlen, [...] 712255.

Simpelveld

Mooie, goed gelegen bungalow met c.v., garage [...] met vrij uitzicht. Goed onderhouden, niet te gr[...] ƒ 150.000,– k.k.

Heerlen

Vrijstaand, ruim woonhuis met c.v., flinke tuin [...] dekt zwembad (ook te gebruiken als bedrijfshal[...] onderhouden, blijvend vrije ligging. Prijs ƒ 17[...] k.k.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezicht[...]

Troost Onroerend Goed, Hee[...] Tel. 045-717976

Heerlen

Woonhuis met c.v., tuin en garage. Ruime indeli[...] o.a. 4 sl.kamers, kelder en zolder. Prijs ƒ 110.00[...]

Heerlen-Noord

Zeer luxe appartement met 2 sl.kamers en vrije [...] Met veel fraaie extra's. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

Brunssum

Halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage [...] ƒ 115.000,– k.k.

Hoensbroek

Halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage [...] goed onderhouden. Prijs ƒ 135.000,– k.k.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichti[...]

Troost Onroerend Goed, Hee[...] Tel. 045-717976

Wijlre

goed onderh. mod. huis met gar., royale living, 3 slpk., badk., zolder, gas-c.v. ƒ 132.000,–. Inl.:

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, mak./tax. o.g. Lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Vaesrade

halfvrijst. eengezinswon., gar., 3 slpk., badk., gas-c.v., vrije tuin. Vr.pr. ƒ 152.000,–.

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, Mak./tax. o.g. Lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Banholt

Te k. halfvrijst. woonh. met gar., voor- en ruime achtertuin met vrij uitzicht. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonk. met open keuken, 3 slpks., study, badk. met 2e toilet, gr. zolder., div. bergingen. Pr.n.o.t.k. Past. Pendersstr. 16, [...]

BERG EN TER[...] Grotestr. 63, te k. [...] legen vrijst. woonhu[...] blijv. uitzicht op dor[...] Ind.: hal, woonk., [...] keuken, bad, garage[...] keuken, 4 slaapk, D[...] aanv. [...] ƒ 158.000,– k.k. Inl. [...] 41347.

SCHIMMERT: [...] veltstr. hoekhuis [...] van c.v. met tuin [...] ging. Ind. o.m.: [...] woonk., keuken, ba[...] toilet, 1 slpk. Verd. [...] sarde), 3 slpk. Dir. te[...] ƒ 106.000,- k.k. Inl.[...] Pröpper makelaar-ta[...] o.g. Valkenburg, [...] 04406-15010.

Te k. alleenst. PA[...] 22 garage boxen en [...] plaats. Tot. opp. 140[...] Centr. gel. te Heer[...] Vr.pr. ƒ 260.000,–. [...] 045-710268.

Te k. eengezinswon[...] SCHAESBERGERVE[...] best. uit: 3 slpks., [...] keuken en serre, d[...] en vliering. 3 kelders[...] tuin en oprit. V[...] ƒ 79.000,–. Tel. [...] 723410.

Leuk werkje tijdens weekeindtrip of zondaguitstapje

Stilaan tijd voor verzamelen 'na-zomers knutselmateriaal'

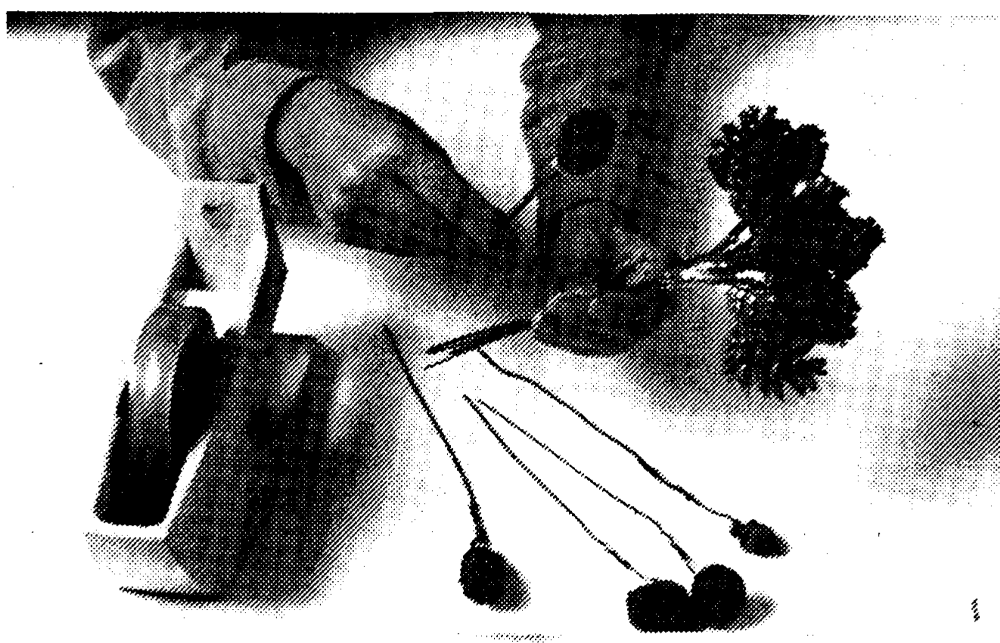
Voor de meesten van ons zit de vakantie er voorlopig weer op. Dat neemt echter niet weg, dat er in de komende weekenden nog heel wat 'na-gerecreeerd' zal worden. Zeker wanneer het weer een beetje mee wil werken. Welnu, als u tijdens zo'n weekeindtrip op zondaguitstapje naar de bossen gaat, en bovendien ook nog een beetje geïnteresseerd bent in hoe-hobby's of creatief knutselen, let er dan eens op, wat er in deze tijd zoal in bos en berm te verzamelen valt. Voor de culinaire doe-het-zelf hobbyisten zijn dat natuurlijk de (bos)bessen, frambozen, bramen, rozebottels e.d. voor het maken van jam, wijn of vruchtesap.

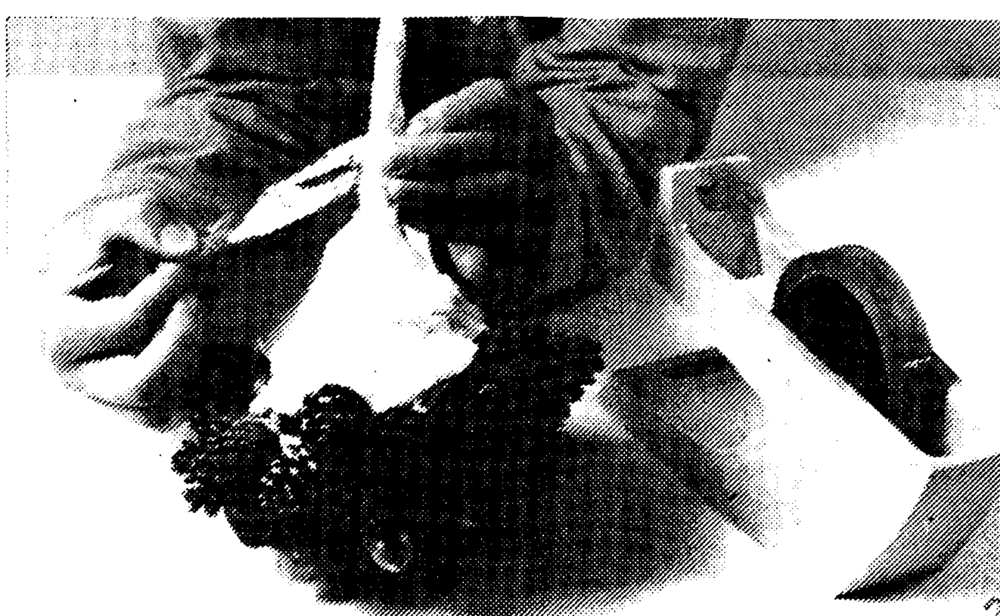
Hoe u hierbij precies te werk moet gaan staat uitgebreid beschreven in de diverse boekjes, die over dit onderwerp uitgegeven zijn. Voor wijnmakersgereedschap, gisten en andere materialen kunt u terecht bij een groot aantal drogisten of reformwinkels.

Voor creatievelingen, die graag met natuurlijk materiaal werken, is eveneens de tijd van verzamelen aangebroken. De 'hoorn des overvloeds' in de vorm van herfstvruchten, zaaddozen en bontgekleurde bladeren laat nog even op zich wachten, maar voor het zoeken van denneappels is het nu meer dan de hoogste tijd. Voor de grotere exemplaren moet u onder de wat oudere, hoge bomen zijn. Verzamel ze in zowel gesloten als geopende toestand. Ze zijn ideaal voor het samen met de kinderen maken van dierfiguren en poppetjes.

Zet op zo'n grote denneappel een kleine vast met met dun ijzerdraad of (contact)lijm en u heeft al een romp met een koppetje erop. Armen en benen buigt u van omwikkeld ijzerdraad, vormtouw of chenilledraad of takjes, als u het helemaal natuurlijk wilt houden terwijl kralen, pailletjes of zelfklevende plakrondjes als ogen, mond e.d. dienen. Door met een snoeischaar de schubben van extra grote denneappels af te knippen, zijn deze ook los en in het platte vlak (wanddecoraties) te verwerken.

Meer ideeën en toepassingen hiervan vindt u in het hobbyboek 'Verzamelen, drogen en verwerken van materialen uit de natuur' (Elsevier, f 29,95).





● *Uitvoerige uitleg over het geknutsel op de foto's in nevenstaand verhaal.*

Werkfoto's

De kleinere denneappels tot maximaal vijf cm laten zich in combinatie met het straks te verzamelen herfstmateriaal uitstekend verwerken in boeketten, corsages, kransen en ruimtelijke arrangementen. De werkfoto's laten zien, hoe een Biedermeierboeket tot stand komt.

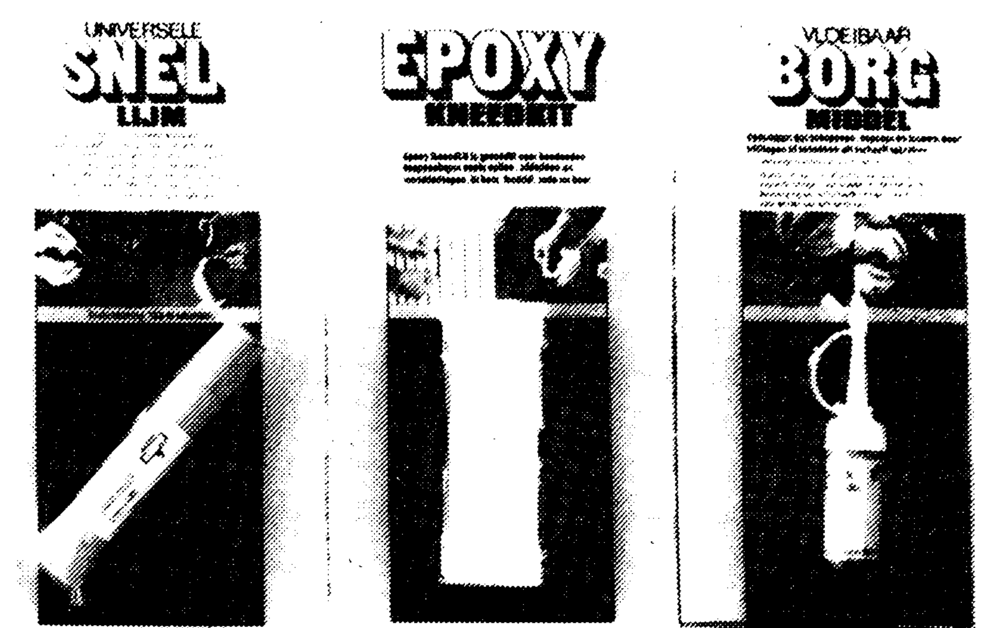
Plak de gedroogde denneappeltjes, eikels, kastanjes e.d. met smeltlijm op geplastificeerd bloemedraad en bundel het geheel tot een boeket (1).

Zet de steeltjes stuk voor stuk met plakband op de vorigen vast. Draai het plakband er strak omheen. Let erop, dat het geheel de vorm van een halve bol krijgt. Vul de onderkant van het boeket met vloeipapier op (2), zodat er een trechtervorm ontstaat; eveneens met plakband vastzetten. Bekleed het handvat van bijeen gebonden stelen met fluweerband o.i.d. en drapeer om de trechtervorm een (goudkleurig) vel taartrandpapier.

Op foto 3 ziet u het kant en klare Biedermeierboeket (met daarin goudkleurig geverfde eikels) en de bijbehorende corsage, waarin grote elzeproppen in plaats van denneappels verwerkt zijn.

Drogen

Tenslotte nog een tip voor het drogen: zet of hang natuurlijk materiaal op een rustig, droog, donker en goed geventileerd plekje te drogen (onder de trap, op zolder, in de schuur). Dus nooit in de zon of bij een verwarming. Controleer regelmatig en pas op voor eventuele schimmelvorming.



Nieuwe Alabastine-produkten voor doe-het-zelvers

Alabastine voegde vier nieuwe produkten voor doe-het-zelvers aan zijn assortiment toe. Nieuw althans voor wat de leverancier zelf betreft; soortgelijke bestaan al wel onder andere naam.

Het zijn 'Vloeibaar borgmiddel', waarmee bouten, moeren en dergelijke metaalverbindingen gevrijwaard kunnen worden tegen los trillen (o.a. fietsspatbordmoeren); 'Epoxy Kneedkit', een taai, vullend middel dat na menging hard wordt als staal; 'Waterdicht', in spuitbus, om tent, zonnescherm, sportkleding enz. van een onzichtbare afweer tegen water te voorzien; en tenslotte 'Universele Snellijm', op cyano-acrylaatbasis.

Nieuw voor wat dit laatste produkt betreft is dat deze lijm ook voor hout en voor andere poreuze materialen bruikbaar is. Dit blijkt althans uit de toepassingsaanduiding. Uw Woonblad-redactie is bezig dit secuur te checken: kost wat tijd, dus daar komen we nog op terug. Prijzen: f 6,50 per verpakking, behalve 'Waterdicht', die kost f 9,85.

Conclusie drs E. Dammers na onderzoek:

Magneetpleisters zijn geen onzin

ENSCHEDE – Magnetische pleisters die de laatste jaren in groten getale op de markt zijn verschenen ter bestrijding van allerlei kwalen, mogen beslist niet zonder meer als onzin worden beschouwd. „Deze goedkope vorm van zelf-medicatie wordt nog maar al te vaak door medici op een hoop gegooid met kwakzalverij en dat is onterecht".

Dat is de conclusie van drs. E. Dammers, voormalig informatie-apotheker van de afdeling Klinische Farmacie van het Radboudziekenhuis in Nijmegen, naar aanleiding van de voorlopige resultaten van een onderzoek naar de werkzaamheid van dergelijke magneetpleisters.

Tenniselleboog

Het onderzoek had plaats bij patiënten die lijden aan epicondylitis, beter bekend als de beruchte tenniselleboog. Binnen de medische wereld bestaat er nog steeds geen afdoende behandeling tegen deze veel voorkomende kwaal, die bij iedereen kan optreden die bepaalde armbewegingen moet uitvoeren waarbij veel kracht wordt gebruikt. Zo zijn de mensen die aan deze aandoening lijden niet alleen te vinden onder tennisspelers, maar ook onder huisvrouwen en beoefenaars van bepaalde beroepen.

Maatregelen als voorgeschreven rust, injecties en speciale spalken worden slechts met wisselend succes toegepast. Deze tenniselleboog leek daarom voor drs. Dammers een uitstekend object voor een onderzoek naar een eventuele pijnvermindering via magneetpleisters. Na een strenge selectieperiode zijn vanaf medio februari ongeveer 15 mensen op vrijwillige basis behandeld.

Zij waren met deze klacht naar hun huis- of bedrijfsarts gegaan, die hen doorverwees naar het Radboudziekenhuis. Daar kregen zij vragenlijsten mee naar huis, waarop zij in de week voorafgaande aan de pleisterbehandeling de mate van pijn en dagelijkse gedragingen in relatie tot de aandoening konden scoren.

Vervolgens werden op de diverse pijnlijke ellebogen de pleisters geplakt, die hier een week bleven zitten. Men kreeg wederom eenzelfde vragenlijst mee naar huis zodat de gegevens van voor en tijdens de behandeling met elkaar vergeleken konden worden.

Metingen

Bovendien werden voor en na de behandeling knijpkrachtmetingen verricht, zodat kon worden vastgesteld of er sprake was van enig herstel. „We zochten naar een onderzoeksmodel dat de toets der kritiek kan doorstaan, en dat is ons dacht ik gelukt", aldus drs. Dammers. Uit de voorlopige resultaten leidt hij af, dat er als gevolg van de magneetpleisters in sommige gevallen wel degelijk verbeteringen te constateren waren. Bij een aantal patiënten was namelijk zonder dat zij het zelf wisten een zogenaamd Placebopleister gebruikt, die geen magnetisch veld gebruikt. En bij deze patiënten was nauwelijks of geen verbetering vastgesteld.

Het staat al langer vast dat de biologische processen in het menselijk lichaam, voornamelijk complexe chemische reacties, in sommige gevallen beïnvloed kunnen worden door magnetische velden. Deze zouden bepaalde regeneratieprocessen kunnen stimuleren, bijvoorbeeld versneld botbreukherstel, versnelde wondheling, ontsteking-remmende invloed, etc. Daarnaast worden goede resultaten toegeschreven aan de magnetotherapie bij migraine, hoofdpijn, slapeloosheid, hoge bloeddruk en astma.

Harry Bouts

Konijntjes en nog wat

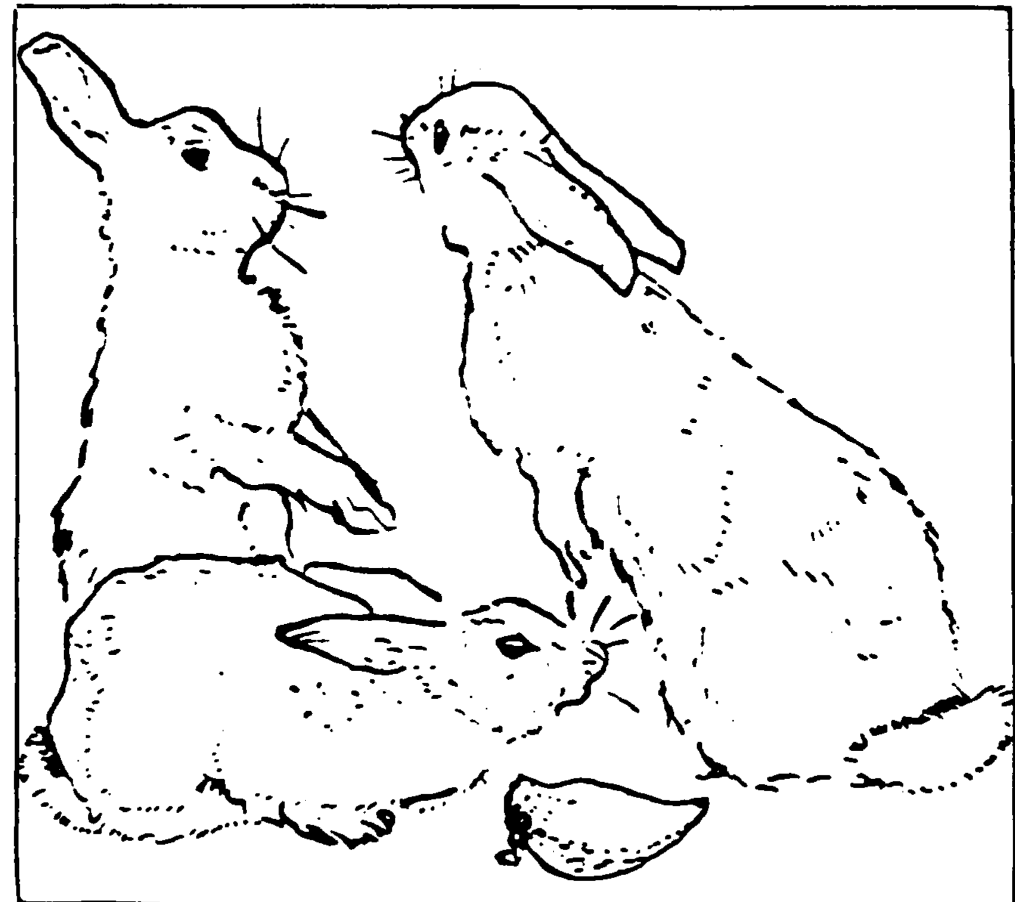
Wie verre stranden bereist kan meestal niet zoveel verhalen. Ook in het buitenland ligt daar (soms) zand en zijn er golven. Wie op ontdekkingsreis gaat in de binnenlanden heeft over het algemeen meer te vertellen bij thuiskomst. Wie van eetavonturen houdt, en daarover wenst te verhalen, dient zich de ontberingen van het onontgonnen midden te laten welgevallen.

In Spanje eet men knoflook. Alle Spanjaarden eten knoflook. Ze noemen het 'ajo', en ze spreken de 'j' uit alsof het een 'g' is. Een letter die uitsluitend Nederlanders en Spanjaarden zo luid, duidelijk en hard kunnen uitspreken. Knoflook groeit op droge velden. Spaanse binnenlanden dus, heel wat anders dan grazige weiden uit Nederland. Op die droge velden springen en spelen ook konijntjes, die zich daar in hun knollentuin voelen. Tegen een konijntje zegt een Spanjaard 'conejo', met die harde 'g'. Net zoals wij Nederlanders in onze hanige buien leuke meisjes nog wel eens 'kippetjes' plegen te noemen, noemt de Spanjaard dat soort vrouwvolk 'conejos'.

Twee soorten

Wij Nederlanders weten dat er twee soorten konijnen bestaan. Tamme konijnen, huiskonijnen zogezegd, en konijntjes uit de vrije natuur. Het is dan ook heel begrijpelijk dat ze in Spanje onderscheid maken tussen conejos de casa en conejos de campo. Ook in figuurlijke zin, als ze dus meisjes bedoelen. Wie konijntjes wil vangen, kan het beste een schot hagel lossen. Dat zijn een heleboel kogeltjes, waarvan er vast wel eentje doel treft. Wie een tam konijntje in de pan wenst, hoeft natuurlijk niet op jacht te gaan. En wie niet van knoflook houdt, kan ook beter thuisblijven. Het is trouwens een fabeltje dat konijntjes niet van knoflook zouden houden. In het hartje van Spanje weten ze dat een konijntje van de velden, gestoofd met heel veel teentjes knoflook, een voortreffelijke combinatie is.

In het land van Don Quijote, de dolende ridder die tegen windmolens vocht op de hoogvlakte van La Mancha, krioelt het van de konijntjes. Sinds de 16e eeuw is daar in feite nog niet zo heel erg veel veranderd.



Natuurlijk zijn er moderne landbouwmethoden gekomen en wordt het massaal verbouwde graan niet meer met windmolens vermalen, maar toch draait het leven van de mijnheer van nu voornamelijk om zijn lans en om zijn 'olla', de stoofpot waarin zijn maaltijd zachtjes gaar wordt. Net als vierhonderd jaar geleden dus. De zuiverheid van bloed is heel belangrijk, en knoflook zuivert het door zijn hoge gehalte aan basische zouten en zwavelverbindingen.

Een Spaanse heer laat daarom veel knoflook stoven in zijn olla, ook al omdat door dat stoven die meest doordringende geuren veel van zijn kracht verliest en zijn onderliggende zoete smaak naar boven komt. Een smaak die wonderwel harmonieert met de geuren van vers gestoofd konijn. Het vlees van konijn is licht van kleur en sterk van smaak. Het konijn heeft veel geurige kruiden geknabbeld, veel zongestoofde tijm vooral. Het kruid waarover de dichter Werumeus Buning zei dat het 'riekt naar een stille, warme wereld'.

Konijn met tijm en knoflook dus. Wild konijn naar smaak, en geen tam. Conejo de campo con tomillo y ajo. De Spaanse kok verdeelt het dier in handzame stukken. Die worden kort aangebraden in wat olijfolie met zout, peper en fijngewreven tijm. Dan gaan de knoflookteentjes erbij, veel knoflookteentjes. Met het velletje er nog om, dan zijn ze minder sterk en agressief. Wie durft kan wel tot veertig teentjes gaan. Dan er wat bouillon bijgieten, de hittebron temperen en de pan sluiten. In ruim drie kwartier is het konijn gaar en kan het vlees gemakkelijk van de botjes worden gehaald. Wie dit wil, eet ook de teentjes knoflook op, wie dat niet durft, geniet uitsluitend van de doordringende geuren. De geuren van het Spaanse land, de geuren van Nieuw-Castilië.

'Greep' uit vijfde boekje van Pien Lemstra:

Vingerpoppen van brooddeeg

Een paar maanden voor de vakantie is het vijfde (!) boekje verschenen van de bekende 'brooddeeg-schrijfster' Pien Lemstra. De titel is 'Deeg boetseren nieuwe ideeën en technieken', het kost f 22,50 en wordt uitgegeven door Canteleer te De Bilt.

Naast een algemene inleiding (met een stukje historie), een uitgebreide werkwijze-beschrijving en een overzicht van de benodigde materialen en gereedschappen, is het 80 pagina's tellende boek verdeeld in twee soorten werkstukken; hangende vormen en staande objecten. Een greep uit de (duidelijk beschreven en afgebeelde) werkstukken: wanddecoraties in sprookjesvorm, een theatertje voor in de kinderkamer, een gouden Madonna, kledingstukken aan de lijn, poppen van groot tot klein, versierde doosjes, beestenspul, een appel in zeven fases, een kerstgroep, engeltjes en diverse 'karaktertjes'. Als inspiratiebron de moeite waard dus, vooral voor de wat meer gevorderde deeg-boetseer-liefhebber.

'Voorproefje'

Een klein 'voorproefje' (want ook dat is mogelijk bij deze hobby, hoewel het deeg zelf beslist niet te eten is) vindt u in dit artikel: het maken van vingerpoppen, die o.a. in de poppenkast te gebruiken zijn. Het basisrecept van het boetseerdeeg is als volgt: drie delen meel (gewoon wit meel, geen zelfrijzend bakmeel), 1 deel zout, 1 à 1,5 deel water en enkele druppels glycerine. Roer dit mengsel gedurende tenminste 15 minuten intensief en goed door elkaar, zodat er een mooi, glad deeg ontstaat. Dat geeft de beste resultaten.

Na het modelleren moet het deegfiguur zo snel mogelijk gebakken worden. Dat kan zowel op gas als elektrisch. Ga door met bakken tot het figuur door en door keihard is. De baktemperatuur ligt rond de 200 gr. C. gedurende tenminste 2 uur. Baktijd en temperatuur zijn afhankelijk van de grootte en de dikte van de deegfiguren; vanzelfsprekend speelt bij de beoordeling ervan ervaring een belangrijke rol.

Na het afkoelen moeten de werkstukken in ieder geval twee keer gevernist worden, zodat het zout, dat als conserveringsmiddel dient, geen vocht meer kan aantrekken. Desgewenst kunt u het figuur met een met watervaste hobbyverf een kleurtje geven, hoewel u dat niet mag overdrijven, omdat het anders het 'deeg-lijke' karakter verloren gaat.

Modelleer de vingerpoppen als volgt: neem drie dunne vliegerstokjes, omwikkel die met aluminiumfolie en steek het geheel in de hals van een klein bierflesje of iets dergelijks. Rol een plakje deeg van een halve centimeter dik en ongeveer 6 cm hoog. Rol dit stukje deeg om de stokjes, zodat er een soort koker ontstaat. Bak nu deze koker van deeg gedurende een half uur voor in de oven (175 gr. C.)

Na het afkoelen de koker enkele keren rond de stokjes draaien; hij moet er makkelijk van af te halen zijn. Bevestig rond het bovenste gedeelte van de koker een prop aluminiumfolie voor de kop. De prop komt dus half op het deeg en half erboven. Druk de folie aan de onderkant glad langs de koker en vorm zo de nek. Bedek nu kop en nek met een dun laagje deeg en bak het geheel nu gedurende 20 minuten bij een temperatuur van 175 gr. C.





● *Aan een zelf-gecreëerde poppenkast-'bezetting' van brooddeeg is heel wat plezier te beleven.*

● *Met een vinger in de koker en kunt u de pop 'tot leven brengen'.*

Modelleer vervolgens de wangen, kin, ogen, kraag e.d. en leg de sliertjes haar (het brooddeeg door een knoflookpers drukken) op het hoofdje. Voorzichtig aandrukken met een vochtige vinger, daarna de hoed of muts modelleren en aanbrengen. Zet de kop weer in de oven en bak het geheel (200 gr. C) totdat het deeg door en door hard is. Ten slotte de vingerpop afwerken met hobbyverf en-of (minimaal) twee lagen vernis.

Door de wijsvinger in de koker te stoppen kunt u met de pop spelen. Laat een mooi gekleurd, vierkant lapje om uw hand vallen; duim en middelvinger zijn de armpjes van de poppenkastpop.

HORECA-PAND SITTARD

notaris Mr. W.B.J.M. Nelissen te Sittard zal op donderdag 20 september 1984 's middags om 3 uur in het „Oranjehotel", Rijksweg Zuid 23 te Sittard, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod, ex art. 1223 lid 2 B.W. juncto art. 57 v.d. faill.wet verkopen:

HOTEL-RESTAURANT „Limbrichterpoort"

met friture en bovenwoning, gelegen te Sittard, Wielewaalstraat 2, kad. bekend Gemeente Sittard, sectie K no's 1323 en 2181 tesamen groot 5,53 are.

Het pand bevat:
Souterrain:
kegelbaan- en biljartruimte en bar
grote kelder;
Begane grond:
receptie, restaurant, grote zaal (ca. 220 pers.) met bar, kleine zaal met bar, 2 keukens, friture met keuken en toiletten en c.v.-ruimte;
Eerste verdieping:
14 hotelkamers (8 met douche en w.c.)
2 doucheruimten, 1 w.c.
–Bovenwoning: woon/slaapkamer, 2 slaapkamers, douche en w.c.

Het geheel is voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van koopprijs en kosten, zonodig met behulp van de grosse van de veilingsakte.
Betaling: uiterlijk 1 november 1984.
Bezichtiging: na afspraak met de notaris.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van genoemde notaris, Wilhelminastraat 53 te Sittard, tel. 04490-17373.
127588

Maastricht
Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op donderdag 20 september 1984 om 11.00 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

het woonhuis

met berging, ondergrond, vóór- en achtertuin, **Rademakersdreef 8**, Maastricht, kad. bek. gem. Maastricht, sektie K, nr. 2552, groot 1 a 43 ca.
Indeling:
– beg. grond: doorzonkamer met open keuken, hal, toilet;
– 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad;
– 2e verd.: zolder (via vaste trap).
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur.
Aanvaarding: het pand is verhuurd **zonder** toestemming van de bank voor ƒ 700,– p. m.
Ontruiming is mogelijk krachtens de grosse van de veilingakte.
Betaling: uiterlijk op 31 oktober 1984.
Inlichtingen: notaris mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 043-12373.

Roosteren - Susteren
Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren

zal op woensdag 26 september 1984 des namiddags om 3 uur ex art. 1223 B.W. in het gemeenschapshuis te Roosteren in het openbaar bij opbod verkopen:
het voormalige **café/restaurant "de Maasketen" met bovenwoning,** garage, berging, parkeerplaats, gelegen aan de Maaseikerweg 16 te Roosteren (langs de verbindingsweg E9 - Maaseik), kad. sectie F nrs. 320 en 321, samen groot ongeveer 20 are.
Indeling:
hoofdgebouw: c.v.-kelder, berging, 2 provisiekelders; café/restaurant annex vergaderzaal, doucheruimte, dames-/herentoilet, telefooncel, bedrijfskeuken met ingang naar kelders, kantoorruimte, entree-woongedeelte met trap naar verdieping waarop ruime overloop, toilet, woonkamer, keuken, badkamer met ligbad en douche, kantoorruimte en 4 slaapkamers.
Nutsvoorzieningen: gas-, water-, elektra- en rioolaansluiting aanwezig. **Verwarming:** gasgestookte c.v.-installatie.
Het perceel moet uitweg verlenen aan bezoekers e.d. van het ernaastgelegen tankstation en is bezwaard met twee zakelijke rechten (B.P.) t.b.v. het Waterschap-Zuiveringschap Limburg en de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg.
Betaling: uiterlijk 15 november 1984.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten (uitgezonderd de voormelde) bij betaling van de koopsom.
Bezichtiging: na telefonische afspraak met voornoemde notaris.
Desgewenst dienen gegadigden een verklaring van gegoedheid te overleggen.
Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Molenlaan 41, Susteren, tel. 04499-1223.

KERKRADE-CENTRUM
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op woensdag 26 september 1984 om 15.00 uur, in Café-Restaurant Rutten (J. Goebbels), Markt 49, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het **openbaar, bij opbod, verkopen:**

kavel A:
WINKEL-WOONHUIS MET MAGAZIJNEN; OVERBOUWDE OPRIT, GROTE PARKEERPLAATS en erf, gelegen Hoofdstraat 58, Kerkrade, met eveneens inrit vanuit de Ambachtstraat, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 5077, groot 18,86 aren;

kavel B:
WINKEL-WOONHUIS met erf en tuin, gelegen Hoofdstraat 56, Kerkrade, (winkelruimte ca. 65 m2), kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie H nummer 5076, groot 2,55 aren;

kavel C:
de massa van kavels A en B.
Beide percelen grenzen aan elkaar en hebben een gezamenlijke frontbreedte van ca. 20 m.
De mogelijkheid bestaat het nabijgelegen pand Hoofdstraat 52/hoek Ambachtstraat bij het geheel te betrekken.
Beide percelen kunnen worden aanvaard, VRIJ VAN HUUR, bij betaling van de koopsom.
De koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 15 november 1984.
Bezichtiging kan geschieden in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.
132767

GELEEN
Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op donderdag 27 september 1984 om drie uur 's middags in café Van de Wall, Past. Vonckenstraat 83 in Geleen, krachtens art. 1223 lid 2 van het B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

WINKEL MET BOVENWONING EN DUBBEL WOONHUIS,

gelegen Heidestraat 1 en 3 in Geleen, kadastraal bekend als gemeente Geleen sektie G nummer 252, groot 2,68 are.
Aansluiting voor gas, water en electriciteit is aanwezig. Verwarming gedeeltelijk d.m.v. gaskachels, gedeeltelijk centrale verwarming.
Het geheel is te aanvaarden onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk op 8 november 1984 moet geschieden.
Bezichtiging: dinsdag 18, donderdag 20 en dinsdag 25 september tussen 2 en 4 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-72454.
132703

Sittard
De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op woensdag 26 september 1984 om 15.00 uur in het Oranjehotel aan de Rijksweg Zuid 23 te Sittard, ex artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met verdere opstallen, erf en tuin, gelegen te Sittard, Limbrichterweg 25, kadastraal bekend als gemeente Sittard, sectie K nummer 408, groot 1.72 are.
Indeling
parterre: woonkamer met open haard en openkeuken, bijkeuken, hal en berging.
1e verdieping: 2 slaapkamers, badkamer met zitbad en toilet.
2e verdieping: slaapkamer en zolderkamer.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd, voorzien van c.v. (gas) en is thans ontruimd.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling moet plaatsvinden op uiterlijk 7 november 1984.
Bezichtiging op de maandagen 17 en 24 september 1984 van 16.00 uur tot 17.00 uur.
Nadere inlichtingen te verkrijgen bij genoemd notariskantoor Huyben & Wagemans, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.

Notaris Mr. W.B.J.M. Nelissen TE SITTARD

zal op donderdag 27 sept. 1984 's middags om 3 uur in het Oranjehotel Rijksweg- Zuid 23 te Sittard, krachtens rechterlijk bevel in het openbaar bij opbod verkopen.

GEMEENTE SITTARD

1. woonhuis en tuin, Haagstraat 22, kad. Sittard D no. 5157, groot 8 are;
2. 9 autoboxen en erf aan de Haagstraat, kad. Sittard D 5156, groot 4 are;
3. woonhuis ca met autoboxen en tuin, Molenweg 27, kad. Sittard G 1613, groot 13.17 are;
de kavels 1 t/m 3 zijn belast met een levenslang zakelijk recht van vruchtgebruik.

OIRSBEEK GEMEENTE SCHINNEN

4. bos en bouwland, Op het Eijkel, kad. Oirsbeek D 4, groot 1.53.50 HA;
5. bos, Op het Eijkel, kad. Oirsbeek D 5, groot 67.30 are.

GEMEENTE NUTH

6. hakhout, Naanhofsweg, kad. Nuth C 4507, groot 20.45 are
7. hakhout, Naanhofsweg, kad. Nuth C 4508, groot 46.20 are.

De percelen zullen worden geveild in afzonderlijke kavels en diverse massa's.
Aanvaarding: in genot v.z.v. belast met voormeld vruchtgebruik en v.z.v. eventueel verpacht en in volle bezit en genot v.z.v. niet verpacht.
Betaling: uiterlijk 8 nov. 1984.
Bezichtiging: na afspraak met de notaris.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Wilhelminastraat 53. (tel. 04490-17373)
132774

Geleen
De notarissen Mr E.M. Huyben en Mr A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op donderdag 27 september 1984 om 15.00 uur in café Terminus aan de Rijksweg Zuid 82 te Geleen, ex artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
bedrijfspand met bovenwoning en verdere aanhorigheden, ondergrond en erf, gelegen te Geleen, Rijksweg Zuid 127, kadastraal gem. Geleen sectie F nummer 809 groot 2.48 aren.
Indeling.
Parterre: bedrijfsruimte, voorheen in gebruik als Café Het Klaverblad, toiletgroepen en portaal naar de kelder;
1e verdieping: woonkamer, woon/eetkeuken, badkamer, portaal, werkkast, vaste trap naar 2e etage, dakterras;
2e verdieping: 3 slaapkamers en berging;
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling moet plaatsvinden op uiterlijk 8 november 1984.
Parterre in het pand is geheel ontruimd;
De 1e en 2e verdieping zijn verhuurd, zulks in strijd met het bepaalde in artikel 1230 B.W.
Bezichtiging op donderdag 20 september 1984 van 14.00-15.00 uur en ook na afspraak met het notariskantoor waar ook verdere inlichtingen worden verstrekt.
Notarissen Huyben & Wagemans
Kummenaedestraat 60 te Geleen
04494-47175.
132644

Arensgenhout
Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal op dinsdag 25 sept. 1984 om 15 uur in Café Op de Trepkes, Kerkheuvel 8 te Hulsberg, ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

Woonhuis

met schuur, stal, garage, erf en tuin, Kampstr. 12, hoek Burg. Kerckhoffsstr. te Arensgenhout, kad. gem. Hulsberg, sektie D no. 2127 gr. 11,45 are.
Aanvaarding: in eigen gebruik vrij van huur na betaling koopsom, uiterlijk 30 okt. 1984.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 14-16 uur op vertoon toeg.bewijs af te geven door de notaris.
Nadere inl. bij voorn. notaris, Dr. de Limpenspl. 27, Klimmen (tel. 04405-1214).
132693

Notaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 18 sept. 1984 om 15.00 uur n.m. in het Oranje Hotel, Rijksweg-Zuid 23 te Sittard, in het openbaar bij opbod verkopen ex. art. 1223 lid 2 B.W.:

BEDRIJFSHAL TE SITTARD

met verdere aanhorigheden, ondergrond en omliggende terreinen, gelegen te Sittard, industrieterrein Bergerweg, plaatselijk bekend „aan Fischerpad", kad. bek. gem. Sittard sectie L nrs. 508 en 509, resp. groot 32.75 are en 63.35 are.
Afmetingen bedrijfshal: lengte ong. 73 m., breedte ong. 54 m.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van Notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding: na betaling kosten en koopprijs, uiterlijk 1 nov. 1984 evt. met grosse der veilingakte.
127531

GELEEN
OPENBARE VERKOPING

ten overstaan van:
notaris mr. M.J. Schyns te Geleen
op één oktober 1984 des namiddags te 3 uur in hotel de Kroon, Raadhuisstraat 31 te Geleen, van

WOONHUIS

met berging, erf en tuin gelegen aan de Narcissensingel 86, kadaster sectie G, nummer 891, groot 1.79 aren, bestaande uit: hal, woonkamer, keuken, berging, douchecel, toilet en kelder. Op de eerste verdieping drie slaapkamers.
Het pand is vrij te aanvaarden bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 12 november 1984.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-46273.

NIEUWENHAGEN/LANDGRAAF
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op 24 september 1984 om 15.00 uur, in Café Oud Nieuwenhagen, Heigank 24, Nieuwenhagen gem. Landgraaf, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, BIJ OPBOD, ex art. 1223 BW, verkopen:
HALFVRIJSTAAND WOONHUIS MET CARPORT, TUIN, gelegen Achter de Heggen 30, Nieuwenhagen, gem. Landgraaf, kadaster Gem. Nieuwenhagen, sectie D nummer 168, groot 2,05 aren.
Indeling pand:
beg. grond: hal, toilet, woonkamer met open haard, eetkamer met (geheel ingerichte) open keuken;
verdieping: 2 grote sl.kamers, 1 kleine sl.kamer, badkamer met ligbad en douche, afzonderlijk toilet;
het geheel is voorzien van cv.
Aanvaarding: VRIJ VAN HUUR EN GEHEEL ONTRUIMD, bij betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk 8 november 1984.
Bezichtiging: dinsdag 18 september as. van 18.00-19.00 uur, en voorts in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.
132771

Gemeente Brunssum
Mr. C.J. Leussink,

kand. not. waarnemende het vakante kantoor van notaris P.H. Sleven te Heerlen, zal op donderdag 27 september a.s. des middags om 15.00 uur in Hotel-café-restaurant "Bronsheim" Kerkstraat 5 te Brunssum in opdracht van zijn principaal overgaan tot openbare verkoop bij opbod van:
winkel met verdere aanhorigheden, alsmede bouwterrein, staande en gelegen aan de Rumpenerstraat 116, kadaster gemeente Brunssum sectie B nrs. 5554 en 5555 resp. groot 4.45 are en 11.50 are.
Bezichtiging in overleg met voornoemd notariskantoor.
Inlichtingen: kantoor notaris P.H. Sleven, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen, tel. 045-714428.
132848

VALKENBURG te k. herenhuis m. gr. tuin, c.v., open keuken, open haard, 3 slpk., i.z.g.st. ook v. and. doeleind. gesch. Pr.n.o.t.k. 04406-12995.

Onroerend goed

HOEKHUIS, rustige buurt nabij centr. Heerlen, goed onderh., beschutte tuin, dubb. begl., c.v. Ind. woonkamer m. open keuken, kelder, 3 slpks., mooie doucheruimte, zolder. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-723214.

Sittard

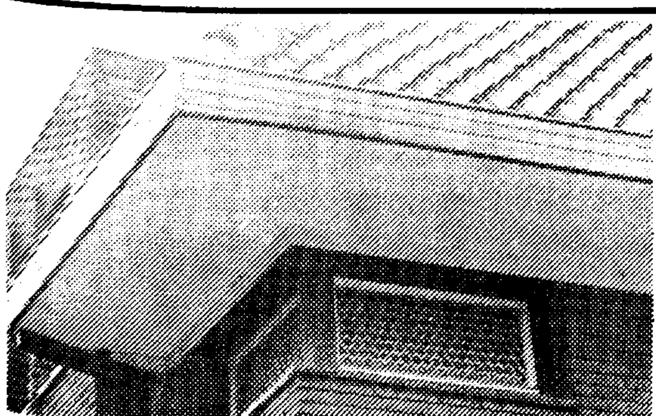
In verb. m. privé-omstandigh. te k. nw.bouw premie A-won. a.d. Baandert 11 te Sittard, voor bewoning gereed. Voor inf. tel. 072-615226.

HEERLEN Leienhoesstr. 21, te k. eengezinswon. Ben.verd.: plavuizen, open haard, eiken L-keuken, 3 slpks., luxe badk., garage, berging en aangelegd terras, ƒ 115.000,– k.k. Tel. 045-217033.

SUSTEREN: Margrietlaan 12 halfvrijst. woonh. met garage en tuin met veel privacy. Ind. o.a.: gr. woonk. met open haard, luxe eiken aanb. keuken, 3 slpks., luxe badk., zolder. Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k. Tel. 04499-1977.

Te k. luxueus afgewerkte vrijst. **BUNGALOW** te Douve Weien Heerlen. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-417342.

Te huur of te koop gevr. **EENGEZINSWONING** in Doenrade, Jabeek, Bingelrade, Merkelbeek of Oirsbeek. Tel. 04492-3017.



Nooit meer dakgoten verven

10 jaar garantie

Onverschillig de staat van uw schilderwerk. Wij bekleden ze met PVC-panelen. Blijvend onderhoudsvrij, kleurecht en vuilafstotend. Goedkoper dan u denkt. Gratis prijsopgave 04498-53802.

Technisch Buro Nieuwstadt

Stuur een open envelop met uw naam + adres + telefoonnummer met aankruising □ dakgootbekleding, □ kunststof kozijnen, □ rolluiken, naar postbus 3, antwoordnummer 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren.

102671

weru kunststof ramen & deuren

Bezoek onze showroom

WERU-KRINGS

Open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur, za. van 10.00 tot 15.00 uur

ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777

HOENSBROEK
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
Privé 04402-74739

TE KOOP

BEDRIJFSPAND te HEERLEN-NOORD

geschikt voor alle doeleinden.

In goede staat, zeer gunstige ligging, aan rijksweg Heerlen-Hoensbroek.
Bebouwd: begane grond 545 m2, eerste verd. 360 m2.
Totale grondoppervlakte 1100 m2.
Prijs ƒ 280.000,- k.k.

Heeft u belangstelling, dan kunt u schrijven aan postbus 100, 6400 AC Heerlen.

132001

CARBO KUNSTSTOF RAMEN

ZORGELOZE PERFEKTIE!

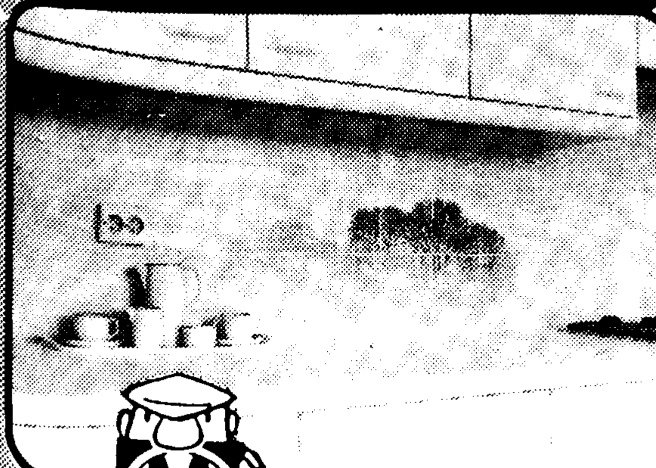


Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen!
CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf.
CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren.

Bel of schrijf voor onze gratis uitgebreide dokumentatiemap. Transcarbo BV, Antwoordnummer 51, 6400 WC Heerlen. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

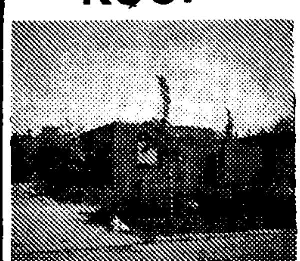
CARBO kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045-219393

Keukens. Apart en.... betaalbaar!



HOUT
BOUWMATERIALEN
KEUKENS
Muyrers & Wijnen
Markt 11-Simpelveld, tel. 045-44 18 00

TE KOOP



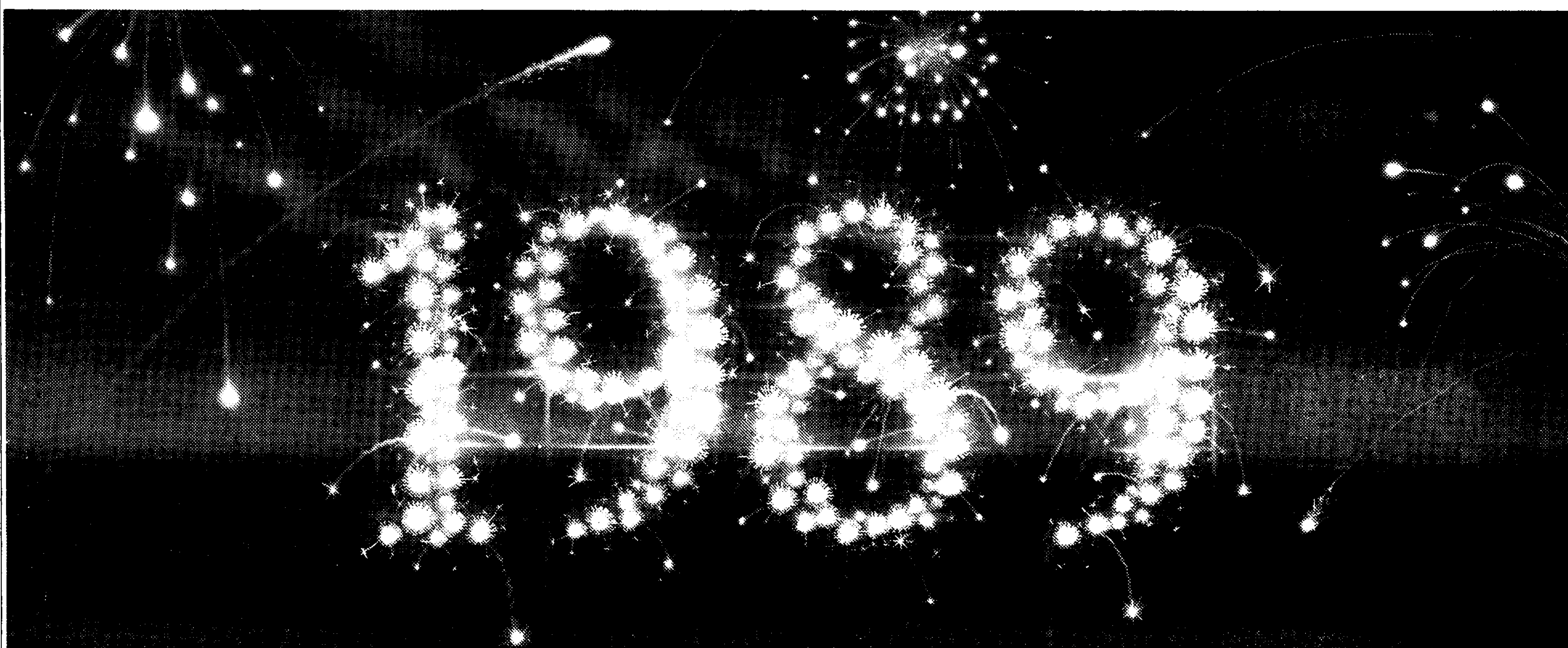
HEERLEN

Van Weerden Poelmanstraat. Patiobungalow, bwj. 1978, met garage, perceel 295 m². Ind.: hal, garderobehoek, toilet, woonk. circa 63 m² met open haard, keuken met luxe inrichting, 3 slaapk., pand heeft een badkamer en een aparte doucheruimte, berging, dubbele beglazing, dak- en spouwisolatie. Koopprijs ƒ 229.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Onze nieuwe hypotheek biedt u meer dan zekerheid alleen.

U zult het over 5 jaar ontdekken.



Postgiro/rijkspostspaarbank heeft 'n nieuwe hypotheekvorm: de 7-jaarshypotheek met rentebedenktijd.

Een hypotheek waarbij u in de laatste twee jaar zelf het moment kiest waarop de rente wordt aangepast. Dat biedt u een groot voordeel.

Want hoe gaat zoiets normaal? Zoals u weet, wordt de hypotheekrente steeds na afloop van 'n bepaalde periode opnieuw vastgesteld.

De kans is dan natuurlijk aanwezig dat dit juist gebeurt op een moment dat de rente hoog is. Hoe ongunstig dit ook voor u is, u zit dan wel aan die hoge rente vast.

Onze nieuwe 7-jaarshypotheek wil hier iets aan doen. Dat gaat zo. We spreken af dat de rente om de 7 jaar kan worden aangepast. Dat geeft in ieder geval 7 jaar lang zekerheid. Stijgt de rente, dan heeft u daar in die periode geen last van. En tijdens de laatste twee jaar is 't niet passief afwachten wat uw nieuwe rente wordt.

In die periode kiest u namelijk zèlf het tijdstip waarop de nieuwe hypotheekrente wordt vastgesteld.

En dit doet u natuurlijk op het moment dat ú vindt dat de rente het gunstigst is. Er gaat dan 'n nieuwe renteperiode van 7 jaar in.

De rente voor onze nieuwe hypotheek is slechts 0,2% hoger dan de rente van onze 5-jaarshypotheek.

U heeft daarvoor wel een langere periode van zekerheid en rentebedenktijd. Wilt u meer weten, stuur dan de bon op. U krijgt dan een informatieset thuis gestuurd.

Voor 'n persoonlijk advies kunt u altijd terecht op 200 postkantoren, of u belt ons even: 020-591 8011.

Bovendien kan uw makelaar of verzekeringsadviseur u alle inlichtingen geven.

Stuur mij meer informatie over de 7-[illegible]
Stuur deze bon in 'n envelop zonder [illegible] Hypotheekbe[illegible]
postgiro/rijkspostspaarbank, [illegible] 49977, 1009 [illegible] AMSTERDAM

Naam: ____________
Adres: ____________
Postcode: ____________
Plaats: ____________

LID 37



Koop nú zekerheid:

SCHINVELD
Leuk gelegen, geheel vrijstaande bungalow met veel woon- en vrijetijdsruimte: volledig onderkelderd, grote woonkamer, grote ingerichte keuken 3 slaapkamers, royale badkamer, rondom tuin en garage. Prijs op aanvraag.

GELEEN
Zeer goed geisoleerde halfvrijstaande woning, uiterst energiezuinig door voll. isolatie, garage, royale living, 3 slaapkamers, komplete keuken, badkamer, kelder, (patio)tuin. Prijs op aanvraag.

NOORD-LIMBURG
Huizen in Reuver, Tegelen en Venlo. Informeer!

SCHAESBERG
Zeer groot ouder woonhuis: ideaal voor vele doeleinden. Indeling o.a. 6 slaapkamers, 2 keukens, zeer grote parketwoonkamer, serre, grootste tuin met vrije achterom, bouwmogelijkheden voor garage aanwezig. Vraagprijs voor snelle beslisser: Fl. 109.000,- K.K.

MIDDEN-LIMBURG
Nog diverse halfvrijstaande woonhuizen in verschillende woonplaatsen. Informeer!

BRUNSSUM
Halfvrijstaand woonhuis, aantrekkelijke bouwstijl, degelijke afwerking met garage, zeer royale tuin, ruime woonkamer met uitzicht/uitgang op de tuin, luxe eiken keuken, provisie keuken, provisiekelder, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: Fl. 135.000,- K.K.

MERKELBEEK
Stijlvolle villa op ca. 1000 m2 grond/tuin met salon, 2 woonkamers (ensuite), eetkamer, keuken, 5 slaapkamers, 2 zolders, 2 kelders, garage voor 2 auto's, c.v. Uitstekend onderhouden. Prijs op aanvraag.

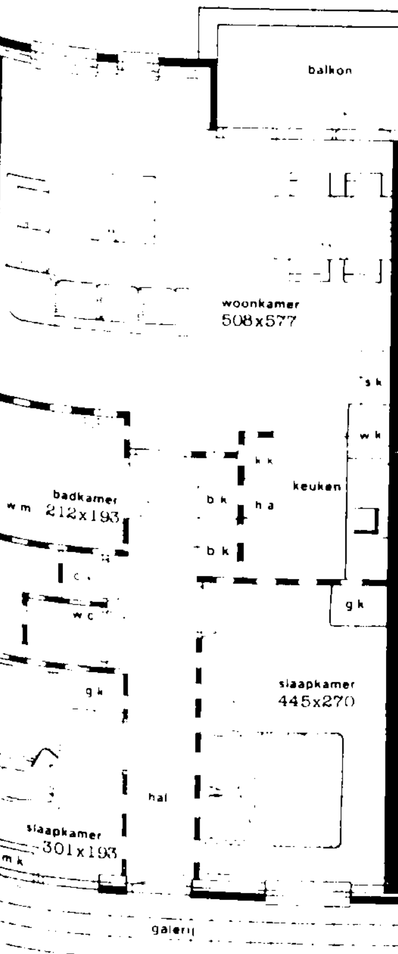
BRUNSSUM
Buitenkans voor Fl. 109.000,- K.K.: geheel verbouwd woonhuis met vrije achterom garage, tuin, grote L-vormige woonkamer, luxe woonkeuken, provisiekeuken, 3 slaapkamers, badkamer

MAKELAARDIJ VAN POL & DOHMEN BV
Wilhelminaplein 23 Roermond.
Tel. (04750) 3 06 61
Open ma/vr 9.00-12.30 u. 13.30-17.30 u
za 10.00-12.00 u
Prive: dhr. van Pol (04750) 3 12 81
dhr. Dohmen (04740) 27 75
dhr. van Lierop (04746) 30 91

WILT U VERHUIZEN?
Uw woning kunnen wij ongetwijfeld voor u verkopen. Bel op: één van ons (dhr. v. Pol, dhr. Dohmen óf dhr. v. Lierop) is altijd aanwezig om u te informeren over de mogelijkheden om snel óf op iets langere termijn uw huis te verkopen.

2- en 3-kamerwoningen te huur vlakbij het centrum van Heerlen

Ook alleenstaanden vanaf 23 jaar komen nu in aanmerking voor huursubsidie



Deze woningen liggen tegenover het busstation.

Indeling: hal, woonkamer met balkon en open keuken, slaapkamer, douche en toilet. Eigen C.V.-installatie.

Het woningkomplex beschikt over een aantal liften.

Huurprijs vanaf ƒ 495,– excl. servicekosten. Direkt te aanvaarden.

De Kijkwoning, adres Kempken nr. 35, is iedere woensdag- en zaterdagmiddag geopend van 14.00 tot 16.00 uur.

Eigenaresse van het komplex is de Stichting Bijzondere Woningbouw te Amersfoort.

Voor dokumentatie en informatie:

KOK BEHEER BV
KOKGROEP
Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen.
Telefoon 045-712040.
Van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur.

050368

TE KOOP

BRUNSSUM



Goed onderh. tussenliggend woonhuis met garage, voorz. van c.v.-gas, bwjr. 1978, voor- en kleine achtertuin met berging. Ind. hal, toilet, woonk. en keuken samen 40m2. Tielsa inrichting; 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder te bereiken via vliezotrap; benedenverd.: voorz. van dubb. begl. Hele pand hardhouten ramen en kozijnen.
Prijs ƒ 119.000,– k.k.

EYGELSHOVEN



Ruim halfvrijst. woonhuis, voorz. van gas-c.v., bwjr. 1936, perceel 400 m2, voor- achtertuin, 3 garageboxen, bergruimten. Ind.: kelder, woonk. 9.00x4.00/3.50 m., keuken, bijkeuken, toilet, doucheruimte; 1e verd.: 3 slpks; 2e verd.: 3 mansardekamers, vliering.
Vraagprijs
ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN



Centrum. Ruim woonhuis.
Vraagpr. ƒ 89.000,– k.k.

HEERLEN



Noord. Ruim tussenliggend woonhuis met garage, voor- achtertuin, (achtertuin op zuiden), bwjr. 1975, 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet.
Kooppr. ƒ 99.000,– k.k.

HEERLEN



Bekkerveld. Gemod. tussenwoning met c.v., tuin en berging. Huur van gar. is mogelijk. Bwjr. 1952. Ind.: hal, toilet, woonk. ca. 11x3.80, ged. open keuken met compl. moderne inr. 1e verd.: badk. met douche en 3 slpks. en berg. Het pand is ged. voorz. van hardhouten koz., dubbel glas en luxaflex. Aanv. spoedig.
Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN

Benzenraderweg. Zakenpand met bovenwoning voor div. doeleinden geschikt o.a. sportschool, kantoor etc.
Prijs n.o.t.k.

NIEUWENHAGEN





Tussenliggend woonhuis met c.v., gar., voor-/achtertuin, perceel 162 m2. Ind.: hal, toilet, woonk. 8.60x3.60, open keuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. met o.m. 4e slpk. en bergruimte. Pand is voorz. van dubb. begl. en dakisolatie.
Prijs ƒ 119.000,–

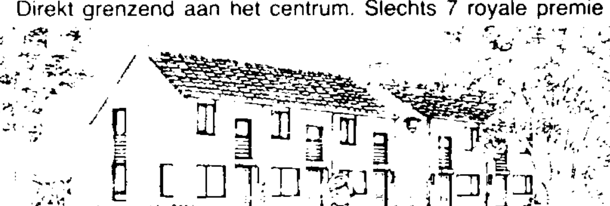
VAALS

Riant service-appartement met panoramisch uitzicht.
Vraagprijs
ƒ 159.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

BRUNSSUM: Goed en rustig gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar ca. 1975. Goed onderhouden. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met open haard en royale keuken (totale opp. ca. 50 m2). 4 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder (voor diverse doeleinden geschikt). Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.

BRUNSSUM:
Direkt grenzend aan het centrum. Slechts 7 royale premie



A-woningen met c.v.-gas en carport. Hypotheek ca. ƒ 95.000,– * Geen stijgende lasten. Maandlast ca. ƒ 600,–* 30 jaar vast. *afhankelijk van uw inkomen. De uitgebreide dokumentatie ligt voor u klaar. Bel meteen!

EYGELSHOVEN: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelders, woonkamer, keuken, werkkamer, 4 slaapkamers, 2 badkamers, grote zolder. Vraagprijs ƒ 107.000,– k.k.

HEERLEN: Rustig gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.



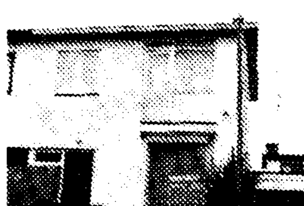
HEERLEN-Direkt grenzend aan het centrum: Woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, keuken, 5 kamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: Luxe appartement met c.v.-gas, garage en berging. Lift. Ind. o.a.: living, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, balkon. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: Halfvrijstaand woonhuis (zg. A-type) met c.v. en tuin. Ind. o.a.: royale hal, woon-eet- en studeerkamer (totaal ca. 58 m2) incl. een kastenwand en met parketvloer; royale eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken/berging, 3 slaapkamers, alle met balkon, badkamer. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Direkt grenzend aan de Brunssummerheide. Bouwjaar 1976. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer en zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: Bungalow met c.v.-gas, garage, grote hobbyruimte en patiotuin. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, schroten plafond en open haard, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.



HEERLEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en kleine tuin. Het pand is geheel onderkelderd (grote hobbyruimte). Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 87.500,– k.k.

HEERLEN: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met inpandige garage, c.v. en rondom tuin (totaal ca. 900 m2). Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkmaer, keuken, 5 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 249.000,– k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, badkamer, slaapkamer, berging. Koopprijs ƒ 47.500,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaande drive-in woning met c.v.-gas, inpandige garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, eetkeuken met plavuizenvloer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 117.000,– k.k.



KERKRADE-West: Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer-ensuite, keuken, doucheruimte. 1e verd.: 2 royale slaapkamers. 2e verd.: 3 mansardekamers. Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k.

KERKRADE-Centrum: Woonhuis met c.v.-gas. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 31 m2), keuken, badkamer, 3 slaapkamers, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 79.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Oude Heide: Vrijstaand woonhuis, rustig gelegen, met c.v.-gas, garage en tuin met veel privacy. Uitstekend onderhouden. Het pand is nagenoeg geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: kelders, woonkamer met parketvloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. Koopprijs ƒ 159.500,– k.k.

LANDGRAAF:
(direkt grenzend aan de draf- en renbaan). Royale halfvrij-

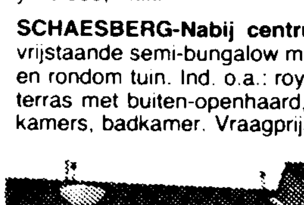


staande woningen met c.v.-gas, garage en grote tuin (op 't zuiden gelegen). Voldoen aan alle isolatie-normen. Ind. o.a.: royale woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en toilet, zolder te bereiken via een vaste trap. Prijs ƒ 164.934,– v.o.n. De totale rijkspremie bedraagt ƒ 15.000,– (premie B-regeling). Vraag dokumentatie aan!

SCHAESBERG-Nabij centrum: (Calsplan). Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1980. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

SCHAESBERG: Tussengelegen ouder woonhuis (voormalig winkelpand) met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eethoek, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (via een vaste trap). Koopprijs ƒ 78.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: Rustig en goed gelegen vrijstaande semi-bungalow met c.v.-gas, garage (souterrain) en rondom tuin. Ind. o.a.: royale hal, living met open haard, terras met buiten-openhaard, keuken, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.



SCHAESBERG-Nabij centrum: Woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1981. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en toilet, zolder. Koopprijs ƒ 119.500,– k.k. **De totale rijksbijdrage is ƒ 18.000,–.**

Te koop gevraagd voor relatie in Ubach over Worms of Nieuwenhagen aan een niet te drukke weg een royaal woonhuis met 4 slaapkamers (of mogelijkheid daartoe). Perc.opp. 800 900 m2. Prijsklasse ƒ 250.000,– ƒ 300.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD SCHAESBERG
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

---

in Sittard staat uw nieuwe Premie-A woning klaar

met een 1e jaars bijdrage van max. f. 10.900



In het uitbreidingsplan Lahrhof in Sittard heeft Westland/Utrecht Projektontwikkeling 65 eengezinskoopwoningen gerealiseerd waarop de oude Premie-A regeling van toepassing is met de hoge 1e jaars bijdrage van max. f. 10.900.

- ruime eengezinswoning met carport
- aantrekkelijke situering met zonnige tuin
- koopsommen f. 145.150 v.o.n.
- energie-zuinig door goede isolatie
- G.I.W.-garantie

verkoop en informatie

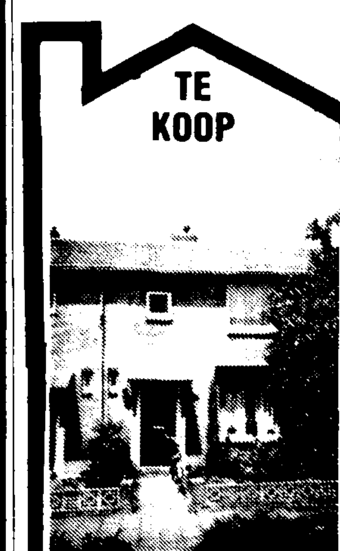
Kom dit weekend naar de modelwoning aan de Merovingenstraat 34 in Sittard 's zaterdags en zondags geopend van 13.00 tot 16.00 uur. Dinsdag en woensdag van 13.00 tot 18.00 uur. Telefoon: 04490-24439.

Westland Utrecht Projektontwikkeling

ZATERDAG EN ZONDAG TUSSEN 13.00 EN 16.00 UUR OPEN HUIS IN DE MODELWONING

vanaf f. 275,- per maand

TE KOOP



HEERLEN

Nabij CBS. Goed onderhouden tussenwoning met achterom (looppad), perceel 142 m2, bwj. 1954, voorz. van c.v.-gas. Ind.: entree, hal, toilet, woonkamer, open keuken, 2 bergingen in tuin, kelder. 1e verd.: 3 slaapkamers, doucheruimte, vliezotrap naar zolder. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen



**Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.
Koop daarom aluminium- of kunststof ramen en deuren incl. isolatieglas bij de:**

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstr. 7, tel. 045-241917

Tevens uw aangewezen adres, voor aluminium serres en zonweringen.

Showroom
geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 13 uur en van 14 tot 18 uur. Zat. van 9 tot 14 uur.

TE KOOP



VALKENBURG

Houthem-St. Gerlach 34. Voormalig winkel-/woonhuis met bakkerij, bwj. 1956, perceel 1307 m2, woonhuis met kelder en o.a. 6 slaapkamers. Voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 219.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

MEUBELPARADE BIJ MEGROMA

5500 m2 vol met:
- ★ Bankstellen
- ★ Eethoeken
- ★ Keukens
- ★ Slaapkamers
- ★ Babykamers
- ★ zowel modern als klassiek
- ★ Grote sortering



meubelgroothandel maastricht
megroma meubelen
Galjoenweg 35 Maastricht Tel. 043-630505

GROOTS-EIGENTIJDS EN BETAALBAAR WONEN in de gemeente Landgraaf

LANDGRAAF
In het bestemmingsplan Strijthagen aan de Stenenbrug te Schaesberg zullen 16 schitterende woningen gerealiseerd worden.

De woningen hebben allen een garage.

Indeling: begane grond: hal, toilet, grote woonkamer, keuken.

Verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer, overloop en c.v.-ruimte.

Waarom deze woning voor u?

- Omdat deze woning fraai van architectuur is.
- De nieuwe premie A-regeling van toepassing is, waardoor uw woonlast constant blijt.
- De woningen een hoog afwerkingsnivo en een optimale isolatie hebben.
- De woningen worden gebouwd met toepassing van de garantie-regeling van het garantie-instituut woningbouw.

**PRIJZEN: ƒ 135.000,– v.o.n.
Max. cont. waarde rijksbijdrage ƒ 50.000,– + (ƒ 2.000,– na bewoning)*
*afhankelijk van uw belastbaar inkomen.**

WILT U MEER WETEN?
Kom dan naar ons doorlopend info centrum op zaterdag 15 september a.s. van 13.00 tot 17.00 uur, op kantoor van Aannemersbedrijf Riksen BV.

U bent van harte welkom!

RIKSEN
Edisonstraat 9, 6370 AB Schaesberg. Telefoon (045) 31 62 22

132852

BRUNSSUM
Rumpenerstraat. Uitst. gel. app. garage. Vraagprijs ƒ 108.000,–

HEERLEN
Kievitstr. Courant woonh., uitst. onderh. snel te aanv. Vraagprijs ƒ 109.000,–

BRUNSSUM
Schildstr. Voor ƒ 65,– p.m. Uw eigen riante flat, cv, tuin, parkeerpl. Bel voor bezichtiging.

N.M.W. Quaden,
makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM,
Gelrestr. 4,
Munstergeleen

132695

**Te koop in Schaesberg
vrijstaand woonhuis**
Direkt te aanvaarden
Inlichtingen: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur; zaterdag van 13.00 tot 17.00 uur.

RIKSEN
Aannemersbedrijf
Edisonstraat 9
Schaesberg, tel. 045-316222

132836

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

HEERLEN - Heksenberg: Vrijstaand woonhuis met garage, cv. en tuinhuis. Woonkamer 40 m2, twee kelders, vier slaapkamers, badk. met ligbad. Fraai aangelegd perceel 800 m2. Vraagprijs ƒ 179.500,– k.k.

HEERLEN - Heksenberg: Halfvrijstaand woonhuis met garage en cv. Woonkamer met plavuizen, drie slaapkamers en badk. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN - Welten: Goed gesitueerd appartement met royale woonk., keuken en twee slpks. Vraagprijs ƒ 87.500,– k.k.

HOENSBROEK - Nabij zwembad: Vrijstaand woonhuis met garage, cv. en hobby- of bedrijfsruimte. Perceel ca. 760 m2. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

HOENSBROEK - Mariarade: Goed onderhouden hoekwoning, geheel onderkelderd, voorzien van cv., mooie eiken keukeninstallatie.
Vraagprijs ƒ 97.500,– k.k.

UBACH O. WORMS - Centrum: Bijzonder goed uitgevoerde en rustig gesitueerde split-level woning met inpandige garage en cv. Vele extra's, zoals parketvloeren, open haard, veel sierpleister, rolluiken etc. Koopprijs ƒ 110.000,– k.k.

GEVRAAGD

Wilt u uw huis snel verkopen dan doet u er verstandig aan een buro in te schakelen dat uw belangen optimaal behartigt. Wij zijn zo'n buro. Neem kontakt op voor een vrijblijvende afspraak.

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-718731

TE KOOP



MERKELBEEK

Goed onderhouden vrijstaand woonhuis (speelse architectuur) met garage, perceel 453 m2, voorz. van c.v., bwj. 1973.
Ind: hal, woon/eetkamer ca 41 m2 met open haard en deur naar terras op het zuiden, keuken met luxe inrichting, kantoor 3,50 x 3,00, kelder 16 m2.
1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, vliezotrap naar zolder.
Pand is goed geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k. 106360

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

KEUKENSTUDIO 'RATIONAL' NUTH

M.L. v. TILBURG
De Weverstraat 11, Nuth Tel. 045-244610



De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- KEUKENS
- KEUKENMEUBELS
- INBOUWAPPARATUUR
- PLAFOND EN TEGELS

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons zelf verzorgd o.a.:
- ELEKTRISCH WERK
- LOODGIETERSWERK
- ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK
- VERBOUWINGEN
- SIERPLEISTERWERK

SPECIALE AANBIEDING: *EXCLUSIEVE PLAFONDS*
Div. kleuren, onderhoudsvrij. Compleet met klemmen en spijkers. Per m2 **ƒ 36,50**

BERG EN TERBLIJT – ƒ 169.000,–
Servaashof. Rustig gelegen halfvrijstaand herenhuis met dubbele garage en c.v. Ind. o.a. fraaie hal, L-vormige living ca. 40m2 met plavuizen en open haard, keuken m. compl. installatie, fraaie tuin. 1e verd.: 3 slaapk., bet. badkamer m. ligbad en 2e toilet. Dakterras. 2e verd.: 4e slaap-/hobbykamer. Bwj. '75, perc.opp. 345 m2, aanv. in overleg.



BRUNSSUM
ƒ 109.000,–
Hertogstraat. Rustig gelegen woonhuis m. dubbele garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, woonk. m. parket, keuken, flinke tuin. 1e verd.: 3 slpk., betegelde badk., zolder. Bwj. 1968, aanv. in overleg.



BRUNSSUM – ƒ 118.000,–
Noord. Ruime halfvrijstaande drive-in-woning met gar. en c.v. Ind.: o.a. hal, garage, hobbykamer, wasruimte, beg. gr.: L-vormige woonk., 950×500/300, keuken, tuin. 1e verd.: 4 slaapk., badk. m. douche, v.w., 2e toilet, bwj. 1968, aanv. in overleg.



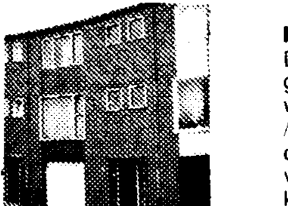
BRUNSSUM – ƒ 135.000,–
Tegenover plantsoen gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind.: sout.: garage, 3 kelders en serre. Beg. gr.: hal, woonkamer m. parketvloer, keuken met kunststof installatie. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder. Bwj. 1964, aanv. in overleg.

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–

Maak vrijblijvend een afspraak en:
GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN



HEERLEN – ƒ 89.000,–
Schaesbergerveld. Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis m. c.v. Ind.: 3 kelders, hal, woonkamer en keuken m. plavuizen, tuin m. terras. 1e verd.: 3 slaapk., betegelde badk. m. douche en v.w., bwj. ca. 1952, aanv. in overleg.



HEERLEN – ƒ 126.000,–
Douve-Weijen. Rustig gelegen goed onderhouden drive-in-woning. Ind.: entree, berging-/wasruimte, grote garage, tuin op zuiden m. veel privacy, 1e verd., zonnige woonk. m. balkon, keuken, 2e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w., 2e toilet en bidet. Bwj. 1967, aanv. in overleg.



HEERLEN
ƒ 139.000,–
Aarveld. Aan plantsoen gelegen ruim herenhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met balkon, keuken, badkamer, bergingen, 5 slpk. (ook als praktijk geschikt). Bwj. 1971. Aanv. in overleg.



HEERLEN - ƒ 139.000,–
(De Wieër) Fraai halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, fraai bet. toilet, woonkamer, keuken m. luxe installatie, tuin geheel vrij aan achterzijde. 1e verd.: 3 slaapks., badk. m. ligbad en vaste wastafel. 2e verd.: zolder. Bjr. 1971. Aanv. in overleg.



HEERLEN – ƒ 255.000,–
Akerstraat. Ruim herenhuis met c.v. (bijzonder geschikt als bedrijfs-/praktijkpand voor advocaat, ass.kant., tandarts). Ind.: o.a. 3 kelders, beg. gr.: 2. praktijkruimten ca. 80 m2, tuin. 1e verd.: L-vormige living 65 m2 m. parket en open haard, balkon, keuken m. zeer luxe inrichting. 2e verd. 4 slpk., luxe badkamer. Aanv. in overleg.



KERKRADE
ƒ 98.000,–
Holz: woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: kelder, woonkamer 35 m2, luxe keuken, luxe badk., terras en tuin. 1e verd.: 2 ruime slaapks., vaste trap naar zolder (evt. 2e slpk.). Aanv. in overleg.



SCHAESBERG - ƒ 129.000,–
Brikkebekker 79
Keurig afgewerkt ruim woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: ruime hal, m. plavuizen, garage, ruime L-vorm. woonkamer, mooie keuken, tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers, prachtige betegelde badkamer m. lig bad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: ruime zolder (NB: hardhout, geïsoleerd) bwjr. 1978. Aanv. direct.



SCHAESBERG
ƒ 209.000,–
Dr. Calsplan. Fraai halfvrijst. herenhuis met garage en c.v. Ind.: o.a. hal, L-vormige living (40 m2) met open haard en parketvloer, luxe keuken, tuin op zuiden. 1e verd.: 3 slpk., fraai luxe betegelde badkamer. 2e verd.: 4e slaapkamer/ hobbykamer. Bwj. 1980, aanv. in overleg.



SCHAESBERG – ƒ 215.000,–
Dr. Calsplan. Halfvrijstaand woonhuis met grote tuin met veel privacy en garage. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer, open keuken, voorzien van complete installatie (totaal 45 m. 1e verd.: 3 slpk., luxe badkamer. 2e verd.: 4e slaapkamer, bergzolder. Aanv. in overleg.



UBACH OVER WORMS –
ƒ 105.000,–
Rustig gelegen drive-in-woning met tuin, garage en c.v. Ind.: hal, waskeuken, slaap-/hobbykamer, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badk. m. douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaard. in overleg.



URMOND – ƒ 239.000,–
(Oud), vrijst. landhuis, bwj. '79, met c.v., gar., carport, siertuin en groentetuin gelegen nabij een pittoreske dorpskern. Ind. o.a.: kelder, L-vorm. living ca. 45 m met fraaie open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer, grote zolder bereikbaar via vaste trap met mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Het geheel heeft een inh. van 628 m3, is goed geïsoleerd en voorzien van hardhouten kozijnen, deuren, ramen en trappen.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te huur te Kerkrade-West
Ir. van Elsstraat

Bedrijfsruimte

Ca. 1225 m² met kantine, wasgelegenheid en kantoor.
Aanvaarding direkt.
Huurprijs fl. 55.000.- per jaar.
Eventueel te koop.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



Uw rolluiken naar-maat-en-wens.
Vakkundig advies.
ROMAZO-Garantieregeling.*

- **markiezen**
- **aluminium rolschermen**
- **knikarm-rolschermen**
- **vertikaal vlakhangende zonwering**
- **stalen rolschermen**
- **binnenzonweringen**
- **rolluiken**
- **losse verkoop van doek**



Kom eens langs en vraag vrijblijvend offerte

Venetian Blinds Kerkrade Sinds 1956
Kipstraat 30 - 32, Kerkrade, tel. 045-453416



Dit vignet betekent voor u een waarborg voor degelijk advies, kundige installatie en betrouwbare garantieregeling: 2 jaar garantie voor buiten-zonweringen op goede werking en geïnstalleerde materialen, 1 jaar op elektr. bediening; gerechtvaardigde klachten tijdens garantietermijn voor rekening van de leverancier.
Gratis informatieboekje over zonwering in en om de woning.

HABOVEX B.V.
ONROERENDGOED

TE KOOP:

DEGELIJKE HERENHUIZEN ONDER ARCHITECTUUR MET GROTE TUIN OP GOEDE LOCATIES TE:

*** VIJLEN (gem. Vaals) aan de Hilleshagerweg:**
1 blok van twee woningen met c.v. (gas) en garage.
Grondopp.: ca. 325 m2 per kavel. Oplevering ± juni '85
Koopsom: kavel 1: ƒ 168.000,– v.o.n. en kavel 2: ƒ 169.000,– v.o.n.
B-premie mogelijk: 2 x ƒ 5.000,– mogelijk.

*** HEERLEN - Palemig aan de Onderstestraat:**
1 blok van twee woningen met c.v. (gas) en garage.
Grondopp.: ca. 630 m2 per kavel met prachtig uitzicht. Oplevering ± juni '85.
Koopsom: ƒ 173.000,– v.o.n. per woning.
B-premie: 2 x ƒ 5.000,– mogelijk.

*** MAASTRICHT - HEER aan de Kruisstraat (nabij de Dorpstraat):**
1 blok van twee woningen met c.v. (gas) en inpandige garage/kelder
Grondopp.: ca. 335 m2 per kavel
Koopsom: ƒ 174.000,– v.o.n. per woning. Oplevering: ± juni '85
B-premie: 2 x ƒ 5.000,– mogelijk.

Tekeningen en technische oschrijvingen: zijn ter inzage te onzen kantore (en zogewenst op aanvraag) verkrijgbaar.

Financiering en gemeentegarantie: Kunt u via ons laten verzorgen, ofschoon u daarin geheel vrij bent, bij de door u gewenste instelling of bank.

Wijzigingen: zijn mogelijk tegen reële meer- en minderwerkprijzen, mits tijdig wordt opgegeven. 127599

Bredestraat 32, 6211 HC Maastricht
Telefoon 043-11230 en 14471
Makelaar-taxateur H.G.J.C. Franken



Regina-inbouwkeukens van topkwaliteit perfekt in stijl en kwaliteit

Regine, de superkeuken die u zoekt. .



Verkrijgbaar bij:
TOMZON
keuken-sanitair-tegels
Hofdwarsweg 69 - Geleen - Telefoon 04494-42516

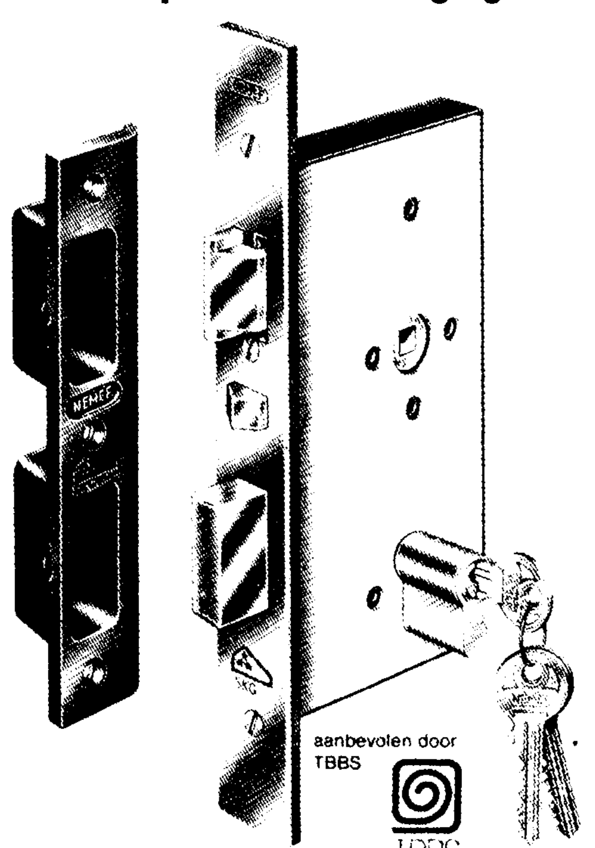
BELGIEN HOHES VENN
Amtsstube des Notars A. Mathieu in Malmedy
Tel. 080/77.76.20

OEFFENTLICHE ENDGÜLTIGE VERSTEIGERUNG infolge Uebergebotes eines guten Wohnhauses gelegen in

OVIFAT, no. 59

Am Freitag den 21. September 1984, um 15 Uhr, in der Gastwirtschaft Meyer in Ovifat, wird der unterzeichnete Notar zum öffentlichen meistbietenden Verkauf eines guten in Ovifat, gelegenen Wohnhauses aus Bruchstein, schreiten, welches wie folgt katastriert ist;
„Gemeinde Weismes - Gemarkung Ovifat"
flur c, no. 217 A, Ovifat, 59, Haus, 915 qm.
Sehr gute Lage, kann als Wochenendhaus dienen.
Besichtiging: Nach Vereinbarung - Tel. 080/44.52.57 oder 080/77.75.75.
Gemachtes Angebot infolge Ueberbietens:
Frs. 710.000,-.
Lageplan und weitere Auskünfte auf der Amtsstube des Notars A. Mathieu.

Slotenspecialist voor superieure beveiliging



Extra zware insteekcilinderslot met pantserplaat en sluitkom, blokkeerdagschoot met wissel.

Levering en montage van alle soorten veiligheidssloten: Lips, Nemef, Zeiss-Ikon, Yale. 045-212531.

Geurten Hoensbroek
Hommerterweg 23.
Hardhouten buitendeuren, stijldeuren 123181

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te huur in Sittard - Steenweg

Winkelruimte

Ca. 740 m².
Huurprijs fl. 3.714.- per maand.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



TE KOOP



NIEUWENHAGEN

Hoogstraat Tussengel. winkel-/woonhuis m. tuin van 75 m diep, perceel 717 m2, bwj. 1929, red. staat v. onderh. Ind.: winkel ca. 32 m2, keuken, kelder en div. bergingen. Woning: op 1e verd.: overl., keuken 4x4, toilet, badk. m. douche, woonk. 7.50x4.00, gesch. door schuifd.; 2e verd.: m. vaste trap, 4 ruime slaapk. en bepl. zolder. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 89.000,-.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP

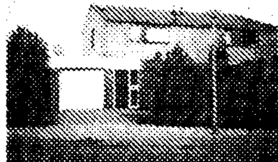


HEERLEN

Heeserveld. Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, voorz. van c.v., bwj. 1970, perceel 263 m2. Ind.: kelder. Begane grond: entree, ruime hal, toilet, woonkamer 8.00 x 4.02, keuken 3.63 x 3.41. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP



NIEUWENHAGEN

Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis, bwj. 1978, voorz. van c.v., garage, voor-/achtertuin, perceel 255 m². Ind.: entree, hal, toilet, woonkamer 6,70 × 5,77, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Contacten/clubs

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2, Ohé en Laak E-9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. 04755-1854.

JAQUELINE en Diana af 11 uur ook zat. en zond. tel. 045-721759.

NIEUW, excl. in Sittard van 12.00 tot .... Tel. 04490-18339.

KATJA, privé en escort van 9 tot 23 uur. Ook weekends. Tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

PRIVÉ. Tel. 04750-31486.

SITTARD Privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

PRIVÉ Hannie. Tel. 04750-34093, Merumheymstr. 10. Merum.

Onze instelling is een gecombineerde VERPLEEGKLINIEK met ± 400 patiënten en dagbehandelingscentrum.

Ten behoeve van de opleiding ziekenverzorging bestaat in verband met de uitbreiding van de opleiding een plaatsingsmogelijkheid voor een

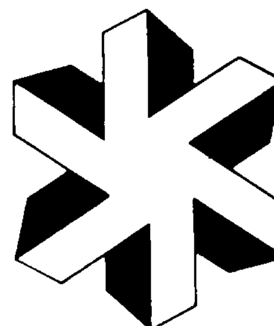
VERPLEEGKUNDIG DOCENT(E)

Vereisten:
Diploma verpleegkundige A en/of B en docentenopleiding.
Ervaring strekt tot aanbeveling.

Het behoort tot de taak van docent(e) dat hij/zij
- praktische en theoretische lessen verzorgt
- leerlingen begeleidt tijdens hun stageperiode
- meewerkt aan een stuk organisatie van de opleiding
- kan werken in teamverband
- bereid is mee te werken aan onderwijsvernieuwingen

Aanvangsalaris in de schaal van eerste verpleegkundige.
Nadere informatie kan worden ingewonnen bij mej. Geurts, hoofd opleiding. Telefoon 043-10541, toestel 241.
De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de werkgever.
De Algemene Burgerlijke Pensioenwet alsmede de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan het Hoofd Personeelszaken van de Stichting Burgerlijk Armbestuur, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.



Klevarie
ressorterend onder de Stichting Burgerlijk Armbestuur

DE STICHTING BURGERLIJK ARMBESTUUR te Maastricht

beheert een gecombineerde verpleegkliniek (396 bedden) met een afdeling dagbehandeling alsmede twee bejaardenverzorgingstehuizen (totale capaciteit 341 plaatsen).
De bouw van een tweede verpleegkliniek is in een vergevorderd staat van voorbereiding en zal eind maart 1985 een aanvang nemen.
Momenteel zijn ± 700 personeelsleden in onze dienst.
Daar de vorige functionaris gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid tot vervroegde uittreding is vacant de functie van

DIRECTIE-SECRETARIS (m/v)

Functie-informatie:
- het geven van leiding aan het directie-secretariaat (een 4-tal medewerkenden)
- de dagelijkse postbehandeling; het beheren van het archief
- het verzorgen en notuleren van (bestuurs) vergaderingen
- het participeren in intern en extern overleg
- het voeren van correspondentie; het samenstellen van nota's e.d.
- in algemene zin het voorbereiden en vastleggen van het directiebeleid in nauw overleg met de algemeen directeur

Functie-eisen:
Voor het adequaat vervullen van deze functie is een academisch niveau op bestuurlijk/juridisch vlak vereist. Candidaten moeten in staat zijn duidelijk en efficiënt schriftelijk te rapporteren en zich ook mondeling goed kunnen uitdrukken. Zij dienen opdrachten zelfstandig op te zetten en uit te voeren. Het is gewenst dat zij beschikken over goede contactuele eigenschappen. Daarnaast gaan wij uit van meerdere jaren ervaring in een soortgelijke functie. Wenselijk is affiniteit met de gezondheids- en bejaardenzorg.
Leeftijd: ± 35 jaar of ouder.

Bijzonderheden:
- Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
- Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Een rechtspositieregeling analoog aan die van de Gemeente Maastricht is van toepassing. Verder valt u onder de IZA-ziektekostenregeling en onder het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.
- Nadere informatie over de functie kan worden ingewonnen bij de Algemeen Directeur, drs. J. Wijnen (tel 043-10541).

U wordt verzocht uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae, binnen 10 dagen na verschijnen van deze advertentie, te richten aan het Hoofd Personeelszaken van de Stichting Burgerlijk Armbestuur, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

132854

Wonen en werken in het buitenland?

De **DIRECTIE** voor de **EMIGRATIE** en de **MAATSCHAPPELIJKE** Emigratie-Organisaties verzamelen vacatures in vele landen buiten Europa.
GEGADIGDEN kunnen daartoe worden opgenomen in ons computerbestand.

Bent u:
- **geïnteresseerd in een werkkring in het buitenland?**
- **Vakman/vrouw met een voltooide beroepsopleiding en ervaring?**
- **HBO-afgestudeerd?**
- **Academicus?**

Schrijft u dan een briefkaart met vermelding van V.A.M. aan:

Directie voor de Emigratie
Muzenstraat 30
2511 VW 's-Gravenhage

en u ontvangt de **'VRAAG-AANBOD-MATCHING'** informatieset.

---

juwelen Houwen
Hoofdstraat 45 - 6431 LB Hoensbroek - Tel. 045-222761

vraagt een

PART-TIME MEDEWERKSTER

Opleiding: HAVO-niveau en leeftijd tot 21 jaar.

Reacties alléén schriftelijk aan bovenstaand adres

132775

S. CLOODT

erkend gas-waterfitter
alle loodgieters-dakwerkzaamheden en sanitaire voorzieningen. Gasservice.

Beitel 112, Heerlen, tel. 045-421941

158768

STATIONSSTRAAT 31, Sittard. Privé-film-contactburo, Nora vraagt assistente.

Club **AU REVENEZ Y,** Sandra, Rosie, Diana en Connie. Pr. Hendriklaan 180 Brunssum. Tel. 045-272012.

CONTACTBUREAU v. echtparen. Tel. 045-424050.

24 uurs **ESCORT**. Anita, Tanja. Tel. 045-325065. Ook zat. en zond.

PETER, privé en escort, v.a. 11 u.t/m 0.4 uur 's nachts. 045-228927.

MIRA Ans Jacky privé en escort dag en nacht. 04494-53846.

TE HUUR: BEDRIJFSHAL TE SCHAESBERG
Inlichtingen: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur; zaterdag van 13.00 tot 17.00 uur.



Aannemersbedrijf
Edisonstraat 9
Schaesberg, tel. 045-316222

132837

Het Europees Instituut voor Bestuurskunde
te Maastricht

is een internationaal werkende instelling voor opleiding en bijscholing van ambtenaren uit de lidstaten van de Europese Gemeenschap en voor wetenschappelijk onderzoek inzake Europese bestuurskunde. De werktalen zijn Frans en Engels.

Het instituut zoekt een

LOGISTIEK MEDEWERKER (m/v)

Taak:
- assisteren bij de materiële voorbereiding van conferenties, cursussen, seminars en dergelijke, daarbij inbegrepen de verzorging van reizen, vergaderingen enz.

Vereisten:
- een opleiding op minimaal HAVO-niveau
- een goede, actieve kennis van de beide werktalen
- improvisatietalent en inventiviteit
- een leeftijd tot 35 jaar.

Salaris:
het salaris en de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn zoveel mogelijk conform de hedendaagse normen geldend voor het Nederlandse overheidspersoneel.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de afdeling personeelszaken van het Europees Instituut voor Bestuurskunde, O.L. Vrouweplein 21, 6211 HE Maastricht.

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden is de vakature ontstaan van

AANKOMEND VERKOPER m/v

Hij/zij zal werkzaam zijn in onze winkel/showroom.

Wij denken aan iemand in de leeftijd van 18 tot 20 jaar, met goede kontaktuele eigenschappen, een representatief voorkomen en in het bezit van rijbewijs BE. Buiten goede verkoopkwaliteiten strekt bekendheid met de verwarmings- en sanitairbranche tot aanbeveling.

Wij bieden een full-time job binnen een jong en enthousiast team en goede salariering.

Serieuze gegadigden die menen in aanmerking te kunnen komen worden uitgenodigd een sollicitatieformulier aan te vragen.

ACKERMANS B.V.
CENTRALE VERWARMING • SANITAIR
MAURITSLAAN 110, 6161 HZ GELEEN - TEL. 04494-40900

Contacten/clubs

Nieuw: **BRIGITTE** bij Liane, Ellen en Mieke. Escort. Tel. 045-222802.

Escort, escort, escort. Bel **SUGERLAND-ESCORT.** Inl. en afspr. 043-617295.

BRIGITTE en Tina van 20.00 tot 04.00 uur escortservice. 045-228927.

Nieuw. **RITS,** escortservice voor dames en heren. Tel. 045-225009.

Chantalle op **ZATERDAG** van 12.00 tot 18.00 uur. Tel. 04494-54314.

PARADISO BAR. Nu ook zaterdag open v.a. 20.00 u. Europaweg-Nrd. 158, Ubach over Worms.

Privéflat **ANGELIQUE**. Tevens escort v. ma. t.m. zondag, 04494-52591.

Nu ook op zaterdag en zondag. Geopend van 11 u. tot ... Tel.: **04494-52798.** Tev. ass. gevr.

Nieuw **CLAUDIA** af 10 uur, ook zat. en zondags. Tel. 045-725595.

Nieuw. **JACKY** en José in Heerlen. Bel voor afspraak 045-718256.

JONGEMAN privé. Tel. 04494-52894.

LADY ESCORTSERVICE, Silvia en Melanie van 18 u. tot 04.00 u. Tel. 045-227480.

BAR-LA-STRADA, Pr. Hendrikln. 178, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open v.a. 14.00-2.00 u. Zat. + zond. v. 20.00-2.00 uur..

24-uurs **ESCORT** met Anita en Peggie. Bel 045-224831.

24 uurs **ESCORTSERVICE** Sonja, Silvia, Lana. Ook zat. en zond. Tel. 045-321153.

Jeanette ontvangt u privé van 21.00-02.00 uur. Ook zondag. tel. 045-444471.

NIEUW. Blitz Boys, escortservice. Tel. 045-724688 dag en nacht.

Club **ROMANTIQUE**. Elke dag open van 12-01 uur. Brusselstr. 6 M'tricht. Tel. 043-50339. Tevens plaats voor een meisje.

Privé bij **ANITA.** Ook zat. Tel. 045-352543.

ESCORTSERVICE dag en nacht. Bel voor afspraak 04494-53846.

Kunst/antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke en bewerkte antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Overal gezocht, bij Antiekhandel Wijshoff b.v. gekocht. 3000 m2 vol met meubels, klokken, tapijten, curiosa, oude kachels enz. Ons adres: Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, dond. koopavond.

The English Antique Shop

Een groot assortiment in mooie, strakke echte antieke Engelse meubelen w.o. bureaux, secretaires, kasten, staande klokken, kleinmeubelen enz. (eigen import). Gr. de Hompeschstr. 1 Ohé en Laak tel. 04755-1593.

Gevraagd
zelfstandige agenten

per provincie, voor de exclusieve verkoop van een reeks instaande produkten, speciaal gericht op de detailhandel. Enorme verkoopmogelijkheden het gehele jaar door. Zeer belangrijke winsten (8 a 12.000 gld. maand). Investering voor startvoorraad ± 16.000 gld. Kandidaturen met vermelding telefoonnummer te sturen naar: R.C.V. IMPORT Leffingestraat 12 bus 9, B-8400 Oostende Belgie. Afspraken worden gemaakt in de week van 24 sept. te Weert, Dordrecht, Arnhem, Volendam, Heerenveen 132186

BRUNSSUM
Woonhuis met tuin, hal, toilet, woonkamer 25 m2, keuken, bijkeuken, berging, 3 slpk., badk. en zolder. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 97.000,– k.k. 8468

BRUNSSUM, Meelovenstraat.
Vrijst. woonhuis met tuin, hal, woonkamer ca. 28 m2, keuken met install., badk. met ligbad, 4 slpk. en zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 8470

EYGELSHOVEN, Laurastraat.
Groot geh. gerenoveerd halfvr. woonhuis met garage, tuin, 2 kelders, woonkamer ca. 33 m2, keuken, studeer/werkkamer, 3 slpk., luxe badk., vaste trap naar royale zolder. Opp. 625 m2.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 8153

EYGELSHOVEN, Waubacherveld.
Vrijst. bungalow met garage, kelder, kantoor hobbyruimte, L-vormige woonkamer ca. 42 m2 met plavuizen, keuken met plavuizen en eiken install. met app., 4 slpk., badk. met o.a. ligbad en douche. N.b.: gemetselde buitenbarbeque, geïsol. dak en rolluiken aan achterzijde.
Koopprijs f 285.000,– k.k. 8303 ~~0000~~

JABEEK
Groot halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer, keuken, berging, 3 slpk., badk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 135.000,– k.k. 7938

HEERLEN
Woonhuis met berging, tuin, kelder, woonkamer, keuken met eetbar, luxe inr., overdekt terras. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. 2e verd. vliering. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 98.000,-- k.k. 8111

HEERLEN, Beersdal.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer in Z-vorm, open keuken met eetbar en aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, v.w., vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 4e slpk. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 120.000,– k.k. 8148

HEERLEN, Zuid.
Woonhuis met berging, tuin, hal, woonkamer met parket, open keuken met inr., 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar 2e verd.: 2 slpk. en grote zolder. Aanvaarding medio 1984.
Koopprijs f 109.000,-- k.k. 8266

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met berging, prachtig vrij uitzicht op Meezenbroekervijver. Ind.: kelder, entree, woonkamer met open keuken, hobby- c.q. werkkamer, 3 slpk., mansardekamer, doucheruimte, grote tuin. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 92.500,-- k.k. 8356

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met garage en tuin. Ind.: hal met tegelvloer, bet. toilet, woonkamer, keuken met aanrechtcomb. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. 2e verd. zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 145.000,-- k.k. 8380

HEERLEN
Vrijst. woonhuis met grote garage, tuin, 3 kelders, ruime hal, L-vormige woonkamer met open haard en kastenwand, keuken met inr., bijkeuken, 3 slpk., ruime bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. 1 slpk. en 2 zolderbergingen. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 195.000,– k.k. 8411

HEERLEN
Op 1e stand gelegen degelijk halfvr. heren huis met grote achtertuin (aan 't Aambos). Ind. sout.: kleine keuken, douche, 1 slpk., 2 kelders. Part.: ruime hal, woonkamer ca. 40 m2 met parket en open haard, keuken, berging. 1e verd. 2 slpk., balkons, badk. met ligbad, v.w. 2e verd. 2 slpk. met v.w., bergruimte. Aanvaarding in overleg.
Prijs f 230.000,– k.k. 8428

HEERLEN, Centrum.
Ruim herenhuis met flinke achtertuin, 3 kelders, woonkamer ca. 35 m2 met parket, keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. 2 slpk. en zolder. Aanvaarding medio maart 1985.
Vraagprijs f 126.000,– k.k. 8456

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, Z-vormige woonkamer, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk. met v.w. en balkon, apart 2e toilet, badk. met douche en v.w. 2e verd. 2 slpk. en bergruimte. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 130.000,– k.k. 8477

HEERLEN, Nabij centrum.
Herenhuis met berging, grote kelder, hal, woonkamer met parketvl., keuken met div. app., 3 ruime slpk., v.w., muurkast, badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, achtertuin. Pand is achterom bereikbaar. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 144.000,-- k.k. 8510

HEERLEN, nabij centrum.
Halfvrijst. herenhuis, ook geschikt voor kantoor:
met woonk. ca. 40 m2, keuekn, bijkeuk., tuinkamer, spreekkamer, 5 slpk., badk. met ligbad, mansardekamer, zolder. Aanvaarding medio november 1984.
Vraagprijs f 165.000,– k.k. 8526

HEERLEN, centrum.
Appartement met berging; ruime hal, woonk. ca. 38 m2 met balkon, keuken, 2 slpk., luxe badk. met douche, v.w. en toilet. Vrij uitzicht a/d achterzijde. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 62.500,– k.k. 8517

HEERLEN
Woonhuis met kelder, woonkamer, serre, keuken, berging, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar 2 mansardekamers. Achtertuin ca. 35 m. diep, vrij uitzicht a.d. voorzijde. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 115.000,– k.k. incl. rolluiken, zonwering, luxaflexs en ged. stoffering. 8556

HEERLEN
Halfvr. woonhuis, geh. onderkelderd met garage, sier- en moestuin, L-vormige woonkamer met parket en open haard, dichte keuken met install., badk. met zitbad, 4 slpk. en ruime vliering. Onderhoud goed. Aanvaarding nov. 1984.
Koopprijs f 105.000,– k.k. 8577

HOENSBROEK
Appartement 1e verd. met berging en lift. Ind.: entree, woonkamer met open keuken 7.00 x 5.16/3.00, 1 grote slpk. met balkon, badk. met douche, toilet en v.w. B.jr. '81. Geïsoleerd en ged. dubb. beglaasd. Subsidie f 18.000,–. Aanvaarding op korte termijn.
Vraagprijs f 75.000,– k.k. 8375

HOENSBROEK
Goed gelegen halfvr. woonhuis met garage, berging, patio-tuin, ruime woonkamer, open keuken met install., bijkeuken, overdekt terras, 3 slpk., badk. met zitbad, zolder. Alg.: ged. rolluiken, spouwisolatie. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 8543

HOENSBROEK
Woonhuis met carport, tuin, woonkamer met plavuizen, keuken met luxe inr., 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar zolder met 4e slpk/hobbykamer en berging. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 112.000,-- k.k. 8552

HOENSBROEK
Uitstekend onderhouden, gunstig gelegen halfvr. woonhuis met garage, hal, woonkamer 30 m2 met open haard, keuken met eetkamer 18 m2 met zeer luxe eiken install., 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, aparte wasruimte, grote zolder. Bwjr. 1975. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,-- k.k. 8272

KERKRADE, Holz.
Goed onderhouden, groot halfvrijst. herenhuis met garage, mooie tuin en vele extra's. Ind: grotendeels onderkelderd, mooi trappenhuis, woonkamer en eetkamer opp. 43 m2, herenkamer 24 m2, keuken en bijkeuken. 1e verd. 3 grote slpk., badk. 2e verd. 2 grote slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 235.000,-- k.k. 7597

KERKRADE, West.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, Z-vormige woonkamer, dichte keuken, 3 slpk., badk. 2e verd. 4e slpk. Onderhoud goed.
Vraagprijs f 137.000,-- k.k. 8107

KERKRADE, West, De Maar.
Geschakeld woonhuis met garage en tuin op zonzijde gelegen. Ind.: woonkamer 35 m2, keuken met install., berging. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder met grote hobbykamer of 4e slpk.
Koopprijs f 124.000,-- k.k. 8326

KERKRADE
Halfvr. herenhuis met 3 kelders, ruime hal, kantoor, woonkamer ensuite met mogelijkheid voor open haard, keuken, bijkeuken, tuin 32 m. diep, 2 slpk., badk. met o.a. ligbad. 2e verd. 2 slpk. en bergzolder. Dak recentelijk vernieuwd, onderhoud goed, bwjr. 1927.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 8562

KERKRADE
Vrijst. woonhuis met garage, aangelegde tuin, bet. ruime woonkamer met open haard, keuken met eiken aanbouw, berging, 3 ruime slpk., badk. met ligbad, douche, 2e toilet en v.w. Vaste trap naar zolder. Onderhoud prima. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 180.000,– k.k. 8574

HYPOTHEEKRENTE
5 JAAR VAST
8%

KLIMMEN
Halfvr. woonhuis met garage, berging, tuin, Z-vormige woonkamer 39 m2 met open haard en schoonmetselwerk, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., ruime bet. badk. met ligbad, dubb. v.w., toilet, vaste trap naar zolder en hobbykamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 145.000,-- k.k. 8243

NIEUWENHAGEN, Hoefveld.
Zeer goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, hobbyruimte 20 m2, woonkamer 33 m2, keuken 12 m2, 3 slpk., badk. met ligbad. Alg.: dubb. beglazing en spouwmuurisolatie. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 8408

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met zij-oprit, gezellige woonkamer, dichte keuken, bijkeuken, 3 slpk., 2 mansardekamers.
Vraagprijs f 98.000,– k.k. 7657

SCHAESBERG
Vrijst. woonh. met garage, berging, prov. kelder, L-vorm. woonk., keuken, badk. 3 slpk., zolder en zolderkamer via vaste trap bereikb.; Rondom perceel bouwgrond, ca. 1300 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 179.000,– k.k. 8515

SCHAESBERG
Tussenwoning met hal, berging, toilet met fontein, woonk. met open keuken, terras, 2 ruime slpk., badk. met douche, werkkast. 2e verd.: 3e slpk. en gr. bergkast.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 8522

SCHINVELD
Statige vrijst. villa met ca. 512 m2 grond. Bwjr. 1935. Ind.: 2 kelders, ruime hal, woonkamer ensuite, veranda, keuken, bijkeuken, bergruimte, garage met smeerput en werkplaats, 3 ruime slpk., badk. met ligbad, grote zolder van ca. 45 m2. Aanvaarding direkt.

Vraagprijs f 175.000,- k.k. 8

UBACH OVER WORMS, Oost.
Vrijst. woonhuis met garage, Z-vormige woonkamer, dichte keuken met div. app., 4 slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 81

UBACH OVER WORMS, Sloterstraat.
Groot halfvr. woonhuis met garage, tuin, winkelruimte met aparte ingang. Woonhuis kelder, grote hal, woonkamer met open keuken met install., 2 slpk., badk. met ligbad, v.w., apart toilet. 2e verd. 3e slpk., grote zolder. Pand is gerenoveerd. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 149.500,-- k.k. 82

UBACH OVER WORMS, Stiftstraat.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, ruime woonkamer met open haard, parket, prachtige eiken keuken met eetbar, 3 slpk., badk. met douche, 2e toilet, vliezotrap naar zolder.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 82

UBACH OVER WORMS
Tussenwoning met prov.kelder, woonkamer, open keuken, div. bergruimten, binnenplaats, 3 slpk., badk. met ligbad en v.w., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 89.000,-- k.k. 85

UBACH OVER WORMS, Sloterstraat.
Hoekwoning et inpandige garage, logeerkamer, waskeuken, overdekt terras, grote tuin, grote woonkamer met balkon, dichte keuken met aanrechtcomb., 3 royale slpk. Aan voorzijde rolluiken.
Vraagprijs f 115.000,-- k.k. 85

VOERENDAAL
Vrijst. landhuis met 2 kelders, ruime hal, woonkamer met open haard, eetkamer, open keuken met aanbouwkeuken, inpandige garage/berging, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., apart 2e toilet. Garage ca. 46 m2 tuinhuis: hal, toilet, kamer. Siertuin, zwembad en overdekt terras. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 345.000,– k.k. 80

VOERENDAAL, Kunrade.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal met parket, woonkamer met parket, keuken met aanrechtcomb., berging, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder, 1 slpk., div. bergruimten. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 149.000,– k.k. 82

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

045-712255
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.

o Stuur mij informatie over het pand: ____________

o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. mijn wensen zijn:
Plaats:............
Type:............
Aantal slpk............
Prijsklasse.:............

Naam:............
Straat:............
Postcode/plaats:............
Tel.:............

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Nog altijd de GOEDKOOPSTE gearіteerde inbraakbeveiliging
HEROAL ROLLUIKEN
5 jaar garantie
bij oud bekende adres
Spätgens & Sohn
Heerstraat 50 Selfkant-Höngen
Groot prijsvoordeel, zelfmontage.
Vrijblijvend prijs en opmeten.
132630 Tel. 0949-2456-1262 of 04743-1910.

HOENSBROEK: uitstekend onderhouden halfvrijst. drive-in woning nabij centrum. Indeling: begane grond: grote hal, garage, toilet, berging c.q. waskeuken, bergruimte. 1e etage: keuken, woonkamer. 2e etage: badkamer m. ligbad + 2e toilet, 3 slp.kamers + opbergkast. Woning bijna geheel voorzien van rolluiken. Vraagpr. *f* 129.000,– k.k. Tel. 045-221386 na 18 uur.

Wist u dat iedere dag maar ook iedere zondag onze ANTIEKWINKELS geopend zijn. Wist u dat de prijzen van onze goed gerestaureerde meubels zeer gunstig zijn? Wist u dat onze voorraad bestaat uit meer dan 200 meubels w.o. Franse kabinetten, Engelse en Belgische kasten, eiken slaapkamers? Dit alles uit eigen import. Grote keuze uit meer dan 30 verschillende petroleumhanglampen. Kom u zelf overtuigen en vergelijk vooral de prijzen. Alpha Antiek Valkenburg, Wilhelminalaan 59, Plenkertstr. 35. Tel. 04406-13874.

Prachtige orig. ant. KAST, h. 1.90, br. 1.50. Tel. 043-473015.

THUISKUNSTMARKT 14 oktober 1984 in de Geulhal Valkenburg (L). Doe mee: voor iedere hobbyist en thuiskunstenaar (wol, schilderij, klei ed.). Verkoop is toegestaan. Info. tel. 04406-14996.

Zondag 16 sept. v. 10 tot 18 u. LUIKSE MARKT te Houthem. Handelaren inl. tel. 045-310025.

H.H. te k. partij Griekse GODSLAMPEN, weegschalen, byzantijnse kruizen, strijkijzers, ikonen, waterkruiken, blok-gewichten en div. kandelaars. Tel. 04454-4763.

Te k. Belg. platte BUISKACHEL. Vaste pr. *f* 550,–. Tel. 045-315918.

INTERART. Het adres voor al uw loogwerk, kleurmiddelen verkrijgbaar, tevens gratis advies. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. div. antieke SPULLEN w.o. compl. slpk. en twijfelaar, saksische broodtrommel etc. S.v.p. bellen na 16.00 u. 04492-3515.

Franse KUIFKAST te k. M.L. KIngstr. 36, Puth-Schinnen, tel. 04493-2024.

Te k. antieke HOEKSTOEL (gaaf). Tel. 04459-1591.

Te k. DRESSOIR + tafel, kleerk. + nachtk., salonk., weg. overc. Kantstr. 2A, Ubach o. Worms.

Caravans/tenten/boten

Te k. VISBOOT *f* 400,–; 9.5 pk. BBM. *f* 700,–; l.pl. Ohé en Laak. 045-315691.

Te k. BEACH-CRAFT bwjr. '82, ingebr. gen. '84 100 pk., nw. Volvo penta diesel 9.50 x 3 m. Toilet, keuken, ijsk., moet nog iets afget. worden. Tel. 045-255812.

Te k. VOUWWAGEN Conway-Concorde de Luxe, bj. '78. Pr. *f* 2000,–; na 17.00 uur. Tel. 045-710971.

Te k. gevr. TOERCARAVANS, vouwwagens, stawagens en motorhomes. Tel. 045-752747.

CARAVANHANDEL biedt aan: Yvonne '72 *f* 1250,–, 3 vouwwagens Alpen Kreuzer '76 *f* 1000,–, Trigano '76 *f* 1000,–, Paradizo '77 *f* 1900,–. Tel. 045-753039.

Te k. DELPHIN nw.pr. *f* 7700,– i.z. compl. + trailer en B. Vr.pr. *f* 3500,–. Tel. 225539.

Te koop VOUWWAG. „Paradiso" met voort. Goed onderhouden vele extra's. Bouwjr. *f* 1000,-. Tel. 04490-114

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Binnen bovengenoemde Stichting is ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen een funktie vakant van

gediplomeerd o.k.-assistent/ o.k.-verpleegkundige m/v

vakaturenummer PW 18.

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma O.K.-assistent, studierichting chirurgie, danwel diploma verpleegkundige-A met aanvullende O.K.-opleiding, studierichting chirurgie.

Invulling in deeltijdarbeid is mogelijk.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden graag verstrekt door het hoofd verplegingsdienst/adjunkt-direktrice, telefoon 04494-46666, toestel 2113.

Sollicitaties zien wij graag binnen 10 dagen tegemoet,

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie, de voor de instellingen te Geleen zenden aan: Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

BOGENA B.V. is een Nederlandse onderneming die zich bezighoudt met de produktie van en handel in genees-, voedings- en verzorgingsmiddelen voor kleine huisdieren.

De kwaliteitsprodukten worden afgezet bij de dierenspeciaalzaken in binnen- en buitenland.

In Nederland werkt een slagvaardig verkoopteam dagelijks aan de uitbreiding van de klantenkring en de verzorging van de presentatie in de winkels.

Binnen dit team is thans ruimte voor een

VERTEGENWOORDIGER
voor het distrikt Oost-Brabant en Limburg

De succesvolle kandidaat voor deze uitdagende baan voldoet aan de volgende voorwaarden:

* Opleiding op MAVO-niveau of gelijkwaardig daaraan;
* Aktieve en dynamische persoonlijkheid;
* Ervaring als vertegenwoordiger, liefst in de merkartikelensector; bekendheid met de branche is een pré;
* Leeftijd tussen ca. 25 en ca. 35 jaar;
* Woonachtig in het district.

Als u belangstelling heeft voor deze job, schrijf dan een bondige sollicitatiebrief en zend deze, vergezeld van een recente pasfoto, aan BOGENA B.V., POSTBUS 150, 5140 AD WAALWIJK t.a.v. de direktie.

bogena
'N DIERENVRIEND BIJ UITSTEK

ROCKWOOL® LAPINUS

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwol-isolatiematerialen in de Benelux. Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, produktiecentrum en marketingafdeling gevestigd in Roermond; daarnaast heeft zij verkoopkantoren in Rotterdam en Brussel.
Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool Internationaal organisatie met vestigingen in 7 Europese landen en heeft een omzet van 750 miljoen gulden.

Op het bedrijfsbureau, gevestigd te Roermond, bestaat de vacature

groepsleider transportplanning m/v

De groepsleider transportplanning rapporteert rechtstreeks aan het hoofd bedrijfsbureau, waaronder ressorteren de afdelingen produktieplanning, transportplanning, expeditie-administratie en informatie-systeembeheer.

In samenwerking met de afdeling inkoop werkt hij/zij aan de ontwikkeling van een adequaat vervoersplan.
Hij/zij coördineert de dagelijkse verlaad-, transport- en routeplanning ten behoeve van extern transport en stemt - in overleg met de groepsleiders produktieplanning - de produktie- en transportcapaciteiten optimaal op elkaar af. Twee belangrijke criteria hierbij zijn kosten en leverservice.

De groepsleider transportplanning geeft leiding aan een team van 5 medewerkers.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten op HBO-niveau.

Enige jaren ervaring in een leidinggevende functie en aantoonbare kwaliteiten in het beheersen van goederenstromen zijn daarbij absoluut vereist.

Zij, die niet aan de gestelde functie-eisen voldoen, gelieve niet te reflecteren.

Telefonische informatie kunt u inwinnen onder nummer 04750-88888 toestel 458.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 10 dagen richten aan de heer A.E.G. Tillmann, afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond.

Personeel

Provinciale Vereniging »Het Limburgse Groene Kruis«

Binnen de Sociaal Medische Dienst ontstaat per 1 december 1984 in het distrikt Heuvelland (Maastricht - De Kruisberg - Z.Z.L.) een vakature voor een full-time

distriktsverpleegkundige m/v

voor de diabetes-thuiszorg en C.A.R.A.-zorg.

FUNKTIE-INFORMATIE:
Na een ruime inwerkperiode mede onder begeleiding van een verpleegkundige in algemene dienst (VAD) en een sociaal geneeskundige gaat tot zijn/haar primaire taak behoren:
- het ondersteunen van wijkverpleegkundigen en wijkziekenverzorgenden zowel individueel als in groepsverband, met betrekking tot de diabetes-thuiszorg en C.A.R.A.-zorg.

FUNKTIE-EISEN:
Naar deze vakature kunnen solliciteren zij die:
- in het bezit zijn van het diploma opleiding M.G.Z. (ook part-time of H.B.O.-V.
- de Kaderopleiding gevolgd hebben;
- twee jaar ervaring hebben in het M.G.Z.-veld;
- over goede kontaktuele eigenschappen beschikken;
- initiatief kunnen nemen;
- in het bezit zijn van rijbewijs BE.

STANDPLAATS:
Maastricht.

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN:
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de CAO voor het Kruiswerk van toepassing.

PENSIOENREGELING:
P.G.G.M.

INLICHTINGEN:
Mevrouw A. v.d. Voort, verpleegkundige in algemene dienst, verstrekt gaarne nadere inlichtingen over deze funktie. Zij is telefonisch bereikbaar via 043-54706.

SELEKTIE:
Een medische keuring maakt deel uit van de selektieprocedure. Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

SOLLICITATIES:
Uw belangstelling voor deze funktie kunt u kenbaar maken door binnen een termijn van 14 dagen uw schriftelijke reaktie te zenden aan de Direktie van de Provinciale Vereniging 'Het Limburgse Groene Kruis', Kleine Steeg 7, Postbus 125, 6130 AC Sittard.
Voor het verstrekken van nadere gegevens ontvangt u dan een sollicitatieformulier.

PLEM

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht. Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor de Elektrotechnische Tekenafdeling van onze afdeling Algemene Technische Diensten vragen wij een

rayontekenaar

Kenmerk ATD-R

De aan te stellen funktionaris zal vanuit de Elektrotechnische Tekenafdeling binnen een rayon van de afdeling Distributie worden gestationeerd.

Taken:
- verzamelen en vastleggen van leidingnetgegevens voor een rayon conform het leidinginformatiesysteem.
- assisteren van de werkvoorbereiding van de afdeling Distributie in het rayon en het verstrekken van gegevens die op tekening zijn vastgelegd.
- vervaardigen en bijhouden van tekeningen van liggingsgegevens, schema's en lijsten.
- incidenteel verrichten van metingen in het terrein.
- deel nemen aan het rayonoverleg.

Vereist:
- opleiding: MTS-E.
- kennis en ervaring van het leidinginformatiesysteem.
- ervaring gedurende enkele jaren als leidingtekenaar.
- enige ervaring van meetmethodieken in het terrein.
- zelfstandig kunnen werken.
- leeftijd ca. 25 jaar.
- bezit van rijbewijs BE strekt tot aanbeveling.

Standplaats:
Bergen.

Inlichtingen:
Personeelsconsulent de heer M.N. Breij, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-855576.

ACMA staat het midden- en [illegible] terzijde. Niet alleen verzorgt deze [illegible] en belastingconsulenten de gegevens en [illegible] de cliënten, de fiscus, subsidiërende [illegible] en financiers, ook complete [illegible] haar computers in vertrouwde handen. [illegible] boekhoudkundig geschoold tijdelijk [illegible]

Een centrum van ACMA [illegible] te Maastricht, die thans [illegible]

ADMINISTRATIEF [illegible] DATATYPIST M/V

Belangstelling voor de [illegible] van het werk wordt extra op prijs [illegible] boekhouden of een gelijkwaardige [illegible] het bewijs kunnen zijn.

Spreekt deze advertentie u [illegible] met onze heer H.H.M. Puts. U kunt [illegible] solliciteren bij ACMA, Hertogsingel 81-83, [illegible] maar hij verstrekt ook telefonisch inlichtingen [illegible]

ACMA Accountants en Belastingconsulenten

OP ZOEK NAAR PERSONEEL? DE KRANT KOMT OVERAL.

Mora Snacks B.V. een jong en energiek producent van uitmuntende vleessnacks, is er in korte tijd in geslaagd tot een van de grootste snackfabrikanten uit te groeien met een belangrijk marktaandeel in Nederland, België en Duitsland.

Mora heeft 400 medewerkers in dienst en heeft de intentie verder uit te groeien.

Voor onze afdeling technische dienst wensen wij in kontakt te treden met sollicitanten voor de funktie van

onderhoudsmonteur

Hierbij denken wij aan een allround vakman, welke beschikt over minimaal L.T.S., bij voorkeur M.T.S. met electro en werktuigbouw. Ruime ervaring als onderhoudsmonteur is vereist. De functie wordt vervuld in 2-ploegendienst, bereidheid tot het verrichten van 3-ploegendienst moet aanwezig zijn. Aanstelling geschiedt voor bepaalde tijd.

Voor nadere informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met Dhr. H. Schulze, Chef Personeelszaken.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

mora snacks

Mora Snacks B.V.
t.a.v. Dhr. H. Schulze
Fregatweg 53
6222 NZ MAASTRICHT

In opdracht van één van onze relaties, een groot bouw- en aannemersbedrijf in de mijnstreek, zoeken wij kontakt met gegadigden voor de funktie van:

ADMINISTRATEUR-CONTROLLER M/V

Funktie-informatie:
De administrateur zal worden belast met:
- het ondersteunen van de accountant bij het financiële beheer en de financiële beleidsvorming;
- het opstellen en bewaken van begrotingen, alsmede zorgdragen voor de kostenbewaking;
- het opstellen van tussentijdse rapporteringen.

Funktie-eisen
Kandidaten moeten aan de volgende eisen voldoen:
- ervaring in een soortgelijke funktie;
- ervaring met administratieve automatisering
- opleidingsniveau SPD/HEAO
- leeftijd ± 35 jaar.

Sollicitaties
Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie, voorzien van curriculum vitae, te zenden aan:
R.C. Plass, R.A.
Postbus 175
6430 AD Hoensbroek

Zuid- en Zuid-Oost Limburgers wij bieden u

In de toekomstige jaren veel werk voor veel jonge schoolverlaters en [illegible] werkloze jongeren, alsmede aan vakmensen in de metaalsector, electronica, [illegible] matic en hydraulic, welke denken geschikt te zijn mee te [illegible] opbouw van onderstaande bedrijven no. 1, 3, 4, 7, 10.
Verder hebben wij t.z.t. een aantal betonwerkers en [illegible] 2). Vervolgens enkele tientallen ervaren kantoormedewerkers [illegible] ge fabrieken en kantoren no. 5, 6, 8 en 9.

Wij richten de onderstaande fabrieken en kantoren op:

1. N.V. Euro-Combi Wagenfabriek
2. N.V. Euro-Ro-Ro Terminalbouw
3. N.V. Euro-Combi Truckfabriek
4. N.V. Euro-Combi Trailerfabriek
5. N.V. Euro-Power Loc's Factory
6. N.V. Euro-Combi Wagon-Leasing Mij.
7. N.V. Euro-Ro Ro Terminal Exploitatie Mij.
8. N.V. Trans-European-Road-Rail-All-Freight [illegible]
9. N.V. Middle-East European Transport-[illegible]
10. N.V. Lucht-Zuiverings-Projecten 'Lufero' [illegible]

De bovenstaande 10 fabrieken en bedrijven worden [illegible] pese wagon-truck-trailer en loc's fabrikanten, alsmede [illegible] ringsbedrijven opgericht. Voor onze plannen [illegible] nanciers en investeerders en andere belanghebbenden [illegible] land uit de transportwereld.

Wij willen Zuid-Limburg de 'bakermat' maken om de [illegible] Europa aan te pakken resp. te bestrijden. [illegible] worden in Europees verband opgericht met Europees [illegible]

Het ligt in de bedoeling over 20 jaar het gehele [illegible] vervoer terug te brengen naar de rail d.m.v. een [illegible] voersysteem, dat zijn gelijke in de wereld niet [illegible]

De Europese internationale [illegible] men moeten werken met de [illegible]

En zullen zij over 20 jaar [illegible] naar de landelijke en [illegible] worden. Het onrendabele en [illegible] vervoerd.

Dit onrendabele en [illegible] portondernemers zullen daardoor [illegible] staan, zoals omschreven in het [illegible] u zich daarvoor interesseert).

Voor dit nieuwe vervoersysteem [illegible] draaibare vloeren en evenhoge [illegible] den, alsmede nieuwe speciale [illegible] groot aantal nieuwe zware locs gebouwd [illegible] binnen enkele minuten op een snelheid van 120 [illegible]

De nieuwe trucks zijn voorzien van een [illegible] leen gebruikt worden voor het locale verkeer [illegible]

De elektrische centrales die de stroom leveren [illegible] ringsapparatuur. Ons toekomstige transportsysteem [illegible] natuur en om de zure regen te stoppen, alsmede [illegible] te verminderen.

Het zou te ver voeren al onze plannen [illegible] Indien u zich interesseert en meer van deze [illegible] lier in ontvangst nemen aan de nieuwe wagenfabriek [illegible]

N.V. Euro-Combi-Wagenfabriek [illegible]
De Koumen 22
6433 KD Hoensbroek

Deze formulieren liggen vanaf 15 oktober a.s. te uwer beschikking [illegible] in te vullen en op te sturen naar het onderstaand adres.
U kunt ook schriftelijk solliciteren aan ons secretariaat:

De Walda Groep
Leendert Sparreboomstraat 19
3078 JJ Rotterdam

Wij hebben in eerste instantie voor de bouw van het demonstratie[illegible] lassers en 1 wagonbouwer/werkvoorbereider nodig vanaf [illegible] de fabriek te Hoensbroek.

Vervolgens hebben wij voor ons kantoor in de fabriek een [illegible] resse, moderne talen, nodig die geheel zelfstandig kan [illegible] te die er niet tegenop ziet vanaf het beginstadium alles [illegible] zetten).

Als onze plannen slagen hebben wij de komende jaren voor [illegible] werkelozen nieuw werk in Zuid-Limburg.

Deze sollicitaties dienen in eerste instantie om een onderzoek [illegible] het aantal werknemers/vakmensen, o.a. lassers enz. die [illegible] komstige werkgelegenheid, en de vraag naar jongeren die opgeleid [illegible] voor alle zeer uiteenlopende werkzaamheden. Schrijf ons, [illegible] gen is er volop werk.

Haalt allen een formulier, vul dit in en stuur het ons op. Wij [illegible] oprichting van deze 10 nieuwe bedrijven de onzekerheid van [illegible] Zuid-Limburg een halt toe te roepen.

MENNEMA B.V.

vooraanstaand grossier in ijzerwaren, gereedschappen en tuinartikelen.

vraagt een aktieve en vakbekwame

VERTEGENWOORDIGER

voor het bezoeken en uitbreiden van haar rayon in Zuid-Limburg.

Gevraagd: Middelbare schoolopleiding
Vakkennis vereist
Leeftijd tot 35 jaar

Geboden: Goed salaris
Beschikking over auto
Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties te richten aan: H.P. Mennema B.V., Postbus 91030, 3007 MA Rotterdam. t.a.v. dhr. J. Mennema.

132692

Het bestuur van de Stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Kerkrade-West en omstreken, beherende de school voor HNO „Spekholzerheide" te Kerkrade-West

roept sollicitanten op voor de vacante betrekking van

schoonmaakster

De betrekking omvat 10 werkuren per week, te verrichten van en met maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 18.00 uur.

Salaris volgens rijksregeling.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitatie te richten aan het bestuur van bovengenoemde school voor zaterdag 21 septembr as. Per adres: Past. Theelenstraat 20, 6466 JH Kerkrade.

Inlichtingen worden verstrekt door of vanwege de directeur. Tel.: 045-417979.

132772

OPLEIDING TOT A-VERPLEEGKUNDIGE

Tweemaal per jaar start in ons ziekenhuis een opleiding tot A-verpleegkundige. Voor de opleiding die in maart 1985 begint, loopt de sollicitatietermijn van 15 september tot 15 oktober 1984.

Leeftijd: om in aanmerking te komen dient de leeftijd van 17 jaar en 7 maanden te zijn bereikt, bij de aanvang van de opleiding.

Vooropleiding: het diploma Atheneum/HAVO met bij voorkeur biologie en scheikunde in het examenpakket of het MAVO-diploma met biologie en scheikunde.

Uw uitvoerige sollicitatiebrief dient U te richten aan: De Wever Ziekenhuis, Dienst Verpleegkundige Opleidingen, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Nadere informatie over de opleiding tot A-Verpleegkundige is te verkrijgen bij het sekretariaat van de opleiding; tel. 045 - 766666, toestel 2885.

dwzh
de wever ziekenhuis heerlen

Bedrijfsverpleegkundige
(voor 20 uur per week)

Vredestein is een middelgrote Nederlandse onderneming. Als rubber- en kunststofverwerkende industrie richten wij ons sterk op de export. Vredestein bestaat uit een tweetal divisies: Vredestein Banden B.V. te Enschede en Vredestein Icopro B.V. met vestigingen in Raalte, Doetinchem, Maastricht, Velp en Renkum. De houdstermaatschappij is gevestigd in Velp.

Bij de produktielokatie Maastricht van de divisie voor industriële en consumentenprodukten (Icopro) werken zo'n 540 mensen. Zij verzorgen de produktie van o.a. auto- en industriebinnenbanden, industriebuitenbanden; vormartikelen voor industrieel en particulier gebruik; polyether en schuimrubber alsmede matrassen. Tevens worden gebruikte rubberbanden herbewerkt tot nieuwe grondstoffen.

Voor deze lokatie zoeken wij een bedrijfsverpleegkundige, in part-time dienstverband. De werktijden zullen in overleg worden vastgesteld. Uw werkzaamheden bestaan o.m. uit:
- verlenen van eerste hulp bij bedrijfsongevallen
- verrichten van door de bedrijfsarts voorgeschreven behandelingen en assisteren bij medische keuringen
- beheren van verbandstoffen en geneesmiddelen
- herkennen van en rapporteren over gezondheidsbedreigende factoren; verrichten van werkplekonderzoek en zonodig van metingen
- bijhouden van de administratie en van statistische gegevens.

Voor deze functie zoeken wij een – bij voorkeur vrouwelijke – kandidaat met het diploma A-verpleegkundige en de opleiding Bedrijfsverpleegkundige (cursus Nijmegen). Enige jaren ervaring in een industrieel bedrijf is noodzakelijk, evenals het bezit van het rijbewijs BE.

Voor meer informatie over deze functie kunt u zich wenden tot de heer B.C.J. Lodewijks, Bedrijfsarts, telefoon 08340-25751 (lokatie Doetinchem).

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan Vredestein Icopro B.V., Cabergerweg 45, 6219 PE Maastricht, t.a.v. de heer P.C. Provily, hoofd Personeelszaken.

VREDESTEIN

GEREEDSCHAPMAKERIJ LAURA

Onderdeel van
N.V. LAURA & VEREENIGING

Bij onze
GEREEDSCHAPMAKERIJ
is de functie vacant van

CNC FREZER

De Gereedschapmakerij Laura fabriceert snij- en buigstempels, matrijzen en gereedschappen.
Ruime ervaring als frezer op een conventionele en een computergestuurde freesbank is vereist.
Qua opleidingsniveau gaan de gedachten uit naar kandidaten op niveau LTS + Bemetel.
Geboden wordt een interessante en afwisselende werkkring in een gezond bedrijf.
Het salaris wordt in onderling overleg vastgesteld.

Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijk te solliciteren binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad bij:

N.V. LAURA & VEREENIGING
t.a.v. Hoofd Dienst Personeelszaken
Torenstraat 28
6471 JX EYGELSHOVEN.

Telefonische informatie kan ingewonnen worden bij de heer F. van Hunsel, Telefoon: 045-468888 toestel 440.

132838



productieleider

Bates Cepro is een moderne Nederlandse verpakkingsindustrie, die enkelvoudige en meerwandige zakken uit papier en kunststof produceert voor industriële toepassing en grootverbruik in Nederland en de EEG. De onderneming is gevestigd in Maastricht en telt 400 medewerkers.

Bates Cepro beschikt over grote know-how op verpakkingsgebied en neemt in haar bedrijfstak een vooraanstaande plaats in. Behalve de productie en verkoop van industriezakken behoort tevens de geautomatiseerde behandeling van zakken bij de gebruiker tot de activiteiten van de onderneming.
Zo ontwerpt en verkoopt Bates Cepro ook vulsystemen en vulmachines voor het opsteken, vullen en sluiten van zakken.

Voor het leidinggeven aan een onzer productie-afdelingen met ca. 100 man personeel in ploegendienst, zoeken wij contact met een HTS'er werktuigbouw of bedrijfskunde die reeds enige jaren leidinggevende ervaring heeft opgedaan in een kader-functie binnen een industriële organisatie.

Wij zoeken daarvoor iemand met:

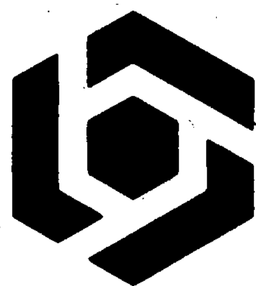
- een voltooide HTS-opleiding werktuigbouw of bedrijfskunde
- bewezen leidinggevende capaciteiten
- belangstelling voor techniek en organisatie van de productie
- enige jaren bedrijfservaring, liefst in een productiebedrijf
- leeftijd 35-40 jaar
- bij voorkeur, doch niet noodzakelijk, afkomstig uit de regio Limburg.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Gegadigden die aan bovengemelde kwalificaties kunnen voldoen, verzoeken wij een schriftelijke sollicitatie te richten aan de heer J. Koek, hoofd personeelszaken van Bates Cepro bv, Fort Willemweg 1, 6219 PA Maastricht.

Bates Cepro

een onderneming behorende tot het Bührmann-Tetterode concern



DSM is een veelzijdige industriële onderneming met als belangrijkste werkterrein de Chemie. Een belangrijk deel van de werkzaamheden is geconcentreerd in Zuid-Limburg.
Bij de afdeling Planologie van DSM Limburg BV, welke afdeling onder meer is belast met het beheer van DSM eigendommen buiten de bedrijfslokaties, kan worden geplaatst een

beheerder landelijke eigendommen (m/v)

De funktionaris zal worden belast met:
- verpachtingen van hoeven en landerijen
- het beheer van bossen en groenstroken
- taxaties van onroerend goed
- het ontwerpen van en het zorgdragen voor de uitvoering van kultuurtechnische werken
- de administratie t.b.v. bovengenoemde taken

Funktie-eisen
- opleiding op HBO-niveau (H.B.C.S., H.A.S. of daarmee vergelijkbaar) waarbij het vakkenpakket dient te zijn gericht op bovengenoemde taken
- belangstelling voor en gedegen kennis van groenvoorzieningen in een industrieel milieu
- goede kontaktuele eigenschappen
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift
- bij voorkeur enige bedrijfservaring

Standplaats: Heerlen

Naast de medische keuring kan een psychologisch onderzoek deel uitmaken van de selectieprocedure.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de heer Franssen, Chef Planologie tel. 045 - 782408.

Uw schriftelijke sollicitatie met vermelding van opleiding, ervaring en andere relevante gegevens gelieve u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de Chef Afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.

DSM



Verwarming
Klimaatbeheersing
Energiebesparing
Zwembadtechniek

Leverancier van marktvoerende kwaliteitsprodukten, w.o. Viessmann ketels en boilers alsmede luchtbehandeling- en verwarmingsapparatuur, zoekt op korte termijn

TECHNISCH ADVISEUR/ VERTEGENWOORDIGER

voor het rayon Limburg/Brabant

Onze voorkeur gaat uit naar een ervaren aquisiteur met een gedegen kennis van c.v.- en luchttechniek die onze relaties kan adviseren bij het toepassen van onze produkten.

Geboden wordt een zelfstandige functie met een goed salaris en goede secundaire voorzieningen.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan de directie.
J. de Vos B.V., Industrieweg 140, 3044 AT Rotterdam.
Telefoon 010-620222.

132105

Gevraagd voor het rayon Limburg

VRIJE VERTEGENWOORDIGER

voor de verkoop van een drietal nieuwe produkten.

Anbar Products B.V.
Avelingen-West 5
4202 MS Gorinchem
Tel. 01830-30168

132819



ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS
VERPLEEGHUIS 'SCHUTTERSHOF'
6440 AG BRUNSSUM

Bij de aan onze instellingen verbonden opleidingen hebben wij nog plaatsingsmogelijkheden voor

LEERLING-VERPLEEGKUNDIGEN (M/V)
en
LEERLING-ZIEKENVERZORGENDEN (M/V)

De beide opleidingen starten op 1 maart 1985.

Vooropleidingseisen:
voor de opleiding tot A-verpleegkundige is minimaal MAVO-D-niveau met een zogenaamd B-pakket vereist;
voor de opleiding tot ziekenverzorgende is minimaal MAVO-C-niveau vereist, danwel een diploma LBO op B-niveau, met minimaal 2 theorievakken op C-niveau.

Schriftelijke sollicitaties dienen onder vermelding van de opleiding waaraan men wenst deel te nemen vóór 1 oktober as. te worden gericht aan:
mevrouw B. Berntsen,
hoofd dienst Opleidingen
Stichting H. Gregorius de Grote
Kochstraat 2, 6442 BE BRUNSSUM

132127



stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk zuid-limburg

De stichting stelt zich ten doel de bevordering van het welzijn van geestelijk gehandicapten door het aanbieden van dagopvang, woonvormen, gespecialiseerd maatschappelijk werk en vrijetijdsactiviteiten.
Voor het gezinsvervangend tehuis "De Schans" in Ubach over Worms zoekt de stichting een

volledig gediplomeerd GROEPSLEID(ST)ER m/v

in het bezit van het diploma VSID-GVT
voor ±30 uur per week

Functie-eisen: kandidaten dienen:
- in het bezit te zijn van één van de diploma's NXX, K & O, OPM, Kinderbescherming A en B, SA-II-IW, MBO-IW, Z, HBO-J, akte van bekwaamheid als onderwijzer, én het diploma VSID-GVT;
- affiniteit te hebben met het omgaan met ouderwordende geestelijk gehandicapten van lager niveau.

Uitdrukkelijk zij vermeld dat diegenen die niet in het bezit zijn van diploma VSID-GVT niet voor benoeming in aanmerking komen.

Aanstelling geschiedt op basis van de CAO Dagverblijven en Tehuizen. Het salaris bedraagt, bij 40-urige werkweek, minimaal 2362,77 en maximaal 3222,33 per maand.

Inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de heer van den Oever of de heer Wilmsen, telefoon 045-312971.

Sollicitaties vóór 1 oktober te richten aan de sollicitatiecommissie, p/a Ruys de Beerenbroucklaan 9, 6417 CC Heerlen.

132152

Intercai bv

met vestigingen in Geleen (hoofdkantoor), Venray en Glasgow (U.K.)

vraagt voor indiensttreding op korte termijn pas afgestudeerde

INGENIEURS (TH/HTS) E of

INTERCAI B.V., Raadgevend Ingenieursbureau voor Telecommunicatie projecten, adviseert en assisteert gemeentelijke, provinciale en rijksoverheid en het bedrijfsleven bij:
- voorbereiding, aanleg en exploitatie van kabeltelevisienetten in binnen- en buitenland;
- invoering abonneetelevisie; adviseur Abonnee Televisie Nederland (ATN);
- tweeweg kabelexperiment Zuid-Limburg;
- gebouwautomatisering (o.a. MEC en Provinciehuis);
- lokaal computernetwerken (L.A.N.'s);
- techniek Infoboxproject.

Geschikte sollicitanten zullen worden ingeschakeld bij:
- tweeweg kabelexperiment Zuid-Limburg;
- afdeling computernetwerken;
- gebouwautomatisering;
- videotex opleidingsinstituut.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan: de directie van Intercai B.V., Heiweg 2, 6161 DA Geleen.

CAUBERG-HUYGEN RAADGEVENDE INGENIEURS BV

is een ingenieursburo met vestigingen in Maastricht, Rotterdam en Zwolle. Het buro is gespecialiseerd in bouwfysika, akoestiek, lawaaibestrijding en binnenklimaatbeoordeling.
Het voert opdrachten uit voor overheidsinstellingen, architektenburo's en industrie. De opdrachten bewegen zich op het gebied van bouw- en industriële projekten, toegepast onderzoek en kontroletechnieken.
Voor ons kantoor in Maastricht zoeken wij op korte termijn een

SEKRETARESSE

Zij ressorteert rechtstreeks onder de direktie.

De funktie-inhoud bestaat in grote lijnen uit:
- diverse werkzaamheden van de administratieve aard
- het bijhouden van archief
- het verlenen van assistentie aan de direktie
- verzorgen van korrespondentie en rapporten
- postbehandeling

Wij verwachten van de kandidaat:
- opleiding: minimaal HAVO, aangevuld met een afgeronde opleiding sekretaresse
- aantoonbare ervaring in soortgelijke werkzaamheden
- initiatief, inzet en goede kommunikatieve vaardigheden
- affiniteit met de typische zakelijke dienstverleningsbranche

Geboden wordt afwisselend, verantwoordelijk werk, met goede primaire en sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties met volledige curriculum vitae te richten aan: direktie Cauberg-Huygen Raadgevende Ingenieurs B.V., Postbus 480, 6200 AL Maastricht.

132279

Gebr. Benedik Abattoir C.V.

Vogelzankweg 245
Ubach over Worms (gem. Landgraaf)

Zoekt voor onmiddelijke indiensttreding een

ERVAREN SLACHTER

Hij moet zijn werkzaamheden, vooral wat het slachten van runderen betreft, geheel zelfstandig kunnen uitvoeren.
Daarbij moet hij in ploegverband goed kunnen functioneren.

Sollicitaties na telefonische afspraak met dhr. G. Benedik alleen na 16.00 uur, tel. 045-325000.

132020

Wij zoeken voor het Conferentiecentrum Kasteel Vaalsbroek

MEDEWERKERS (M/V)

voor de afdeling

BEDIENING

op wie wij een beroep kunnen doen bij drukke werkzaamheden.

Onze voorkeur gaat uit naar jonge, ambitieuze medewerkers afkomstig uit de regio Vaals, beschikkend over eigen vervoer.

Voor inlichtingen en sollicitaties kunt u zich richten tot de heer Droog, afd. personeelsbeheer van de Stichting Fonds voor Sociale Instellingen.
Horizonstraat 75, 6446 SC Brunssum, postbus 81, 6440 AB Brunssum
Telefoon 045-214466 toestel 216.



Op 19 oktober as. start de stichting Hogere Technische School te Heerlen onder auspiciën van het Informatica-Instituut Limburg en de N.V. Industriebank LIOF (Innovatie-Project Limburg) een cursus

TECHNISCHE AUTOMATISERING EEN INTRODUCTIE

De cursus is bedoeld voor lijn- en staffunctionarissen die in een technische omgeving werkzaam zijn.
Door middel van deze cursus kan op efficiënte wijze kennis gemaakt worden met de toepassingsmogelijkheden, knelpunten en consequenties van de automatisering van de produktie en de produktiebeheersing in de eigen onderneming.
Verder wordt ruime aandacht besteed aan de wijze waarop een automatiseringsproject moet worden uitgevoerd.
De cursus, die wordt gegeven in het Crest Hotel te Born, omvat 6 (vrijdag)middagen en een middagexcursie.
De kosten bedragen ƒ 1500,–. De cursusbrochure met aanmeldingskaarten kunnen worden aangevraagd bij de administratie van de stichting Hogere Technische School Heerlen, Dr. Jaegersstraat 40, 6417 CK Heerlen.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door de cursuscoördinator Dr. Ir. F.J.M. Frankort, tel. 045-711600 (HTS) of 045-442695 (privé).



provincie limburg

Bij het bureau sociaal-cultureel werk van de 3e afdeling (welzijn en volksgezondheid) is de functie vacant van een

medewerker sociaal-cultureel werk en emancipatiezaken m/v

vac. no. G.84.9

functie-inhoud:
- het (mede) voorbereiden en uitvoeren van het provinciaal beleid met betrekking tot het sociaal-cultureel werk en het emancipatiewerk;
- het opstellen van nota's en voorstellen en de behandeling van subsidie-aanvragen, alsmede het voeren van overleg en correspondentie over genoemde verzoeken;
- het leveren van een bijdrage door middel van het ontwikkelen van criteria en normen aan de welzijnsplanning.

functie-eisen:
- een voltooide opleiding HBA (GA-II) of vergevorderde studie daarvoor, danwel het bezit van een ander HBO-diploma, aangevuld met enkele jaren (overheids)ervaring op administratief-juridisch gebied;
- bekendheid met het sociaal-cultureel werk en in het bijzonder met emancipatiezaken;
- analytisch vermogen en goede redactionele kwaliteiten alsmede uitstekende contactuele eigenschappen.

Gelet op de functie-inhoud wordt aan vrouwelijke kandidaten nadrukkelijk de voorkeur gegeven.

salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt vooralsnog een salaris geboden van maximaal ƒ 4277,- per maand; verdere mogelijkheden zijn afhankelijk van de ontwikkeling van de functie.

sollicitaties en inlichtingen: schriftelijke sollicitaties binnen één week te richten aan het College van Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en envelop.
Nadere inlichtingen kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen bij de heer drs. L.L.M. Frederix, tel. 043-849999, toestel 379.
In de laatste fase van de selectieprocedure zijn een delegatie van het bureau/afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek eveneens tot de procedure kan behoren.

V 21/37-84

Het Groene Kruis regio ENSU
vraagt voor spoedige indiensttreding:

wijkverpleegkundige m/v (full-time)

Hij/zij zal worden ingezet in het team van de afdeling Eygelshoven, dat met de teams in Schaesberg een basiseenheid vormt.
In de basiseenheid zijn 9 wijkverpleegkundigen en 4 wijkziekenverzorgenden werkzaam waarvan enkelen in deeltijdarbeid.

Wij bieden:
- een all-round werkkring;
- werkbegeleiding en ondersteuning door zowel collega's als H.W.V.;
- een salariëring conform CAO Kruiswerk.

Wij vragen:
- een enthousiaste medewerk(st)er:
  - met MGZ
  - of H.B.O.V.-opleiding met ervaring in E.M.G.Z.
  - leeftijd tot 35 jaar
  - goede kontaktuele eigenschappen
  - die meedenkt en bekend is met de ontwikkelingen in de thuiszorg
  - die bereid is tot samenwerking in buurt-/teamverband

Personen in het bezit van een rijbewijs en auto genieten de voorkeur.

Inlichtingen m.b.t. deze funktie kunt u inwinnen bij de heer Jan v. Grimbergen, HWV van de basiseenheid Eygelshoven/Schaesberg, tel. 045-312955, bij voorkeur tussen 9-10 uur, en bij Sjoerdje v. Nes, wijkverpleegkundige Groene Kruis Eygelshoven, tel. 045-351484, tussen 11.30 en 12.30 uur.

Sollicitatiebrieven dient u binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:
het bestuur Groene Kruis regio ENSU. Postbus 31063, 6370 AB Schaesberg.